大公報

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong

督印：大公報（香港）有限公司

第三萬零六百四十九號

地址：香港軒尼詩道三四二號

電話總機：五－七五七一八一－七至

圖文傳真：五～八三四五一〇四

CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP. HX

今日出紙七大張　零售貳元

香港有利印務有限公司承印

新聞簡報

滬勞力資源實行社會化管理……二版

伊朗一周內與英斷交……三版

四財團競投有線電視……五版

鑒克誠稱預算案將有好消息……八版

世杯外圍賽中國勝泰國三比〇……十二版

灣仔地王申請提高地積比率……廿一版

昨晚抵港作為期五天訪問

周南今日與衛奕信會談 交換貫徹聯合聲明意見

在機場談話說香港與內地關係日趨密切

【本報訊】中國外交部副部長周南和夫人黃過昨（二十八）日抵港作為期五天的訪問。周南在機場發表講話表示，在訪問期間，他將與港督衛奕信就貫徹實施中英兩國政府關於香港問題的聯合聲明的進展情況，以及其他共同關心的問題交換意見，並藉此機會看一看香港在各個方面的發展。

周南及其夫人應港督衛奕信的邀請，由昨日起至二日訪問香港，其後，本月二日及四日，周南一行將應新華社香港分社社長許家屯的邀請，繼續在港參觀訪問。

周南及其夫人黃過是昨晚八時十五分乘搭CX三三一號班機抵港的。港督衛奕信及其夫人、新華社香港分社副社長喬宗淮、外事部部長紀紹祥、中英聯合聯絡小組中方首席代表柯在鑠和中國外交部駐港簽證處主任朱貴玉等人到機場接機。

周南及其夫人甫踏出機艙，港督即與周南握手，並以普通話表示：「歡迎你們來到香港。」

其後，周南向新聞界發表談話表示，「這次我和我夫人應香港總督衛奕信爵士和夫人的邀請，到香港進行訪問，感到十分高興。你們都知道衛奕信爵士是我的老朋友，在他出任港督以後，曾應我的邀請，兩次訪問北京。這叫禮尚往來。來而不往，非禮也。所以我感到很高興，我期待着在訪問期間，與衛奕信爵士就執行中英聯合聲明的情況及其他共同關心和感興趣的問題交換意見。我還會會見一些老朋友，結識一些新朋友，同時，多年來沒有來香港，也想看一看香港的發展和進步。」

他說，「大家都知道，中英聯合聲明的簽署，標誌着中國和英國的關係，以及香港和內地的關係進入新的階段。四年多來，由於中英雙方的共同努力，香港居民的大力支持，聯合聲明的貫徹執行取得積極的成就，中英聯合聯絡小組和土地委員會都進行了卓有成效的工作。香港同內地的關係也日趨密切，互惠互利，相輔相成，促進了彼此的共同發展，這些都是十分令人鼓舞的。我希望，通過這次訪問，進一步增進中英雙方的相互了解，從而進一步加強我們之間在全面貫徹聯合聲明方面的密切合作。」

最後他表示，蛇年伊始，萬象更新。他謹祝願香港全體居民在新的一年中萬事如意，在新的一年中為促進香港的繁榮和穩定的共同努力中取得新的成就。

港督衛奕信亦對周南來港表示歡迎，並表示過去幾年來周南亦密切參與有關香港的事務。這次我們很高興藉他這次來港，不僅就我們在北京所談的問題繼續討論，也希望他藉此機會看看香港的發展和進步的情況。

記者曾問及周南今次來港會否談及越南難民問題，周南沒有回答。而港督向記者表示，將於今日與周南先生會面，大家將會就香港與中國的一般問題進行討論。

隨後，周南一行前往新華社香港分社赤柱招待所休息。周南將於今天上午往港督府與港督會談，出席布政司霍德的午宴，下午參觀貨櫃碼頭，晚上則出席行政局首席議員鄧蓮如的晚宴。

隨後三天，周南一行將會在香港參觀，出席新華社香港分社社長許家屯的午宴和酒會，訪問聯絡小組中方代表處和外交部駐港簽證處等。周南一行將於三月五日離港，往深圳、珠海，再前往澳門訪問。

歡迎　中國外交部副部長周南昨晚抵港。港督衛奕信、柯在鑠（右一）、喬宗淮（右二）到機場歡迎。（本報攝）

去年全國經濟統計數字發表

國家統計局析國情 經濟過熱喜憂參半

國民總產值增長一成 零售價漲近兩成

【本報記者黎雙印北京二十八日專電】國家統計局發言人章鐘基今天在公布一九八八年國民經濟和社會發展的統計公報時說，過去的一年，是國民經濟異常活躍而不穩定的一年，也是喜憂交織的一年，遇到的困難比較多，突出的是經濟過熱，在社會供求總量差額擴大的同時，結構性矛盾加劇。

去年經濟增長率提高，國民生產總值一萬三千八百五十三億元，比上年增長百分之十一點二，國民收入一萬一千五百三十三億元，比上年增長百分之十一點四，人均為一千零六十元，首次突破千元，農村社會總產值增長百分之十一點九，其中農業總產值增長百分之三點二，但去年糧食總產量為三億九千四百萬噸，棉花四百二十萬噸，比上年分別下降百分之二點二和百分之一點一。四千萬農民的溫飽問題沒有解決。

這位發言人還說，去年第四季度以來進行的治理經濟環境，整頓經濟秩序工作初步取得了一些成效，基本建設規模有所控制，截至一九八八年底統計，全國決定停緩建的投資項目有一萬四千四百個，佔在建項目總數的百分之十，可壓縮今後幾年的投資四百四十二億元。物價漲勢有所減緩，今年一月物價上漲指數比去年同月增長百分之二十六，而比去年十二月只上漲一個百分點，其中主要是春節提價影響的結果。居民儲蓄回升，流通領域秩序有所好轉。（尚有外貿數字列二十三版）

三成家庭收入下降 今年初物價續上漲

章鐘基說，去年全國糧食缺口為二百億公斤，為此動用庫存一百億公斤，進口糧食一百億公斤。

去年由於經濟過熱，需求過旺，物價上漲，貨幣超量發行，過猛，出現明顯的通貨膨脹。一九八八年社會商品零售價格總水平比上年上升百分之十八點五，去年十二月比上年同月上升百分之二十六點七，其中蔬菜、肉禽蛋、水產品價格比上年分別上升百分之三十一至百分之三十七，全國居民因物價上漲多支出一千二百五十多億元。城鄉居民收入有所增加，扣除生活費用價格上漲因素，實際增長為百分之一點二，而有百分之三十四點九的居民家庭實際收入下降，主要是機關幹部、離退休幹部。建築行業因開工不足，工人工資也有所下降。農村平均每人純收入為五百四十五元，扣除價格上漲因素，實際增長百分之六點三，還有……

穗火車站「盲流」減少 外省民工陸續返鄉

蜀一民工遺失行李跳珠江自殺

【本報記者黃少立廣州二十八日專電】近期蜂湧進入廣東尋找工作的外省人，一部分人拖着沉重的腳步，由於幻想破滅，大部分人登上返鄉的列車。

前數天，廣州火車站廣場及附近一帶，彷彿成了外省民工的「王國」，而今，高架橋下盡管還躺着七豎八橫的外省人，但畢竟，顯得疏落多了。

流花地區管委會說，已對約千名滯留人員進行調查，結果表明，四分之三是民工，表示即日返回原地。

【本報廣州二十八日專電】一名外省男青年來廣州找工作無望，日前又丟失了行李，於是跳下了滔滔珠江，欲尋短見。

目擊者說，該青年近日乘坐南方大廈至金沙廟輪渡途中突然跳下了珠江，幸而被輪渡工人救了起來。

這位來自四川的青年說，他於本月二十三日抵廣州後一直未找到工作，隨身帶來的行李又丟失了，行李中放有帶來廣州所僅有的三百元。

他是春節後聽說廣東易找工作而湧來廣州的外省大軍中的一員。

美使館設法方勵之事 不將會進一步交涉

【美聯社北京二十八日電】美國大使館星期二說，中國拒絕對於其對一名著名持不同政見者的待遇的任何批評後，大使館沒有提出進一步抗議的「具體計劃」。大使館發言人貝爾接受電話訪問時說：「我們的立場不變。」他說：「我們曾兩度表示遺憾。」

中國與德美英法合作 製造大功率新型衛星

有廿四個轉發器 九十年代初升空

【中新社北京二十八日電】此間一位航天界權威人士披露，中國正在通過國際合作發展空間技術，已決定在九十年代初期，將新型的「東方紅三號」大功率、大容量的通信廣播衛星送到地球同步軌道。

這顆沿用「東方紅」系列名稱排為三號的衛星，是中國同聯邦德國、美國、法國、英國、意大利在衛星部分系統進行合作後研製的。它的容量比中國以往發射的只有四個轉發器的通信衛星「東方紅二號」大大提高，達到二十四個轉發器，其中電視轉發器六個，通信轉發器十八個，衛星的使用壽命將達到八年。

自一九七〇年第一顆人造衛星「東方紅一號」上天以來，中國已發射了二十五顆各類衛星。

中國的空間技術目前已開始進入為經濟建設服務的新時期，在國土普查、鐵路選線、海上捕魚、氣象預報、航天探測等領域，衛星正在大顯身手。

據悉，中國將與巴西合作研製資源衛星。在去年成功發射極地軌道氣象衛星的基礎上，中國現正研製靜止軌道氣象衛星，並將於近年發射。

首批船民明天遣返 越南政府準備接收

東南亞國家注視遣返所具影響

【本報特派記者丁永寧曼谷二十八日專電】越南外長院基石今日在這裏表示，有關中國要求英國在九七年前解決香港越南難民的問題，是中英政府之間的事，與越南無關。

他接受記者訪問時表示，越南政府將於後天（三月二日）接收八十一名自願由香港遣返的船民，越南政府也正考慮自泰國接收自願返回越南的船民，這問題在今日會議中亦有提及。

【法新社河內二十八日電】此間越南官員和外交界人士說，八十一名越南船民星期四由香港遣返越南，可能促使更多滯留在東南亞國家的船民自願返國。

在美接受記者訪問

李哲夫談中國人權 不宜串連外國力量

【本報紐約二十八日專電】台籍學者、華盛頓天主教大學教授李哲夫，在接受此間華文報章《中報》訪問時說，要求外國政治勢力協助解決中國的人權問題，是兩難之事，必須審慎為之，以免弄巧反拙。

李哲夫對該報說，他對知識分子上書之事感到高興。但至於借用外力，李哲夫認為傳統封建社會中的爭取民主運動，往往不得不借用外面輿論的空間和力量來發表言論來做成影響，但串連外國構成影響，這會有敏感性，可能弄巧反拙。

李哲夫說，爭取民主、人權的戰場，應在本土，台灣就是一個例子。

台立院議論二二八

新會期揭幕 新議題搶閘

決議質詢事件真相

台北高雄嘉義昨天有遊行集會

【本報訊】台北消息，立法院新會期二十八日揭開序幕時，民進黨籍立委搶先以「二二八事件」作當日發言訴求的主題，經十個人次程序發言，使院會通過決議將在近日邀請內政等三部部長到立院報告「二二八事件」當年發生經過及接受質詢，原定「行政院」院長俞國華提出「施政報告」延至十一時多才開始。

據「中央社」報道，十時五十二分，立委賴晚鐘上台就親身參與「二二八事件」的經歷提出說明，他支持「民進黨」籍立委所提的臨時提案，邀請內政部長至立院說明事件的真相。

隨後，院會主席劉闊才立即徵求在場立委作決議，但「民進黨」立委朱高正認為，「二二八」事關內政、軍隊與糧食，應邀請內政、「國防」與法務部長至立院報告。

在朱高正的堅持下，院會通過決議，將在近日邀請內政等三位部長至立院報告「二二八事件」的發生經過，「行政院長」才在十一時十四分開始提出「施政報告」。

【美聯社台北二十八日電】此間數千人星期二參加集會和紀念儀式，紀念反對執政國民黨暴亂的「二二八事件」四十二周年。反對黨議員要求政府對其處理事件的手法表示道歉。

反對黨[illegible]行遊行，爭前晚[illegible]，星期二下午北部的基隆港和南部嘉義市各自有大約二千人舉行遊行，兩個城市和台北市連有數千人出席各類集會。

在京台籍專家學者座談紀念「二二八」

林麗韞盼台灣當局為這段歷史平反

【新華社北京二十八日電】部分在京台籍人士、專家學者和各界代表七十多人，今天在這裏舉行學術座談會，紀念台灣「二．二八」起義四十二周年。

台盟中央主席團主席蔡子民在會上介紹了「二．二八」起義的思想背景和社會歷史原因。他指出，「二．二八」起義是台灣人民反對國民黨苛政、要求民主自治的全島性鬥爭，只有正確對待「二．二八」的歷史，伸張台灣人民的民主與正義，消除省籍隔閡，才能開闢未來，使台灣社會健康地發展。

台胞聯誼會會長林麗韞在發言中希望台灣當局尊重台灣人民要求和平、民主、自由的意願，對「二．二八」這段歷史給予平反，使台灣人民四十多年的傷痕早日癒合。

林麗韞還希望台灣當局吸取歷史教訓，順應國家統一的時代潮流，尊重海峽兩岸的民意，進一步開放兩岸交流，為祖國早日統一做出明智的抉擇。

吳克泰、江濃、葉紀東、楊威理、徐萌山等也在會上發了言，廣東省社科院院長王致遠作了書面發言。

全國待業人員去年達三百萬

待業率為百分之二點一

【新華社北京二十八日電】國家統計局新聞發言人章鐘基在今天的新聞發布會上說，到一九八八年底為止，中國的待業人員達三百萬，待業率為百分之二點一。

章鐘基說，「估計今年的待業率不會超過國務院發言人袁木所說的百分之三。」

根據今天公布的一項統計公報，去年全國城鎮安置待業人員三百六十一萬人。年末全國職工人數為一億三千五百七十三萬人，比上年末增加三百五十九萬人。合同制用工制度也在穩步發展，去年年末全民所有制單位有合同制工九百九十二萬人，比上年末增加二百五十七萬人。去年城鎮個體勞動者為六百三十三萬人，比上年末增加六十四萬人。

著名國際問題專家

宦鄉昨逝世

終年八十 曾任社科院副院長

【新華社上海二十八日電】第七屆全國人民代表大會外事委員會委員、中國國際問題研究中心總幹事宦鄉於一九八九年二月二十八日十一時在上海逝世，終年八十歲。

宦鄉遺照

宦鄉曾任第六屆全國人民代表大會常務委員會委員和外事委員會副主任、中國社會科學院副院長。

承業主命貴重物業招標出售

啓者：茲承業主命招標將下開之物業出售。

該物業座落香港威靈頓街在田土廳登記為內地段第五〇〇四號及內地段第五〇〇三號之餘段（其上蓋即香港威靈頓街76號）。

土地面積：約為七百七十二方呎；

年期：九九九年期由一八四三年六月廿六起計；

地稅：每年十元正及三十一仙。

付款辦法：中標時付港幣五十萬元正，投標人士可向下款之律師行索取投標表格及出售章程，將投標填妥封密在信封內，郵寄「翁余阮律師行」收，在信封上註明「購買威靈頓街物業」字樣，並在信封內附寄「翁余阮律師行」之港幣五十萬元正面額銀行本票一張（倘不中標，則原票在截標後七天內退還）截標日期：一九八九年三月十三日星期一下午五時正。

一九八九年三月一日

翁余阮律師行

地址：香港德輔道中45號永隆銀行大廈十一樓

溫拿聯賽

四重彩競猜遊戲

截至1989年2月17日止，第二循環溫拿聯賽（獨立計算）形勢

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分	尚餘賽事
愉園	7	4	3	0	10	1	17	海、警
南華	6	5	1	0	10	1	16	東、海、警
麗新花花	7	3	2	2	9	5	12	星、港
東方	7	1	5	1	6	6	12	南、天
海峰	7	3	2	2	8	7	11	愉、南
星島	7	1	4	2	3	6	11	麗、荃
天天	7	2	3	2	3	5	9	荃、東
警察	6	1	2	3	3	6	6	港、愉、南
荃灣	7	1	2	4	3	10	5	天、星
港會	7	0	2	5	4	12	3	麗、警

獎品：

頭獎五名：各得

①溫拿超級球迷咭一張 一年內免費看甲組比賽

②體育用品禮券一千元

③溫拿名貴禮品一份

式獎十名：各得

①溫拿超級球迷咭一張 一年內免費看甲組比賽

②體育用品禮券五百元

③溫拿名貴禮品一份

叁獎十五名：各得

①體育用品禮券三百元

②溫拿名貴禮品一份

（體育用品禮券可在PUMA購物）

參加辦法：祗須填妥下列表格貼在信封底，於三月八日前（以郵戳日期為準）寄回尖沙咀郵箱90668號，猜中者即可參加抽獎。

抽獎日期：1989年3月20日。

公佈日期：1989年3月27日刊於新報、大公報、南華早報及英文虎報，中獎者將另函通知。

競猜溫拿四重彩參加表格

溫拿甲組足球聯賽「次循環」頭四名順序為：

1　2　3　4

參加者姓名（請寫正楷）：　身份證號碼：

電話：

住址：

凡足球總會及贊助商職員及家屬不得參加。

＊若有任何關於此抽獎之糾紛，均以主辦機構作最後決定，參加者不得異議。

2ND SWEETS & BISCUITS FAIR '89 HONG KONG

香港89年國際糖菓餅乾展覽會

日　　期：1989年 3月 3日　7日

展覽時間：3月 3日上午11時—下午 6時
4日 -7日上午10時—下午 6時

地　　點：九龍尖沙咀新世界中心廣場

主辦機構：加理福貿易展覽有限公司

贊助機構：港九糖菓餅乾菓品批發商商會
港日糖菓餅乾業促進商會

我們邀請世界各國買家及駐港代理商洽談生意　我們竭誠歡迎您們參加亞洲地區糖菓餅乾同業者的盛會

歡迎蒞臨參觀

改變過去「單位所有制」管理
上海就業管理社會化 勞力資源檔案臻完善
使於社會系統地安排職業培訓輔導或退休

【新華社上海二十八日電】如今在上海，若需了解社會勞動力資源或某一個待業人員的情況，可以隨時在地區和街道的勞動服務公司查到完整、詳盡的資料。

上海每一個待業人員和合同制工人都在各自居住的區、街存有檔案。這將便於社會對他們進行職業培訓、介紹就業、發放救濟或退休養老。

過去一個居民一旦有了職業，就與街道脫離了聯繫，變成「單位裏的人」。工廠一直要管到他退休甚至喪葬，有的還要為他們安排子女、後代的就業。上海從一九八六年十月開始改變這種「單位所有制」的管理，把勞動力的管理基礎由企業轉向社會。

一九八八年底，這個市的待業人員達到四點五萬人，加上一些做臨時工和有其他收入但前無職業的人員共有九萬人，待業率為百分之零點九，比一九八七年底提高百分之零點二，預計到一九八九年底將提高到百分之一點二六。二十七點五萬名合同制工人中，也有二萬八千人次被解除或終止合同，流動率為百分之十點二，一九八八年領取待業救濟金的就有四點一萬人次。

經過兩年的努力，上海社會勞動管理已走上規範化。《待業證》按十位數編碼，可以作為查閱資料的索引。目前，勞動部門正在開發計算機管理系統，所有的資料將進入電腦貯存、檢索。

滬外灘「動手術」
加高防汛牆 改善車道

【新華社上海二十八日電】上海著名景觀之一的外灘地區，將進行「大手術」。作為試驗段的黃浦公園防汛牆綜合改造工程，今日正式開工。

這項工程將把黃浦公園兩側的防汛牆加高二米，達到七點八米，以抵擋千年一遇的大潮汛，並向蘇州河和黃浦江推出六至十二米，改善外灘地區交通阻塞的窘狀。兩側防汛牆新的三角結合部將形成一個五十八米直徑的圓弧。這項工程預計今年年底竣工。

中國研討女性文化
在北京探討當代女性的歷史使命和新選擇
民間自發舉辦與會者踴躍超過原設想兩倍

【中新社北京二十八日電】中國首屆女性文化研討會今天在北京開幕。

這是一次由民間自發召開的研討會。原定八十名對女性問題研究持有新論的人士及婦女工作者參加，但來自各地的與會者卻超過設想的數字近兩倍。

這個研討會還得到雷潔瓊等官方女性負責人士的支持，今天她們蒞會並講話。另外，還有人自費來京，在會上就女性文化發表見解。

與會者將用三天的時間，對改革開放新形勢下中國女性的歷史使命和新選擇進行探討，以期有現代意義的女性文化能盡快建立，並給中國官方對婦女問題的決策提供依據。

這次研討會的主要議題是：——商品經濟大潮衝擊下的婦女生存、活動環境及其對女性歷史命運選擇的影響；——從女性的自身意識、角色觀念、生活方式選擇看女性文化現狀；——從文學作品和大衆傳播媒介中的女性形象看女性文化；——對中國當前女性文化的評估和對中國女性文化沿革的一些關節點的研究；——中國女性文化的趨勢和導向；——中國女士主體人格的確立和中國女性文化的重構。

這次研討會是由企業和新聞界聯合主辦的。以企業養文化正作為一種新的文化現象發生在中國社會。

林賢順（左）二十八日由廣州乘火車抵達北京。（新華社）

在廣東遊覽中山珠海等地後
林賢順昨抵達北京
將在京參觀並會晤黃植誠李大維等

【新華社北京二十八日電】從台灣飛回大陸的原國民黨空軍中校飛行員林賢順結束在廣東省的參觀訪問，今日到達北京。

林賢順在廣東省逗留期間，遊覽了廣州市市容，參觀了黃花崗七十二烈士墓、黃埔軍校舊址，拜謁了孫中山先生故居，並到中山、珠海經濟特區參觀訪問。他還回到祖籍廣東省梅州市尋根問祖，受到家鄉父老的熱情歡迎。在參觀遊覽中衆多的現代化建築給林賢順留下了深刻的印象。

據悉，林賢順將在北京繼續參觀遊覽，有關部門領導人及黃植誠、李大維等將與他見面。

沉睡旅順口海底八十載
「濟遠」艦打撈告吹
水流急船體潰蝕打撈人員束手無策

【香港中國通訊社濟南二十八日電】令中外遊客及史學工作者拭目以待的「濟遠」號打撈工作進展維艱，打撈工作已不終而止。這是記者新近從威海市旅遊部門得到的信息。

一九〇四年十一月三十日，在日俄戰爭中，該艦航行途中被水雷炸傷，就地修復未成而自爆於旅順口大羊頭窪西北海域。「濟遠」艦是一艘鐵黑砲塔巡洋艦，一八八三年建造於德國優爾亨船廠，在當時係屬「現代化」主力艦。

去年三月二十八日，威海市政府與江蘇海洋工程公司簽訂了「濟遠」艦打撈工程承包合同。五月十四日，「濟遠」號打撈工作開始。

由於沉船距離水面四十六米，該海域平潮時間短，每天作業時間只允許有四至五小時，海底水流快速，潛水員水下行動不便。該船沉入海底達八十四年之久，鋼板腐蝕嚴重，上層建築已全部坍塌，全船所有的艙室已被淤泥積滿，而且表面積滿了海生物。據取樣測算，船體外部附生的海蠣子有零點一至零點一五米厚。光海蠣子總重就達八十五噸。在採用高壓水清理船艙淤泥的過程中，船艙上部鋼板突然下落，將艙內淤泥嚴重地蓋在艙內無法清出，也將整體打撈「濟遠」號的設想推上了絕路。目前，從「濟遠」艦上打撈出的一百二十餘件文物中，有主砲和輔砲共五門，砲彈十餘發。從艦內取出的日本水兵服裝及日本日用品基本完好。這些文物經有關部門鑑定後將與遊人見面。

中行代表處在大阪成立

【中新社東京二十八日電】中國金融界在海外又設立一個新的業務窗口，中國銀行大阪代表處今天宣佈成立。

中國銀行董事長兼行長王德衍今晚主持了大阪代表處成立酒會。

人大政協兩個大會 歡迎港台記者採訪
十日截止申請記協負責接待

【新華社北京二十八日電】即將召開的七屆全國人大二次會議和全國政協七屆二次會議歡迎香港、澳門、台灣記者和外國記者前來採訪。

全國人大常委會辦公廳新聞發言人張虎生、全國政協新聞發言人盧之超在接受本社記者採訪時介紹說，凡擬採訪這兩個大會的外國記者可通過中國駐外使領館或駐香港簽證處向中國外交部新聞司提出申請；港澳記者可通過新華社香港分社向中國記協提出申請，台灣記者可通過新華社香港分社或中國記協提出申請。港、澳、台記者在申請採訪時，須持所在新聞機構的委托書或確認本人是新聞記者身份的證明。申請截止日期是三月十日。

據悉，這次人大和政協設立新聞中心，作為接待、安排港、澳、台和外國記者採訪的機構，並向他們提供大會進程消息、新聞稿、圖片資料等。

驪山旅遊區取締柴油三輪車載客

【中新社西安二十八日電】西安驪山北麓臨潼縣城至火車站、秦始皇陵和秦兵馬俑博物館的三輪柴油車今天全部停止載客營運。

地方當局採取此項斷然措施是因為該大陸著名旅遊熱點，日前又發生了一起三輪柴油車造成的交通事故，致使二人喪生，七人受傷。此前，該旅遊區已有十九人死於這種小型三輪柴油機車之下。

近幾年經常發生車禍的這種三輪柴油車本是廠家為拉運少量貨物製造的。臨潼地方當局曾在去年明令禁止車主載客運營，但數十名車主聯合駕車往該縣政府示威抗議，縣長被迫收回成命。此次慘禍見諸報端，才使該項禁令生效，並由交通警永久執行。

縱橫談
去年工農業生產比例失調

施君玉

據國家統計局昨天公佈，去年中國工業總產值為一萬八千一百億元，比一九八七年增長百分之二〇・七；去年農業總產值為五千六百一十八億元，比上年增長百分之三・二。

這一統計數字顯示工業發展過快，農業增長緩慢。工業與農業的增長速度之比為六・七比一，大大超過正常的三與一之比。

去年的主要農產品已告失調。農產品產量中，糧食產量為三億九千四百〇八萬噸，比前年下降百分之二・二，棉花產量四百二十萬噸，比前年減百分之一・一。去年農業的減產原因很多，天時不利自然災害之外，還有耕地減少，及化肥、農藥等成本提高，農民對種糧興趣下降。這些原因經中央及各省分析並制訂出對策，從今年起，農業生產再度受到重視，包括增加農業投資，擴大種植糧、棉、油料及糖料作物的面積，年初農業已出現轉機。鄉鎮企業相應縮小，相當大的一部分農村勞動力將回流農村，對農業生產也是一種加強。

但明顯的困難是工業增長仍然過快。去年逾百分之二十的工業總產值增長，絕非正常的現象，是「經濟過熱」的表徵之一。

去年下半年已開始大舉壓縮工業（能源交通項目除外），但迄今未能見效。目前全國停工和緩建的工程投資項目已達一萬四千四百個，已使建築等行業受到衝擊，失業人數增長。國家已公開明言，全國要準備過兩年經濟緊縮的日子。政府將千方百計針對工農生產出現的問題，採取措施。預料本月內召開的全國政協及全國人大，會就經濟過熱，通脹持續，工農比例失調的缺點，制訂有力的對策。

工業發展過快已使能源及交通出現空前緊張的局面。北京、上海、廣州等大城市，因煤不足，水力資源缺乏，工廠開工不正常，一周之內「開四停三」或「開五停二」。江蘇因為缺電，去年七、八兩個月，全省工業產值至少損失二十億元。

一九八八年全國總發電量五千三百七十五億度，比前年增加了百分之九・〇三，但比工業增長率落後得多。按照西方先進國家的經驗，電力增長必須高於工業的增長，兩者比例應為一・一比一。中國則相反，其結果自是處處捉襟見肘。其次是煤不能及時運到各地，或在中途被人倒賣，致令各地火力電廠出現緊張的「待料」局面，一些電廠的機組停電，豈能不影響生產？但是發展交通，增強運輸能力和運作的效率不是一蹴即就，問題確實是嚴重的。

這些畢竟是改革之中出現的困難，看各地經濟發展的實績，改革開放的明顯效果不容抹煞，只要這些矛盾被充分認識並一一解剖清楚後，就能找出治病良方。既要如實的承認問題所在，公諸於全民，更要動員民衆，上下一心克服困難，也就是說要假以時日。

俞國華在立院報告
強調堅持「一個中國」
談大陸政策又指中共「不作『回應』」

【本報訊】台北消息：「行政院長」俞國華二十八日在立法院作「施政報告」時重申堅持「一個中國」的立場，堅持中國統一的目標，並說「自前年十一月起，政府以更前瞻的作為，主動的態度，實施開放民衆赴大陸探親，允許滯留大陸的台胞返台定居等政策」，而再一次指中共「沒有作出理性的回應」。

據「中央社」報道，俞國華在「施政報告」中說，「目前政府正在研擬『台灣地區與大陸地區人民關係暫行條例』，這些措施充分顯示出我們對自己的同胞有信心，對自己的力量有信心，要透過民間的、漸進的、和平的、人道的交流方式，讓大陸同胞認識『台灣經驗』的成就，進一步以『台灣經驗』為藍本，實現中國統一的崇高目標。」

報告還說，「政府經過衡酌法理及現實，考量財政負擔能力與社會大衆觀點，擬定制定『戰士授田憑據處理條例』，以解決戰士授田證問題」，「根據上述條例，將給予持有授田證者適當金額補償後，提前收回戰士授田證」，「戰士授田憑據處理條例草案，將在近期送請立法院審議」。

會訪問大陸台胞 泰半認為會統一
台官方問卷調查有此結果

【美聯社台北二十八日電】星期二發表的一份官方調查報告顯示，一半以上訪問中國大陸的台灣居民認為，台灣海峽兩岸最終可能重新統一。

台灣政府研究發展考核委員會說，接受訪問的一千零八十四名訪問中國大陸後回台灣的居民中，百分之五十五點五說，中國大陸與台灣可能在三十年內重新統一。三十年時間是調查問卷中隨便提出的時間。

國務院會議昨通過
加強有色金屬管理

【新華社北京二十八日電】國務院今天由李鵬總理主持舉行第三十七次常務會議，審議並原則通過了關於加強有色金屬管理的決定。

中國的有色金屬生產近幾年雖然發展很快，但仍然滿足不了需求的增長，目前供需矛盾突出，市場秩序混亂。會議認為，為了進一步促進有色金屬生產，整治流通中的混亂現象，限制不合理的消費，控制出口，保證國家重點生產建設的需要，必須加強對有色金屬特別是銅、鋁、鎳的計劃管理和市場管理。

國務院的這一決定將在修改後公布施行。

羊城通訊
廣州「女人街」新事

中新社記者 冒超 江釗旭

廣州一位作家在一篇報告文學中這樣感嘆道：「什麼是中國個體戶的過去、現在與未來？去認識一下高第街的老闆們吧！」

位於廣州市北京路的高第街，是全國最早、最大的服裝私營市場。這裏，每天的人流水泄不通，經營着從一個鈕扣、一條皮帶到高檔時裝的服裝攤檔，似一條長龍佔據了整條高第街。這裏，每天又不知有多少服裝流向大陸內地，一批又一批的外省人扛着大包小包忙着從這裏往外運輸。

一踏進高第街，你會注意到，和幾年前相比，這裏的生意人手裏多了一樣東西——對講機。一個賣牛仔服的老闆，一邊在與顧客討價還價，一邊用對講機與十餘里之遙的服裝廠商定進貨的數量。很快地，他乘上自己的小轎車提回幾百件牛仔服，交給顧客。一筆幾千元的生意就這樣迅速成交。

廣州的市民們說，高第街的商販已變成了大老爺：抬手是電話，出門有汽車，回家有傭人。的確，高第街的生意人家大部份裝有電話或對講機，百分之六十的人有摩托車，小汽車的數量也在日益增多。他們比一般的中國公民最先享受現代文明。同時，他們也最善於利用現代化的工具賺錢。

「高第街的垃圾都能賣錢」，這是廣州市民中流傳的俗語。高第街究竟有多少百萬富翁？在這條街上巡視了三年之久的工商管理所副所長陳廣選只能籠統地說：不少。一位不願意透露家底的老闆（他們最忌諱講自己的存款）直言不諱地說，不賺大錢就不幹個體戶。誰能用手裏的錢賺大錢，誰就是百萬富翁。

怎麼賺？精明的高第街人把資金投向了經濟實體。據了解，他們已創辦了三十多家工廠，產品涉及化工、紡織、能源、交通等多個領域。最近，他們準備與香港的「女人街」聯姻。

高第街曾名「大姑街」，歷史上是專售婦女生活物品的專業街，與香港的「女人街」相似。高第街的老闆們雄心勃勃，打算到海外發財。他們已準備今年五月赴香港與「女人街」的商賈們交流經營之道，展開聯合貿易。

一位經濟行家驚嘆道，當今的個體戶不再是那種只知道在家門口擺小攤、賺錢買新房的小市民了，而是具有一定財力的現代商人。他們的自由經濟行為，已愈來愈多地影響着中國的經濟舞台。【中新社廣州二十八日電】

文・化・簡・訊

北京舉辦《交響樂之春》

▲包括中央樂團交響樂隊、中國芭蕾舞團交響樂團、中國人民解放軍軍樂團在內的七家著名交響樂團（隊），三月一日起在北京音樂廳聯合舉辦為期一個月的《交響樂之春》系列音樂會。一些中國最著名的指揮家如李德倫、陳佐湟、卞祖善、呂蜀中、石叔誠、于海、范聖琦等都將出台執棒，正在中央歌劇院任客席的法國著名指揮家讓・皮里松也將上場助興，指揮貝多芬《第九交響曲》及兩場歌劇。【中新社】

《跟我學科技英語》啓播

▲中國中央電視台與英國廣播公司（BBC）合拍的英語教學片《跟我學科技英語》二十八日開始向全國播映。這部系列片的內容與香港有關，部分鏡頭是在香港拍攝的，香港裘槎基金會為該片海外部分的拍攝提供了贊助。據悉香港近日也將播出這套節目。【本報專電】

殘疾人基金會書畫展

▲中國殘疾人福利基金會主辦的「為殘疾人事業捐贈書畫聯展」，二十八日在北京中國美術館開幕，賽福鼎、艾則孜、方毅、趙樸初、黃震、鄧樸方等出席了開幕式。此次展出的作品多為近兩年收到書畫精品，風格各異，境意不同，水平相當高。【本報專電】

伊朗議會通過議案 一周內與英國斷交

【時事社漢城二十八日電】據南朝鮮政府當局人士二十八日透露，美國總統布什二十七日同盧泰愚總統會談時，轉達「中國政府擬在南朝鮮設置中央政府級的貿易代表辦事處」。

這是布什在說明訪華情形時透露的。布什說：「中國領導人對於中韓……

在南朝鮮訪問的南斯拉夫聯邦商工聯合會主席巴維奇，二十七日同南朝鮮大韓貿易振興公社社長李宣基，簽署業務合作協定，同意將設在漢城與南斯拉夫・斯洛夫尼亞共和國首都盧布爾雅那的貿易辦事處，升格為中央級。根據協定，南朝鮮的貿易辦事處，將由盧布爾雅……

南朝鮮有比專言

行情 1989年2月28日

	報價	上日收市
香港	3611	3649
倫敦	上午定盤 386.75 / 下午定盤 387.00	390.25
蘇黎世	386.85	390.50
紐約	387.00	386.20

	香港收市	倫敦收市
滙豐	7.20	7.25
怡和	18.70	18.65
國泰	9.55	9.60
和黃	10.40	10.35
置地	11.00	11.00
太古	21.10	21.00
[illegible]燈	14.10	14.10
港燈	7.45	7.45
[illegible]實	10.00	10.00
九倉	10.60	10.55

新鴻基資料研究有限公司提供

意破獲偽鈔大集團 起出大批債券ECU

偽鈔幾可亂真只是水印及紙張略有差異……

反應。

去年十一月，拉根身帶沉重鐵鏈走向鄰居家裏時，警方才獲悉她的悲慘經歷。她看來遍體鱗傷，曾受不良並聲稱一直遭受艾倫和安德斯的折磨毆打。

這宗虐待案件發……一家銷售量達五百萬份的倫敦報紙記者付出一千美元代價，採訪了受害人拉根後，此案受到國際上的注意。本月初，這家銷報紙發表標題為「受虐待的空軍軍人妻子」。他將她像狗一……

商業 商品介紹 分類廣告
・商品介紹廣告，高2¼×2″ 每天特價$80元
・分類廣告，大字四個，小字36個，每天$12元
專綫電話：5-8343063
FAX：5-8381829

漢豐花紗 雙面 平紋 羅紋 拉架 衛衣 保證 質量 現貨 精梳A紗依時交貨 ⑧7852338黃小姐洽 FAX⑧7857232

加工、聘請 內地設廠歡迎多名來料加工 員字…… ⑤459803 英文打字……

雪櫃零件 雪櫃機各類代理零件 壓縮機 洗衣機 ⑤680526

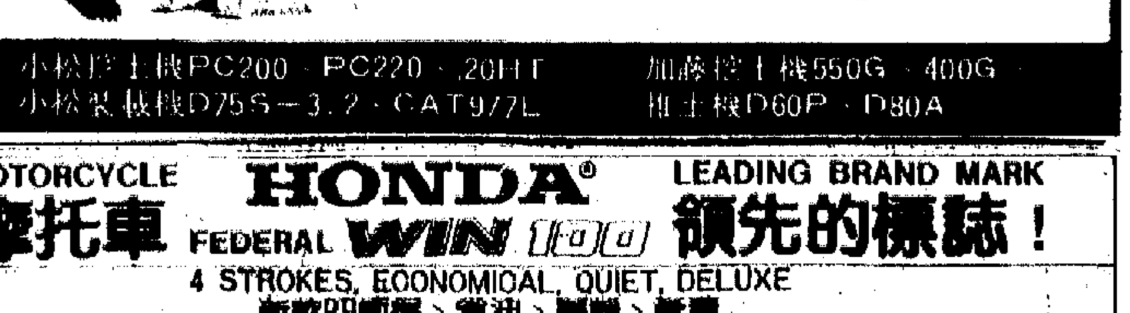
西德平治（Benz）左軚駛M.BENE 280 SE 380SE 123車系 250 轎車內外保養良好貨實可靠 價格廉宜誠意辦公時間電⑤752390吳君洽摘免

香港婚姻商會 幸福婚姻 ……⑧6898863 ⑧6653557 ……

1965首創香港撮合享譽中外 真善美婚姻服務 青年部中年部高年部年齡由21—70專家撮合。絕對保密。詢問免費。服務時間九龍10—7香港10—1 ⑤328615 ⑤8902560 波斯富街83號一樓A 彌敦道343 永安1302室

傳真機 MURATA M—1 現貨 合批發及轉口 有意請電⑤7304388

現貨 高嶺土 陶瓷鈦白粉 交貨地點任選 友誠公司 FAX 3—432842 3—7970964 洽

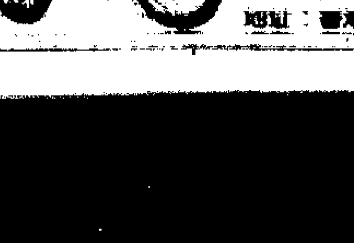


惠刊廣告 請電5—736218

請訂閱大公報

硬脂酸（三壓現貨）天然甘油 99.5% 3-433201

炭精總匯 承接任何尺碼形狀及質地炭精工程柴缸用濕絲路杯上及各種氣泵真空泵炭片發電機電鑽磨機CUT機吸塵印刷機縫車吊機電批工業衣車等炭精起貨快工作妥常備現貨數千種零沽批發無任歡迎駐洲炭精公司廣東道908號二樓D,E,F座 K327668



伊朗議會通過議案 一周內與英國斷交

英堅持立場稱別國無權在英煽動謀殺
蘇昨表態擬出面調解《撒旦詩篇》風波

【合眾國際社麥納麥二十八日電】伊朗議會星期二以壓倒性票數，通過一星期內與英國斷交的提案，除非英國改變立場，不再敵視霍梅尼處死英國作家拉什迪的追殺令。

德黑蘭電台及伊朗官方通訊社同時報道，二百零一位出席議會會議的議員中，除了兩三人外，全部投票贊成中斷與英國的關係。

伊朗通訊社報道，投票後，議員起立，「用傳統讚揚先知穆罕默德的歡呼聲，慶祝他們的第一輪勝利」。

伊朗的行動，是針對英國促使十二國歐洲共同體在獲悉霍梅尼發出追殺《撒旦的詩篇》作者拉什迪後撤回他們駐德黑蘭外交官中所扮演的角色。

伊朗通訊社說，伊朗議會給予英國一星期時間，「重新考慮英國對《撒旦的詩篇》內容的無原則立場，然後才下令伊朗外交部中斷與英國的一切外交關係」。

伊朗通訊社報道，這一提案將呈交「教士委員會」最後批准。如果法案生效一周後英國沒有作出反應的話，兩國的關係將自動中斷。

【路透社倫敦二十八日電】英國星期二拒絕屈服於伊朗有關拉什迪事件的最後通牒。

外交部發言人被問及英國會否因為伊朗的最後通牒而改變立場時說：「不必期望英國政府的立場有所改變。」

【合眾國際社麥納麥二十八日電】在倫敦，英國外交部次官琳達・喬克說，伊朗已走上「一條不幸的道路」。她重申，任何國家都無權在英國煽動謀殺。

【路透社莫斯科二十八日電】蘇聯發言人星期二說，蘇聯可能願意出面調停，以協助解決拉什迪之小說《撒旦的詩篇》所引起的狂怒。

格拉西莫夫說，外交部長謝瓦爾德納澤星期一在德黑蘭與伊朗外長韋拉亞提及議會議長拉夫桑賈尼會談期間，討論了有關拉什迪小說的爭吵。這是莫斯科對此問題的首次正式評論。

格拉西莫夫說，「蘇聯方面得到的印象是，伊朗政府希望有一項解決辦法，並相信蘇聯能在爭取一項解決辦法方面起積極作用。」

格拉西莫夫未就此「非常微妙而敏感之問題」作詳述，但說，蘇聯將在本周與到訪的西班牙外交大臣奧多涅斯在莫斯科舉行的會談中，以及下月於維也納和美國國務卿貝克的會談中，提出此一問題。

伊朗議會星期二在德黑蘭舉行會議，議員起立投票贊成與英國絕交的提案（美聯社）

布什返抵美國

形容亞洲行富成效
稱美國仍是太平洋大國

【新華社華盛頓二十七日電】美國總統布什結束為期六天的亞洲之行，於今晚返抵華盛頓。

布什在安德魯空軍基地發表講話說，他在訪問中同日本、中國和其他國家的領導人進行了「認真、親切的交談」。

布什說，他的亞洲之行是「富有成效的」，在發展「持久和互利關係方面」取得了進展。

布什還說，他的亞洲之行表明，美國「是而且仍將是一個太平洋大國」。

南斯拉夫70萬人示威

繼科索沃黨官員辭職後
抗議政府讓步 拒絕放棄科索沃

【法新社貝爾格萊德二十八日電】多達七十萬名塞爾維亞人星期二在貝爾格萊德舉行示威，抗議當局向在科索沃進行罷工的阿爾巴尼亞礦工讓步。與此同時，政府派遣坦克車及警察增援部隊到這個發生騷亂的省內。

據官方南通社說，在科索沃的少數民族塞爾維亞族及門的內哥羅族的族人，準備逃往塞爾維亞北部，原因是當地的治安情況惡化，使他們擔憂。

坦克及裝甲車列隊開入省府普里什蒂納，該處星期一實際上已宣布進入緊急狀態。

【美聯社南斯拉夫・普里斯蒂納二十八日電】數千名學生星期二舉行示威，抗議南部科索沃省三名共產黨高級官員辭職。

科索沃的一千多名少數民族阿爾巴尼亞族礦工，在那些官員向他們的要求低頭而辭職後，結束了對特雷普查鉛鋅礦的八天佔領。

約一萬五千名貝爾格萊德學生，星期二在市中心舉行四小時示威。示威於子夜開始，持續至黎明前四時多，學生們高呼口號：「我們決不放棄科索沃。」

在盧布爾雅那的約十萬名斯洛文尼亞人，星期一在一份請願書上簽名，抗議在科索沃實施緊急措施。與此同時，三百名少數民族阿爾巴尼亞族人，在斯洛文尼亞首府遊行，以示與礦工團結一致。

貝爾格萊德的學生要求讓那三名少數民族阿爾巴尼亞族領導人復職，並說，礦工受阿爾巴尼亞族分離主義者及民族主義者的利用，他們準備讓那些礦工犧牲在礦井裏。

布什圖保托爾 晤民主黨議員

【路透社華盛頓二十八日電】為托爾提名出任國防部長繼續努力的布什總統，星期二邀請民主黨參議員至白宮，圖改變表決的結果，這次表決有可能成為一次嚴酷的參議院攤牌。

布什星期一晚與白宮高級官員及共和黨參院領袖會商了兩個多小時，旨在達成最後一分鐘戰略，以消弭反對勢力。

民主黨人在參院佔有五十五比四十五的微弱多數，但這兩個政黨的某些議員說，他們尚未就該提名問題作出決定。

委內瑞拉提油價 起暴亂死傷二百

【路透社加拉加斯二十八日電】委內瑞拉一位警方發言人星期二說，由於當局提高汽油及公共計程車價格，加拉加斯星期一爆發廣泛暴動及搶掠事件，造成至少二十人死亡，逾二百人受傷。

警方說，總統佩雷斯於星期二凌晨二時下令軍隊出動維持秩序。

南朝鮮有此傳言 中國擬設貿辦處

南國駐韓貿易處將會升格

【時事社漢城二十八日電】據南朝鮮政府當局人士二十八日透露：美國總統布什二十七日同盧泰愚總統會談時，轉達「中國政府擬在南朝鮮設置中央政府級的貿易代表辦事處」。

這是布什在說明訪華情形時透露的。布什說：「中國領導人對於中韓關係的改善，表示滿意，關於持續改善關係，意見一致。」

中韓兩國之間，現在連地方的省級貿易辦事處也沒有正式設置，因此中國表明設置中央政府級的代表辦事處，顯示採取更積極的態度，值得注目。

【時事社漢城二十七日電】在南朝鮮訪問的南斯拉夫聯邦商工聯合會主席巴維奇，二十七日同南朝鮮大韓貿易振興公社社長李宣基，簽署業務合作協定，同意將設在漢城與南斯拉夫・斯洛夫尼亞共和國首都盧布爾雅那的貿易辦事處，升格為中央級。

根據協定，南朝鮮的貿易辦事處，將由盧布爾雅那遷往首都貝爾格萊德，另一方面，去年十月在漢城設置的南斯拉夫貿易辦事處則由斯洛夫尼亞共和國的機構，改為聯邦商工聯合會的機構。

巴維奇主席率領二十五人組成的經濟代表團，於二十五日抵達漢城。

巴統再度舉行會議 商對華輸出高科技

英法等成員國多持放寬態度

【法新社巴黎二十八日電】十五個西方國家和日本的官員，緊接着美國總統布什訪問北京之後，星期二在這裏開始就向中國出口高科技問題舉行新的會談。在這方面，與其他共產黨國家相比，中國已享有優惠待遇。

據拒披露身份的歐洲官員說，巴黎統籌委員會舉行的秘密會談，將持續至星期四。

在防止敏感軍用和民用技術流入華沙集團國家及越南、古巴等華約盟國這問題上，巴統成員國已不把中國視為「高度危險的」國家。

據接近巴統會的歐洲專家說，中美友好關係雖仍存在一些問題，但已使巴統內部的態度得到緩和。

去年七月和十月在這裏舉行的會談中，巴統十六個國家已接近達成共識，即中國應最終獲得一種像香港、新加坡、瑞典和瑞士一樣的「合作夥伴」地位。那些國家和地區已保證，禁止向華沙集團國家轉口具軍事潛力的西方技術。

歐洲消息人士說，法國和英國正推動取銷對中國的銷售限制，高度敏感性的「最核心」技術除外。但某些巴統成員國仍不願意採取此一行動。

中國總參謀長遲浩田抵巴國訪問九天

【法新社巴基斯坦・拉瓦爾品第二十八日電】中國解放軍總參謀長遲浩田星期二抵達進行九天訪問。

國際最新滙市股市金市行情

1989年2月28日

滙市

	香港	紐約
港元	7.8010	7.8000
西德馬克	1.8282	1.8220
日圓	127.30	126.85
英鎊	1.7392	1.7445
瑞士法郎	1.5595	1.5545
澳洲元	0.8025	0.8010
加拿大元	1.2000	1.1985

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	3611	3649
倫敦	上午定盤 386.75 下午定盤 387.00	390.25
蘇黎世	386.85	390.50
紐約	387.00	386.20

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均價	31985.60	−300.17
新加坡海峽時報指數	1107.91	−12.91
悉尼全普通指數	1483.40	+12.70
倫敦金融時報指數	1650.00	+5.80
法蘭克福商業銀行指數	1618.70	+23.00
紐約道瓊斯指數	2260.71	+10.35

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	7.20	7.25
怡和	18.70	18.65
國泰	9.55	9.60
和黃	10.40	10.35
置地	11.00	11.00
太古	21.10	21.00
九燈	14.10	14.10
港燈	7.45	7.45
長實	10.00	10.00
九倉	10.60	10.55

※今晨截稿時指數及價位　　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

中印(尼)復交進程的背景

林宏才

互致問候

殘冬消逝，春回大地，春天為大地帶來了欣欣向榮。今春，可謂充滿活氣的外交的春天。各國首腦或要員乘出席東京喪禮之便，廣泛接觸和溝通，一片罕見的外交協調繁忙景象，為全球所津津樂道。其中，當以印尼蘇哈托總統與中國錢其琛外長在非常友好的氣氛中的晤談並達致復交的三點共識最引人注目。

會晤時，錢其琛轉告了楊尚昆主席和李鵬總理對蘇哈托總統親切的問候和良好的祝願，蘇哈托總統請錢外長向楊尚昆主席及中國領導人轉達他的致意。中國領導人顯然包括鄧小平在內。中國與印尼的關係原是十分友好的，其領導人失去互致問候的機會長達二十二年之久。今日失而復得，由衷地互表心意是必然的了。

和平外交

中國領導人這些年來大力提倡「獨立自主的和平外交政策」，效果不凡。李鵬去秋訪泰時還特地宣佈了「東盟四原則」，表明中國為與東盟六國建立並發展友好關係邁進出了更具生命力的新的一步。

一向反共的蘇哈托也終於接受了這項政策。他和錢其琛達致的三點共識，其中一點就是「雙方認為兩國關係應建立在和平共處五項原則和萬隆會議十項原則基礎上」。

互相需要

一九六五年印尼發生「九・三十事件」，結果印尼共產黨被取締，其主席艾迪及多名領導人被處死。中國則被認為參與其事，導致斷交的嚴重地步。今日今時，人們歡迎蘇哈托持向前看的態度，他放棄了中國「干涉內政」的看法，與中國合作踏入了實現兩國關係正常化的進程。

對於中國，美蘇首腦尚且不敢小看，別的什麼國家小看了也不會得到什麼好處。人們清楚，三十多年前的萬隆會議之所以開成功，產生了「萬隆會議十項原則」，是與中國給到好處的支持分不開的。但是去年七月和今年二月兩次雅加達非正式會議的告失敗，蘇哈托拿不到政治解決柬局的主導權，主要原因之一在於忽視了中國的因素。另據報道，印尼在去年秋天很想做不結盟會議的下屆主席國，但也告失敗，原因是過於傾向西方而小看了東方。

經濟貿易和外交利害因素，復交，是中國的需要也是印尼的需要，兩個需要碰在一起就產生了蘇哈托一錢其琛東京協議，而且具體措施也跟上：「雙方同意通過駐聯合國代表就兩國關係正常化進行具體商談，有必要時進行兩國外長會晤。」

道個「今後」何時呢？中國駐聯合國大使館發言人當即說：「可立即開始會議。」是的，復交，非初交，雙方都已是「老馬識途」，重建邦交該不會是遙遠的事吧？

蘇哈托昨指示外長籌備對華復交工作

泰外長形容中印復交有助地區和平

【美聯社雅加達二十八日電】印尼外交部長阿拉塔斯說，總統蘇哈托星期二指示阿拉塔斯，為與中國恢復邦交，展開籌備工作，但「將不會定出時間表」。

阿拉塔斯與蘇哈托會談後對記者說，恢復邦交的技術性會談將透過兩國駐聯合國常駐代表進行。中印（尼）將會恢復中斷了二十二年的關係。

【法新社雅加達二十八日電】印尼外長阿里・阿拉塔斯星期二在此間說，該國與中國恢復長期以來凍結的外交關係，將有賴於雙方在聯合國的技術性談判取得的進展。

【美聯社曼谷二十八日電】泰國外交部歡迎中國與印尼關係正常化，說這是邁向地區和平的一步。外交部一名官員星期二引述外長西提前一天的話說，此舉可「有助於地區和平」。

印度穆斯林續舉行示威

【合眾國際社印度，斯利那加二十八日電】警方說，數以百計穆斯林星期二接連第二日示威，反對薩爾曼・拉什迪的小說《撒旦的詩篇》，警察與示威者發生衝突，期間發射催淚氣及動用警棍，至少造成十八人受傷。

美國將維持高利率 直至預算赤字大減

格林斯潘昨向參院提出此警告

【法新社華盛頓二十八日電】美國聯邦儲備局主席格林斯潘星期二警告，美國利率將仍然高企，直至國會議員可靠地完成削減預算赤字的工作為止。

他對參院預算委員會說：「預算赤字必須減少。在巨額預算赤字前提下，自欺欺人的期待未來數年有健康的增長，就是憑空得出這些赤字沒有不利後果的結論。」

中曾根拖入醜聞 推延赴美國訪問

【法新社東京二十八日電】日本前首相中曾根康弘星期二說，他將延期到美國訪問。日本國會正因他被指涉及利古特股票醜聞，陷於僵局。

因大選時頻頻赴宴 布什夫人計劃減肥13磅

【新華社北京二十八日電】據美國《華盛頓時報》日前報道，美國第一夫人巴巴拉・布什在競選期間由於飲食的熱量很高而體重增加，現在正着手減肥。

助手們說，六十三歲的布什夫人現在決心把在大選中連續不斷的宴會中增長的體重減下去，其目標是減肥十三磅。助手們說，在競選期間，布什夫人穿十六號的衣服，現在她穿十四號。

這位助手還說，布什夫人每周的部分活動包括，每天在總統生活區新安裝的一輛鍛練用的踏旋器上行走二十分鐘。除了運動外，布什夫人在吃的方面正試圖克制些，她總是說，她吃得太多了。

以色列出動戰機 襲黎國巴游基地

釀成廿餘兒童與教師受傷

【路透社黎巴嫩・艾納卜二十八日電】目擊者及醫院消息人士說，以色列噴氣戰機星期二對黎巴嫩的德魯茲山村及一個巴勒斯坦游擊隊基地發動空襲，造成二十三名兒童及兩名教師受傷。

據報在貝魯特東南面二十公里的艾納卜村及附近山谷中的巴勒斯坦游擊隊基地遭遇空襲中，有兩名游擊隊員喪生，另一名年老的村民受傷。

航空安全專家建議 處理舊機以策安全

【美聯社華盛頓二十八日電】一羣政府及航空業安全專家建議若干處理較舊的波音噴射客機，以確保國內的這些飛機的安全。

老化飛機特遣部隊花了九個月時間，研究波音七四七、七三七及七二七飛機的維修記錄，以及大批製造商的服務單據和影響這些飛機的政令。

超級電腦芯片製成 內容百萬個晶體管

＊在英誕生將用於新一代高速電腦＊

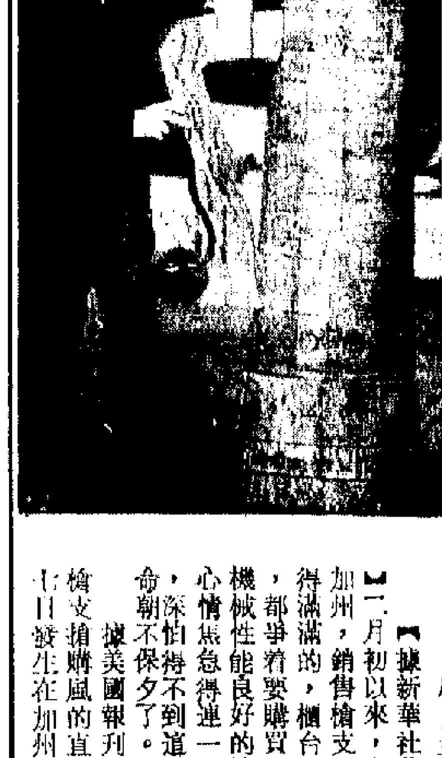
【美聯社加州・聖克拉拉二十八日電】美國英特爾公司星期一正式宣佈它的「超級電腦型的芯片」，它被工程師譽為技術奇迹，因為它可用於新一代的高速電腦。

這種「i八六○」芯片在該公司的總部被宣傳為：能擔當典型超級電腦系統工作的首個微處理機。

這個芯片上密集了一百多萬個晶體管，即差不多四倍於現存微處理機的密度。

據稱，IBM、好利獲得屬於五十間承諾使用這種產品的公司。

「i八六○」每秒可運算八千萬次，售價為七百五十美元。



巨型酒杯

西德六十六歲細木工人里貝爾在馬倫特製成世界最大的橡木酒杯，酒杯高一點八公尺，可載一百一十公升啤酒。他用了二千五百小時製成此杯，並等待被列入健力士紀錄大全。（美聯社）

微波爐電話錄音機 為美中產者必需品

六大城市年薪十萬者調查顯示

【合眾國際社紐約二十八日電】星期一的一份調查報告說，美國六個主要大城市年薪超過十萬美元者表示，微波爐及電話答話機，是「最重要的生活必需品」。

在紐約、芝加哥、洛杉磯、華盛頓、休斯敦、舊金山六百名接受調查的成年人，也把家庭電腦及電視錄影機選為生活不可缺少的物品。

調查結果顯示，百分之七十九的人相信沒有微波爐無法生活；百分之四十九的人認為是電話答話機，百分之四十二的人認為不能沒有家庭電腦，選擇電視錄影機的有百分之三十六。

送子女入精英學校也是必須之事

調查顯示，除上述必需品外，高質素教育也選入必須之列，百分之三十的人相信必須把他們的幼童送入精英學校，也有百分之廿五被訪者期望讓他們較年幼的子女在私立小學就讀。

菲島下令銷毀 九噸漢堡餡

因在扣留時感染真菌

【法新社馬尼拉二十八日電】菲律賓農業部星期二說，菲律賓當局下令把受污染的九點七噸麥當奴漢堡餡餅埋沒，據稱這批貨品上月由當地麥當奴食品連鎖店進口。

農業部發言人說，那批貨品價值六百七十萬披索（三十一萬三千八百美元），上月九日因未有入口文件，運抵馬尼拉機場後被海關當局扣留。海關局要求把那些貨品拍賣，但檢疫官員表示該批貨品已遭真菌感染，不再適合食用後，農業部長多明格斯下令銷毀它。

南極擱淺輪 秘魯一科學船獲救

【合眾國際社聖地亞哥二十八日電】智利海軍說，一艘秘魯科學船周末在南極洲南設得蘭羣島擱淺後傾側，船上六十四名船員星期一被一艘英國破冰船救起。

海軍發表聲明說，沒有船員在意外中受傷。

人人自危 買槍自衛 美國掀起購槍熱潮

質素佳自動槍械最搶手

【據新華社北京二十八日電】一月初以來，在美國特別是在加州，銷售槍支的商店天天人擠得滿滿的，櫃台前顧客有三四層，都爭着要購買自動化程度高、機械性能良好的槍支。有的顧客心情焦急得連一天也等不下去了，深怕得不到這類槍支自身的性命朝不保夕了。

據美國報刊報道，出現這一槍支搶購風的直接原因是一月十七日發生在加州斯托克頓小學的一起慘案。一個名叫帕屈利克・普爾德的兇手闖進該小學校園，端起一支自動步槍，一連射出一百多發子彈，五名學生當場飲彈斃命，二十九名學生和一位老師負傷。接着，他用手槍結束了自己的生命。這一瘋狂行動產生的恐怖氣氛籠罩着全美國。

不少美國人因而得出結論：要生存下去，就得把自己武裝起來，而且武器越精越好。於是，美國槍支內銷生意看好。

意破獲偽鈔大集團 起出大批債券ECU

偽鈔幾可亂真只是水印及紙張略有差異
只有專家能夠分辨 幸未及推出市面

【合眾國際社意大利・米蘭二十七日電】意大利警方星期一宣佈，他們搗破了一個偽鈔集團。該集團計劃把大量偽造的債券及歐洲貨幣單位流入市面。歐洲貨幣單位是歐洲共同體的流通貨幣。

負責調查的警方特別單位指揮官昂布特・馬薩羅少校對一個新聞發佈會說，中期債券及歐洲貨幣單位偽造得幾可亂真，只有作了鑽測驗的專家方能測出其中真偽。

他說，偽造的債券及歐洲貨幣單位只在粉紅色的水印紙及用作印偽鈔的紙張上發現稍微的差異。

警方說，由於偽造集團要待歐洲中央銀行發行以歐洲貨幣單位為面額的債券後，方推出偽鈔及債券，故贗品仍未在市面出現。警方除了在黑暗污穢的地下密室搜獲偽造的中期債券及歐洲貨幣單位外，還搜到偽造的郵票、汽車登記文件、駕駛執照及運輸部印鑑。

調查人員說，他們正在米蘭一些知名人士身上尋找線索，他們有可能是該批偽鈔、債券的買家。警方搜查他們的屋宇時，搜出價值約十億里拉（七十四萬美元）的古董珠寶及古幣贓物。

美一輕度弱智女子 慘遭非法禁錮數月

被鎖鏈鎖於小屋內靠挖白菜充飢

【合眾國際社華盛頓州斯波坎二十八日電】一個一認罪，承認曾經非法禁錮一個輕度弱智遲鈍的女子。這位慘遭禁錮的女子說，她被人用鐵鏈鎖在一個沒有取暖設備的小屋裏達數月之久，不得不靠挖白菜充飢。

四十二歲的海倫・艾倫承認非法禁錮二十二歲女子貝弗利・拉根。她將在四月七日由法官詹姆斯・墨菲作出裁決。

受害人的丈夫、空軍中士爾伯特・安德斯定於星期三出庭受審，控以同樣罪名。安德斯已被關在費爾柴爾德空軍基地，並沒有對其控罪作出反應。

去年十一月，拉根身帶沉重鐵鏈走向鄰居家裏時，警方才獲悉她的悲慘經歷。她曾來過體罰傷，營養不良並聲稱一直遭受艾倫和安德斯的折磨毆打。

這宗虐待案件發生在一間安德斯、拉根、艾倫和艾倫丈夫共住的屋子裏。艾倫的丈夫未有遭受檢控。

一家銷售量達五百萬份的倫敦雜誌記者付出一千美元代價，採訪了受害人拉根後，此案受到國際上的注意。本月初，這家雜誌發表標題為「慘遭折磨的空軍軍人妻子。他將她像狗一樣地用鐵鏈鎖在一間小屋裏面。她每天過着二十小時奴隸生活」的文章。

一剪成名

這襲「剪去一角」的泳衣，星期一在倫敦一個設計比賽中獲獎。它由十八歲的學生羅沙設計的。（美聯社）

亞洲七百醫生聚會 探討防愛滋病蔓延

下周曼谷舉行 為期四天

【美聯社泰國・曼谷二十八日電】來自四十多個國家大約七百名醫學專家、學院及政府醫護人員將於下周在曼谷會面，探討方法，防止愛滋病在亞洲及太平洋區蔓延。

這個為期四天的會議定於下星期一舉行。會議是由聯合國世界衛生組織及泰國公共衛生部召開的。

孤苦伶仃一老漢 節衣縮食確堪憐

一旦撒手歸西去 廿萬遺作慈善錢

【合眾國際社密執安州蘭辛二十八日電】在基督教青年會一間每周租金四十九美元之房間內居住的一名男子，每天花在飲食方面的錢少至六美元。此君已去世，在全國各地前八家銀行中，留下了二十四萬九千七百四十六美元遺產，但並無明顯的繼承人。

熟人說，托馬斯・德拉蒙德的房內沒有浴室，他每天早上買三份每份一點九九美元的早餐，省下其中兩份，裝於紙袋內，留作午餐和晚餐。

密執安州指定的處理其財產的律師保羅・蘭森鮑姆說，七十七歲的德拉蒙德一月二十八日死於斯帕羅醫院中，如找不到他的親人，他的遺產將歸密執安州基金總會。

走向現代化需要新啟蒙

沈大德在《理論信息報》上撰文認為當代中國除完成近代化啟蒙之外，還應同時開展走向現代化的新啟蒙。

沈大德認為，新啟蒙有三項任務，要促成四種轉型。一，建立起符合中國實際的現代化理論。中國尚未走完近代化的全程，正處於完成近代化與現代化起點的交叉時期。認識到我們所處的這一特定時期，就能更有力更有效地批判「空想論」，克服急性病。二，重新凝聚我們的民族精神，建構當代中國文化。我們的傳統文化突出優點是有極強的民族凝聚力，但它的致命弱點是天朝自大心理和知足常樂的心態。這種心理和心態導致了近年來我們所謂的「信仰危機」、「信任危機」和「信心危機」的內趨力。在對外開放和商品經濟日益活躍的形勢下，如何重新凝聚中華民族自強不息的精神，已經成為精神文明建設的緊迫課題。為此，必須通過透視當代中國文化熱和反思各種社會文化現象，把握住中國文化動向，必須深入開展對中國傳統文化與西方、蘇聯東歐、日本等文化之間的比較研究，積累建構當代中國文化的元素與骨架，必須盡快形成健康平穩的政治條件、社會環境和文化氛圍。三，呼喚深化政治體制改革。當務之急是從理論和實際上否定至高無上的個人權力，創立既體現民主精神又切合中國民情的選舉制度，形成有法制保障的公眾輿論機構，設立推進科學決策的責、權、利相對獨立的諮詢部門，肅清「政治機器」硬件和軟件中的封建遺毒。

沈大德認為，新啟蒙要促成的四種轉型是：一、盡快順利進行政治家轉型，形成面向和投身於二十一世紀全球總體戰的領導力量。二、縮期內完成知識分子轉型，形成政治實踐型、經營管理型、學術文化型三種模式的新型知識分子群體。三、促成社會結構轉型，通過大力發展生產力，健全商品經濟機制和增強科技投入，推進了所有制形式與經營方式的變更。四、爭取在下世紀中期實現民族文化心理結構轉型。

（王令摘自八九年一月十六日《理論信息報》）

中國改革難以逆轉 童大林談四大因素

中國經濟體制改革研究會會長童大林在分析中國改革難以逆轉的原因時，認為有以下四種因素較為重要：①農民是堅持改革的重要力量。十年改革，中國農民得到了實惠，儘管他們又遇到許多困難，但要讓七、八億農民重新回到人民公社去，他們是不答應的。②崛起了一大批企業家。這批企業家將成為歷史舞台上的主角，因為相當一部分社會財富是企業界創造的，要企業家不改革，顯然辦不到。③近年出現的一些「明星城市」，這不光指沿海的開放城市，也包括一些內地城市。它們是靠改革起家的，要它們回復舊體制，是難以想像的。④一大批擁護改革的理論家和藝術家。他們與改革同呼吸、共命運。對改革有極大的熱情。

（布轉摘自八九年一月三日《現代人報》）

思潮

第八期 逢星期三刊出

中國理論學術界 研究布哈林問題的熱點

從七十年代末起，中國學者就開展了對蘇聯布哈林思想的學術研究。目前，學術界關注的熱點，集中在以下幾方面：

一、關於社會發展平衡規律的理論。布哈林在《歷史唯物主義》一書中闡述的平衡理論，被認為是布哈林方法論的基本特點。在蘇聯和中國，它長期被當作鼓吹外因論和機械論橫加批判。目前我國學者認為，平衡理論對社會主義建設具有重要意義。

有的學者論證：平衡作為一個哲學範疇提出是不應否定的。布哈林並不否認事物內部的矛盾和質變，而是以矛盾和鬥爭為前提和基礎的，他強調社會平衡規律是動的平衡規律，把「量轉化為質」當作物質運動的基本規律來闡述，還提出了質變的兩種形式，即緩慢進化方式和急劇變革方式，這是他在理論上具有獨創性的貢獻。

二、新經濟政策、經濟學和工業化模式。布哈林的經濟觀點和主張一直被中國學者視為其理論中最有價值的部分。在列寧逝世後，布哈林成為新經濟政策的捍衛者和解釋者，並把平衡理論運用於經濟領域，形成了獨特的新經濟政策經濟學。

他從俄國國情出發，提出蘇聯的社會主義將是「落後型的社會主義」，其特點是發展速度較慢、過渡時期較長，必須解決好農民問題。他堅持列寧的合作化思想，反對斯大林的強迫集體化，在經濟建設中主張保持動態平衡，等等。布哈林經濟學的最突出特徵，就是強調在以漸進方式向社會主義過渡時，保持各種經濟成份──社會主義成份與農民小私有經濟、各種階級和社會力量的平衡，同時，強調各種經濟成份的有機聯繫必須借助於商品貨幣關係和市場機制，使之相互促進，反對無所不包的計劃，主張計劃與市場保持恰當的比例。這些觀點同正在許多社會主義國家實行的改革措施十分相似，甚至同當代經濟學家對經濟改革的論證在用語上也有相似之處，布哈林學說在當代確有借鑒價值。

三、關於「新利維坦」。

關於「新利維坦」

近年來，布哈林在社會主義民主建設、政權建設的見解也引起學者們的重視。在二十年代後，布哈林用「新利維坦」（即極權國家）這一諷刺性的詞表示了對斯大林領導下的蘇維埃國家變形的擔心，對社會主義國家具有絕對權力的危險性的認識。有的學者（如蘇紹智）認為，布哈林提出的「新利維坦」現象主要在：①無限制的國有化和強迫集體化所造成的中央集權的經濟統治，對經濟干預過多，造成了類似資本主義中的絕對壟斷；②蘇和國家機關「官僚化」，勢必造成機構臃腫、形式主義、浪費、經營不善、大量出現，甚至發生社會蛻化現象，官僚主義使行政長官易於趨向自我孤立的特權階層；③蘇聯可能出現一種「落後的社會主義」，採取一種「可怕的方法」去建設社會主義，變成「警察國家」；④過分強調專政和高度統一的領導，以至形成黨政合一，權力集中在個人身上。在以後日益強化的斯大林體制中，布哈林擔心的「新利維坦」現象不同程度地出現，不但使社會主義優越性不能發揮，而且歷經曲折、失誤，乃至發生嚴重危機。

（弓甫摘自八九年一月十七日上海《文匯報》）

紅學研討會呼籲 要反對不良學風

最近在武漢召開的首屆當代紅學研討會上，與會者認為一九五四年的《紅樓夢研究》批判，是主觀武斷的，以專家學者為對象的政治批判運動，此後的紅學研究遂日益納入「以階級鬥爭」為綱的模式，到「文革」中的「評紅」，更變成了「四人幫」篡黨奪權的工具。這些由於現代迷信所造成的不良後果，必須予以深刻的反思和清理，才能使紅學研究走出困境。學者們認為，俞平伯研究《紅樓夢》多年，他提出的「自傳說」、「釵黛合一說」、「色空說」，基本上符合曹著《石頭記》原意。俞平伯和胡適運用考據方法解答了紅學研究存在的諸多疑難問題，其成績更不容抹煞；但卻被指斥為用唯心主義思想「毒害青年」三十餘年」。一九五八年高校「拔白旗」，也就是批俞運動的繼續。有的專家呼籲：不僅對俞平伯的問題要徹底澄清，還應對一九五四年批判《文藝報》和馮雪峯，以及五十年代批判何其芳、蔣和森所謂人性論、《修正主義紅學》的《左》的現象予以全面清理。要反對把紅學當作進身之階、干祿之具、登龍之術的不良學風。

（張摘自八九年一月十九日《社會科學報》）

知識分子勞動 馬克思忽視了

學者張衛的文章說，商品生產的發展，暴露了馬克思對創造價值的勞動的論述有局限性。這局限性首先表現在對勞動的解釋上的片面狹隘，把創造價值及剩餘價值的勞動限定在農業和工業的範圍內，即限定在直接生產物質商品的範圍內；其次，由此而認為複雜勞動僅是「熟練的傭用工人」的勞動。但實際上無論是勞動還是複雜勞動，它們的範圍都比馬克思限定的要廣泛得多。

由於以上兩個缺陷，使後來那些把馬克思主義作為教條的人，在分析問題和制定政策時的失誤越來越大。前一個缺陷造成了對新科技帶來的世界視而不見，後一個缺陷表現在政策上輕視知識分子和腦力勞動，只講他們吃農民種的，用工人做的，而他們的勞動與物質財富的創造無關。這種偏見影響至今，致使腦體勞動的報酬還在倒掛。（寬摘自八九年一月十二日《社會科學報》）

成熟了的社會主義也不等於共產主義

高健生在《求索》一九八八年第五期著文認為，成熟的社會主義不等於共產主義。社會主義與共產主義具有兩方面區別，一、在質方面的區別，如商品生產、商品貨幣關係與非商品生產、非商品貨幣關係間，社會的國家政治組織與非國家政治組織間的區別等。在這類區別中，前者向後者的轉變，並不僅僅依賴量的積累即可完成。二、在量方面的區別，如公有化的程度，生產力水平等。這種差距可以逐步隨自身量的積累而消除，成熟的社會主義將發展到共產主義，社會主義特徵可以向共產主義特徵轉化，但二者絕不等同。

（寬摘）

承包制全面出台 是一場失誤？

華東師範大學任華民認為，承包制的出台完全是理論上與改革政策上的失誤造成的。

一、對農村改革經驗的錯誤總結。沒有把農村改革經驗上升到產權變革與機制轉軌的高度，而是把僅僅適合於農村生產力狀況的「聯產承包制」的具體做法，上升為我國經濟改革的一般做法，導致了全國性改革、尤其是城市工業經濟改革的決策失誤。目前這種失誤仍在繼續擴大，不僅工商財要承包，就連計劃生育、政治思想工作，糾正黨風也要搞承包。

二、將經濟分權與行政分權混為一談。兩種分權性質不同：一是發生在企業內部經濟意義上的兩權分離；二是發生在企業與國家之間的行政意義上的兩權分離。誠然，企業的所有權與經營權可以分開，但它們最終必須在企業這個實體中結合成一個有機的整體。我國國有企業改革中，企業的所有權和經營權分屬於政府與企業，這種行政性分權破壞了企業所有權與經營權的內在統一，並不可避免地導致企業於政府的行政隸屬。許多承包者仍然是上級指定的，沒有風險，承包經營並沒有解決企業自主經營的問題，連解僱多餘或不稱職的職工這點權力都沒有，政府對企業內部事務的頻繁干預，如檢查、驗收、評比等等。

三、與社會化商品經濟不相適應。承包經營責任制的根本弊端就在於有礙於社會化大商品經濟的形成和發展。創造發明承包經營制的農民，至今還困於簡單小商品生產之中。中國農村經濟改革正面臨着制度創新，要破除承包制建立現代產權制度和企業結構。城市經濟改革承包制普遍推行，把統一的國民經濟肢解得支離破碎。地方財政包乾瓦解了國家統一財政，加強了地方割據與地區之間的不平衡發展，銀行承包將妨礙全國統一金融市場的建立。企業承包結果：①包死了企業的規模、產品結構與產業結構；②妨礙了要素的合理流動與優化配置；③層層承包增加了企業內部的管理成本，打亂了原有的管理體系，使一些適合於工業化生產的、行之有效的管理制度有可能毀於一旦。

四、承包制改革的社會效應。推出承包制的本想達到宏觀控制搞活之目的，但事與願違。（1）由於統一的國民經濟被肢解，宏觀經濟不斷失控；（2）由於無法擺脫政府的干預，微觀經濟至今沒有搞活，出現了「國營不如集體，集體不如個人」的現象；（3）承包制的僅僅是分配關係，而不是社會經濟運行機制，政府職能如故，企業行為趨於短期，不同利益集團爭鬥激烈，禁不住「官倒」，止不住「民倒」；（4）承包制與新體制相悖，限制了各種深化改革方案的出台與貫徹，物價與工資改革很大程度上就是因承包制而受阻。

（張摘自八九年一月二十六日《社會科學報》）

在政治觀念上 孔子並不保守

哲學家張岱年在《清華大學學報》（哲學版）第一期撰文說，多年以來有一個流行說法，認為孔子在倫理學說、教育思想方面有所創新，在政治上卻是保守的，屬於守舊派。其依據是：（一）孔子反對三桓僭越；（二）孔子反對陳恆弒君；（三）孔子反對魯用田賦；（四）孔子反對晉鑄刑鼎。多數論者認為，當時魯國的三桓、齊國的田氏屬於革新派，魯用田賦、晉鑄刑鼎也都是革新的措施。但是，僭越實際上只是加重了人民的負擔。孔子寧從儉勿奢的觀點反對僭越，有積極意義；陳恆殺君屬於權力之爭，並無革命意義；孔子反對魯用田賦的理由是反對增稅，不能說是反動的；反對晉鑄刑鼎是強調實踐的等級制度，但這也是先秦時代儒法諸家的共同觀點。

（寬摘）

探索擺脫農業危機之路 ——兼談中美技術合作前景

上海社會科學院院長張仲禮著文指出，中國要擺脫農業危機，實現農業現代化面臨着三大難題：農業技術落後，市場體系的不完善和缺少規模經營，投資不足。核心問題是技術落後。

張仲禮認為，中國農業的技術進步目前存在一些問題：①各地區間技術進步水平的差異甚大。沿海地區是中國農業最發達的地區，五十年代以來，這些地區新的生產要素的獲得又最多，技術進步和農業產量的增長也最顯著；但是在廣闊的內地，情況適得其反。事實上內地的農業土地面積遠遠大於沿海，只要有適當的技術進步，農業發展的潛力必大大超過沿海。②技術進步的不全面。中國的農業技術進步，主要依賴以工業產品為新的要素的投入，如化肥、農藥、能源、覆蓋地膜、機械等，這些要素的獲得成本較大，邊際效益的逆減也相當明顯。但是生物技術的進步比較緩慢，如品種改良、土壤改良、病蟲害防治、栽培和飼養技術仍相當落後。生物技術的物質投入少，產出大，副作用小。根據中國國情，發展農業走「生物農業」的道路比「石油農業」的道路更為合適。③新的生產要素的使用未能達到優化配置。最明顯的例子是農業機械和化肥的使用。農業機械往往不配套，有動力機械而缺作業機械，或者是相反，至於缺少電力和柴油的現象就更常見，結果降低了利用效率而成本陡增。化肥的品種結構也不合理，化肥和有機肥施用的配置不當，有機肥大量被化肥取代，導致土壤的肥力銳減，對農業的長期發展構成了極大的隱患。④農業的前後向聯繫部門技術水平落後，影響農業的發展。中國的化肥和農藥相當部分是由技術落後的中小企業生產的，質次價高，農機維修也主要依靠力量單薄的小廠；能源供給時常短缺，主要農產品加工工藝落後，效率低下，影響了最終產品的供應量；商業流通體制的阻隔、交通設施的落後也導致農產品的較大浪費。

張仲禮認為，在中國，先進技術是將傳統農業改造成現代農業的關鍵，但是新技術必須通過某種社會機制擴散，才能帶來廣泛的技術進步。當前，農業新技術的擴散和推廣存在重重困難，主要原因是：①市場體系不完善。在計劃體制下，技術擴散往往通過行政指令和非商業方式進行，新技術與利益分配關係不大，這樣便大大弱化了人們對追求新技術的動機。②缺乏規模經營。任何新技術要素帶來商業利益，必須有一適度的生產規模。中國農村推行生產承包責任制，生產單位過小，使農業新技術的採用變得不經濟和不實用，尤其影響農業機械化和水利、交通工程的興建。③農民文化水平的不適應。新的農業技術需要有一定的文化素養才能吸收。目前中國人口的四分之一是文盲和半文盲，這些人絕大部分在農村。由於教育經費不足，師資嚴重匱乏，這種狀況還要存在相當長一段時間。

張仲禮還認為，要實行持續而廣泛的技術進步必須進行巨額的農業投資。但是農業技術進步和其他建設所需的投資全部由政府來承擔是不可能的，農民也負有投資的責任。問題在於目前農產品價格偏低，而投入要素價格不斷上漲，農業投資收益過低而缺乏對農民的足夠的投資引誘。因此，中國農業投資的籌措，主要靠制度和政策的進一步改善。

張仲禮最後指出，美國是世界上農業最發達的國家，自然資源豐富，技術先進。中美兩國農業雖然情況迥異，發展道路不同，但美國的科技對中國仍有很大的實用性，特別是生物技術和農產品加工技術。三、四十年代，中國曾引種和推廣美棉，成功地改良了棉花品種，提高了單位面積產量和棉花質量。近年來中美農業技術的交流又開始起步，前景是十分廣闊的。在投資方面，在農業要素生產行業和農業品加工行業，投資收益率可能較高，在這些行業大量吸收美國直接投資和貸款，並不是沒有可能。中美合作意味着中國農業將從美國那裏獲得技術，而美國將在中國獲得一個巨大的技術市場。

（布衣摘自《上海經濟研究》八八年第六期）

日產中國代理：合誠汽車有限公司
備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件
貫通中國及日產
NISSAN
合誠全力作橋樑
救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車・豪華及標準型轎車
香港禮頓道9-11號 合誠汽車大廈 ☎5-8918338(22線) 九龍柯士甸道118-120號 ☎3-688235(10線) 新界荃灣棠安街2-8號 ☎0-4934151(6線) 新界元朗大馬路240-242號福德樓 ☎0-4759241(7線) 九龍旺角砵蘭街368號 ☎3-815325(6線)
中國業務部：☎5-8918028 圖文傳真：☎5-8345415
深圳市汽車陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下 ☎253620
日產雙排座「皮卡」農夫車
日產雙排座「卡星」農夫車

商品介紹 分類廣告
・商品介紹廣告，高 2¼×2 每天特價$80元
・分類廣告，大字四個，小字36個，每天$12元
專綫電話：5-8343063
FAX：5-8381829

電腦各種I.C.
62256-10 41256-12 4164-12
RAM MODULE
1MR×9 44256-10
256KD-RAM
⑤454435

乳膠手套
上海出口檢查手套VINYL乳膠手套現貨一百萬，有意者查詢
⑤4593780

瓷器平售
各式酒店餐具，大小瓶杯公司，三小盆景等
⑤8731797 FAX ⑤5427

港粵貨運
常備各噸位貨車經文錦渡進出口貨物運輸歡迎來料加工廠商預約
登打士街同珍商業大廈2304室
電話：⑧7706463
圖文傳真：⑧7727175

電化鋁 現貨338
恒進工程有限公司
☎5-8068938

・全新左軚平治300SEL35萬。
豐田12座F型八座豪華吉甫皇冠2.8
農夫車89年姬先達26座三菱吉甫七座
日產公爵3.0桂冠藍鳥2.0八座巴寧
左軚翻新平治車系
皇冠2.8姬先達藍鳥
豐田麵包車9-12座
富豪54座冷氣巴士
華耀車行☎3-648666 3-635292 九龍土瓜灣浙江街44B 傳真：3-630839

★華粵汽車有限公司★
左軚全線車系
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下 電話：3-7135191

華多利汽車有限公司
※直接進口・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平・代訂期貨※
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站・裕華國貨樓上）
電話：3-7706822（7線） 圖文傳真：3-7717189
海南或深圳購買車輛 顧客自備批文及外滙
地址：深圳市建設路德興大廈二樓
電話：238548轉249或250陳興建、何志强
12座原廠前後冷氣收錄機 1.5噸農夫車日本冷氣收錄機 豪華8座原廠冷氣收錄機 豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機 豪華日吉9座原廠冷氣收錄機
海南省兩處補稅倉提車地址：
海口市和平南路11號二樓201-215室
電話：43505 圖文傳真：25467
聯絡人：李青、林存純
中國海南省中島集團・海口賓館222房
電話：26301轉222房 圖文傳真：22824轉222房 聯繫人：黎紹康、李先生

日發機器供應有限公司
香港軒尼詩道188號二樓 ☎5-754356 04752388
現貨
全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車。三菱豪華型吉普車。五十鈴新款12座麵包車。日本翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。

全新・翻新左軚出口車
2.8皇冠・藍鳥・富豪・平治・寶馬
翻新右軚麵包車・農夫車
代客拆車回鄉
柏益車行 ☎0-4169137

本公司大量供應P.P.,P.S.,LDPE,HDPE,ABS,EVA,ACRYLIC,GPPS,HIPS,等塑膠原料，可直接運往國內主要港口，聯絡處 CORE RESOURCE LTD, NEW YORK,U.S.A.(傳真)FAX NO(718)647-7541盧小姐洽

美國Beltone 瑞士REXTON 耳聾助聽機
採用先進聽力測試儀器選配世界名牌助聽機專業特製「耳模」音質更清晰助聽效果更完善（設有維修部）
九龍尖沙咀金巴利道16號香檳大廈地下八室③7212539
售價由$480-$1890卅餘款式
寶昌公司

有線電視系統競投 港府收四份建議書

島	4	10	晴
陽	-7	2	晴
北	15	23	多雲
京	7	11	驟雨
城	5	12	薄霧
谷	26	34	薄霧
尼拉	21	30	多雲
加坡	25	28	雷暴
尼	20	26	驟雨
爾本	20	33	晴
磯	11	22	多雲
市	6	19	多雲
哥華	4	6	驟雨
敦	1	10	雷暴
黎	2	10	驟雨
斯克福	1	5	驟雨

有線電視系統競投
港府收四份建議書
已知三個本港財團均有外國聯繫
廣播管理局設策劃組研究發牌事

【本報訊】有線電視系統的競投昨日截止，港府共收到四份建議書。行政司曹廣榮對投標數量感到滿意，也有些意外。

曹廣榮說，該四份建議書分別由和記專線電視、香港有線傳播、速達國際資源工程公司及新鴻基有限公司及其合股人提交。所有建議書同時競投廣播和網絡兩個牌照。

曹廣榮說，四份建議書均於昨日下午二至五時提交，全部都由多本本子合成，「很厚」。

他說，在四份建議中，他對速達國際資源工程公司的組成情況一無所知，至於另外三份，除了由本港財團組成外，均有外國聯繫。

他說，在截止日前一天，這只知道參加競投的申請書不止一份，可能多達兩至三份。結果出現四份建議書，令他感到意外。不過，曹廣榮對此結果很滿意。

曹廣榮說，財團的組合不是作決定的重要考慮，更重要的問題是公司的身份，即有否本地成份、有沒有其他背景，其財力如何等。

曹廣榮說，發牌事宜將由廣播事務管理局研究，並交行政局決定。而廣播事務管理局將由一個策劃小組協助審閱各份建議。

該策劃小組由行政司曹廣榮出任主席，成員來自布政司署多個決策科。他說，策劃小組將詳細地把申請書分門別類，然後從多個角度、多個觀點加以研究，並予以評分，供廣播事務管理局研究時參考。

他說，分門別類主要分電視、網絡及財經三個題目，並在其下再細分。

他說，經濟科聘請了一間顧問公司，主要就每份建議書的財經問題和網絡建議進行研究。他解釋港府對廣播方面經驗較多，但對有線電視網絡、財經等方面的經驗、資料不很充分，需要聘請顧問公司。

曹廣榮說，策劃小組將利用三月和四月進行研究，而廣播事務管理局則於五月份展開工作，估計今年夏天可交行政局通過，完成發牌。而根據時間表，家庭觀衆可望於十八至二十四個月後接收到有線電視。

和記無線網羅中信
香港有線九倉牽頭

【本報訊】參與競投有線電視牌照的和記專線電視和香港有線傳播有限公司昨日均公布了公司的組成。

和記專線電視集團成員包括有：和記通訊、嘉宏國際集團、太古洋行、香港上海匯豐銀行、英國電訊公司及中國國際信托投資有限公司。

此外，美國電話電信公司（AT&T）及日本國際電信電話株式（KDD）分別擔任和記專線電視通訊網絡設計顧問，而在美國具有線電視節目製作經驗的 Viacom International Inc：及加拿大最大規模的有線電視公司 Rogers Cablesystems 則會在有線電視運作及節目製作方面提供意見。

香港有線傳播有限公司由九倉、新鴻基地產、邵氏，聯同美國及比利時集團合資組成，並由派拉蒙電影公司擔任顧問。

該公司的股權分配如下：九龍倉集團有限公司佔百分之廿八，新鴻基地產發展有限公司佔百分之廿七，邵氏兄弟（香港）有限公司佔百分之十，美西電話集團（US West.Inc.）佔百分之廿五及比利時 Coditel,S.A.集團佔百分之十。該公司由包玉剛、邵逸夫及郭得勝為首的華資公司持有絕大部分控制股權，足以代表本地利益。

香港有線傳播有限公司業務總裁一職，由卓華莉出任，向董事局負責。

尤德紀念基金會
昨頒發多項獎金
包括六名傷殘學生特別獎

【本報訊】尤德紀念基金理事會昨日公佈頒發首批特別獎給六位傷殘學生。他們是香港大學的李祖賢及譚世鴻、香港中文大學的樊少康、香港理工學院的徐鄉雄、香港城市理工學院的伍寶田及香港浸會學院的譚世能。

理事會主席張鑑泉表示：傷殘學生尤德紀念獎是一次過的撥款，資助這些學生購買技術輔助儀器或設施，助其學習，鼓勵及協助學生解決由於其缺陷而引起的特別困難。今年贈予這些得獎學生的款項超過八萬五千元，由以一千四百元購買一部卡式錄音機至以五萬五千元購買一部盲人凸字手提電腦。

張鑑泉補充說，在下一個財政年度，尤德紀念基金將繼續提供逾十萬元的傷殘學生獎。此外，尤德紀念基金理事會亦宣佈頒贈新設的尤德紀念獎牌及總額八千元的現金獎給四位在一九八八年本港公開考試中獲取最佳成績的學生。他們分別是盧文柱、黃晁、李立中和林穎詩。

理事會亦宣佈頒贈總值逾二十萬元的尤德紀念獎，給五百二十名成績優異及關心社會的中五及預科學生。

國際皮草展昨開幕
展出百多件鮮艷奪目皮草成衣
今晚還將舉行皮草市場研討會
一連四天在會展中心

【本報訊】第八屆香港國際皮草展覽會昨日起一連四天在香港會議展覽中心舉行。昨晚一場精采的「皮草之夜」時裝表演，為展覽會掀開序幕。

皮草時裝表演共展出了一百七十二件皮草成衣。這批設計獨特、手工精細的皮草時裝，是本港二十二家著名皮草商的精心傑作。

該表演分九個環節進行，展出的皮草時裝設計款式包羅萬有，有高貴典雅的傳統款式，也有前衛創新或帶有男裝特色的新款皮草。顏色方面除傳統的顏色如棕色、黑、白、灰外，更有部分染上多種鮮艷顏色如鮮紅、桃紅、紫、藍、綠等。

除皮草時裝表演外，展覽會的另一個重要項目是今晚舉行的皮草市場研討會，主題集中於國際毛皮業的未來發展。來自日本、美國和德國的講者將會分析這幾個皮草市場的時裝趨向，以及市場需求等。

為期四日的香港國際毛皮展覽會，由香港毛皮廠商會聯合主辦，至本月三日結束。今次皮草展覽並展出第三屆皮草設計比賽的優勝作品。本年一月舉行的比賽，目的在引發青年設計家對設計皮草時裝的興趣，提高本港皮草設計水平。

吳縣太倉旅港同鄉
兩百人昨舉行春茗

【本報訊】蘇州吳縣旅港同鄉會與太倉旅港同鄉會昨（廿八）日晚上在九龍新港中心新港酒樓聯合舉行新春聯歡聚餐會，江南魚米之鄉的兩縣在港同鄉兩百人歡聚一堂，筵開二十席。兩會特邀嚴健民率領的香港民族藝術團演奏江南絲竹中樂節目，魔術師嚴東明表演精采魔術，並有抽獎助興，氣氛熱鬧。

蘇州吳縣同鄉會會長邱功煥，副會長奇乾元、黃龍，秘書長嚴雋期及太倉同鄉會會長汪養然等熱情接待同鄉，吳縣同鄉會副會長金壽尚等特捐贈電子玩具等禮品。

東區婦女會聯歡
太太們粵曲和唱
義安公社亦有春節歡宴

【本報訊】香港東區婦女福利會春節聯歡，日前在東區一間酒家舉行。除敍餐外，更有太太們演唱粵曲，邀來不少知音人士，彼此唱和，竟日之歡。名曲九首支支動聽，演唱者有：李陳勁秀、梁黃翠眉、林彭桂貞、楊廖鳳歧、黃梁翠滿、蘇繼滔、盧德光太太、陳劍聲等。

晚上聚餐，席間由主席丁毓珠，東區政務專員楊耀聲分別講話，語貫吉祥，並透露不久將來會興辦一間老人院。

社會署港島福利專員郭乃適主持幸運抽獎，每桌另有三項獎品，獲者皆大歡喜。當晚筵開十五桌，賓主盡歡。

【本報訊】香港義安公社日前舉行春節聯歡宴會，到會社員踴躍，席間有抽獎助興，氣氛熱鬧。主席謝英榛致祝酒辭時表示，香港各行業的經濟情況均獲得持續增長，社會安定繁榮，港人信心加強，今後該會將繼續為香港的發展前途作出應有的努力。

日昇公司辦鞋展

【本報訊】日昇國際貿易公司於三月六日至八日，在九龍尖沙咀寶勒巷十八號粵海酒店展覽廳舉辦意大利、星馬、台灣鞋展，意大利、星馬、台灣名廠最新高級BMX童鞋、春夏季時款男女鞋展覽。

六合彩頭獎三注中
每注獲派獎七十萬餘元
1 11 17 29 37 42（39）

【本報訊】六合彩昨日攪珠，六個攪出號碼分別是1、11、17、29、37、42，特別號碼是39。頭獎有三注中，每二元一注派七十萬九千九百六十三元；二獎有十注中，每二元一注派十一萬五千一百三十元；三獎有四百一十六注中，每二元一注派五千九百五十一元。

公關實錄

公關電話難對答

菁儀

辦公室內的電話終日響個不停。但凡在公關部工作，電話特別多，來電者更是五花八門，因大家都認為，公關是個供大衆查詢資料的部門。

常初在電視台做事時，經常會被來電者氣得七竅生煙。可憐我等既代表公司，不能對他們破口大罵，只有忍氣吞聲的慢慢回覆或安撫之。舉例說，大清早回到公司，可能接到如下的觀衆電話：「昨晚的劇集太離譜了，某君何以這麼慘？你們怎樣編劇的？」「又或者是：「我想知道今早的香港早晨阿甲有否接受訪問？快，我們在賭賭。」「大抵電視台的公關所接之電話，常常最古怪兼而令人摸不着頭腦。

新聞界之查詢電話是另一大類。幹了這許多年公關，知道記者、編輯們想詢問任何問題，定會找公關，同時亦曉得，回答他們的說話，每一句均可能見報，因此必須慎言，否則隨時會損鐵。

有人說：公關最識打官腔。我看不然。我們都是十分懂得答電話禮貌的一羣，又是很明白「須向所說的話負責」之人，誰個不懂瞎猜胡說？但記者所需的絕非猜測，而是真實情況，初入行者有時情急之下會答「我想可能是……」的話。但久而久之，定會學乖了。

香港今日天氣
最高22°C 最低17°C
晴
和緩東風

	最低	最高	預測		最低	最高	預測
澳門	16	24	晴	青島	4	10	晴
廣州	15	25	晴	瀋陽	-7	2	晴
海口	18	27	晴	台北	15	23	多雲
上海	6	14	小雨	東京	7	11	驟雨
北京	-1	9	陰	漢城	5	12	薄霧
天津	1	8	晴	曼谷	26	34	薄霧
南京	4	8	小雨	馬尼拉	21	30	多雲
廈門	11	20	多雲	新加坡	25	28	雷暴
福州	14	24	多雲	悉尼	20	26	驟雨
桂林	12	15	小雨	墨爾本	20	33	晴
西安	3	12	陰	洛杉磯	11	22	多雲
蘭州	-1	8	多雲	三藩市	6	19	多雲
成都	5	14	多雲	溫哥華	4	6	驟雨
重慶	8	13	陰	倫敦	1	10	雷暴
杭州	8	12	小雨	巴黎	2	10	驟雨
昆明	5	21	晴	法蘭克福	1	5	驟雨

訃告

中國人民政治協商會議全國委員會第七屆委員、著名愛國人士、香港大律師陳丕士先生不幸於一九八九年二月二十日上午五時廿三分在香港那打素醫院因病逝世，享年八十八歲。

陳丕士先生歷任香港華人革新協會主席和名譽會長、香港馬可孛羅會主席，並在香港執律師業務。陳丕士先生一生堅持愛國立場，熱愛祖國，長期以來為促進愛國團結事業及保護國家在香港的權益，作出了卓越的貢獻。陳丕士先生熱愛香港，為香港的社會福利事業做了很多有益的工作。今陳丕士先生溘然逝世，各界友好深感痛惜。

兹定於一九八九年三月二日（星期四）上午十一時在香港殯儀館舉行大殮，隨即辭靈出殯奉柩歌連臣角火葬場火化。

謹此訃

陳丕士先生治喪委員會

主任委員：安子介

副主任委員：鄭華　霍宗淮　李子誦　黃祖芬　葉清衡　李宗瀛

委員：（按姓氏筆劃排列）

山昆納第　方善桂　布拉格　白建中　白敦賢　司徒強
朱友藍　李俠文　吳納祺　吳楚帆　杜葉錫恩　何耀棣
紀紹祥　胡鴻烈　馬茌棟　馬蒙　袁庚　陳子鈞
陳文裘　陳紘　陳協平　莊世平　張永賢　黃振聲
黃淼岩　廖瑤珠　楊雯　鄭守誠　蔡熊　潘德聲
譚幹　蘇務滋　鐸華

治喪處：香港殯儀館　香港英皇道六七九號　電話：五—六一五二二六—八

通訊處：香港華人革新協會　香港灣仔蘭杜街二號二樓E座　電話：5-285197 5-285220

聞

聞

本會名譽會長、中國人民政治協商會議第六、七屆全國委員會委員陳丕士先生於一九八九年二月二十日於本港那打素醫院病逝，我會同人深感哀痛。

陳丕士先生一生為國為民鞠躬盡瘁，從我會創立初期，即領導我會同人為愛國愛會事業，為維護香港同胞的合理權益、促進居民福利而努力不懈，並長期擔任本會主席、名譽會長職務。今溘然長逝，是我會一大損失。謹訂於一九八九年三月二日上午十一時在北角香港殯儀館舉行公祭禮，以寄哀思。

謹此訃

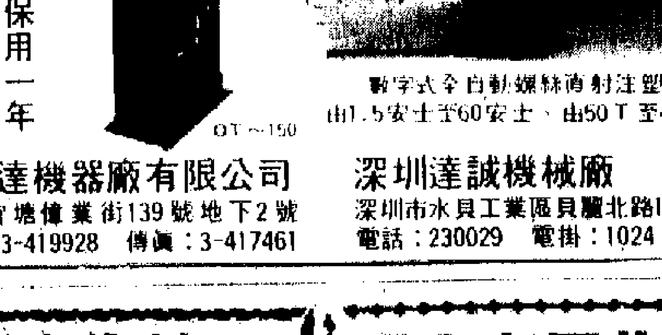
香港華人革新協會

香港灣仔蘭杜街二號二樓E座
電話：⑤285197 ⑤285220

明天盛大獻映
銀都院綫
永樂　華威　奧斯卡　蘭花　UA6　屯門　銀星　京華　新藝　樂宮　南昌　新光　珠江　銀都　南華　京都②　京都
全部粵語對白‧京都②院獨家選映國語版本
電影正在變換潮流
"銀都"一馬當先，繼"黑太陽731"後
再為影壇放出新艷彩
西太后

中外銀壇鐵三角
李翰祥大師級導演
劉曉慶國際級巨星
鞏俐最新青春偶像
空前絕後攜手合作
清宮秘史中駭人聽聞的疑案
東西宮"同怡"天下‧桃花劫皇帝暴卒‧殺機四伏
銀都機構有限公司／珠江電影製片公司 聯合出品

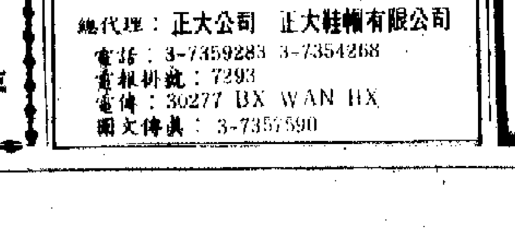
馬來西亞
嘉麟三夾板廠
本廠自八八年六月份正式投產，每月可供各種厚度柳安木夾板及實層板。誠徵國內直接及本港用戶，接受人民幣付款，代辦批文手續等，歡迎來電查詢。
香港辦事處：帝鵬發展有限公司
電話：⑤662926
傳真：5-8071187

歡迎參觀試機保用一年
類型燙金機價格廉宜、
本廠精造多款多功能各

數字式全自動螺絲桿射注塑機
由1.5安士至60安士、由50T至450T
新安達機器廠有限公司
九龍官塘偉業街139號地下2號
電話：3-419928　傳眞：3-417461
深圳達誠機械廠
深圳市水貝工業區貝麗北路13號
電話：230029　電掛：1024

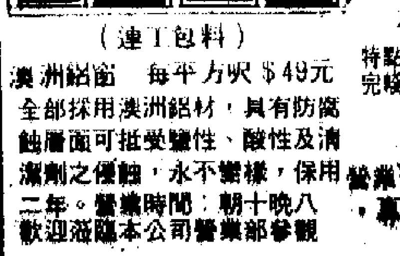
冷氣機大特價
日本冷氣櫃機新貨特價發售
日立牌：15 H.P、HK$31,780.00
20 H.P、HK$41,500.00
30 H.P、HK$58,170.00
開利牌：40 H.P、HK$80,000.00
萬興冷氣有限公司
九龍何文田勝利道24號A地下 FAX：3-7607834
電話：③7120217-8③7155333黃小姐洽

使用PVC樹脂取代劑
可令您的生產成本降低
「PVC樹脂取代劑」是一種代替PVC（聚氯乙烯）的新產品，能廣泛地應用在PVC軟、硬製品中，無需改變您的設備和生產工藝，一般能取代PVC10%至30%，最高可達50%，製品的質量和外觀不變，甚至品質更為提高。
本產品是青島橡塑填料公司獨家生產的專利產品，榮獲1988年首屆國際專利及新技術設備展覽會「金獎」。
總經銷：香港德金橡塑原料公司
歡迎原料商洽談地區分銷業務，備有樣品及說明書供索取，請電3-874161邱小姐聯絡。

現金高價收購
鎢砂50°-65°
鋅錠99.9%及99.99%
硅錳合金65%-17%、65%-14%
請電：5-8652572 陳生
傳真：5-659017

本公司大陸設廠專業生產布膠鞋30年歷史，品質保證，價格優惠，交貨期準，常備現貨，歡迎來樣加工。

總代理：正大公司　正大鞋帽有限公司
電話：3-7359283 3-7354268
電報掛號：7293
電傳：30277 BX WAN HX
圖文傳真：3-7357590

益泰專業工程
ATTA
桑拿浴
按摩池
香港中環皇后大道中30號娛樂行1108室
電話：5-255152（5線）
傳眞：(852) 5-8684964


（連工包料）
澳洲鋁窗　每平方呎$49元
全部採用澳洲鋁材，具有防腐蝕層面可抵受鹼性、酸性及清潔劑之侵蝕，永不變樣，保用二年。營業時間：朝十晚八
歡迎蒞臨本公司營業部參觀
鋁窗
專造：飾櫃、鋁門、鋁窗、商場間格
特點：一星期內完工（安裝鋁窗一天）由驗價至工程完竣均一氣呵成絕不延誤工程使顧客免受時間損失
鴻基鋁窗工程公司
營業部地址：荃灣荃貴街荃灣花園44號地舖，專線電話：0-4131089，0-4131102

版四第

反。事實上內地的農業土地面積遠遠大於沿海，只要有適當的技術進步，農業發展的潛力必大大超過沿海。②技術進步的不全面。中國的農業技術進步，主要依賴以工業產品為新的要素的投入，如化肥、農藥、能源、覆蓋地膜、機械等，這些要素的獲得成本較大，邊際效益的逆減也相當明顯。但是生物

利用效率而成本陡增。化肥的品種結構也不合理，化肥和有機肥施用的配置不當，有機肥大量被化肥取代，導致土壤的肥力銳減，對農業的長期發展構成了極大的隱患。④農業的前後向聯繫部門技術水平落後，影響農業的發展。中國的化肥和農藥相當部分是由技術落後的中小企業生產的，質次價高，農

必須通過某種社會機制擴散，才能帶來廣泛的技術進步。當前，農業新技術的擴散和推廣存在重重困難，主要原因是：①市場體系不完善，在計劃體制下，技術擴散往往通過行政指令和非商業方式進行，新技術與利益分配關係不大，這樣便大大弱化了人們對追求新技術的動機。②缺乏規模經營。任何新技

張仲禮還認為，要實行持續而廣泛的技術進步必須進行巨額的農業投資。但是農業技術進步和其他建設所需的投資全部由政府來承擔是不可能的，農民也負有投資的責任。問題在於目前農產品價格偏低，而投入要素價格不斷上漲，農業投資收益過低而缺乏對農民的足夠的投資引誘。因此，中國農業

可能較高，在這些行業大量吸收美國直接投資和貸款，並不是沒有可能。中美合作意味着中國農業將從美國那裏獲得技術，而美國將在中國獲得一個巨大的技術市場。

（布衣摘自《上海經濟研究》八八年第六期）

日產中
備有現
貫通中
NISSAN
合誠至
電腦各種
62256-10 41
4164-12
RAM MOD
1MR×9 44
256KD-RA
⑤4544
全新左
豐田12座
農夫車89
日產公爵3
華耀車行
華
海南
顧客
地址：深圳
電話：238
現貨

法官相信事主　不信被告解釋
簡炳墀非禮罪名成立
五罪共罰二萬五千元
簡已準備上訴　馬會現階段不作評論

【本報訊】華籍練馬師簡炳墀涉嫌非禮菲籍女傭案，沙田裁判署法官在聆聽控辯雙方的最後陳詞後，昨天裁定被告簡炳墀非禮罪名成立，但鑑於被告是一名出名的練馬師，亦曾對社會作出很多貢獻，並且被告在此次事件之前並沒有犯過任何罪行，若判其入獄，會嚴重影響他的事業，故只判其每一項控罪罰款五千元，合共二萬五千元。

法官表示，被告的行為對事主來說，構成身心上傷害，在事件及經過長期審訊之後，事主的痛苦是可想而知的。事主是一名四十六歲的祖母，已育有五名子女，自七九年來港謀生。雖然事主在審訊期間所供述的有所紛亂，但都並不是主要的證供，例如其所說來港的日期與護照所示的不同。另外法官覺得她只是為了要離開僱主的可能性很低，更遑論離港回菲律賓，因為事主只要另找僱主就能離開，根本不用虛構事實用作誣蔑被告。

法官續稱，雖然有幾名證人出庭證明被告在事發時不在現場，但他並不接受，因為他相信最後一次的事發時間，應為十一時卅分，被告子女離家及非禮完事主後離開前的一段時間。法官更不接受被告對衣物染有精液的解釋，更不能接受馬圍中關於被告的謠言。他認為被告在事發前確曾擁抱事主，吻她及在其身上肆意非禮。

法官說，事主雖然在庭上作供所述與警方所錄的供詞有不一致的地方，但他相信若果事主能夠很清楚的講述每次事發的細節，那才令人奇怪。就此次事件之後，事主無疑受到遺留性痛苦，而被告亦因此而聲名盡掃，所以有鑑於此，只判被告罰款了事。

被告：簡炳墀，五十一歲，被控於去年三月至十月十日期間，先後五次非禮一名菲律賓籍女子。

又訊：練馬師簡炳墀被控非禮罪名成立，被判罰款二萬五千元，馬會新聞秘書游寶榮被問及此事時表示：會方知悉簡炳墀準備提出上訴，故在現階段不能作出任何評論，亦不會採取任何行動，但董事局將審慎考慮所牽涉及有關的一切。

據悉，簡炳墀可在十四天之內提出上訴，上訴將由最高法院的一位按察司聆訊，但有關上訴的排期，多要在提出上訴後三個月才能輪到聆訊。到上訴案聆訊時，已是馬季的季尾，甚或為歇暑時間。

文錦渡對違例港司機　今起實施定額罰款法
本港運輸業代表昨曾赴深圳開會
獲悉文錦渡統籌小組已開展改善工作

【本報訊】深圳已成立一個由副市長張鴻義負責的文錦渡口岸統籌小組，並已開展一系列改善文錦渡現存問題及促進深港兩地運輸發展的工作。

深圳市政府秘書長李定，昨日在與港方民間組織「港粵運輸業代表聯席會議」成員舉行會議後作上述表示。

港粵運輸業代表聯席會議的成員，主要來自本港兩間運輸業商會、兩間工會及多間運輸公司。該組織於上周一成立，宗旨主要是促進粵港兩地的運輸發展。

昨日下午二時半，該組織十七名代表，由召集人陸達兼率領，前往深圳市政府大樓與深圳市政府領導人李定、朱悅寧及文錦渡口岸各單位領導舉行首次會議，就解決文錦渡現存問題及促進兩地交通運輸業務發展等事宜交換意見。

會後深圳市秘書長李定表示，由深圳市副市長張鴻義負責的文錦渡口岸統籌小組經已成立。該小組現已展開一系列工作，包括：協調口岸各部門，使合理化意見可即時拍板施行，將各部門的收費列出統一收費表，並將之在當眼地方張貼，減少亂收費情況；設置舉報熱線電話，給港方司機投訴。

另外，該小組就港方提出的改善香港司機違章處理建議作出反應，並定今日實施港方司機違章處理臨時方案，該方案改變了以往港方司機違犯交通規例時即收去駕駛執照的做法，而採用港方做法，即給違章司機一份通知書，使司機可到指定地方交罰款。

非禮罪名成立的練馬師簡炳墀（右二），昨被法官判予罰款後正步出裁判署。

法庭傳譯主任協會　今起採取工業行動
包括靜坐及不做即時傳譯工作等

【本報訊】法庭傳譯主任協會昨日下午召開會員大會後，隨即發表聲明，定今日上午採取工業行動，全體會員將集合於金鐘道最高法院進行靜坐。

該會聲明稱：「雖然本會早於八三和八五年先後向政府上陳情書，要求改善本職級，並於八八年十二月卅一日向布政司請願，八九年一月十四日向港督請願，一月十六日向行政立法兩局辦事處請願，政府仍舊採用一貫之拖延政策。完全缺乏誠意，至今未有實質答覆。現在本會並無其他選擇途徑，被逼執行八八年十二月六日特別會員大會所通過之授權，由一九八九年三月一日（星期三）起，採取下列工業行動：

㈠於三月一日（星期三）上午，所有會員齊集高院總部，進行象徵式靜坐；㈡不做即時傳譯工作；㈢不傳譯未有時間預備中途接替之案件；㈣不鑑證錄音帶、錄映帶手稿；㈤不鑑證同級或較高級翻譯員所翻譯之文件。」

全國政協委員香港大律師　陳丕士遺體明出殯
安子介鄭華等40人組成治喪委會

【本報訊】中國人民政治協商會議全國委員會第七屆委員、香港華人革新協會名譽會長、大律師陳丕士，於本月二十日病逝香港那打素醫院，陳丕士治喪委員會定明日上午十一時在香港殯儀館舉行大殮，隨即辭靈出殯奉柩歌連臣角火葬場火化。

治喪委員會由陳丕士生前友好四十人組成，主任委員為安子介、副主任委員有鄭華、喬宗淮、李子誦、黃祖芬、蔡渭衡、李宗瀛。

中間人藉介紹律師騙錢　將來可能列爲刑事罪行
律師會正與律政署就立例問題進行研究
並與廉署展開打擊「中間人」活動的宣傳

【本報訊】香港律師會主席葉錫安昨日表示，為了更有效地杜絕「中間人」藉介紹律師騙取刑事案被告人的金錢，該會經已與律政署研究，將上述行為列為刑事罪行，立法程序可望於本立法年度內完成。

葉錫安說，若法例獲通過，則任何人藉介紹法律服務收取佣金，而任何律師付出回佣將構成一項罪行。

葉錫安昨日在廉政公署與香港律師會聯合舉行的記者招待會上作上述表示。招待會的目的是配合一項打擊「中間人」兜客活動的宣傳。

他說，該會在過去十八個月來雖然沒有接過任何有關「中間人」藉介紹刑事案件辯護律師收受回佣的投訴，但該會知道這種情況現時頗為嚴重，不少聘請刑事案件辯護律師的生意是透過「中間人」介紹給律師樓的。

廉政公署發言人李卓誠說，這些「中間人」大多並不受僱於某一律師樓，而只與律師樓略有聯繫，當拉到生意後，便介紹給律師樓，收取回佣作酬。在這個過程中，被告不但不知道真正的律師費是多少，而且所付出的金錢大部分均為入中飽私囊。

他說，廉政公署與香港律師會將於今日起加強宣傳工作。所有被刑事起訴的人在落案時都會收到一份單張，提醒他們在聘請律師方面應有的各項權利。

大律師代表陳英麟　指審裁顧問非公職
只不過是熱心公益的市民協助政府而已

【本報訊】以一票失敗的立法局選舉港島東區落選人李汝大，向高院合議庭要求頒令其對手陳英麟當選屬於無效案，昨在代表申請人李汝大的英國御用大律師羅渣士陳述公職定義完畢後，即由代表與訟人陳英麟的御用大律師致詞反駁。因陳詞仍未完畢，押候今晨續訊。

代表申請人的大律師指出，公職的定義，是任何人士，如在政府編制上的職位得到報酬，無論其職位大小高低，永久或暫時性的，均列為公職人員。陳英麟和林貝聿嘉，俱任裁判署審裁顧問，而林貝聿嘉更曾任入境事務上訴委員會委員。林貝聿嘉是灣仔區議會票選的民選議員，周鳳翔則由政府委任，是外國政府僱員，俱無資格投票。

代表與訟人的大律師則反駁謂裁判署審裁顧問，並非公職，不過是熱心社會公益的市民，協助政府而已。

昨天仍未能開審　遣馬案夜長夢多

【本報訊】夜長夢多的遣馬案，原定於昨日開庭審訊，但因控辯雙方在法律上的爭辯仍未完畢，控方請准法庭再將案押候至星期五始聆訊。

被告：㈠陳維廉，四十七歲；㈡譚文就，二十七歲；㈢陳毓培，二十七歲；㈣黃潤生，二十九歲。各人同被控在馬會賽事中，以欺騙手法贏取金錢。

兩男子自殺　一死一獲救

【本報訊】兩男子今因為工作壓力及與妻發生口角，昨日先後吊頸及跳樓，一死一獲救。

吊頸死者姓梁，四十二歲，居於荃灣石圍角邨石秀樓二×二室。昨日下午五時許，死者之子返回家中，赫然發現其父在家中吊頸，立即報警，但終返魂無術。警員在現場搜獲一封遺書，道出尋死原因為工作壓力太大。

跳樓自殺者翁陳×燕，六十一歲，與麥同住屯門大興邨，惟兩夫婦兩晚一場劇烈口角後，陳憤而離家，往屯門湖景邨湖畔樓六樓某單位其女婿家求宿，昨日下午一時許，街坊發現陳某自六樓飛墮街上，身受重傷。

很多市民對法律無知　港府需灌輸有關知識
楊鐵樑昨在一場合上表示
更多人知法守法可令法律更有效力

【本報訊】首席按察司楊鐵樑認為，本港很多市民對法律一無所知，港府必須採取主動，將法律知識灌輸給市民大衆，才能令法律更有效。

楊鐵樑昨日在太平洋區評議會周年大會上作上述表示。他說，據他所知，從來沒有人就本港市民對現行法律制度的一般認識和瞭解做過調查，但如果大膽地來個猜測，或許可以說在本港五百六十萬人之中，有三百萬人對法律一無所知，正因如此，法律的效力便不能完全發揮，這不是個理想的局面。

他說，港府應該可以印發一些介紹普通法律常識的小冊子，例如關於有陪審團列席的聆訊、民刑兩事的舉證責任所在、離婚及遺囑等，供市民參閱之用。

離職聲明

本人由一九八九年二月二十五日起，自華進有限公司離職，嗣後該公司一切業務往來（包括國內業務），概與本人無關，特此敬告

高志忠啓
I/D NO：E928746(8)

港九唯一正宗杭菜　天香樓　特設杭菜全席　足供二十位用　每席$1,680
九龍柯士甸路18號C地下　電話3-662414　3-688352

旅遊　3-7274428　3-7307858
吉澳貝類養殖場
健會公司獨家主辦　吉澳島及養殖場暢遊　收費每位135元　逢星期日及公衆假期　歡迎個人及團體參加
·遊島上名勝古蹟　·豐盛海鮮餐午膳　·參觀貝類養殖場　·漫步於千呎長橋　·提供各水上活動
售票處：佐敦道吳松街150號寶靈商場一樓14-15室
費用包括：車船、領隊+海鮮餐+遊戲+抽獎+贈品+水陸活動套票

旅遊　3-7274428　3-7307858
保多利農場水上活動
健會公司獨家主辦　保多利及新界素食園　收費每位78元　逢星期日出發　歡迎個人及團體參加
·專車赴林蔭水庫　·遊青松觀半春園　·品嚐精美齋素宴　·參觀保多利農場　·提供各水性活動
售票處：佐敦道吳松街150號寶靈商場一樓14-15室
費用包括：專車+領隊+齋素宴+遊戲+抽獎+贈品+水陸活動套票

離職通告

本公司營業代表蘇惠願於一九八九年三月一日起離職，倘彼蘇君在外一切商業活動及華洋生意轇轕，概與本公司無涉。此告

中華製漆（一九四六）有限公司

珍寶海鮮舫十二週年　大抽獎得獎名單
頭獎：03864
二獎：26730
三獎：27711
安慰獎：

25070	19126	11900
25847	25158	25811
03402	25818	01200
11325	17000	25738
19095	25932	27843
29085	02777	27844
25361	28303	14824

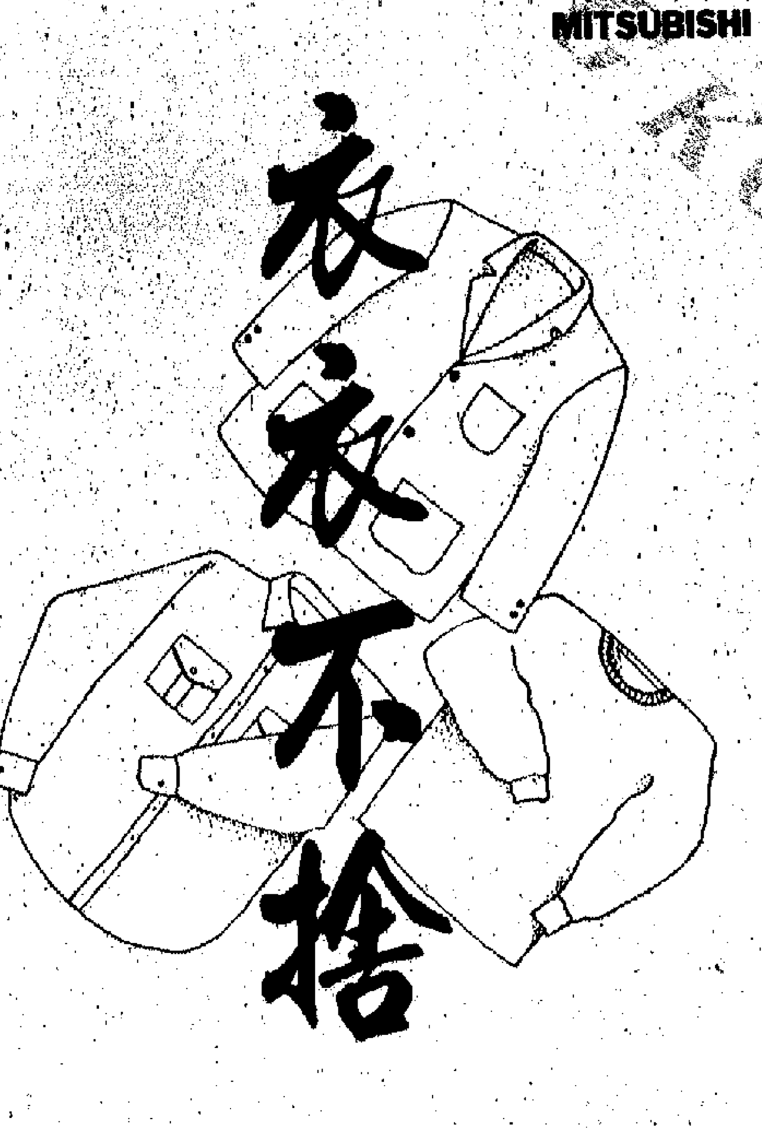
得獎者將於本星期內收到正式書面通知　查詢：5-8733128

育成電腦招生　英專
字母IF5·托福　會話拼音·文法作文　東京日語·普通話
銅鑼灣H8332166　旺角K954187　灣仔H8382128　荃灣0-4146332　沙田0-6931667　屯門0-4593122

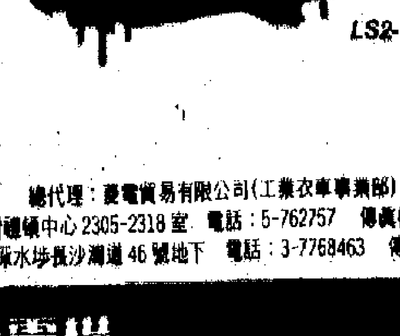
深圳日資電線廠
高薪誠聘國內人材多名
(1)生產線組長
男女均可年40以下須具大學程度，有管理生產線經驗。
(2)女秘書
大學程度，能講寫中、英文、懂日語更佳。
(3)女會計文員
高中程度、經驗不拘、有晉升機會
申請人請連同履歷、聯絡地址、電話及相片，寄香港九龍中央郵箱73636號或親臨深圳南頭西麗鎮上沙河日立電電線廠陳廠長洽。

誠聘
香港手袋洋行現誠聘國內驗貨員數名，待遇從優，薪酬面議。
應徵者需具有以下條件：——
(一)具手袋工作經驗2至5年。
(二)能書寫流利中文，懂英文更佳。
(三)廣東戶口。
有意者請電深圳：263864
刑小姐或胡小姐洽。

在澳洲學習
太平洋英語學校招生
本校位於布里斯班市（澳洲第三大城市）靠近在澳著名旅遊區。學校設備完善，設有語音室，圖書館等等。指導學生辦理入學及簽證手續，並為學生安排飛機票，接機，合法工作。可直接來函或香港親友代辦。
駐港聯絡地址：大嶼山愉景灣海蜂徑9E
電話：5-9875266　傳真5-9878287
澳洲中央政府立案學校



MITSUBISHI
衣衣不捨
無論你生產任何一種高品質厚薄服裝或縫製產品，三菱牌工業用衣車及先進電子剪線衣車系列，必有一款適合你。它效率高，操作方便，線步均勻優美，是製衣廠的好伴侶。



LS2-130
總代理：菱電貿易有限公司（工業衣車事業部）
香港銅鑼灣禮頓中心2305-2318室　電話：5-762757　傳真機：5-8904969
陳列室：九龍深水埗長沙灣道46號地下　電話：3-7768463　傳真機：3-7881229
三菱電機

北京市新技術與新產品展覽會
'89 BNTP
展覽日期：3月2日至3月6日　上午九時半至下午五時
地點：香港展覽中心C廳（香港灣仔港灣道26號華潤大廈低座）
北京是中國最重要的科研和技術開發基地。
北京是中國科技人才最密集的城市。
北京是中國科技成果最豐富的城市。
北京的發明與專利歷來居全國之首。
北京是中國技術場中最大的輸出地。
北京同港澳地區和世界各地區的技術合作與技術貿易有着巨大潛力和光明前景。
"北京新技術與新產品展覽會"是北京在港首次舉辦的科技大展，參展單位100個，展示可貿交易的主要新技術和新產品600多項。敬請萬勿錯過。
現正展出
主辦單位：北京市科學技術委員會　北京市對外經濟貿易委員會
協辦單位：京泰有限公司
承辦單位：中國廣告有限公司　北京國際科技服務中心

（上）十七歲以下男子中級中文合唱冠軍聖保羅書院；（中）亞軍拔萃男書院；（下）中級中文混聲合唱冠軍德望學校及九龍華仁書院混合隊（本報攝）

昨日下午有兩場賽事在香港學校音樂及朗誦協會舉行，分別是高級組琵琶獨奏及高級組三弦獨奏，由王國潼擔任評判。首場琵琶獨奏共有十一位參加者，經過一番激烈角逐，終於產生一冠一亞及三季。太古小學的鄭斯以九十一分奪得冠軍。她十二歲，學習琵琶已有四年多，為了此次比賽，她在聖誕節時便開始加緊練習。評判認為鄭斯演奏沉穩，有十分的音……奪獎並不感到意外。

第二項賽事乃高級組三弦獨奏比賽，雖然參賽者只有四位，但她們每人都悉力以赴。終於由周得八十六分的周立晴及陳雪嫦奪得亞軍，而冠軍從缺。評判在總結時指出，四位參賽者均表現努力、認真，但成績卻不能令人滿意，而且四人均各有長短，所以不設冠軍。周立晴為聖保羅男女中學二年級學生，……

在燕京飯店……個體……濫收……車主……

讀者來信

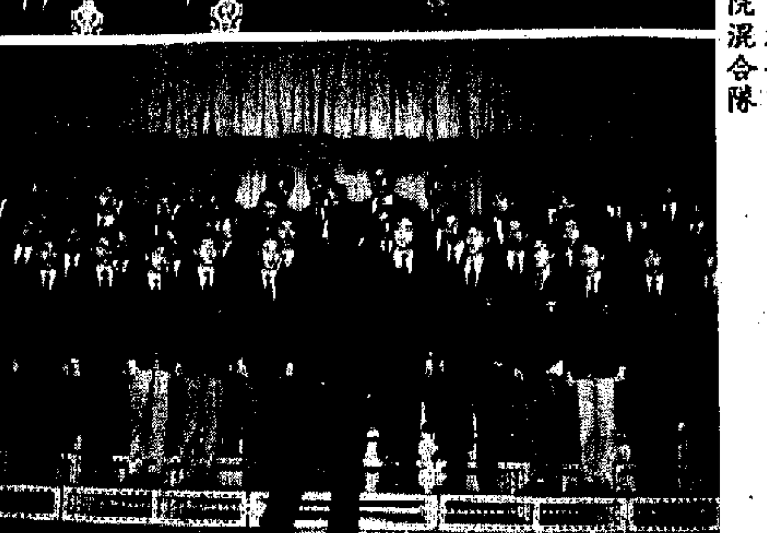
敬啓者：本人與友人於年初到北京旅遊，遇到被個體戶司機濫收車資及欺騙，故希望借貴報作一反映，使其他喜愛自助遊旅而不了解內地情況的人士有所借鑑。本年一月九日晚上，我偕友人向北京燕京飯店詢問租用車子回家……多收車資及欺騙……

美國升學生活體驗計劃　歡迎本港學生報名參加
申請人須15至18歲對文化交流有興趣

由美國非牟利教育機構「IEF」舉辦的「美國升學及……化交流，設有三名獎學金，……參加該計劃或現金資助。申請者經初步面試……色彩的節目，並就讀政府公立中學，接受美式活動教學。同時，當地輔導員亦會協助學生適應美國生活。此外，該計劃為鼓勵本港學生參與國際文……獲獎者可免費……

男子合唱賽情激烈 聖保羅書院摘桂冠

評判強調唱高音時必須自然準確 混聲合唱德望與九龍華仁混合隊捧獎盃



（上）十七歲以下男子中級中文合唱冠軍聖保羅書院；（中）亞軍拔萃男書院；（下）中級中文混聲合唱冠軍德望學校及九龍華仁書院混合隊（本報攝）

昨天上午在清水灣德望學校舉行了兩項賽事，分別是十七歲以下男子中級中文合唱及十七歲以下中級中文混聲合唱，兩組均以指定歌曲及自選歌曲各一首作賽，賽情激烈，整個比賽歷時達兩小時。

十七歲以下男子中級中文合唱共有七隊參賽，每隊除先唱指定歌《挑夫曲》外，並唱出自選歌曲，結果由聖保羅書院奪得桂冠，得八十七分，自選歌曲是黃友棣的《寒夜》，他們除可獲頒林文盃及電視廣播有限公司送出二百元現金獎外，並將晉身參加三月十一日晚在沙田大會堂舉行的決賽，爭奪聿敦治紀念盃。

冠軍隊聖保羅書院的負責老師李寶龍說，他們為此次比賽練習，在去年十月便開始練習，一直以來遇到最大的困難是練習時經常有學生缺席，而今次獲勝，最大原因是他們在高音處唱得自然，雖然李老師覺得他們今次的表現是在一般水準以上，但對於爭奪聿敦治盃，他則表示信心不大，主要是靠學生們努力，而他們最大的缺點是聲線仍不夠全面，音準方面而欠理想。

亞軍隊是拔萃男書院，得八十六分。

季軍由九龍華仁書院以八十三分奪得。

對於獲得亞軍，負責老師表示滿意，事實上他們由去年開學時便開始練習，他們的自選歌曲是江濟洸的《黑龍江的波濤》，唱來果有澎湃雄壯的氣勢。

，他們選了成田為心的《海濱之歌》參賽，是七隊中唯一以學生指揮的。

評判黃飛立教授作總結時指出，七隊參賽隊伍基本上表現都很好，但個別在高音方面表現勉強，他強調唱高音時必須自然，甚至以假聲來唱，否則高音部分便會變得太緊張，影響音準。

至於十七歲以下中級中文混聲合唱方面，只有三隊參賽，結果中華傳道會安柱中學和迦密愛禮遜中學同以七十八分得雙亞軍，而奪得冠軍的是德望學校和九龍華仁書院的混合隊，得分八十二，冠軍隊除獲頒香港津貼中學議會盃及電視廣播有限公司送出現金獎一百元外，並將再爭奪決賽的威廉遜博士伉儷紀念盃。冠軍隊以往在同組比賽中亦曾得獎多次，對於由兩間不同學校的學生合作比賽，德望學校的同學表示並不麻煩，反而合作得很融洽，事前他們亦只一起練習了二至三次。・容靜雯・

演奏樂曲需熟內容 「捉錯用神」煞風景

三級鋼琴評判稱部分學生誤解樂曲氣氛

林蔚程九十二分奪標 葉碧如輸一分居亞席

三級鋼琴獨奏的兩組初賽於昨日分別在華夏育樂中心，及聖安得烈教堂同時舉行。而於華夏育樂中心的賽事中，產生了冠、亞及雙季軍。冠軍為就讀元朗黃陳淑英紀念小學的林蔚程，以九十二分奪標，亞軍則是葉碧如（香港真光中學小學部），以一分之微屈居。雙季軍分別是王天恩（聖羅撒小學）及屈凌霜（英皇書院同學會小學）以九十分奪得第三。

評判顏禮善說，在演繹大會指定樂曲時，大部分學生都把樂章彈奏得太輕鬆，誤解了樂曲的氣氛。評判希望各學生，甚至老師在練習前，應該首先明白到樂曲的內容，否則便會「捉錯用神」。由於參賽者的年齡較小，因而評判以一個較淺易的比喻來解釋，他說如果一個洋娃娃哭了，那麼小朋友就會輕鬆地拍拍它，叫它不要哭，此曲演奏者不應以輕快或歡欣的調子來演繹，而應採取較悲傷的手法。同時，評判認為學生要特別留意節奏方面的控制，不能過慢或過急，必須清楚才彈前奏，評判亦即場示範。

八歲的林蔚程是小學三年級生，六歲已開始學習鋼琴，現已考獲第三級。今年是她第二次參加校際音樂節，上年度亦取得初賽第二名，今年奪標使她興奮不已。林蔚程現時在演藝學院學習鋼琴，並表示對於三月六日的總決賽有信心。

亞軍葉碧如今年十一歲，就讀小學六年級，八歲時已開始學習鋼琴，今年是第二次參加音樂節。

季軍王天恩，九歲半，小學四年級學生，今年是第一次參賽。另一位季軍屈凌霜，今年九歲，就讀小學四年級。

三級鋼琴獨奏賽冠軍林蔚程（右一）、亞軍葉碧如（右二）、季軍王天恩（左二）及屈凌霜（左一）與評判合照（本報攝）

第41屆學校音樂節

聖詩合唱音韻悠揚 廿隊競逐八隊獲獎

亞斯理衛理小學演唱自然奪得冠軍

中文聖詩隊際賽事昨日下午在德望中學舉行，二十隊參賽學校全由九歲以下小朋友組成，結果姍姍來遲的亞斯理衛理小學奪得冠軍，壓倒其他參賽者。評判黃飛立更同時選出三亞四季，足見昨日參賽者水準之高。

一輪激烈比賽後，參賽隊伍水準接近，評判評分甚為困難。黃飛立認為，大部分隊伍都能運用自然聲音演唱詩歌，這是非常重要的；只有個別參賽隊伍聲調不太自然。此外，參賽學生都能做到隊形整齊，音階總體來說都掌握得準，但個別隊伍的高音部分不穩。他又向教師提議，要注意句子結束部分，因為他覺得許多隊伍容易將結尾唱短，例如二分音符往往變為四分或八分音符，使結束時出現很「個」的感覺。

亞斯理衛理小學昨日以八十四分擊敗五十九支參賽隊伍。由十九位就讀二、三年級的小朋友組成的冠軍隊，以輕鬆愉快的笑容唱出聖詩《主愛小孩》，眾小朋友在聽評判宣讀賽果時都凝神屏氣，待評判公佈冠軍隊時，小朋友都禁不住興奮地叫了起來，場內頓時響起掌聲與歡笑聲。

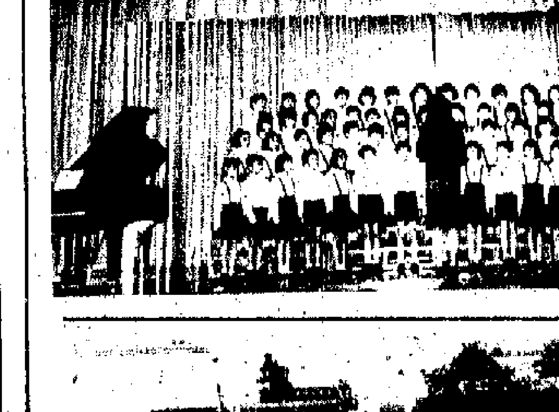
據該校的音樂教師蔡惠英表示，以往該校都是參加新界區賽事，由於新界區參賽學校較少，故競爭不及市區激烈，該校自從參與市區賽事也曾得過第二及第三名，但今次則是初嘗冠軍滋味，因此感覺異常高興。

對於小朋友的表現，蔡老師感到很理想，由於該校是教會學校，每日早會都有唱詩歌，而小朋友本身又非常熱愛唱歌，參賽前，大約在十月開始訓練。蔡老師為了讓小孩子易吸收，特意將歌曲改編及加入轉調。由於學生年紀幼小，所以訓練時要讓他們了解歌詞，注意輕重及掌握音樂感。參賽的小朋友都是來自合唱團，從中挑選一些成員參加今次隊賽。除了昨日的賽事外，他們還會參加其他詩歌項目比賽。

評判給他們的評價是整齊、調和、發音自然，唱法變化較好。

以一分之微（八十三分）屈居亞軍的三間學校，分別是協和小學上午校、蘇浙小學及保良局總理第四小學下午校。由五十九人組成的蘇浙小學隊，成員多為一、二年級小朋友，另一間亞軍學校，保良局總理第四小學下午校的老師對於該校同學的表現，認為比平時略差。

季軍得主由四校共享，分別是協恩小學、聖公會靜山小學下午校、東華三院李西暱紀念小學上午校及華德小學，同得八十二分。・劉美儀・



九歲以下中文聖詩隊制賽產生三亞軍：（上）蘇浙小學（中）保良局總理第四小學下午校（下）亞軍協和小學上午校（本報攝）

九歲以下中文聖詩隊制賽冠軍亞斯理衛理小學（本報攝）

換相印花

讀者憑印花三個，即可來函索取音樂節專版內列出的任何照片一張。來函須附回郵信封一個，信封面註明「音樂節換相」，並附同所需照片的剪報，註明刊登日期、獲獎項目、姓名及聯絡電話等。

高級琵琶獨奏賽事 鄭斯音樂感好取勝

三弦獨奏四人應戰 各有長短不設冠軍

昨日下午有兩場賽事在香港學校音樂及朗誦協會舉行，分別是高級組琵琶獨奏及高級組三弦獨奏，由王國潼擔任評判。

首場琵琶獨奏共有十一位參加者，經過一番激烈角逐，終於產生一冠一亞及三季。太古小學的鄭斯以九十一分奪得冠軍。她十二歲，學習琵琶已有四年多，為了此次比賽，她在聖誕節時便開始加緊練習。

評判認為鄭斯演奏沉穩，有十分好的音樂感，但評判提醒她應有一具較佳品質的琵琶，以角逐藝術節大獎——中樂手決賽。原來鄭斯在前年已是初級組的冠軍人馬，去年在中級組亦掄元，怪不得評判稱讚她大有前途呢！

亞軍王可兒，得九十分，為迦密愛禮信中學學生，評判認為她演奏完整，左、右手彈奏方法正規，發音音色亦柔美動聽。

三名季軍分別是嘉諾撒聖瑪利書院的陳心怡，得八十七分，可立中學的劉知行，得八十五分及庇理羅士中學的李玉翹，得八十四分，無獨有偶，除了劉知行外，其餘四名得獎者均是音樂事務統籌處李幸的高足，李老師認為冠軍一向的表現都很穩定，此外，奪獎並不感到意外。

第二項賽事乃高級組三弦獨奏比賽，雖然參賽者只有四位，但她們每人都悉力以赴。終於由同得八十六分的周立晴及陳雪嫦奪得亞軍，而育才中學的楊佩珊則獲季軍。

評判在總結時指出，四位參賽者均表現努力、認真，但成績卻不能令人滿意，而且四人均各有長短，所以不設冠軍。

周立晴為聖保羅男女中學二年級學生，她學習三弦已有兩年多。評判認為她演奏完整，左右手彈奏方法均有一定基礎，音樂中亦能表現其豐富想像力，可是要加強音樂的準確性及要多加訓練，才能使演奏更完美。

另一名亞軍得獎者為伊利沙伯中學的陳雪嫦，她認為演奏樂曲的情緒變化最難掌握，此次比賽樂曲為《金魚》。評判稱她有一定的表現力，左右手較自然，鬆弛，但音樂知不夠連貫，影響樂曲的完整性。

季軍是就讀中四的楊佩珊，她習三弦已有兩年。評判提醒她要加強左右手的基礎訓練，以提高音樂的表現力。・黃淑明・

學生漏彈一段 導師抹一把汗

▲對高級組琵琶獨奏季軍陳心怡昨日的表現，其導師李幸稱可謂抹一把汗，因為她在演奏時漏去了一小段，幸好她表現鎮定，一直演奏下去，才沒有被人察覺。

在燕京飯店門外兜接生意 個體戶司機欺騙旅客 濫收車資又騙租車費

車主講述上當經過盼北京當局加強管理

讀者來信

敬啓者：

本人與友人於年初到北京旅遊，遇到被個體戶司機欺騙，故希望借貴報作一反映，使其他喜愛自助遊旅而不了解內地情況的人士有所借鑑。

本年一月九日晚上，我偕友人向北京燕京飯店詢問租用車子回家事宜，飯店職員未有詳細說明，只告知到飯店門外自行找尋車子便可。

當我們往飯店門外找時，遇到一名自稱有汽車出租的男子，並表示懂得路線，但車資則要到達目的地才可計算出來。於是，我們隨他上了一輛客貨車，據他說因時間已晚，故小汽車全被出租。為了盡早返回住處，我們沒有再詳加追問。

抵達目的地後，那位司機稱車資是十八元人民幣（事後才知道按照路程計應付七元六角人民幣）。由於我們在翌日需要很早出門，為免公共汽車擠塞而延誤，便預約該司機。他表示預約的規定是先付一半車費，以補償司機在顧客爽約時的損失，更說會先發印有數額及出租汽車公司名稱的票根作憑據，若司機無出現，顧客可向出租汽車公司投訴，司機會遭受停牌的處分。

由於我們不了解當地規定，便先付了十二元人民幣，為防有詐，亦自行記下該車的編號。

翌日早上，預約的汽車沒有出現。後來，在燕京飯店再見那位司機，他立即離開。隨後我們查問飯店門外的出租汽車公司，證實該車並非屬於公司的車隊，是由個體戶擁有的，而該司機給我們的「票根」，亦非正式出租汽車公司發出的式樣，也沒有什麼效力。最後，我們知道上當，唯有到公安局投案，唯至今仍未收到任何回覆。

從是次事件，我們體會到北京市在管理個體戶經營出租汽車服務方面，欠缺完善制度，致使一些經營者利用了旅客不了解當地情況的弱點來欺騙顧客。

另一方面，出租汽車公司的服務細則，也沒有在飯店門外作出介紹。我們已嘗試向北京方面提出改善建議，另外，亦希望本港的旅遊人士及提供自助旅遊資料的機構，對上述情況多加注意。

在北京欲租用汽車 留意五點可防受騙

以下是我們認識到在北京租用汽車時，辨別是否正式出租公司的數點注意事項：

①車頂配有租用或TAXI字眼的膠牌；

②車前擋風玻璃貼上檢驗合格及出租汽車公司名稱的標誌；

③司機隨身攜帶由出租汽車公司發出、貼有相片的工作證；

④車資由咪錶計算，乘客可要求報銷憑證（收據），而憑證約六吋半乘三吋半，印有經蓋章的「北京市出租車統一收費憑證」字樣，並詳載行車起點、終點、行駛公里、用車時間、等候時間、車資金額、日期、車號、司機名稱等項目可供填寫；

⑤汽車車牌有五個數字，最前兩個數字是大過八十五，如89×××。

希望以上資料對旅遊人士有所幫助，順祝貴報同人工作愉快！

此致

大公報

讀者 王幸謹啓

一九八九年二月

路牌斷開

有圖為證

讀者曾君日前來電投訴，指沙田文禮路一個停車場入口的指示牌損毀折斷，被棄於草地上，曾君希望當局早日作出改善。・鵬・

據：記者現場查證屬實，已轉向運輸科道路投訴組反映。

箭咀A為路牌原來位置；箭咀B為斷開的路牌（本報攝）

法例解答

受僱工作滿一年 可享有有薪年假

辭職可要求以工資代假

讀者陳小姐日前來電，查詢有薪年假的計算方法。

陳小姐表示，她在一間製衣廠工作剛滿一年，欲知有薪年假是如何計算的。若在此時辭職，不知可否享受有薪年假的薪金？

據：僱傭條例規定，僱員按照連續性契約為僱主工作滿十二個月，即可享有七日有薪年假，且一定要在隨後的一年內享用。有薪年假的工資相等於正常的工資，但不包括超時工作的工資，日薪或件薪者則相等於假前廿八日內實際收入的平均數，包括薪金及以現金支付的津貼。

若僱員連續為僱主服務滿一年後，無論以何種理由要求終止僱傭契約，均可獲發工資以代替未放取的全部或部份有薪年假。

青協油麻地中心 辦新春步行籌款

▲香港青年協會油麻地青年中心將於三月五日舉行「新春大運行」步行籌款，為「自閉症人士福利促進會」籌募經費。舉行地點為金山郊野公園，歡迎參加，查詢可電三—七七一五三二一，或到廣東道六〇一號。

來信

「主恩之家」安老院 徵求被棄傢俬用具

編輯先生：

本人管理屬下非牟利慈善社團「主恩之家」，在港九市區及新界共十餘所，多屬收容貧病老人，提供以生養死葬服務，尤對貧苦無依者特別關注，為他們提供食、住及護理，但設備常感不足，近期很多遷居或移民者，留下不適合的傢俬雜物，電器等，本人特此呼籲徵求各界人士，如有適合家庭老人合用的棄置傢俬用具，如枱椅、衣櫃、洗衣機，及花園鐵椅等，歡迎捐出，如蒙樂助，可電五—七八七三七四。本人代表老人感激不盡。

敬請

編安

主恩社牧師李武凡

一九八九年二月

尋人啟事

黃呂虎尋父親黃全勝

黃全勝，七十八歲，早年畢業於國民黨中央軍校，後在國民黨部隊任職，一九三八年後常往四川省成都市南教場，後又隨部隊去武漢市，一九四六年去台灣。望有知情者請來函：四川省北川縣都壩鄉水井村。黃呂虎（一〇八四八）

胡敏尋父親胡忠斌

父親胡忠斌，今年七十三歲，一九四八年去香港，一九七八年聯繫後又去航海工作，至今再無音訊。望有知情者請來函：上海徐匯區烏魯木齊南路一七八號偏聯轉。胡敏（一〇八四九）

沈永樑尋兄沈永懋

沈永懋，現年六十六歲，湖南省衡陽市人，一九四八年在國民黨青年軍當個小官，同年去廣東，此後失去聯絡。望有知情者請來函：湖南衡陽市白沙洲郵電村。沈永樑（一〇八五〇）

方富全尋大姐方大蘇 二姐方細蘇

大姐方大蘇，二姐方細蘇，現年約六十多歲，一九三八年我離開澳門去香港，後逃難去廣西，留下母親陳四和兩名姐姐在澳門，此後再無聯絡。望有知情者請來函：廣西桂林冶金機械廠。方富全（一〇八五一）

雷一飛尋表兄高駿楠

高駿楠，六十三歲（屬虎），原在交通部材料儲藏轉運處上海辦事處工作，一九五一年春天去台灣。望見字速來函：上海康定路七五九號。雷一飛（一〇八五二）

生活圈 總機電話：五－五七七一八一

美國升學生活體驗計劃 歡迎本港學生報名參加

申請人須15至18歲對文化交流有興趣

由美國非牟利教育機構「IEF」舉辦的「美國升學及生活體驗計劃」，現已開始接受報名，截止日期是四月十五日。有意申請者可前往世運教育服務中心辦理報名手續。

這項為期十個月的計劃，申請者的年齡須在十五至十八歲的學生，英文程度及品格良好，並對文化交流及學習英語有濃厚興趣。

參加學生將獲安排在經嚴格挑選的美國家庭居住，直接參與當地日常活動和富地方色彩的節目，並就讀政府公立中學，接受美式活動教學。同時，當地輔導員亦會協助學生適應美國生活。

此外，該計劃為鼓勵本港學生參與國際文化交流，設有三名獎學金，獲獎者可免費參加該計劃或現金資助。申請者經初步面試合格後，需撰寫一篇五百至六百字的英文作文。

據悉，該計劃在香港實行已有兩年歷史，去年已有三十多名學生遠赴美國，實現體驗外國文化的夢想。

有意參加該計劃的申請者，可前往港澳及中國區代表處——世運教育服務中心索取詳細資料，地址為九龍尖沙咀廣東道三十號新港中心第一座六一〇—六一二室。查詢電話：三—七二四二七六六。・青・

通告板

做個綠色小天使 環境問題多關注 新春齋宴行大運 身體健康好精神

▲打工仔女：香港青年協會順利青年中心主辦，內容包括壓力疏通、有效的溝通及勞工法例，歡迎十七至三十歲在職人士參加。舉行日期為三月三日至三月廿三日逢星期五晚，費用為港幣八元。報名或查詢可電三—八九一二四〇七，或到九龍順利邨社區中心三樓。

▲「綠色小天使」兒童小組：九龍明愛社區中心舉辦，由三月四日至四月廿九日，逢星期六上午聚會，透過參觀、遊戲及體驗活動，以喚起兒童關注保護環境的重要，歡迎九至十二歲兒童參加。查詢可電三—三六五二一一一內線二一三，或到太子道二五六A一樓。

▲「新青年、新生活」計劃：香港青年協會主辦，希望藉此喚起年青一代對本港環境的關注。計劃包括以下四項活動，歡迎十四至三十歲青年參加：㈠環保計劃設計比賽，㈡環保徵文比賽，㈢環保日營，㈣「環境保護與我何干」研討會。查詢上述活動，可電五—六一一一四九，或到北角模範里五十五號白普理中心二〇三室。

▲秀茂坪老人嘉年華會：基督教家庭服務中心老人社區服務部，救民偉舊院及齊色團可平老人康樂中心合辦，三月四日舉行，推廣敬老精神及促進青少年對老人的關懷。活動包括攤位遊戲、表演、展覽及兒童填色比賽等，舉行時間為當日下午二時半至四時半，地點在秀茂坪邨二十五座對開籃球場，歡迎區內老人及兒童參加。查詢可電三—八九一二四二一。

▲新春齋宴行大運：街坊工友服務處於三月五日主辦，上午往車公廟參拜，午膳於大埔半春園，享用精美齋菜，下午瀏覽沙田中央公園，費用成人五十五元，十二歲以下兒童五十元。如有查詢可往葵涌中心商場二樓B一，或電〇—四二二四一四五六。

本報訊…召開會員大會後，隨即發表聲明，定今日上午採取工業行動，全體會員將集合於金鐘道最高法院進行靜坐。

該會聲明稱：「雖然本會早於八三和八五年先後向政府上陳情書，要求改善本職級，並於八八年十二月卅一日向布政司請願，八九年一月十四日向港督請願，一月十六日向…

…日（星期三）起，採取下列工業行動：㈠於三月一日（星期三）上午，所有會員齊集高院總部，進行象徵式靜坐；㈡不做即時傳譯工作；㈢不傳譯未有時間預備中途接替之案件；㈣不鑑証錄音帶、錄映帶手稿；㈤不鑑證同級或較高級翻譯員所翻譯之文件。

本人由一九… 該公司一切業務…

旅遊 3-7274428 3-7307858

健壽公司獨家主辦 吉澳島及塔門暢遊 收費每位135元 逢星期日及公眾假期 歡迎個人及集體參加

粉紅色設計象徵「好消息」？
翟克誠初談預算案 透露「帶來好消息」

【本報訊】財政司翟克誠將於今日在立法局公布八九至九〇年度財政預算案。昨日，他會見記者時形容這是一份合理的預算案，將帶來好消息。

翟克誠昨日下午在辦公室持着粉紅色封面的預算案[illegible]說，預算案寫得很好，它將帶[illegible]。記者追問下，他補充說，這[illegible]份合理的預算案，一份經好好[illegible]成的預算案，對香港而言，都是[illegible]消息。

被問及預算案的頁數、內容比去年好了多少等問題時，翟克誠都笑而不語。

下年度預算案的封面，是粉紅色的。有記者問為何選擇這叫人驚訝的粉紅。翟克誠笑說，「你令我輸掉賭注。」原來他曾與人打賭預算案封面的顏色不會受批評。

他說，粉紅並非他最喜愛的顏色，挑粉紅色是由於可供選擇的顏色不多。

八九至九〇年度財政預算案港府支出總撥款達七百億元，較現年度的四百九十九億七千萬增加達四成之多，而其中支出最大的為注入基金的款項，達一百七十七億四千多萬元，較本年度的七十四億一千萬元增加了超過一百億元。

運輸署四個辦事處昨出現換牌照人龍

運輸署中區辦事處出現換領牌照人龍（本報攝）

而每年預算案發表前夕，居民循例會因擔心車輛牌照費及駕駛執照費將予增加，而紛紛前往運輸署換領牌照辦事處換領牌照。昨日港九運輸署四個辦事處又再出現換牌人龍，其中中區辦事處，由於電腦一度出現故障，人龍更曾延長至數十米。

運輸署發言人表示，為了應付換牌照人潮，四個辦事處均採取派籌換牌辦法，居民只有輪候牌籌，才獲辦理換牌手續。發言人又說，昨日四個辦事處派籌數目分別為：香港區辦事處二千六百個、九龍辦事處二千九百個、沙田辦事處一千二百個、觀塘辦事處八百個。

港府醫協今採工業行動
昨晚經過四小時會議後決定
該會因港督關注故盼與醫署重開對話

【本報訊】政府醫生協會昨晚經過四小時會議後，決定今日如期進行「四不」工業行動。由於港督已對事件表示關注，該會希望能與醫務衛生署重開對話，使事件可以盡快予以解決。

會議昨晚在伊利沙伯醫院會議室舉行，會後政府醫生協會會長周鎮邦表示，協會現時期望身兼立法局議員與醫務發展諮詢委員會主席的梁智鴻，能作為協會與醫署聯絡的「中間人」，安排雙方再次展開談判，「中間人」將來並可負責監察協會和醫署是否有履行諾言的工作。

周鎮邦表示，雖然醫署最近在某些方面已做了一些改善，例如將會增加高級醫生職位，但整體來說，對弊病重重的醫療制度卻沒有作過實質改進，加上當局對協會提出的要求一直缺乏誠意，所以協會決定如期進行工業行動。

政府醫生協會今日開始的四不行動包括：㈠不簽發病人出院紙，㈡不教授護士學生，㈢不出席醫學評估會議，㈣不寫醫學報告。周鎮邦表示，協會預期這些行動不會影響病人的治療程序，只會令醫署帶來行政上的麻煩，協會並會在一個月後對今次工業行動進行檢討。

氣溫變化大

【本報訊】天氣和暖，但周末較後時間天氣頗為寒冷。

昨日最高氣溫二十三點二度，最低十六點二度。但大部分地區日間變化頗大，沙田和流浮山下午的氣溫均比早上高出十度以上。打鼓嶺最低十一點三度，最高二十五度。十六點二度，幾高出

編者的話
從速改善醫療服務

政府醫生協會不滿港府遲遲未改善公立醫院醫療服務，醫療人員待遇以及工作條件，決定由今日起採取四項工業行動：不簽發病人出院紙，不教護士學生、不出席醫學評估會議和不寫醫學報告。

公立醫院的擠迫情況，早已有目共見，港府醫生曾一再指出不合理的編制，加重了醫生的負擔，導致醫生流失。市民同樣迫切希望公立醫療服務獲得迅速改善，所以一方面同情醫生協會提出從速改進醫療制度的要求，但另一方面又擔心會為市民帶來不便，甚至影響到病人應得的照顧。

港督在日前的一次講話中也承認，醫院的擠迫情況和醫療架構出現問題，但認為這些問題難以即時解決，希望港府醫生能忍耐，給當局多些時間作出改善。

一些制度的變更，無疑需要時間，但遺憾的是，當局往往在這類事情開始的時候不予重視，未有作出實質回應。如港府醫生協會早於去年九月已致函布政司，而提出的問題，實際存在已久。不幸的是，醫協問題未解決，七個護理員工會又為了改善護理服務問題，而決定於下周三採取工業行動，這不能不引起市民的高度關注。

為了大衆的福利，希望當局與有關方面保持對話，互諒互讓，抱着誠意去着手解決問題，創造條件使醫護人員暫緩或撤銷工業行動。政府醫生協會也應該留意工業行動的影響，對任何會損及公衆利益的發展，都應及時遏止，不一定要等到一個月後才作檢討。

兩港客星洲運毒被捕

【本報訊】據新社新加坡二十八日電：新加坡海關人員星期一在樟宜國際機場拘捕兩名香港人，他們涉嫌攜帶五點五公斤的海洛英，這是新加坡海關在機場搜獲的最大宗海洛英藏毒案。

七護理員工會決定 下周三採工業行動
不滿醫署著重重組忽略改善護理服務
徐均平稱醫署四月一日如期進行重組

【本報訊】擁有萬多名會員的七個護理員工會，因不滿醫務衛生署只着重部門重組而忽略護理服務的改善，昨日決定由下周三起採取工業行動，但工會發言人強調，行動不會影響病人的治療過程及時間，相反，只會為他們爭取更多的物料及護理時間。

七個工會的代表昨晨與醫務衛生署舉行的特別職系諮詢會議時，認為署方缺乏誠意改善護理服務，七名代表在會議中途全體退席，並於下午舉行記者招待會宣布採取工業行動。

他們將採取的行動包括：㈠盡量為病人更換合規格的衣服和被鋪，若衣服不足，容許病人穿着私人衣服，㈡不再替醫院進行辨別病人身份工作，㈢不再處理病人繳付住院費的事宜。

工會發言人解釋說，醫務衛生署將於四月一日進行改組，但署方在籌備重組的過程中，並無考慮護理員職級的需要及作出任何配合，因此相信在可見將來會引起職級與職級間的混亂及矛盾，造成護理人員士氣低落，以及令人才流失情況更趨嚴重。他們要求當局應首先處理要當職位分配及管理的問題，才進行部門重組。

發言人又說，除非當局在下周三前提出實質改善，否則他們不會考慮擱置行動，他們將視乎事情進展而對行動作出檢討。

七個護理員工會分別為政府護理員協會、華員會護士分會、華員會登記護士分會、華員會注射員分會、政府護士長協會、助產士職工會及華員會衛生輔導員分會。

對於護理員七個工會聲稱將採取工業行動，醫務衛生署副署長徐均平事後表示奇怪。他接受記者訪問時表示，該署在過往與員工進行的六十多次諮詢會議中，已向職方介紹部門重組的方案。該署將如期在四月一日進行重組，將醫務衛生署分為醫院事務署及衛生署。

他說，該署昨日與職方代表開會，是希望向職方更詳細地解釋重組情況，署方已向職方代表解釋重組後的兩個部門均需要護理人員，因此護理員職級將由一個共同職系委員會管理，但可能職方代表對重組及職系管理有所混淆，認為缺乏足夠資料去理解整件事情。

被問及一旦七個工會真正採取行動時，當局將有何應變措施，徐均平只回答，所有諮詢途徑將繼續開放，當局不希望見到任何不負責任的行動，只希望繼續透過討論促進雙方的了解。

對於徐均平上述的反應，政府護理員協會昨晚發表以下回應：

（一）徐均平昨晨並未出席有關之會議，故此並不瞭解當時會議情況及氣氛。（二）徐均平所述過往兩年之六十多次的諮詢活動，其實只是在不同醫院及工作單位就醫務衛生署在八九年四月一日進行的重組作介紹，內容簡單及缺乏數據給員工參考。（三）現徐副署長斷章取義，指七個工會「不負責任」，並提出已進行六十多次諮詢之說，乃蓄意誤導市民及歪曲事實。因此，該會要求醫署公布該六十多次所謂「諮詢」之日期，時間，地點及內容，詳細向傳媒交代，以正視聽。

中間派十個團體 決定組聯席會議
討論政制等問題尋求達致共識

【本報訊】「中間派」十個團體決定組成聯席會議，在第二次諮詢期間就基本法政制及其他問題進行深入討論，在取得共同意見後，提交基本法起草委員會和諮委會。

九個方案倡議團體昨晚舉行會議（其中一團體缺席），就第二次諮詢期間的工作進行討論。港人協會會長陸人龍在會後表示，大家在會上決定組成一個聯席會議。九個團體已原則上同意此決定，而港九勞工社團聯會則要開理事會決定，但大致上沒有問題。

他表示，聯席會議在第二次諮詢期間，重點將討論政制問題，過往十個團體主要就行政機關及立法機關產生的問題討論，而今後將會進一步深入地討論行政與立法關係、選舉法等問題。他並希望聯席會議能發揮作用，令香港市民對一些問題有更深刻的認識。

基本法諮委程介南表示，過去十個團體對一些問題有一致意見，但今後討論未必能取得一致意見，因為就一些問題如全民投票的問題，可能有不同的看法。他個人對於聯席會議取得共識表示有信心。

他說，聯席會議並成立了一個工作小組，負責提供有關資料供聯席會議討論，以及整理會議記錄等工作。至於成立聯席會議後，原來亦有參與十個團體討論的九個諮委會政制小組工作小組成員，其中六個本身沒有代表任何方案的人士，聯席會議仍歡迎他們列席會議。

副總理梅洛陪同
蘇亞雷斯經港訪澳
文禮治及宋玉生等往碼頭歡迎

【本報訊】澳門消息：葡國總統蘇亞雷斯昨日抵澳訪問，受到澳門政府的熱烈歡迎。這是澳門進入過渡期以來首位在任葡總統的到訪。前總統埃亞內斯曾於一九八五年訪問澳門，並掀起中葡關於澳門問題會談的序幕。

蘇亞雷斯在副總理尤里高．梅洛陪同下，於昨日上午十一時乘船自香港抵達新口岸碼頭，受到澳督文禮治、立法會主席宋玉生、各政務司及澳門地區中國人大代表何厚鏵等的歡迎。蘇亞雷斯隨即驅車前往澳督府出席隆重的檢閱儀仗隊儀式。

中午，蘇亞雷斯與澳督文禮治及澳門政府主要成員共進工作午餐，下午四時，蘇亞雷斯總統與澳門政府各政務司會晤，聽取關於各政府部門的工作報告。下午五時半，蘇亞雷斯會見了澳門教區主教林家駿，會見中林家駿曾提出澳門缺乏神父的問題，要求蘇亞雷斯總統協助解決。

晚上八時半，澳督文禮治在澳督府設歡迎宴會，宴請蘇亞雷斯總統。

今日上午，蘇亞雷斯將拜會立法會，並將發表演講。中午十二時，接見司法官員；下午一時，立法會主席宋玉生在聖地牙哥酒店設宴，宴請蘇亞雷斯。下午四時，蘇亞雷斯出席市政廳的歡迎儀式並接受澳門「城市之鑰」。六時二十分蘇亞雷斯將會見社團代表，晚上八時半，蘇亞雷斯將在文華東方酒店設答謝宴。

大埔發生三級山火
消防員今晨仍在進行灌救

【本報訊】發生於大埔的一場山火焚燒超過十小時，至今日凌晨仍未救熄，並於今晨一時，升為三級，並正威脅嘉道理農場，消防員及漁農處人員正努力灌救，幸無波及民居。

起火地點是大埔上碗窰附近山頭，昨日下午三時起火，蔓延迅速，輔助空軍直升機曾出動投擲水彈，但無法將火控制。

港督府周日開放
讓市民觀賞杜鵑

【本報訊】港督府花園於星期日（三月五日）上午十時至下午五時開放，供市民入內觀賞盛放的杜鵑花。

自一九六八年以來，港督府花園每年均開放一日。擬前往賞花的市民請由正門進入，並經由横門離去，以免妨礙他人。

愛滋病者添兩人
此類病者總數增至十九宗
性接觸患上 均爲男性

【本報訊】醫務衛生署昨日宣布，本港再有兩名人士證實染上愛滋病，使本港愛滋病總數增至十九宗。兩名病者均為男性，他們是經由性接觸患上愛滋病。

該署發言人發表愛滋病監察計劃一月份統計數字時表示，至目前為止，共有十二名愛滋病患者死亡，只有七名病者正在接受治療。

同時，愛滋病帶菌者人數增至一百三十九人，其中五十三人為血友病患者，十四名為社會衛生科病人，四十名病者由港府醫院及診所轉介，三十二人則由私家醫生及補助醫院介紹。

醫務署於一九八五年實施愛滋病監察計劃，至現時已有十一萬七千九百七十八人接受愛滋病病毒檢驗。

同時，香港紅十字會輸血服務亦檢驗所有捐血者之血液單位是否呈愛滋病陽性反應。截至本年一月為止，該會共檢驗了五十一萬四千三百零一個血液單位，其中八個單位血液被發現有愛滋病病毒。

小籠包鯁喉 古稀翁送命
孝順仔目睹亦返魂無術

【本報訊】一年逾古稀老翁，昨日下午在鰂魚涌一間菜館進食時，懷疑被「小籠包」鯁喉，登時雙眼反白，送院證實死亡。

死者左茂興（七十一歲），居於鰂魚涌英皇道一間私營老人院。據悉，老翁有一名卅四歲兒子，居於北角中心大廈。

昨日事發前，其子到老人院探望老父，下午五時許，偕同老父到附近英皇道八×九號一間上海菜館進食。當老翁進食「小籠包」時突然鯁喉，「小籠包」在喉部不上不落，登時面色轉青，呈現呼吸困難。其子見狀，立刻報警，但老翁於送抵鄧肇堅醫院時證實不治。

啹喀兵遇襲身亡
在邊界執行任務時
警方已列為兇殺案處理

【本報訊】一名駐守邊界的啹喀兵，昨日凌晨調查「防偷渡鐵網警報系統」發出警報時，久久未返，事後被同袍發現頭部有多處傷痕，橫屍在一個魚塘內，身上軍刀、棍及對講機失去，軍方懷疑是偷渡者所為，事後大舉搜捕，拘獲八名非法入境者，但並無證據顯示被捕者與案件有關。警方已將案件列為兇殺案處理，百多名機動部隊警員亦奉命到場作地毯式搜索，但並無發現，今日將重返現場再搜。

死者BLA KUMAK LIMBU，廿六歲，是愛丁堡公爵直屬第七啹喀來福兵團的下士，尼泊爾人。

司徒華等聯署信件
要求會見人大代表
對北京方勵之事件表不滿

【本報訊】香港教育專業人員協會會長司徒華及該會一批會員二十餘人，昨天聯署發表一封公開信，要求與香港地區的全國人民代表大會代表鄺廣傑及吳康民會見，反映他們對方勵之被阻出席美國總統布什宴會的意見。信中表示對該事件「非常震驚及不滿」，並「希望向全國人民代表大會反映意見」。

信件聯署人為：司徒華、張文光、夏文浩、陳洪、鄧玉貞、徐漢光、郭麗英、梁根源、伍超馨、潘瑩明、黎志強、趙善炬、左滿林、黃鳳華、李焯佳、吳壽姿、布裕民、黃建文、陳錫鈞、周嘉強、李瑞明、余惠萍、周紹華、陳漢森、黃克廉、楊國樑、梁鳳濃。

兩匪持「詐彈」劫銀行
雷聲大雨點小掠千元後逃去

【本報訊】大埔一間銀行，昨日下午被兩名劫匪遞紙打劫，匪徒掠得一千元後遺下一個似模似樣的炸彈，結果要勞動軍火專家到場引爆，證實一場虛驚。

現場為大埔廣福道一八至一二〇號大新銀行。案發於下午十二時四十分，銀行內有男經理及一女職員。突然間，兩名均戴手套的男子行近第五號窗，向櫃位女職員張翠虹遞上一張字條，寫着「打劫，要二十萬元，有炸彈，不要報警。」字樣，女職員閱後大驚，慌忙從抽屜內取出一疊十元紙幣的鈔票，兩匪接過，將鈔票納入衣袋後奪門而逃，但在櫃面遺下一個膠盒。

警方事後接報到場，發覺可疑物體為一個三吋乘五吋及兩吋厚的膠盒，盒面纏有電池及電線，並附有一個紅色燈泡，由於劫匪曾聲稱有炸彈，警方未敢輕舉妄動，立刻知會軍火專家，及疏散銀行的經理及職員。稍後，軍火專家到場引爆，證實為「詐彈」。

銀行經過點算，證實損失現金一千元。據悉，行劫過程已被銀行電視攝錄機錄影。

警方已將錄影帶檢走調查。

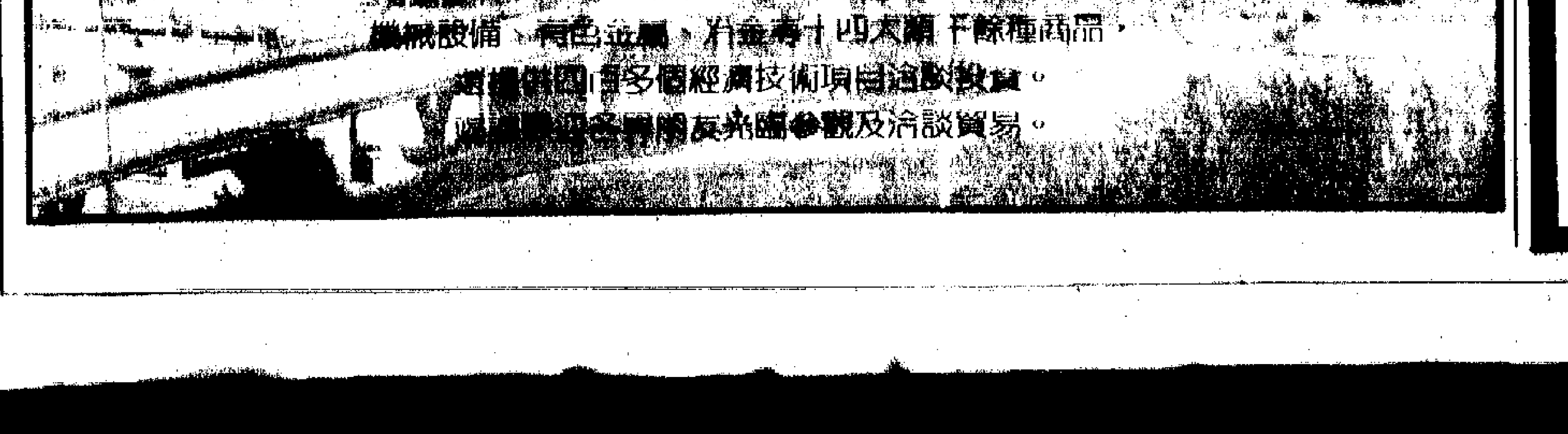
陳達文接替曾蔭權
任土委會英方成員

【本報訊】副常務司陳達文已獲委為土地委員會英方成員，接替曾蔭權，由一九八九年三月一日起生效。

遼寧省
國際經濟技術合作
暨出口商品洽談會
1989

日期：1989年3月[illegible]日
時間：上午九時卅分至[illegible]
地點：香港展覽中心A廳
（香港灣仔港灣道26號華潤大廈低座）

主辦單位：遼寧省對外經濟貿易委員會
協辦單位：遼寧對外貿易（集團）公司
華潤（集團）有限公司
香港中遼有限公司
沈陽市對外經濟貿易委員會
大連市對外經濟貿易委員會



陳公蘇康府君痛於公曆一九八九年二月廿四日壽終浸信會醫院積閏享壽五十有九歲遺體奉移香港殯儀館定於公曆三月五日（農曆正月廿八）（星期日）下午四時在該館二樓治喪翌日下午一時大殮隨即辭靈出殯奉柩至哥連臣角火葬場舉行火化禮哀此訃

聞

妻 陳李琪琳
孝男 忠
孝女 岩
胞兄 華康　嫂 張淑雲
胞弟 健康　弟婦 張湘英
胞妹 秀月　妹夫 姚志強
堂兄 志康　嫂 秦淑貞
雲康　葉雪玲
堂姐 良妹　姐夫 李毓興
同泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五二二六一八

粉紅色預算案

為八九至九零年財政預算報告作宣傳的一項活動，昨日在財政司翟克誠的辦公室內舉行，財政司不厭其煩地做出各樣姿態，務求令記者拍出一張形象化的新聞宣傳照片。

本報記者 陳木南 攝

港府反吸煙有矛盾 香煙廣告引起異議

短期內將發表文件徵詢市民意見

【本報訊】港府與香港吸煙與健康委員會，現正就吸煙與健康的種種問題進行研究，據悉，其中一項有趣的探索問題，竟是港府在批准香煙招牌存在的做法，會否與港府推行反吸煙政策問題有所衝突。而由於香港吸煙與健康委員會曾建議，長遠目標應該是全面禁止本港的香煙廣告，港府現正研究此建議，有關此問題及其他涉及吸煙事項的文件，並將於短期內公開發表，徵詢市民的意見。

近年港府推行的勸阻居民吸煙政策（為方便起見，通常稱為反吸煙政策），可算相當成功，據港府去年中的調查統計數字，目前香港吸煙人士佔人口比率約為百分之十六點八，較八六年的百分之十七點四，及八二年首次進行這項調查時的百分之二十三點三為低。

不過，港府在推行勸阻人們吸煙政策的同時，在一些政策執行上，卻有相違背的做法，例如在紅磡一貨倉外牆本港面積最大的廣告招牌懸出的香煙廣告，是要向港府申請領發許可證，每季續牌一次，按照規定，港府是可以在許可證到期後，隨時撤銷該廣告權。

據悉，地政工務司八七年時，曾就貨倉廣告中宜諮詢衛生福利司的意見，而當時同時身兼港府推行反吸煙政策負責人的衛生福利司對此沒有提出反對，事後，核數署長曾強烈批評衛生福利司容許香煙廣告招牌的存在，浪費了港府擬作推行反吸煙政策的資源，而衛生福利司事後亦覺得港府應給人官行一致的印象，而批准紅磡貨倉香煙廣告的存在，將令人覺得港府一面批准簽發許可證，一方面則勸阻人們吸煙，確實有點矛盾。

另外，他說目前港府規定香煙廣告上必須標明吸煙危害健康的警告，但在執行有問題存在，主要是如何在法例上明確界定「適當地標明」的定義，而對於界定此適當定義的問題，港府將連同香港吸煙與健康委員會所提出的其他建議，一併研究。

六位演藝學院畢業生 攜手製作四齣舞台劇

三至六月在演藝學院實驗劇場演出

【本報訊】四位演藝學院導演系第二屆畢業生，及四位設計系首屆畢業生，攜手炮製四齣粵語舞台劇，由三月至六月在演藝學院實驗劇場演出，觀衆反應熱烈，第一齣作品只餘少量門票，並將考慮加場。

戲劇學院表演系系主任張之珏、科藝學院設計系系主任彭偉進及參與製作的學生，昨日與新聞界會面，介紹演出情形。

張之珏表示，八位應屆畢業的導演系、設計系學生分為四組，每組兩人，合力製作一齣舞台劇，包括由曹東執導、曾爵生設計的《常在我心間》，將於本月二十一至二十五日演出；由司徒慧賢執導、陳興泰設計的《閉門一家親》，將於四月二十五至二十九日上演；由李國威導演、陳有儀設計的《馬》，將於五月十六至二十日上演，及由方家愷執導，彭鈞皓設計的音樂劇《武士英魂》，將於六月十六至二十日上演。

曹東說，《常在我心間》展示一羣同性戀者面臨愛滋病威脅時的心態，背景由一九八一年至八四年。

此外，《閉門一家親》是祖．俄頓的原著。是一齣嬉笑怒罵的荒誕鬧劇，寫出英國上流社會的醜陋、虛偽，提出作者對男女真假身份危機的看法，情節密集，應受香港觀衆歡迎。而《馬》描寫一位精神病醫生追尋一個男孩刺瞎六匹馬的眼睛的原因，從而發現他童年的陰影。《武士英魂》描寫一個備受世人排斥的「武士」，始終堅持自己的理想。

門票現已在各城市電腦票房發售，同時更設套票優待，凡親身往演藝學院或藝術中心票房購買兩齣或四齣戲劇門票，即加送贈品，先到先得，送完即止。

加德士獨幕劇比賽 得獎作品搬上舞台

【本報訊】本著提高青少年對劇本創作的興趣及鼓勵創作更多適合青少年演出的劇本，一個名為「加德士青年戲劇計劃」的獨幕劇創作比賽，得到各界人士踴躍參加，去年十月卅一日截止，經過評判精密挑選，現已選出了優異劇本獎五個及最佳劇本獎四個，將於三月底至四月初搬上舞台演出，而於三月四日上午十一時，將會在藝術中心演奏廳舉行「加德士青年戲劇計劃」製作介紹，介紹是次演出的排練過程，劇本構思，創作心得等，並有部分現場演出。

此次製作介紹的目的，是讓各得獎者及評判見面，同時亦歡迎對文學創作有興趣的人士參加，提出問題，互相切磋研討。

此次戲劇計劃是由校協戲劇社及香港藝術中心聯合主辦、香港加德士有限公司贊助。

影話五日談

已不只是電影事件

《手足情未了》的聲勢

邵國華

幾乎所有人都在談論着RAINMAN。

年初的VANITY FAIR已看準了RAINMAN的聲勢，找來TOM CRUISE映封面相，然後DUSTIN HOFFMAN又出現在一月號的PREMIERE封面，美國所有城市雜誌或多或少都曾經用多種形式介紹過這部很有可能在六十一屆的奧斯卡金像獎奪取多項獎項的電影，NEWSWEEK雖然較遲推介RAINMAN，但它的介入肯定可以將RAINMAN提升成為一個不單止是電影事件，而且更是文化／社會的事件。

當然，亦都幾乎是每一年的基本課題，中外所有影評人以至文化觀察家都試圖開始猜度這部奧斯卡的FIRST CANDIDATE，如何在意識形態層面可以取悅到美國影藝學院的諸位人士，在這裏或者就也嘗試談談，如果RAINMAN贏到了奧斯卡，那代表什麼？

《手》片出現是奇蹟

首先，相信你都知道，人人都說RAINMAN之可以重現，完全是一種奇蹟，原因是這部電影之可以給拍攝成功，其過程是十分艱辛的，好像說它曾經經歷過四、五位導演之手，包括STEVEN SPIELBERG與及MARTIN BREST，STUDIO方面更不只此數，而它單單用在編劇方面的薪金數字，就已經接近天文。另一方面，作為RAINMAN的全力支持拍攝者，DUSTIN HOFFMAN直一早就打響名，他幾乎只肯接拍百分之一百SURE-WIN的電影而已（包括商業上及藝術上的）。

角逐奧斯卡機會大

所以今時今日的RAINMAN，社會形象上是一件曾經經過千鎚百鍊的全能藝術品，一方面受到最嚴格的要求（HOFFMAN式的），而另一方面就是如果它能令半個荷里活都感到興趣，同時放棄這個興趣，它肯定有其價值及驚人的阻礙能力，今天RAINMAN卻能面世，這不是一個電影史上的突破又是什麼？

不過熟悉荷里活運作過程的觀察肯定都知道，RAINMAN不是一個例外，反而是荷里活的常理，大筆內的人士稱，這種幾經困難才拍得成電影的過程為DEVELOPMENT-HELL，意思即是說這個過程竟會是一個地獄，但它普遍地都加以存在。但美國電影界（可能包括奧斯卡當局）卻寧可仍然保持這個活在外行人心目中的神話，而不將之加以澄清，可以算得上是自高身價保存神聖藝術形象的一個辦法，換句話來說，RAINMAN如果真的成功了，所顯示的是荷里活希望它們活在神話之中的形象，真的活在事來之中，大家都笑呵呵了！

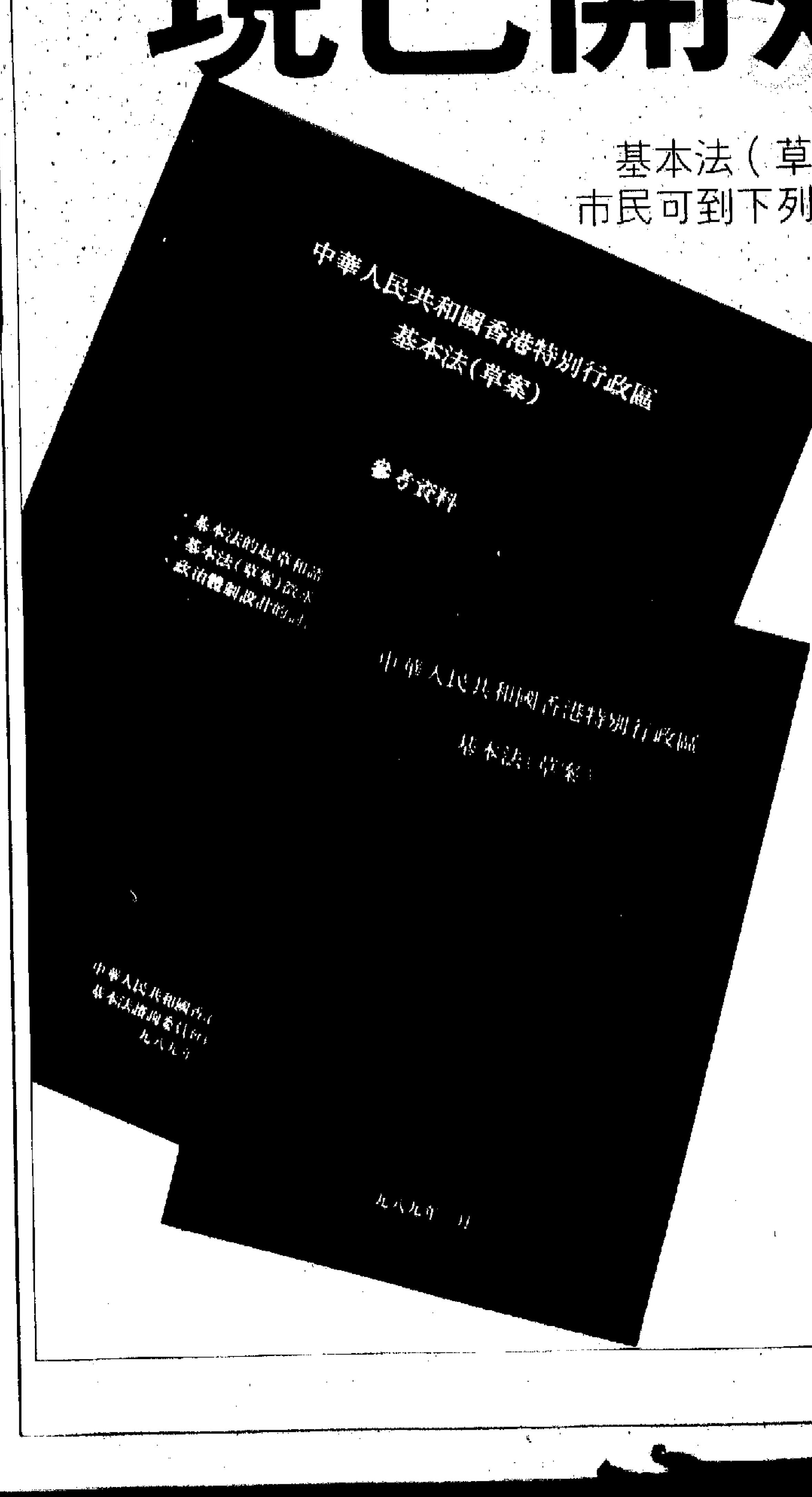
另一方面，RAINMAN幾乎是所有男性社會主流價值觀的大成，DUSTIN HOFFMAN，這個自閉但聰明的哥哥，與及TOM CRUISE這個自私但還有良心的弟弟，在電影之中手牽手合作共患難，基本上將男性的「老」與「幼」、「聰明」及「愚笨」、「先天」及「後天」、「城市」與「鄉村」、「傳統」與「現代」、「文明」與「瘋狂」等等對立之作出另一高層次性的溶合，在中美、美蘇外交關係一片友好和平的關係之下更加可以錦上添花，GORBIE（美國人對蘇聯領導戈爾巴喬夫的老友稱呼）訪美，布什訪華，「大美國」明天或許可以降臨在地球之上，RAINMAN何樂而不為？

片名含蓄增添樂趣

都是香港人醒目，一早就知道RAINMAN指的什麼，就改其中文名為「手足情未了」，擺明車馬，它指的「手足情」是也！不過如果一切這麼清楚明白的話，又有什麼樂趣呢？

認識基本法

基本法(草案) 及參考資料 現已開始派發



基本法（草案）及參考資料現已開始派發，市民可到下列地點免費索取。

派發地點：

- 基本法諮詢委員會*（中環遮打道卡佛大廈8樓）
- 上海商業銀行
- 友聯銀行
- 中國銀行集團
- 東京銀行
- 東亞銀行
- 恒生銀行
- 香港上海滙豐銀行
- 香港商業銀行
- 美國大通銀行
- 渣打銀行
- 廖創興銀行

* 如需大量索取，請致電 **5-8100810** 基本法諮詢委員會。

歡迎免費索閱！

關心基本法

上海對外貿易洽談會 特刊①

1983-1989

洽談地點：上海展覽中心　洽談時間：一九八九年三月一日至十日

上海對外經濟貿易洽談會今日起在滬展覽中心舉行

從糧油到輕型飛機商品數千積極開展靈活貿易
會上公布一批吸收外商投資項目歡迎合資合作

由上海市對外經濟貿易委員會主辦的《上海對外經濟貿易洽談會》，今日起至本月十日在上海市延安中路一千號上海展覽中心舉行。參展單位有上海市各外貿專業公司、工貿進出口公司、各部在滬進出口單位、地方自營出口企業、三資企業、區、縣、局等二百三十多家單位。

洽談會會址在上海展覽中心東廳，佔地六千五百平方米。

洽談會洽談內容包括：糧油食品、土產、畜產、茶葉、絲綢、紡織品、服裝、家用紡織品、針織品、輕工業品、文體用品、工藝品、抽紗品、化工品、中西藥保健品、五金礦產品、機械設備、玩具、手帕、儀電產品、船舶、汽車、輕型飛機等數千個品種規格商品的交易。

洽談會除單邊進口、單邊出口外，還積極開展對銷、易貨、補償貿易、進料加工、來料加工、來件裝配、來樣生產、寄售等國際通行的貿易方式。同時歡迎世界各國各地區的來賓前來洽談技術貿易、中外合資、合作、外商獨資開辦企業等業務。會上並公佈一批吸收外商投資的項目。

為了便於洽談會的業務開展，運輸、諮詢、廣告、包裝、保險、海關、商檢、銀行、民航、郵電等各有關單位都將到會為來賓提供各種服務。

改革開放十年 上海外貿煥發新活力

工業製品出口比重增
在內地合辦二百多家出口專廠保證貨源穩定

改革開放使中國最大的經濟貿易城市上海市重新煥發活力，以嶄新的姿態跨入國際舞台。

十年來，上海的外貿出口，呈現四個特點：

第一、出口商品結構逐步優化。一九七八年，上海出口商品中農副產品的比重佔三分一，目前工業製品出口量已佔出口總額的八成。其中紡織、輕工、手工業品的比重佔百分之六十三點一，機電、儀表、化工、冶金類技術密集的重工產品，出口前景看好。一批深加工、精加工的高檔產品，中成藥、時裝、繡衣等，在國際商界享有聲譽。彩電、冰箱等已逐步出口並進入歐洲市場。

第二、出口國家和地區日益增多。五十年代，上海出口對象以蘇聯、東歐為主，六十—七十年代轉向港澳，近十年，上海外貿部門在鞏固老客戶的同時，下功夫開拓美國、日本和西歐市場。目前，上海已同世界上一六八個國家和地區的二萬多客商建立貿易關係，其中，美國、日本、西歐國家已成為上海僅次於香港的三大貿易夥伴。

第三、貿易方式靈活多樣。過去，上海口岸貿易方式單一，僅靠二十多家專業外貿公司，單純做進出口商品貿易。現在，上海各類進出口貿易公司和為外貿服務的諮詢、運輸、法律等公司已達一百二十多家。專業外貿公司、地方外貿公司、工業部門組建的工貿公司、擁有外貿經營權的企業、中外合資生產性企業，以及到海外設點、吸引外商來滬設機構等，形成了多層次、立體化的出口格局，並實行國際通用的貿易慣例，大大增加了貿易的成功機遇。

第四、口岸功能日益強化。各地口岸開放後，外貿貨源計劃也從指令性為主向指導性為主過渡，使內地各省調撥給上海的出口貨源銳減。上海外貿部門運用經濟槓杆，重新組合與外地的關係，將人才、信息、客戶和第三產業優勢同內地人力物產優勢相結合，同全國二十八個省市單純的收購關係轉變成為夥伴關係，按不同的商品特點採取調撥、代理出口等十種形式，擴大了出口貨源，並且還投資參股，在內地合辦了二百多家出口生產專廠，使它們成為上海出口貨源的穩定基地。去年，內地提供的出口貨源已佔上海全部出口商品的三成。

在利用外資方面，上海也取得了很大進展。到去年十一月，已吸收美國、香港、日本等十九個國家和地區的外資二十八億零五百萬美元，其中美國投資五億七千萬多美元，居各國之首，共批准外商投資企業近四百[illegible]，開業投產的[illegible]十多家，生產經營情況普遍較好，成功率達百分之九十七。一九八七年出口額達五千萬美元左右，外匯收支平衡有餘。這些外資[illegible]大的企業[illegible]僅外方投資[illegible]千萬美元以上的工業項目就有十一多個。

此外，上海的對外經濟技術合作，也穩步前進。十年來，上海先後與十多個國家和地區簽訂了承包工程和勞務合作合同二百二十二個，累計金額二億六千六百萬美元。同時，上海還積極開展勞務和技術服務，紡織、輕工、儀表、機電等系統陸續派出技術工人和工程技術人員前往伊拉克、伊朗、尼日利亞等十多個國家，目前，在外勞務人數已達三千餘人。

上海服裝日趨時裝化 質量優良飲譽海內外

上海是我國最大的紡織產品基地，也是我國最大的服裝加工和出口基地。

上海市服裝分公司，是國內成立最早、經營歷史最快、最富於經驗的專業進出口公司，無論在出口數量、金額、地區、品種、款式、質量等方面，均居全國之冠。出口的服裝素以選料考究，裁剪適體，款式新穎，工藝精湛，風靡國內，飲譽海外。

近十年來上海出口服裝發生了深刻的變化，出口數量直線上升，面料不斷翻新，款式日新月異，包裝裝潢也有了較大的改進。上海和上海經濟區內的二百多家服裝廠專門從事出口服裝生產，一支訓練有素的技術隊伍，一大批名師高手專門從事出口服裝的設計和研製工作，使該公司出口的服裝日趨時裝化，名牌化、高檔化，更加適應世界服裝發展新潮流。在國際上形成了相當規模的銷售渠道和網絡。絕大部分服裝銷售到美國、日本、歐洲、加拿大、澳洲等國家和地區。約有三分之一的服裝進入世界著名的大百貨公司銷售，獲客商贈送的「質量優良」、「譽滿八方」、「名揚四海」等獎牌二十多塊。

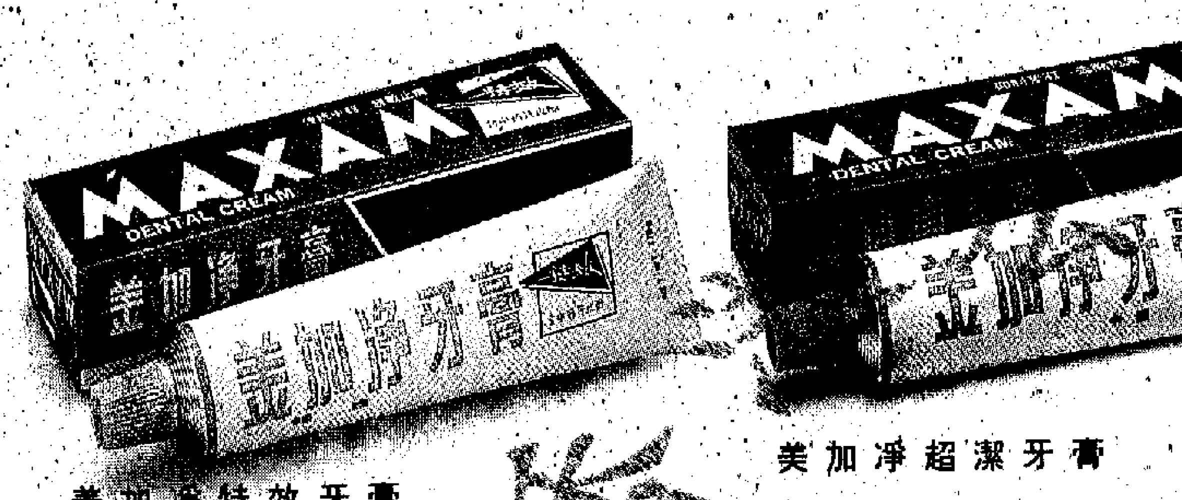
近年為適應國際貿易的需要，該公司廣泛採用國際通用的，靈活多樣的貿易方式，如以進帶出，易貨貿易，多邊貿易、補償貿易、記帳貿易、現匯貿易、進料加工、來料加工、來樣定製、定牌生產，中性包裝等發展服裝生產。

新配方，新突破！

美加净牙膏 系列

全面潔齒・防蛀・清漬・消除牙石牙週炎

美加净含雙氟牙膏
對青少年防蛀牙更有功效，含清新薄荷香味，使口氣更清新。新配方功效臻國際水平。



美加净特效牙膏
含傳統中草藥成份，脫敏止痛，經臨床試驗証明，對牙質過敏所引起之牙齒酸痛具有特殊療效，經常使用，對牙齒有良好的保健作用。

美加净超潔牙膏
經臨床實驗証明，長期使用能抑制菌斑、牙石、色素之沉積，更有減輕牙齦炎症、出血、口臭以及保持牙齒光潔等功效。

牙病有多種，對症來使用，請選用美加净牙膏系列

總經銷：美加净化粧品有限公司

祝賀
上海對外貿易洽談會
隆重開幕

上海實業有限公司致意

地址：香港告士打道一七三—一七四號天廚商業大廈二字樓
電話：五—八九一六三一三

祝　賀
上海對外貿易洽談會
"1989"
隆重開幕

CONSTANT

康登（集團）有限公司
康登實業有限公司
康登國際有限公司
康登旅遊發展有限公司
康登澳洲分公司
上海金康麻毛有限公司

同敬賀

地址：香港皇后大道中16-18號新世界大廈2101-2室
電話：5-210467　電傳：71703 CONTA HX　傳真：5-8106799

HONG KONG PUBLIC LIBRARY

新興產業發展前景廣闊
上海加快技術引進步伐

當前發展微電子技術生物技術光纖通信及激光技術等……需要較大的投資。而且有一定風險。因此，從上海的實際情況和新興工業的特點出發，上海市人民代表大會常務委員會制訂和頒佈了《上海市發展新興技術和新興工業暫行條例》。規定了各項優惠政策，包括設置創業基金，聯合和推廣應用，人才培養和技術引進，檢查，考核和獎懲等一套法規，道樣，對上海發展新興工業的科學研究、技術開發、中間試驗、工業生產……能力。

上海新興的產業發展與國外合作的機會和前景是非常廣闊的。上海要多途徑、多方式加快技術引進步伐，要採取聯合開發、合資經營、技術貿易、請進來、派出去等多種形式，加強……

賀
易洽談會
幕
公司致意
14-16號

賀
易洽談會
幕
限公司致意
心西座21樓2101室

賀
易洽談會
幕
公司致意
道75號南洋中心第

賀
易洽談會
幕
公司致意
號萬邦行2207室
10　5-237200

上海對外貿易洽談會

特刊②

洽談地點：上海展覽中心　洽談時間：一九八九年三月一日至十日

新興產業發展前景廣闊 上海加快技術引進步伐

當前發展微電子技術生物技術光纖通信及激光技術等

上海當前發展新興工業主要是微電子技術、電子計算機技術、生物技術、光纖通信和程控通信技術、柔性製造技術和工業機器人、激光技術、新型材料等先進技術和應用這些技術建立起來的工業，以及為配套發展這些新興技術和新興工業所必需的關鍵工藝設備、原材料及原器件。

微電子工業是新興工業的領航工業。上海進入八十年代之後，從電子專用材料到集成電路的生產裝備，由使用直徑五十毫米以下的硅片，提高到目前使用直徑七十五毫米的硅片，光刻線寬以七微米左右。提高到四微米，集成度大大提高，初步形成電子專用材料，集成電路的剖析、設計、製版、生產等較為完整的體系，並已形成一定批量的生產。電子計算機，近年來，以發展微型機為重點，明年計劃年產兩萬台，並形成了開發、生產中小型機的能力，以及建立了計算機軟件開發中心。

生物技術對食品工業、醫療保健、環境保護、農業發展等具有現實意義，對二十一世紀的發展更有深遠意義。近年來，在基礎研究和應用開發方面取得一批重要成果：人胰島素、青黴素酰化酶、乙型肝炎病毒表面抗原、K88、K99仔豬黃痢病、下擾素O—高溫澱粉酶等項基因技術，肝癌、肝炎、人絨毛膜促性線激素、M鏈等項單克隆抗體，固定化酶在半合成青黴素、氨基酸、啤酒等生產中的應用，多種農用抗生素的開發，有的已有產品提供市場。

光纖通信是一種現代通信技術，上海在七十年代初期進行探索，一九七九年建立起我國第一套一百二十路市內電話試驗段；去年開通連結四個局八點九公里光纖市內電話通信，並正在建設從寶山鋼鐵廠到市區三十二公里長，單模四次群市內電話通信段。

機器人工業有了良好的開端，激光技術已形成一定的產業基礎；新形材料不少品種居國際先進水平。

趙紫陽總理指出，上海要擴大新興工業的比重，上海新興工業的比例要高於全國。發展新興工業是實現上海經濟發展戰略的一個重點，它對調整產業結構，改造傳統工業，充份發揮上海在我國四化建設中的「重要基地」和「開路先鋒」作用，以及迎接世界新技術革命的挑戰，都具有極為重要的意義。

科研開發隊伍較強 適合發展新興技術

發展新興工業，上海具有許多優勢。首先有較好的研究開發基礎，在國內起步較早。計算機，新材料於五十年代末，集成電路、激光於六十年代初，基因技術、光纖通信於七十年代中，均係在國際上出現不久，即開始進行研究。在一些領域已取得了一批重要成果，有的已形成小批量生產能力；二是有許多學科的帶頭人雲集上海，有一支較強的科研開發隊伍；三是上海工業配套齊全，綜合技術力量強，社會化水平較高，現代化管理較好，這是新興工業發展的重要基礎；四是與世界各國聯繫和往來密切，信息流通量大，為上海提供了重要信息資源。因此，發展新興技術、新興工業，加速變革上海產業結構是完全可能的。

新興工業是一種知識和技術高度密集的工業，變化發展節奏快，在創業階段，需要較大的投資，而且有一定風險。因此，從上海的實際情況和新興工業的特點出發，上海市人民代表大會常務委員會制訂和頒佈了《上海市發展新興技術和新興工業暫行條例》。規定建立市長主持的領導機構，下設辦公室，作為領導機構參謀和執行部門。條例規定了各項優惠政策，包括設置創業基金，聯合和推廣應用，人才培養和技術引進，檢查、考核和獎懲等一套法規，這樣，對上海發展新興工業的科學研究、技術開發、中間試驗、工業生產將起極為重要的作用，並把財力、物力集中到主要目標上，以配套地形成工業化生產能力。

上海新興產業發展與國外合作的機會和前景是非常廣闊的。上海要多途徑、多方式加快技術引進的步伐，要採取聯合開發、合資經營、技貿結合、請進來、派出去等多種形式，加強國際科技合作，提高新技術研究開發和生產起點，加速新興工業發展。

加快深化外貿體制改革 上海部分外貿公司易名

上海市部分外貿專業公司於去年底更名，中國五金礦產進出口公司上海市分公司改為上海市五金礦產進出口公司；中國紡織品進出口公司上海市分公司改為上海市紡織品進出口公司；中國紡織品進出口公司上海市出用紡織品分公司改為上海市家用紡織品進家口公司、中國機械進出口公司上海市分公司改為上海機械進出口公司，中國土產畜產進出口公司上海市畜產分公司改為上海市畜產進出口公司；中國工藝品進出口公司上海市分公司改為上海市工藝品進出口公司；中國輕工業品進出口公司上海市文教體育用品分公司改為上海市文教體育用品進出口公司；中國化工進出口公司上海市分公司改為上海市化工進出口公司；中國紡織品進出口公司上海市針織品分公司改為上海市針織品進出口公司；中國絲綢進出口公司上海市分公司改為上海市絲綢進出口公司；中國糧油食品進出口公司上海食品分公司改為上海市食品進出口公司；中國土產畜產進出口公司上海市土產分公司改為上海市土產進出口公司；中國輕工業品進出口公司上海市分公司改為上海市輕工業品進出口公司；中國機械設備進出口分公司上海市分公司改為上海市機械設備進出口公司。

上海市上述公司易名，是根據國務院關於加快和深化對外貿易體制改革若干問題的決定而行。名稱雖有變，一切與國內外有關企業或單位簽訂的合同和協議，繼續有效。

去年機電產品出口增 外國機電商樂意投資

上海是我國重要的機械工業基地之一，經過近四十年的建設，上海機械工業已形成了從科研開發、設計製造、到成套服務的生產體系，生產的產品大到三十萬瓩核電、火電設備，小到微型軸承，門類比較齊全，配套能力比較強，一九八八年上半年上海口岸出口創匯達到二十三億四千萬美元，比上年同期增長百分之十六，其中機電產品達到三億九千三百萬美元，比上年同期增長百分之十四。一九八八年上半年上海批准外商投資項目四十七個，吸收外資一億五千二百萬美元，分別比去年同期增長百分之三十四和二倍半，歷年累計上海市已批准外商直接投資項目三百三十八項，外商直接投資十九億二千五百萬美元，其中機電產品三資企業二十三個，外商投資二億四千二百萬美元，例如：美商投資的福克斯波羅儀表電子有限公司、王安電腦有限公司，聯邦德國投資的大衆汽車有限公司，泰國投資的易初摩托車有限公司，日本投資的上海三菱電梯有限公司等都是比較有名的機電產品合資企業。

祝賀
上海對外貿易洽談會
隆重開幕
佳成染料有限公司致意
經營商品：染料
地址：九龍尖沙咀星光行五〇一室
電話：3-7355550　3-735556-7　3-7305558-9
圖文傳真：3-7356533

祝賀上海對外貿易洽談會開幕

優質火腿午餐肉
豬肉更鮮美，火腿更甘香。
大發食品有限公司致意

祝賀
上海對外貿易洽談會
隆重開幕
聯大行致意
地址：香港永樂西街188號地下
電話：5-495700
經營商品：糧油食品

祝賀
上海對外貿易洽談會
隆重開幕
福加貿易有限公司致意
地址：香港干諾道西21-24號海景商業大厦902室
電話：5-486123（4線）
經營商品：機械五金、輕工商產

祝賀
上海對外貿易洽談會
隆重開幕
浩洋(香港)貿易公司致意
地址：香港灣仔高士打道128號新誼大廈21樓E室
電話：5-731399
經營商品：化工原料

祝賀
上海對外貿易洽談會
隆重開幕
惠樂行有限公司致意
地址：香港安瀾街14-16號
電話：5-223788
經營商品：抽紗工藝品

祝賀
上海對外貿易洽談會
隆重開幕
中藝貿易有限公司致意
地址：彌敦道233-239號嘉利大厦5字樓
電話：3-7393312

祝賀
上海對外貿易洽談會
隆重開幕
永恒洋行致意
地址：香港中環皇后大道中64-70A達卡佛大厦1607-9室
電話：5-266512-5
經營商品：鑽石出入口

祝賀
上海對外貿易洽談會
隆重開幕
中國國貨公司致意
總公司：香港銅鑼灣怡和街31號樂聲大廈　5-8908321
分公司：香港銅鑼灣軒尼詩道488號軒尼詩道大廈　5-770222
分公司：荃灣青山道264號-298號南豐中心　0-4983363

祝賀
上海對外貿易洽談會
隆重開幕
H.美勝(香港)有限公司致意
地址：香港港灣道89號奔達中心西座21樓2101室
電話：5-235138，5-235139
經營商品：毛布、床單、枕袋等。

祝賀
上海對外貿易洽談會
隆重開幕
粵商貿易有限公司致意
地址：九龍尖沙咀廣東道30號新港中心第一座809室
電話：3-685251
經營商品：紡織品原料，布匹、電子等

祝賀
上海對外貿易洽談會
隆重開幕
偉達洋行致意
地址：香港干諾道中140-142號隆山大厦601室
電話：5-432195
經營商品：玩具、雜貨（玉米皮製品、草製品等）

祝賀
上海對外貿易洽談會
隆重開幕
進發疋頭有限公司致意
地址：長沙灣道96號地下
電話：3-7782808
經營商品：疋頭

祝賀
上海對外貿易洽談會
隆重開幕
萬輝貿易有限公司致意
地址：香港九龍尖沙咀麼地道75號南洋中心第二座七樓
電話：3-7227241

祝賀
上海對外貿易洽談會
隆重開幕
祥源公司致意
地址：香港西營盤西邊街4A地下
電話：5-471977　5-461597

祝賀
上海對外貿易洽談會
隆重開幕
大發食品有限公司致意
地址：香港北角孔雀道50-54號明園洋樓（第二期）地下
電話：5-647108
經營商品：梅林牌罐頭

祝賀
上海對外貿易洽談會
隆重開幕
樂華企業有限公司致意
地址：九龍青山道412-420號金城商業中心23樓
電話：3-7416335
經營商品：多款型號之彩色電視機及電器產品

祝賀
上海對外貿易洽談會
隆重開幕
鴻栢珠寶有限公司致意
地址：香港皇后大道中33號萬邦行2207室
電話：5-249019　5-249010　5-237200
傳真：5-8684291
經營商品：鑽石批發

世杯足球外圍賽傳捷報
中國隊三球贏泰國
唐堯東開紀錄 馬林連下兩城
中國目前在小組中處領先地位

【本報特約記者曼谷二月二十八日專電】中國足球隊今晚作客泰國曼谷國家體育場，三比〇大勝地頭蛇泰國隊，在通往羅馬的路途中又過一關。

身穿白色球衣的中國國家隊今晚以上一仗出戰孟加拉隊的原班人馬出戰泰國隊。中國隊前鋒王寶山一開場幾乎創造了入球最快的紀錄，當時，王寶山得到隊友的一記直線，插入禁區抬腿猛射，球中柱，再射之下，又中門楣，球彈出後被泰國門將維拉斯時奮力接住。

此役，泰國隊可能受上仗負於伊朗的陰影影響，全隊似乎無傾全力搏殺，整隊組織鬆散，但集中較多兵力於中場，而且越位戰術較為成功。中國隊在上半場以朱波、謝育新的兩次攻門為最有威脅，泰國隊則攻擊力較弱，九號球星彼・耶蓬在買秀全的貼身緊逼之下，無甚作為，上半時僅有四次外圍遠射。中國隊由於推進速度較慢，機會把握不好，只能以〇比〇交代上半場。

易邊之後，中國隊加快了進攻速度，在下半時九分鐘，由唐堯東接王寶山的傳球，中路先拔頭籌，終於打開了僵局，五分鐘過後，替換柳海光上場的馬林「新官」上任三把火，在禁區內一記勁射，再破泰門的十指關，中國隊以二比〇領先後，變陣掩殺，下半時二十三分鐘吳羣立換下謝育新，使中國隊進攻的鋒線路多變起來，下半時二十四分鐘，皮球踢入泰國隊禁區，一陣兵荒馬亂，在這亂軍之中，馬林用腳外側彈射大門左上角，遂使中國隊以三比〇大勝。

三月一日中國隊將離開曼谷，前往孟加拉國首都達卡，三月四日再戰孟加拉隊。目前，中國隊在小組中已積四分，淨勝五球，處於領先地位。

世杯亞洲第五組預賽成績
（截至二月二十八）

隊伍	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
中國	二	二	〇	〇	五	〇	四
伊朗	二	二	〇	〇	五	一	四
泰國	三	一	〇	二	一	六	二
孟加拉	二	〇	〇	二	〇	四	〇

中國足球隊昨勝泰國隊，圖為首開紀錄的唐堯東（左）（美聯社照片）

世界體壇

世界室內田徑賽 美國隊經已組成

【新華社北京二月二十七日電】據外電報道，參加第二屆世界室內田徑錦標賽的美國代表隊名單二十七日由美國田徑協會在印地安那波利斯宣布。這次比賽定於本周在匈牙利首都布達佩斯開始。

美國代表隊中運動員有三十九人，其中男選手二十三人，女選手十六人。他們的參賽資格是根據上周全美室內田徑賽上的成績確定的。

美國隊中有四名男選手是上屆比賽的冠軍，他們是坎貝爾（六十米欄）、邁里克斯（跳遠）、麥凱（四百米跑）和康利（三級跳遠）。男子鉛球世界紀錄保持者巴恩斯也隨隊出征。

四國女排邀請賽 五月在蓉京舉行
中國古巴日本美國角逐

【中新社北京二月二十八日電】由中國、古巴、日本、美國四個女子排球隊參加的國際女排邀請賽將於五月二十日至二十九日分別在成都、北京舉行。這將是新組建的中國女排首度在國內舉行的比賽中亮相。

國家體委排球處處長公元第今天在宣佈上述消息時說，中國女排的漢城失利引來了舉國關注。在四國女排賽上，經過四個月集訓的中女排將以新面貌出現在國人面前。一月，中國女排實施「大換血」，新教練胡進執掌教鞭。

四月，中國女排將出征瑞士國際女排賽，四國女排賽後，出戰亞洲錦標賽。十一月，這支新軍將出現在世界杯賽戰場上。中國排球界人士稱，四國女排賽將是中國女排出戰亞洲錦標賽和世界杯賽前「最重要的賽事」，在這次比賽中，中國女排將與「無冕之王」古巴女排交鋒。

英國申請重返歐洲足壇
歐洲足聯下月馬德拉會議研究

【美聯社瑞士二月二十七日電】歐洲足聯一名發言人於周二表示，英國足球總會已申請其球會於下季重新獲准參加歐洲的足球錦標賽。

該名發言人稱，英國足總的新申請將會於四月十一至十二日在歐洲足聯的執委會會議上獲考慮。該會議會在葡萄牙屬島馬德拉舉行。

歐洲足聯發言人羅登布拿表示，英國足總的申請是於周一在歐洲足聯設於瑞士的總部收到，他拒絕就英國足總對其球會遭四年禁制的爭論發表意見。羅登布拿在一次電話訪問中對美聯社說，「我們首先需對該信件作內部商討。」

世界球壇

歐洲三項杯賽 今演多場硬仗
英國聯賽杯賽 韋斯咸撼盧頓

今天的歐洲球壇掀起高潮，三項歐洲杯賽半準決賽全面展開角逐，每項杯賽都有硬仗上演，因此特別引人入勝。英國亦上演聯賽杯準決賽次回合盧頓對韋斯咸。

英國聯賽杯準決賽上線的隊伍經已產生，諾定咸森林險勝乙組布里斯托爾一比〇，兩仗總成績是二比一贏得決賽權。今天之戰，因首回合盧頓以三比〇勝韋斯咸，故今仗試看韋斯咸能否爆冷創出佳績而已。

歐洲杯賽中，最受關注的是歐洲球會冠軍杯荷蘭恩浩雲對西班牙真馬德里，西德雲達・不來梅對意大利AC米蘭。

首先是荷蘭恩浩雲對真馬德里一仗，真馬德里吸取去年的教訓，因為他們兩隊在準決賽中，殺得難分難解，打成一比一，但恩浩雲卻憑作客入球雙計的得益規條獲得晉級。今年真馬德里特別做足備戰工夫希望報一箭之仇。

西德雲達・不來梅對AC米蘭都是失意於本國的聯賽，要想在今屆球季中撈一點成績，今次是最好的機會。

另外瑞典哥登堡對羅馬尼亞布加勒斯特星隊，法國摩納哥對土耳其加拉塔沙拉，均有一定的苗頭。

歐洲杯賽冠軍杯四場秩序均有號召力，最難得的是西德法蘭克福對比利時梅赫倫。梅赫倫的以色列外援奧希納，經過在預備組賽事中試腳，證實膝傷完全復元，今天可以用最佳陣容對法蘭克福。

丹麥雅佳斯對西班牙巴塞隆拿，後者在西班牙聯賽難與真馬德里較量，他們只好退而思其次，爭取在該項杯賽中奪取佳績。

保加利亞索菲加對荷蘭勞達，索菲加的彭域能否奪得今屆歐洲杯賽射手冠軍且看今仗臨場的表現。羅馬尼亞戴拿模對意大利森多利亞也是一場快攻硬仗。

歐洲足協杯的秩序，歐洲球評家最關心的是兩支意大利勁旅祖雲達斯和拿波里之戰。首回合是去年十一月在都靈舉行，拿波里曾以五比三勝祖雲達斯。然而今番不能同日而言，因拿波里陣中有拿波拉和卡尼楠迪因傷缺陣。

鷹揚

專欄

球隊陣式「四四二」 翼鋒踢法漸被淘汰

現在所有球隊都喜歡採用「四四二」陣式，前鋒只留下二人，有的甚至將二個「箭頭」再縮後一個，變成中場有五人，整個前鋒線只留下一人牽引對方後衛，孤軍作戰。我們不可以認為採用一個前鋒、五個中場的踢法是消極的，這種陣式注重於操縱中場，再配合中場球員輪流後上助攻，八四年歐洲國家杯法國將該種戰陣發揮到淋漓盡至。

由於大部分球隊減少前鋒數目，因此傳統正宗翼鋒的踢法已經不適合戰術需要，亦可以講正宗翼鋒踢法逐漸被淘汰。

我們可以從二個角度去了解翼鋒式微的原因，第一，現在留在前線搏殺的二員前鋒，位置原則上並沒有固定，要求二個前鋒跑動的範圍大，即是一過對方後中場都是前鋒「箭頭」的活動範圍，亦表示「箭頭」球員必須具備中鋒及翼鋒的位置技術，單一是任何一種技巧達不到位置上及戰術上的要求。這是第一個原因為什麼正宗翼鋒越來越少，主要是現時的球隊踢法已經是容納不了。

第二個原因是現時後衛都需要出擊，後衛出擊需要中場邊線球員切入中路，拉開對方守衛，製造空位給予球員從後助攻，由這一個進攻模式，我們又可以看到如果在進攻時候，翼鋒未必一定站在邊線，反而會經常切入中路，再者既然對方後衛一樣後上助攻，中場邊線球員有責任回防緊盯對方後衛，因此體力要求大。我們可以這樣講，中場邊線球員是兼負翼鋒及中場防守球員二種職責，進攻時中場邊球員是以額外翼鋒出現，防守時甚至退守至左、右後衛位置。簡單來說，是比賽本身的需要導致傳統正宗翼鋒踢法逐漸被淘汰。

昨晚溫拿聯賽互有攻守
南華兩球挫東方
南華湯遠星與朱雨大建功

【本報訊】溫拿甲組足球聯賽昨晚在埔頭上演，南華與東方互有攻守，結果南華以二比〇獲勝全奪三分。頭場主席杯青年賽，南華七比一挫港會。

正本戲開賽十七分鐘，顧錦輝離門二十碼突施「冷箭」，門將陳慶榮接球甩手，回身接牢，力保不失。二十分鐘，南華右路推進，羅偉志送前，彭錦全斬入中路，湯遠星伏兵門前無人看管下躍頂攻門，掛網而入，南華領先一比〇。四十四分鐘，山度士右邊大禁區角外傳球斬中，彭錦全右輔頭槌「射」前，羅偉志中路小禁區邊衝頂，門將陳慶榮雙手接牢。

易邊再戰，梁承傑替溜羅明。十一分鐘，鄭金水在自己防線左路回傳門將陳慶榮之力，「標前」截得，單騎直追龍門，禁區內欲起腳射門遭楊洪貴追出界外，無功而退。十九分鐘，鄭金水左路底線「刮出」，李世昌助攻，右輔窄角度勁射斜出，痛失扳平良機。三十九分鐘，山度士中路施「假身」，騙過東方防將，輕力送前，巴貝利單刀進逼，門將陳慶榮急忙剷身攔截，撥出解圍。四十三分鐘，陳發枝左邊回傳彭錦全，大腳送入中路湯遠星輔位彈橫，朱雨大禁區邊入叢中抽射地波，陳慶榮飛身撲到，但皮球仍慢慢滾入網窩，南華超前二比〇。旋即，招重文入替受傷的山度士。終場南華以二比〇勝東方。

南華：陳樹明；陳偉超、顧錦輝、陳炳安、彭錦全；朱雨大、山度士、湯遠星、羅偉志；陳發枝、巴貝利。

東方：陳慶榮；侯耀彬、李世昌、楊洪貴、潘嘉明；張金華、溫政、譚兆偉、梁錦輝；鄭金水、陳國樑。

學界學星球技大檢閱昨午在怡東酒店舉行記者會，教署督學招岑淑嫻（中）宣布詳情

香港體育

日隊與南韓中國比賽 港足總派員觀看吼路
余錦基謂世杯港隊人腳日內研究

【本報訊】足總秘書袁文川表示，足總已報知香港隊於五月廿一日世界杯首場預賽的對手日本隊，將於五月五日在漢城與南朝鮮作賽，而五月十日則在東京迎戰中國隊，香港足總已計劃派人觀看這兩場比賽以「吼路」。

袁文川表示，已知港隊領隊余錦基與教練郭家明已研究此事，郭家明有意親赴漢城及東京觀看這兩場賽事，但視乎時間安排而定，無論如何香港隊一定會派員觀看這兩場賽事。

袁氏表示，已知日本方面亦會派員觀看四月三十日香港隊在上海進行的滬港杯賽，以及五月十三日在本港進行的港澳埠際賽等，因此彼此對對手的打法均會心中有數。

余錦基並已初步與郭家明研究港隊挑選人腳參加世界杯預賽問題，雖然香港三場主場比賽無須交出球員名單，但亦應提前挑選人腳，使球員有心理準備，至於何時選人，有待日內再研究決定。

郭家明表示，他已觀看過其日本友人提供予他的日本隊分別在去年對阿根廷及意大利拿玻里的錄影帶，但收益不大，因日本隊今年重組，與去年的人腳不同，預料實力及打法亦有改變。此外，拿玻里與阿根廷均很強，日本在這兩仗未顯示出實力及隊型，故五月份需要赴漢城及東京參觀日本隊的比賽。

植美警察 昨晚報捷

【本報訊】昨晚在九龍伊館舉行的男甲一組籃球賽，植美勝僑聯八三比五一（半場三四比二一），警察勝展時六四比五二（半場三六比三〇）。入場觀眾一千五百五十一人，收入三萬二千九百九十元。

球場外功

海峯「借艇割禾」 「彼得梁」感遺憾
余國森腳傷觀操 森嫂探班家庭樂

▲「山水隊」海峯早前用南華借兵陳家駒後爆冷擊敗「少林寺」南華，晉入總督杯準決賽，該隊又欲重施故技，「借艇割禾」，不理會口頭協議而要派遣麗新花花兩名借將何錦培及陳志光倒戈相向，與「兩粒花」爭決賽權，真是人算不如天算，難估到球圈又演一幕「見利忘義」的人間活劇。

▲「山水隊」的如意算盤打得嘀嘀響之際，「兩粒花」不敢怠慢，即刻作出反應，領隊「彼得」梁與統帥商議後，聲言要堅守原則，早前借兵口頭協議是助其護級爭分，借出球員不能倒戈對陣。「彼得梁」指稱，假如對方一意孤行，不理雙方協議強來，對此深表遺憾，有可能收回借將。

▲「利字當頭，六親不認」，香港社會真係現實，可憐兩個球員何錦培和陳志光成了磨心，「光仔」謂，這次真是左右做人難，剛剛在「山水隊」爭到正選上陣機會，又有好表現時，突然弄到此地步，惟有大嘆三聲時不我予。

▲「兩粒花」練兵時，左後衛余國森前天練習時扭傷腳踝，只能在場邊觀操，「森嫂」帶着「森仔」到快活谷探班，「森仔」是一名足球愛好者，年紀少少已經不怕球場邊球來球往，還與「森美」在搓起波來，「森美」、在球場享受家庭樂，班隊友笑言，「森仔」九七時定可成為香港十二歲以下青年軍矣。

▲「快活谷」愉園的陳文順早前股帶斷裂，要返廣州延醫診治，幸好得名醫治理，腳傷復原神速，昨天已能在跑馬地球場跟操，在練習射門時，「腳腳七注」，好像比傷前還要有力。

達文

余國森在球場與愛子「切磋球技」，樂也融融

學界足球訓練課程
三四月間銀禧舉行
郭家明及港隊球員臨場指導

【本報訊】由教署、香港足總、銀禧體育中心及可口可樂、太古汽水聯合舉辦之學界傑出足球訓練課程，將於三月及四月間首次舉行，是項兩天全日課程，旨在讓小學及中學生球員，在香港足球代表隊成員的臨場指導下，增進球技和發掘潛質。

這課程分兩天在沙田銀禧體育中心舉行，小學生組於三月二十五日舉行，中學生組則在四月八日進行。

至現時為止，共有三十五間小學四百零九位學生，五十七間中學七百四十五位學生，透過校方和教育署體育組報名參加這項訓練課程。

所有學員將會分為前鋒、中場、後衛、守門員四個位置組別，再於每個組別中分成約三十人的小組，在銀禧體育中心足球總教練郭家明及香港隊球員的訓練和指導下進行練習，而每個位置組別中表現最出色的學員可以作即場示範表演，並獲紀念足球一個，每間參加學校亦可獲贈「爭取入球」足球技術說明冊子一套。

百欣杯賽 六月舉行

【本報訊】今屆「百欣杯」港星馬華人足球埠際賽輪席在港舉行，華足聯昨午開會決定賽期為六月九日至十一日，並於十一日設埠際賽，至於港華隊將以麗新花花球員為主要班底組成。

據麗新花花領隊梁守志表示，六月初適值香港隊應付世界杯外圍賽，預料球場有空檔期可利用。他指稱，麗新花花球員，現時共有二十四名球員，屆時會視已隊球員入選港隊人數情況，而決定港華隊是否需要向其他甲組友隊借兵組軍，但基本上會以麗新花花球員為港華隊骨幹。

球壇長短波

聯賽三強鼎立瓦解 南華愉園逐鹿中原

本報記者 恆星

溫拿足球聯賽第二循環賽事已近尾聲，連同第一循環的成績合計，愉園十六戰十勝射贏五場十二碼球射輸一場得四十一分，暫居聯賽榜首。上屆盟主南華則窮追不捨，暫列第二。至於力圖稱雄的麗新花花仍位居季席。

從現時三隊所取得的積分及表現來看，聯賽三強鼎立的局面已告瓦解，代之而起乃是兩雄爭霸。麗新花花由於失分較多，逐鹿「中原霸主」之位的機會較微，反之愉園與南華展開了一場拉鋸戰，形勢相當緊湊，誰可奪得錦標，尚難預料。

愉園在季初氣勢凌厲，連戰告捷，得取了第一循環賽事的冠軍。踏入第二循環比賽，氣勢已告減弱，球員的表演未令人滿意，加上受傷兵困擾，能否奪得次循環冠軍頗成疑問。而事實上，愉園的弊端就是「虎頭蛇尾」，假如不及早加以留意及改善，所取得的優勢便告消失，在這種情況下，實難以被人看好。

南華在第二循環的演出明顯較愉園佳，該隊目前正力追愉園，是摘冠的實力分子，南華球員「新老結合」，有活力有拚勁，加上兵源足，後勁凌厲，愉園將難安枕。

麗新花花自從吳偉文執掌教鞭後，並無脫胎換骨的表現，球員似乎已失去信心。不過，由於麗新花花球員的質素不差，只要他們能夠發揮水準，仍具「黑馬」本色。

球證體能測驗補考 足總安排下周進行

【本報訊】足總本屆球季第二次球證體能測驗，已於二月十八日及廿五日進行，絕大多數註冊球證均有參加，足總裁判小組已決定在本月八日晚上七時，在沙田體育場安排未參加這次測驗，或參加而未能通過合格標準的球證補考。

這次體能測驗並有數名球證因事未有參加，包括一、二、三等球證在內，而不合格的球證亦有二、三等的數名，均可以參加補考。另方面，裁判小組將於下屆球季又實行新措施，每次體能測驗不合格，或不參加體能測驗的球證將會被暫停編排比賽執法工作，直至下一次測驗合格為止，而連續兩次不合格或不參加測驗之球證，更會被取消註冊。

女足明赴寶安 參加邀請賽事

【本報訊】香港女子足總昨日召開會議，通過香港女子隊於明天（二日）赴寶安參加一項女子足球邀請賽，參賽球隊包括香港、寶安、新疆及瀋陽四支女子隊。

會上通過於今年十二月舉辦第七屆亞洲杯女子賽，女子足總已展開籌備工作，由會長陳瑞澤負責，並將會邀請台北女子隊參加。

今晚快活谷賽馬排位及獨贏賠率表

▲升班馬　▼降班馬　★戴眼罩馬匹　☆自購高價馬　●越級挑戰馬

第一場 第六班 一四〇〇米 六環彩 第一口孖寶頭關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬廐	馬齡	賠率三時	六時	八時
①	欣欣向榮★	7	白禮棟	一三九	許	7	56	53	53
②	曼玉	1	魯寶運	一三七	林	7	23	24	22
③	國防衛星☆★	3	羅富全	一三三	洲	10	13	13	13
④	龍精虎猛☆★	4	彭瑪	一三二	郭	6	22	27	31
⑤	戰騎☆★	6	告東尼	一二八	登	8	51	4	42
⑥	花旗森	2	何敬森	一一三	朱	6	62	57	47
⑦	土王子★	5	謝展鵠	一一二	洲	5	9	86	74

第二場 第四班 一〇三〇米 六環彩 孖T頭關 第一口孖寶尾關 第二口孖寶頭關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬廐	馬齡	賠率三時	六時	八時
①	又得米★	8	何敬森	一三四	張	5	16	18	18
②	新狀元▼★	4	魯寶運	一三一	安	4	11	10	10
③	聰明友★	1	白禮棟	一二九	許	10	18	16	16
④	長好運★	3	告東尼	一二七	登	10	78	65	64
⑤	孖寶二世●★	5	胡活士	一二四	方	5	52	48	48
⑥	滿堂樂☆★	6	伯嘉	一一八	摩	6	13	13	13
⑦	勇無敵	7	李森	一一七	摩	4	24	23	20
⑧	電腦金關	2	謝展鵠	一一一	歐	4	35	31	32

第三場 第二、三班 一〇〇〇米 六環彩 孖Q頭關 孖T尾關 第二口孖寶尾關 第三口孖寶頭關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬廐	馬齡	賠率三時	六時	八時
①	得意人☆	1	葉楚航	一二七	王	4	14	15	14
②	聰明電腦	2	胡活士	一三〇	方	6	63	72	77
③	突破	5	華卓良	一一九	陳	6	86	7	75
④	萬里飛☆▲	6	李森	一一六	蘭	7	29	24	27
⑤	興旺☆	10	告東尼	一一五	登	10	53	52	55
⑥	四除㊂☆★	9	何敬森	一一五	甘	7	21	21	20
⑦	勝利計劃★	4	陳柏鴻	一一三	安	5	82	76	76
⑧	鑽中鑽☆★	8	曾誠	一一一	伍	7	39	37	35
⑨	飛駒㊂	3	彭瑪	一二一	郭	9	10	10	99
⑩	財星拱照㊂☆	7	魯寶運	一一九	許	10	83	10	10

第四場 第七班 一五七五米 孖Q尾關 六環彩 三寶頭關 第三口孖寶尾關 第四口孖寶頭關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬廐	馬齡	賠率三時	六時	八時
①	東成西就★	6	曾誠	一三四	簡	6	35	33	34
②	威業★	4	魯寶運	一三二	岳	7	61	61	55
③	密圖	7	何敬森	一三〇	安	9	37	4	43
④	大白鯊	8	伯嘉	一二八	夏	10	92	10	96
⑤	[illegible]	3	謝偉豪	一二六	林	9	12	10	95
⑥	[illegible]	1	阮世亮	一二三	伍	8	18	17	16
⑦	頂好功夫★	2	李森	一二三	蘭	6	68	72	76
⑧	高捷★	5	胡活士	一一七	張	9	97	96	99

第五場 第四班 一〇三〇米 六環彩 三寶次關 第四口孖寶尾關 第五口孖寶頭關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬廐	馬齡	賠率三時	六時	八時
①	新力康	1	陳俊輝	一二六	摩	4	82	86	88
②	大馬金刀▲	4	胡活士	一三〇	方	5	52	49	51
③	名特其實★	5	黃景寧	一一八	登	5	67	61	64
④	富柏★	6	陳柏鴻	一二七	蘭	5	74	74	78
⑤	新寵☆	7	伯嘉	一二四	摩	6	92	95	87
⑥	美國生萊☆	3	曾誠	一二一	安	5	34	34	34
⑦	驟勝★	2	何敬森	一二〇	朱	5	47	52	47

第六場 第四、五班 一二〇〇米 六環彩 三寶尾關 第五口孖寶尾關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬廐	馬齡	賠率三時	六時	八時
①	飛箭時速㊃☆	5	曾誠	一四〇	簡	10	62	67	6
②	彩龍㊃☆★	6	李森	一三五	蘭	6	25	25	26
③	揚振聲	1	白禮棟	一二二	朱	4	85	11	11
④	太容易	3	陳柏鴻	一二〇	謝	5	88	83	78
⑤	真功夫☆	4	梁立德	一二〇	蘭	10	17	14	14
⑥	宋龍二號★	2	伯嘉	一二〇	摩	5	15	15	15
⑦	驟駒★	7	徐貴良	一一七	陳	4	41	36	37
⑧	森林多寶★	8	謝偉豪	一一六	林	6	18	19	20

欣欣向榮財星拱照 威業美國生萊彩龍

賽馬簡訊

今晚快活谷夜賽，為本季第四十一天賽馬，六場沙地賽事下午七時四十五分開跑，全晚出馬四十八匹。日來天晴而且乾燥，今晚賽前必定要「例常灑水」，雖然如此仍會是鬆沙，對於一些沙地性能特佳的馬，是較為有利的。

以下是各場心水提供：

第一場 第六班，一四〇〇米。「花旗森」沙地合跑，此駒來港出賽尚未有頭馬交代，馬房鬥志鮮明，坐二望一之選。「土王子」非拚不可，否則有出局危險，作配最宜。「欣欣向榮」上仗意外落敗，三甲之爭霸分子。此場「欣欣向榮」鬥「花旗森」，配腳「土王子」、「龍精虎猛」。

第二場 第四班，一〇三〇米。「又得米」擅跑沙地，以往三戰二勝一位，永不落空，配何敬森手風順，坐二望一之選。「滿堂樂」前速銳利，短途唯一出路，可拚上名。「孖寶二世」沙地合跑，越級挑戰，鬥志鮮明，可以作配。「長好運」配強出擊，三甲之材。此場「又得米」鬥「滿堂樂」，配腳「孖寶二世」、「長好運」。

第三場 第二、三班，一〇〇〇米。「財星拱照」沙地往績佳，擬操見勇，馬匹狀態回復爭勝水準，馬膽之選。「飛駒」連仗走勢佳，捲土重來，仍可再爭，作配最宜。此場馬膽「財星拱照」，配腳「飛駒」、「鑽中鑽」。

第四場 第七班，一五七五米。「大白鯊」擅跑沙地，今季演出亦佳，配伯嘉上陣，值得重視，馬膽分子。「威業」沙地上名率高，馬匹狀態呈勇，可拚入圍。「密圖」沙地性能佳，路合可爭一席位。「高捷」亦是沙地優於草地，三重彩可以加入考慮。此場「大白鯊」鬥「威業」，配腳「密圖」、「高捷」。

第五場 第四班，一〇三〇米。「美國生萊」沙地此程有贏馬紀錄，近況呈勇，配強上陣，可期取勝。對手方面，「驟勝」狀態在作戰水準，馬勇拚勁佳，可爭一席。「大馬金刀」乘勝出擊，「新寵」沙地合跑，均可以考慮作配。此場馬膽「美國生萊」，配腳「驟勝」、「大馬金刀」、「新寵」。

第六場 第四、五班，一二〇〇米。「彩龍」兩戰演出接近，沙地此程有上名紀錄，急急再來，坐二望一之選。對手方面，「飛箭時速」剛戰演出佳，可拚入圍。「太容易」操練足夠，狀態呈勇，三甲之材。「揚振聲」長力足夠，有力亂大局，作配最宜。此場馬膽「彩龍」，配腳「飛箭時速」、「太容易」、「揚振聲」。

馬澄

閔行虹橋兩開發區 外商投資興趣增大

上海市閔行經濟技術開發區及虹橋經濟技術開發區，經過多年來的投資興建，正在穩步發展，吸引不少外商前往參觀訪問、洽談業務，興趣不斷增加。

……編製品，又有異峯突起的勾針鑲拼，擔手繡和手編溶於一體。手工和機工的結合品，大機多頭機花邊更是漸露頭角的新品種，還有機繡、機織、印花、提花、擷花、燒花等品種也是日……

祝賀 上海對外貿易洽談會隆重開幕

大公報 分類廣告 每個位收費

賀 ……易洽談會 ……開幕 ……限公司致意 ……地道67號半島中心

280SE, 250, 230 ……25噸農夫車 ……0噸農夫車 ……的士頭 ……座豪華吉普車 ……横台山羅屋村

……有限公司 ……街15-33號栢德工業中心 ……B、C及D室 ……(4線) ……TLX HX ……4674 ……EAN HONG KONG

上海對外貿易洽談會 特刊③

1983–1989

洽談時間：一九八九年三月一日至十日　洽談地點：上海展覽中心

閔行虹橋兩開發區 外商投資興趣增大

上海市閔行經濟技術開發區及虹橋經濟技術開發區，經過多年來的投資興建，正在穩步發展，吸引不少外商前往參觀訪問、洽談業務，興趣不斷增加。

閔行經濟技術開發區佔地二百一十三公頃，離黃浦江僅千米之隔，距吳淞口張華濱集裝箱碼頭四十七公里，與正在興建的關港萬噸級碼頭只有十五公里，與虹橋國際機場相距二十七公里，旁有鐵路支線可連接全國鐵路網。區內新建立主要幹道，市政公用基礎設施比較完善，生活服務設施良好，辦工大樓、餐廳、商店、出租汽車服務等，賓館、文娛設施、商場將於今年底建成。該區計劃發展電子、儀器儀表、服裝、鐘錶、食品、機械加工、家用電器、醫療器械、藥品、新型材料、新技術等行業。

虹橋開發區是一個以對外活動為主的綜合新區。距虹橋國際機場五點五公里，距市中心六點五公里，交通方便。開發區佔地六十五點二公頃，將建賓館六幢、辦公樓二幢、公寓十一幢、領館及辦公綜合大樓二幢，另有獨立式領館樓舍十多幢。開發區建成後，將為各國駐滬總領事館、外商、外僑提供優越的辦公、居住、業務活動的條件和完善的商業、體育、教育、遊憩娛樂等服務設施，成為上海市外事活動及對外貿易中心，旅遊和生活居住的中心。到目前為止，經政府批准的中外合資、合作項目的合同投資總額為三億九千五百萬美元，連同區內兩個國營賓館項目，總投資四億八千萬美元，其中外商投資部分總額為二億一百萬美元。正在施工建設的樓宇有領館及辦公綜合大樓（新虹橋大廈）、虹橋賓館、銀河賓館、揚子江大酒店、太平洋大飯店和上海國際貿易中心大廈，以及四幢公寓大廈，具有俱樂部內容的領館服務樓以及其它各種配套服務設施也將同步建設。

滬抽紗公司開發新產品 室內裝飾產品風格獨特

上海抽紗公司是中國抽紗品進出口（集團）公司主要成員之一，是全國最大的抽紗品出口專業公司，與世界上百多個國家和地區建立了良好的貿易和合作關係，在歐洲、美洲、大洋洲、日本、中東、非洲等國和港澳地區都建有經包銷代理。同時為適應貿易開拓的需要，在抽紗品主銷市場和地區派有常駐代表。

上海抽紗公司在全國有名的抽紗產區——江蘇、浙江、上海擁有以聯營廠為主體的一百多家生產廠，繡工數十萬，為我公司出口業務提供了雄厚的物質基礎。薈萃了江、浙、滬二省一市的精華，其中有舉世聞名的蘇繡、素譽「花邊之王」的萬縷絲、常熟雕繡、溫州十字繡、上海絨繡、彩邊繡、抽絲繡、辮子繡、貼布繡、鑲嵌繡、隱針繡、絢帶麗等傳統的手繡和手編製品，又有異峯突起的勾針鑲拼，擠手繡和手編溶於一體。手工和機工的縫紉製品，大機多頭機花邊更是漸露頭角的新品種，還有機繡、機織、印花、提花、攝花、燒花等品種也是日新月異地發展和創新。產品除了枱布、被套、枕袋、床罩、盤布、窗簾、揹巾、圍裙等傳統產品之外，還致力開拓發展以餐廳、臥房、客廳、兒童用品、廚房、衛生間為主的室內裝飾系列產品和抽紗服裝，推出一批獨具風格的新一代抽紗品。

上海市住宅賓館建設突飛猛進

上海產品輸港最多 港商在滬投資增加

上海在對外經濟交往中，與香港的關係一貫密切，數十年來合作無間，而且香港向來是上海最大的貿易伙伴之一。最近兩年，滬港之間的貿易和經濟合作且更上一層樓。一九八七年，上海與香港的進出口貿易額是十一億六千萬美元，較八六年增二成七，佔上海全部進出口總額的約二成，當中，對香港出口是七點五億美元，相等於出口總額的百分之十八，從香港進口約四億一千萬美元，佔進口總額的百分之二十三。目前香港在上海出口地區中排行首位，它同時是僅次於日本的上海第二大進口地區。

截至今年五月底止，在上海已獲准建立的三百二十三家外商投資企業中，港商的投資佔去了四成六，即一百四十九家。現今上海的外來投資中以美國資金所佔比例最大，次為香港資金，後者的投資額合共是四億四千六百萬美元，佔上海外商直接投資總額的二十三點四。

祝賀
上海對外貿易洽談會
隆重開幕

永新企業有限公司 曹光彪 致意

祝賀
上海對外貿易洽談會
隆重開幕

華遠公司致意

地址：灣仔港灣道26號華潤大廈11樓
電話：五—八三一八〇二二
經營商品：輕工業品

祝賀
上海對外貿易洽談會
隆重開幕

中國呢絨
CHINESE WOOLEN FABRICS
精選全國優質產品
歡迎貴客訂購
總銷處：
五洲呢絨有限公司
WOO CHIU WOOLEN PIECEGOODS LTD.
84, JERVOIS STREET, HONG KONG
TEL: 5-431078 FAX: 5-8541684
TELEX: 73566 WOCHU HX CABLE: WOOCHIU.

祝賀
上海對外貿易洽談會
隆重開幕

辰達集團有限公司致意

地址：香港干諾道西二十一—二十四號
海景商業大廈廿一字樓
電話：五—四〇九二二三

祝賀
上海對外貿易洽談會
隆重開幕

南薰公司
迅行有限公司
中偉企業有限公司
永恒百貨有限公司
致意

祝賀
上海對外貿易洽談會
隆重開幕

中孚行致意

地址：灣仔港灣道26號華潤大廈33樓
電話：五—八三二四六八八
經營商品：輕工業名優產品

祝賀
上海對外貿易洽談會
隆重開幕

裕華國產百貨有限公司
余國春 敬賀

總店：彌敦道三〇一—三〇九號　電話：三—八四〇〇八四
尖沙咀店：彌敦道五四—六四號　電話：三—六八九六五
栢麗商場：彌敦道一四三—一六一號　電話：三—七三九八八八
北角分公司：香港北角英皇道一七八—一八八號（即將開幕）　電話：五—八八七二八八

祝賀
上海對外貿易洽談會
隆重開幕

隆通（香港）有限公司致意

地址：九龍尖沙咀東部加連威老道100號港晶中心603A-604室
電話：3-665214（五線）
經營商品：紡織

祝賀
上海對外貿易洽談會
隆重開幕

棉廣企業有限公司致意

地址：九龍尖沙咀東部麼地道67號半島中心1011-2室
電話：3-7391888
經營商品：紗布

SH 適行汽車服務公司
專營：日本汽車·現貨供應·轉口國內
● 轎車：豐田MS132（豪華級）YS132（標準級）
● 農夫車：豐田、三菱、日產，由0.75—1.75噸
● 麵包車：豐田KM37、YH51LB、三菱L300（88年款）
● 巴士：豐田RB20、三菱BC432（88年款豪華級）26座
● 豪華八座：豐田豪華八座MODEL "F"
● 吉普車：豐田FJ62、三菱LO47
● 貨車：五十鈴 三菱由3-15噸
● 其他特種汽車
香港：加路連山道九號 ☎：5-767755 5-768687 圖文傳真：5-768600 九龍分行：大角咀道十七號 ☎：3-7899663

聯華運輸公司
承運香港至廣東全省及全國各地直通貨運業務，常備各種噸位貨車，歡迎查詢。
地址：沙田大圍大圍村第一街5號B前座地下電話：0-6959982圖文傳真0-6924431
深圳電話：254196

商業

大公報 分類廣告 每個位收費 港幣十二元

西德左軚平治豪華轎車
現貨供應轉口國內
全新：300SEL, 200
翻新：500SEL, 500SE, 380SEL, 280SE, 250, 230

日本翻新轎車
藍鳥·桂冠·公爵
卡蓮娜·姬仙達·大皇冠
全新左軚日產藍鳥公爵
藍鳥2.0SGL 桂冠2.4SGL 電窗，風油軚空調
公爵V6 型3.0特級豪華T把
全新左軚豐田2.8皇冠
F型豪華八座12座LB麵包車
YY61雙排座1.25噸農夫車
YY52雙排座1.0噸農夫車
YV85雙排座的士頭
LO47三菱七座豪華吉普車
實運貿易有限公司 ☎3-323351 渡船角文昌樓40號二樓 傳真：3-7800647
中運汽車貿易有限公司 ☎0-4885511 石崗橫台山羅屋村

本公司代理世界各國名廠汽車空調機及配件，常備現貨，歡迎大量洽購。
日本雪花　NEW EXCEL 新雪花　MARK IVALLEGRO 冷暖合一蒸發器 製冷量-3,400大卡/時 加熱量-5,000大卡/時　TD2719-912 日本電子廠　精工牌 日本第三代高科技 旋葉式壓縮機 SS-805/806 體積最少·重量最輕 最適合650-1200C.C.微型車用
日本富士重工　美國塞莫金　大小客車空調　冷藏車冷凍機
大洋有限公司
香港新界葵涌葵德街15—33號葵德工業中心第二座四樓B、C及D室
電話：0—4281668（4線）
電傳：51196 GOTLX HX
圖文傳真：0—4804674
電掛：GRANDOCEAN HONG KONG

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

記張炎將軍找共產黨事

吳有恒

內地電視劇《鐵血風塵》，演原十九路軍將領張炎將軍找共產黨，在共產黨領導下，於廣東南路地區起義抗日事。張炎是自動去找共產黨的，此事我知之，現敘其經過如下：

一九二五年北平學生愛國運動發生後，廣州學生起而響應，遭國民黨當局鎮壓。一九三六年，廣州主要的學生領袖之一，中山大學學生曾生，為避迫害，轉往香港，去英國輪船「日本皇后」號上當服務員，以為職業。時我在香港，與曾生有黨組織關係。「日本皇后」號為大客輪，來往於香港與加拿大的溫哥華間，該船到香港，我便與曾生相聯繫。一次，曾生告訴我，這次航程中，結識了原十九路軍師長張炎。張出國遊歷，搭乘此船，曾生向之宣傳中國共產黨的抗日民族統一戰線政策，張甚為信服，說，想不到一個工人如此明於政治。他未知曾生是大學生。一九三八年十月，日寇於惠陽縣登陸，進佔廣州，曾生回內地打游擊，任惠寶人民抗日游擊總隊長。曾生原是香港海員工作委員會書記，他回內地後，他原來的工作，由我兼管。大約是是年十二月或次年一月，海委的人向我說，有人到海員團體尋曾振聲，自稱是代表新任高雷專區專員張炎來尋曾振聲的，欲請曾振聲去幫助張炎搞民眾運動。曾振聲是曾生原名。我記起曾生與張炎相識，便將此情況告訴當時的八路軍駐香港辦事處主任廖承志，然後使人告訴那來人，說曾振聲已回內地，問那來人願與廖承志相見否。那來人喜說：「更好！」就這樣，廖承志見了那來人。

之後，廖承志對我說，那來人是代表張炎來的。張炎認為曾生是共產黨人，他想通過曾生請共產黨派人去他那地區工作，派去的人越多越好，他將盡力保護。他準備辦學生隊、宣傳隊等等，希望我們的人去幫他辦。廖承志說，張炎是真誠的，我們應派人去。當時，香港的中共組織屬粵東南特委領導，特委決定抽調幹部，組成香港學生賑濟會回國服務團，派往高雷地區。第一批二十八人，以後又繼續派遣，前後合共約近百人之多。以劉談鋒為團長，黄秋耘為副團長。服務團內成立中共特別支部。之所以是特支，那是因為當時高雷地區，尚未有中共組織，服務團的支部，負有去當地發展黨員建立黨組織的任務之故。服務團的成員，是香港黨的各個方面工作的骨幹分子、活動分子，是經過挑選的。我當時主管此工作。服務團去後，亦仍由我與其黨組織聯繫。廖承志說，張炎表示，一旦日寇侵入高雷，他將以位於茂電信陽邊的雲潭山區為中心，建立抗日民主根據地。我們贊同他這意圖。所以，我佈置服務團的工作，也曾提及過要注意做好雲潭山區的工作。我是從那時起才知道有雲潭山這個地名的。

說到這裏，理應點明，廖承志所見的自稱為代表張炎的那來人，原來就是張炎本人。這位將軍，長期休閒置散，此時始復起用，他尚未到職視事，就想通過數年前曾在輪船上偶然結識的一位工人，他要通過此工人找共產黨。他就化了裝，貿貿然而到香港來。他只知此工人在船上做工，不知此工人已離開那船，自然找不着，他便到各個海員團體去查訪。人們問他姓名，他不好說自己是張炎，卻又不慣於說謊，便自稱他是代表張炎的。這樣，才使消息傳到我耳，才安排他與廖承志相見的。廖承志是同他在九龍半島酒店相見的。同去的還有廖承志當時的主要助手連貫。張炎見了廖承志，才自承他就是張炎，卻又要求廖承志為他保密，這樣，廖承志就對我和對粵東南特委都只說是見了代表張炎的那來人，而不說是見了張炎了。

這樣，就使對這段歷史資料的調查出麻煩。代表張炎的那來人是誰？查不清楚，問到連貫，才知那代表張炎的，正是張炎。

這樣，我們就似乎可以見到張炎這個人的形象。廖承志說他真誠，是的，他很真誠，真誠得像天真未鑿的小孩子。他人世未深，卻自以為久經風波，有人生經驗。他思想簡單，卻天韵自然。他服膺真理，知識尚淺。他與人相交以道義，正氣凜然。他是抗日名將，他就是張炎。要把有這樣特殊性格的將軍表演出來，難嗎？難。

一九八九年一月十八日

士嘉堡所見所聞

湘湘

某個周日心血來潮，和妹妹、妹夫及一對姓譚的夫婦到唐人街午茗，飯後，即驅車到多倫多東北面的士嘉堡。

對此區聞名久矣，聽說自香港來的新移民都喜歡在此區居住。該區在多市近郊，交通頗方便，找工作也容易，且屋價便宜（相對市區屋價而言），而港人普遍喜歡聚居一起，於是越聚越多，建築商也趁機在此推出一些小型的中、下級住宅，專門售賣給新移民，因此這裏儼然成為了一個新移民的聚居地。

在停車場才步出車外，一陣大風夾着雪花飛舞而來，吹得我們倒退幾步，幾乎要退回車中。硬着頭皮走出停車場，舉目四顧，只見一片荒涼。只偶爾有一些車輛疾馳而過。馬路空蕩蕩的，沒有人行走，寒風吹得我們大叫吃不消，勉強支持着走了好幾條冷清清的大馬路，也無心去看路旁疏落分佈的柏文大廈和HOUSE，以及正在大興土木建築的新房子，好不容易才到了士嘉堡的心臟地帶——慶龍中心。

慶龍中心是一個高數層樓的商場。這裏有各式各樣的時裝店、燒烤屋、中國食品、菜蔬肉類市場、中文書店等。當天氣爽冷，其時已是零下十五度，也正當「白色聖誕」早已度過，但在此卻見人頭湧湧，假日人們也沒有什麼好去處，於是一家大小皆到此中心走走或購物。外面是一條小小的街道，開的都是唐人店舖，可說是士嘉堡的唐人街，當然和多倫多市中心的唐人阜之規模難以比擬。感覺上士嘉堡地方很大，但太疏落。

多市的人一般不願進士嘉堡工作，故此這新興的一區到處都見有招請人手的招貼。而多倫多的報紙一般是比溫哥華多了幾版請人廣告的，只不過這些招請廣告很大一部分是在士嘉堡工作。由於暖氣太熱，我們須不斷脫衣，結果也無心再瀏覽下去，便離開了。

（寄自多倫多）

論「法言法語」

嚴秀

中國長時期不要法律，因此也長期把正規的法律語言諷刺為「法言法語」，在被嘲笑與批判之列。這種嘲笑由來已久，我記得好像在延安時代就開始了。其實現在也還沒有完全糾正過來，甚至在判案時與判決書中也還未完全糾正過來，可謂不妥之至！

由於不要法律，國內處分人或懲罰人，小至記過，大至殺頭，罪名常常講不大清楚。這項大罪，其實只有一項內容，即「保護江青名譽」，是要判處長期監禁、流放或殺頭的。「文章」中有一條「防擴散罪」，特指凡從任何方面議論過江青女皇尤其是關於她的海上風流韻事的，都一律要以「反革命」罪重處。但被刑者的罪行究竟如何，則妙不可言，秘而不宣。那時候的所謂「法院」（均已被造反派奪了權並已被「軍管」了）如果宣布了這種「罪行」，它先就犯了「防擴散」罪，首先要有一批人掉腦袋。

奇怪的，是現在還有一些不符合法制精神和法律規範的語言、概念，仍在隨地使用，甚至在莊嚴的法庭與刑事判決書上也未能免。例如，「坦白」二字，本是很好的字眼，延安審幹「搶救」時，以「坦白」二字代替「自首」，即誰被逼「坦白」了，即表示他已承認自己是「特務」了。但這始終是用在整風中的一個婉辭，使審問者與被審問者說話都方便些。可是現在竟把它變成刑事罪犯供認罪行的代用語了，豈非笑話？現在更進而把「坦白」二字用在翻譯書和譯製影視片中，更叫人哭笑不得，外國人也跟着「坦白」了。「坦白」這兩個極好的字眼，是轉幾十個彎也變不成法律，特別是刑法上認罪服罪的代用詞的。犯罪以後，「投案」就是投案，「自首」就是「自首」，「服罪」就是服罪，怎麼能扯到道德品質與為人作風上去呢？又如犯人拒不認罪，就說他在人證物證面前拒不認罪就行了，何必說他是「態度極不老實」呢？請問，極不老實與刑事犯罪有何關係？還有什麼「交代」、「寬大」等都很不合適。犯了罪之後是投案、自首、認罪、服從判決的問題，不是什麼「交代」不「交代」的問題。且「交代」一詞本係借用，是「群眾運動」中鬥爭人和私刑拷打時的用語，與服罪、認罪一事風馬牛不相及。至於依法應該減刑的，也有待定的刑法名詞可用，不是什麼「寬大」不「寬大」的問題。現在看內地電視新聞，在審判庭上還有貼上「抗拒從嚴，坦白從寬」的大標語的，實在可笑之至。在正式審判庭上亂貼標語，是用了[illegible]法干涉法庭[illegible]，世界各文明國[illegible]審判室裏這麼幹。這還貼標語也不對。還有，有些名詞原來就是極其錯誤的，例如「五類分子」、「地富反壞右」之類。其[illegible]程度，可謂曠古絕今。例如，「富農」是[illegible]中國的農村的[illegible]，大多不夠條件，既不參加全部勞動，又全力組織領導生產，還是農業中先進生產力的主要代表者。依解放後的土地改革法，明文規定對富農與對地主有原則的不同。可是，有一句話[illegible]把富農升為「地主」，並進一步把「地主」等同了「反革命」。在政權轉移之後，除了其中的[illegible]之外，主要也是經濟範疇的，主要是經濟改革的對象，而不是刑事處罰的對象，有人卻二者不分，眉毛鬍子一把抓。而且經過沒收財產二三十年之後，為什麼他們的第二代、第三代還要與「反革命」等同呢？對所謂「右派」，開始鬥他們那幾個月，還在表面上故作姿態，說要作「人民內部矛盾」處理，但後來逐年升級，變成了反革命中最被仇恨，最絕不予以任何饒恕的「超級反革命」。這種情況根本不同，怎麼能把他們一視同「人」呢？我聽說在縣以下及某些天高皇帝遠的單位中現在還有人閉門閉口這麼說的。法庭上現在是不這麼用了。但某些基層的「無產階級專政」的鐵拳還有人喜歡這麼說，或者背後這麼說，而且沒有人敢來反駁。

在堅持「法言法語」原則時，我以為有些「小事」也應注意。例如，在法庭上原告、被告成「愛人」長「愛人」短的。這就[illegible]了，妻子就是妻子，丈夫就是丈夫，在法庭上同於在詩歌、小說中根本沒有「愛人」之說。還有「未婚夫」、「未婚妻」之類，每見之於內地的法庭及法律文件，這也不對。內地的《婚姻法》上根本沒有「訂婚」一說，因此也就沒有法律承認的「未婚夫」、「未婚妻」這個身份的人。

中國過去長時期有一種萬能的神明，把自己賴以「唯朕作威，唯朕作福」的命根子——「和尚打傘，無髮（法）無天」當作何可一日無此君的通靈寶玉；於是，上有好者，下必有甚焉，把一個國家都弄得無法無天了。看來，三十年也不一定搬得過來。

執法人員如果拿不出法律根據來，就不能胡里胡塗地判定任何人的罪名，因為執法者首先最應該守法，不然為什麼要有知法犯法罪加一等之說呢？我們看到美國的一些警匪片，探員明明看見匪徒逃進某所房屋去了，但因未帶合法搜查證，就眼看着匪徒逃掉也不能闖進去搜查，甚至坐待匪徒從裏面出來襲擊自己。據他們自己說，如果不這樣，他們先就犯了法，要坐監。確實是這樣的，不如此，普通人民的合法權利就得不到保障（這裏就是人民的住宅不受侵犯），所以他們自然而[illegible]中國大陸看來是不可理解的東西。這是海外奇談麼？不，這是正確的民主與人權保護主義，比電視機什麼的寶貴千萬倍。總之，我認為「法言法語」並不壞，不但不壞，而且在執行法律時必須使用「法言法語」，不能亂說一氣。如果非「法言法語」也可以充滿法庭和判決書之類的話，那才叫有法而不行，還有什麼法治可言呢？

上述這些事，是不是咬文嚼字，吹毛求疵？不，決不。這是說內地離開建立健全的「法制」、「法治」還很遠，在有些執法人員頭腦中也不知道是什麼東西。中國要實現真正的民主與法治，至少還需要幾代人鍥而不捨的奮鬥。我不是說「法言法語」有什麼特別好的味道，而是說要健全「法制」，要實現「法治」，就得使用「法言法語」，而千萬不能用內地政治運動中的語言去代替它們，因為那樣做就是對法制的破壞。

使人艷羨的大學校園

汕頭市有名聞海外的汕頭大學，只就校舍規模而言，在內地大學中便不多見。這當然有一個原因，潮籍香港巨富李嘉誠前後捐贈了超過三億港元，除了建造校舍、購置設備外，還設立學術基金，獎勵師生，資助出外進修、留學。像這樣優越的經濟條件，相信在全國範圍也足以使別人艷羨了。

汕大在市郊西北的桑浦山下，佔地面積一平方公里，辦公樓、教學樓、圖書館、禮堂、師生宿舍、醫學院及附屬醫院等，組成有現代風格的建築群。我們乘車經過郊外的農村和田野，進入了校區，兩種不同的風光，形成了強烈的對照。在這裏學習的三千四百多學生有福了。讓青年人有良好的學習環境讀書，培養成材，當然是非常必要的。可惜的是，在內地具有汕大這種條件的高級學府還不多吧！

從得到的介紹資料中知道，這家大學設有文、理、工、醫等學院，十多個學系，本科的學位課程四年，旨在實用的專科兩年到三年，醫學院為六年。一組用樓梯和走廊連貫起來放射式的建築物，這一邊是教學樓，走到中心的梯級，轉個彎，再走出去，便是理科課室了。經過一些課室往裏面窺探一下，偶然會見到外籍教師在上課。

汕大有些外籍學生，也有外籍教師。至於港澳就讀的學生，據說有二十多人，從比例說比較小，也許是創校不久，海外對這家大學的成績還不了解，也許是覺得這裏離還遠，交通不方便。其實到內地讀大學，不需要交學費，自己只負責生活費，是十分上算的，有志求學而經濟困難的青年，這是一個很好的選擇。聽說汕大因為經濟條件較好，對激聘教授、講師頗有吸引力，在教學質量上比較有保證。

汕大有六十四個各種實驗室，一個規模相當龐大的圖書館，設備都可以說是一流的，如能充分運用，當然會有很好的效果。但是最惹人注目的還是那座宏偉的大禮堂，很有歌劇院的風格，相信是其他大學少有的。然而有一點使人感到不大舒服。一位可能是負責管理的人員，在介紹時逐一指出各種建築材料和各項設備，分別是英國的、美國的、日本的、加拿大的、意大利的……，如數家珍，但就是聽不到哪些是中國自己出產或製造的。聽起來未免有點洩氣。有人半開玩笑說，幸而土地和勞動力還是中國的。是不是連椅子和大理石都非由外國進口不可？自然沒有什麼不對，但喜歡「洋」，而棄自己的「晉才」不用，甚至還以此炫耀，就不見得怎麼妥當了。在這裏提一下，如果能成為「後事之師」也好。

（《潮汕拾零》之九）

史學界如何評價陳儀

范狄

台灣紀念「二・二八」事件，政論家和學者，或撰文，或演講，論述當年事件經過、性質及其教訓。台灣史研究會理事長王曉波今年的講題是《二・二八事件的真相與假相》，作家陳映真的講題是《二・二八事件以後的台灣社會》，夏潮聯誼會會長黃濱南的講題是《讓歷史告訴我們未來……》。

論述這個歷史事件，總會涉及到對當時台灣行政長官陳儀的評價。一位旅美學者在論述「二・二八」事件時，談到陳儀「在台灣的罪行」和下場，指他事後「關閉民報及其他民辦報紙，企圖封鎖消息」，並透露一個內幕性資料，說當時美國大使司徒雷登「嚴厲批評了陳儀的統治」，「建議撤換陳儀，任命文人為省主席，並推薦了宋子文，但宋推辭不就，後來由前駐美大使魏道明出任」。

學者李敖有不同看法，他說，「在我的研究下，國民黨和台灣人都說陳儀是二・二八的元兇，都說陳儀害了台灣，是既不合歷史也不夠公道的」。他列舉陳儀力拒「大陸通貨」登岸，使「大陸通貨膨脹難以傳染到台灣」，並「抵制大陸孔宋豪門資本伸足到台灣」，「不怕『為政得罪巨室』」，保護了台灣，是「功勞與德政」。如何正確評價陳儀，有待史學界進一步探討歷史的真相。

中國女長跑隊新桂冠

張散

中國女子長跑隊在日本舉行的「橫濱國際女子驛傳大賽」中，壓過了九個國家的國家代表隊，包括日本、美國、蘇聯等，奪得桂冠，可謂一鳴驚人。

這個大賽的長程距離與馬拉松相同，共是四二・一九五公里。所謂驛傳，就是分為六驛，由六個人接力，好像昔日驛郵傳信一樣。

六驛的距離並不相同，第一驛五公里，第二驛十公里，第三驛五公里，第四驛十公里，第五驛七・一九五公里，第六驛五公里。從上述的分配情況來看，第二、第四驛距離較長，應該是主力戰所在。

起跑時共有十九隊參加，有國家代表隊十隊，日本內地選拔賽優勝隊七隊，國際混合隊兩隊。挪威本來派兩隊參加，臨時未能成軍，世界最強手克萊斯汀雖然到場，只能參加國際混合隊比賽。

中國六員女將都比較年輕，平均二十一點七歲，出戰次序是王慶環、鍾煥娣、侯菊花、王華碧、李秀霞、蕭紅艷。王慶環跑完第一驛區時排名第三，鍾煥娣則如脫韁之馬，以最高速度將其他選手拋離在後，遙遙領先，中國隊其他四名隊員持續保持優勢，終於拔得頭籌。鍾煥娣獲得大會最優秀外國選手獎。

其實，第四驛的王華碧跑得也頗有水平。她以三十一分點五二的時間壓過了挪威強手克萊斯汀（三十一分點五五），很是難得。

中國隊成績使得日本田徑教練大為緊張，因為中國尚有其他長跑好手如王秀婷、趙友鳳，所以亞運會甚極可能繼佔上風。

一夢成讖

吳其敏

閩士論詩，自明以來多祖林鴻。鴻字子羽，福清人。歷官禮部員外郎，因賦性脫略不善作官，甫四十即自免歸隱。閩中詩壇十才子，鴻為之冠。論詩見地精覈，曾謂漢魏骨氣雖雄，而菁華不足。晉祖玄虛，宋尚條暢，齊梁以下但務春華。惟唐作者，得稱有成。尤以開天聲律之大備足以取為楷式。無錫人浦長源，方為晉府引禮舍人，慕鴻名，踰嶺訪之。造其門，弟子周玄、黃玄請誦所作。長源舉一二誦之，二玄訝為「吾家詩也」。林鴻於是延之入社。長源別號東海生，與博學工詩之高季迪相善。季迪與楊基、張羽、徐賁並名，時人以擬唐時王、楊、盧、駱，稱之曰吳中四傑。季迪嘗以詩作朝廷，帝怒未發，及歸青邱，知府魏觀為移其家郡中，從遷湛憾。觀以改修府治獲譴，帝見季迪為作上梁文，盛怒之下，將其腰斬於市。為年甫三十有九。方其受逮，知必不免，從容作《絕命詩》曰：「楓橋北望草斑斑，十去行人九不還。」「自知清澈原無愧，盍倩長江鑑此心！」時洪武七年甲寅九月。季迪生前有若干詩稿印行，並曾分別作了序文。惜皆殘闕不全。徐庸為編《高太史大全集》，有清人金檀為之作注。另彙集遺稿成《高青邱詩集注》。遺稿《鳧藻集》載有《志夢》一詩，所志皆為讖語。至此乃告完讖。觀客、醉歸，悃悃滄溟。亦謂「不幸為故人得罪，沒於京。」有序其文集者而為諱之言。浦長源挽季迪詩，言「驂龍遙季即解形，藏諸日影下寒城。」則所傳見讖之夢，又似信然不誣也。

紅燭（油畫）　青敏

宜導不宜迫

容若

這些天，都有外省人大量湧到的新聞。前天報載，深圳市府發言人黃新華表示，目前約有十三萬名外省人聚集於寶安縣一帶，當局會勸喻，引導他們返回原地，如不聽從，會採取強迫遣返的辦法。昨天報載，上述人潮已經「回流」，深圳市副市長周溪舞估計，寶安縣一帶外地人，只有三萬至四萬，而已。他也沒有提強迫遣返的事。

這算是一個好消息。同胞在國土上，應有來往各地的自由，決不能像非法入境的越南船民那樣強迫遣返。一千六百年前西晉時期，流民問題非常嚴重。有關當局採取不同辦法解決。劉弘作荊州刺史時，益、梁二州人流入荊州的，就有十餘萬戶，據說「羈旅貧乏，多為盜賊」。劉弘的解決辦法，是「給其田種糧食」，並沒有強迫遣返原地。劉琨作并州刺史時，人民流散，所餘戶口不滿二萬。據說他「撫循勞徠」之後，「流民稍集」。這八個字，似乎抽象一點，但已顯示出解決流民問題，在原地想辦法是有效的。慕容廆作鮮卑都督時，面對「百姓失業，流亡歸附」很有辦法，其中最著名的是「立四郡以統流人」，即是設立冀陽、成周、營丘、唐國四郡，分別安置來自冀、豫、青、并四州的「盲流」人員。強迫遣返不是沒有。晉惠帝時，羅尚將流入益州的人強迫遣返，晉懷帝時，山簡將流入南陽的人強迫遣返，都激起民變，釀成禍亂。

古時的辦法，未必適用於今天，畢竟事在人為。只要用群眾觀點看待問題，多動腦筋，少發官威，找出問題癥結所在，事情總能辦好。

苗族「偷親」

斐秀

苗族青年男女經過多次「坐妹」（談情說愛），對歌，感情成熟，男方就託媒人前往女家求婚。如果女方家長反對這門親事，他們就採取「偷親」的辦法。

首先，他們商定「偷親」的日期。到了這天，男方如往常一樣來到女家「坐妹」，直至深夜，姑娘假裝送男朋友出門，而悄悄跑到藏東西的地方，把物品拿出後再一同回到男方家。

然後裝作若無其事，照常工作，以免引起女方家長的注意。到了「偷親」那天晚上，姑娘須先把日常用品捎往離家約半里路遠的地方藏好，然後回家等待[illegible]。男方請一位德高望重的老人帶着三件[illegible]品，鵝、鴨各一隻，[illegible]到女家向其父母[illegible]。如女方父母見生米已煮成熟飯，一般都會收下禮物，[illegible]。

印度大壽人左摟第九十任，右抱第七十任妻子。

巴黎的特種電話服務

歐翔

前不久，法國一位著名醫生公開[illegible]，亦教授他們最基本的防身之道。

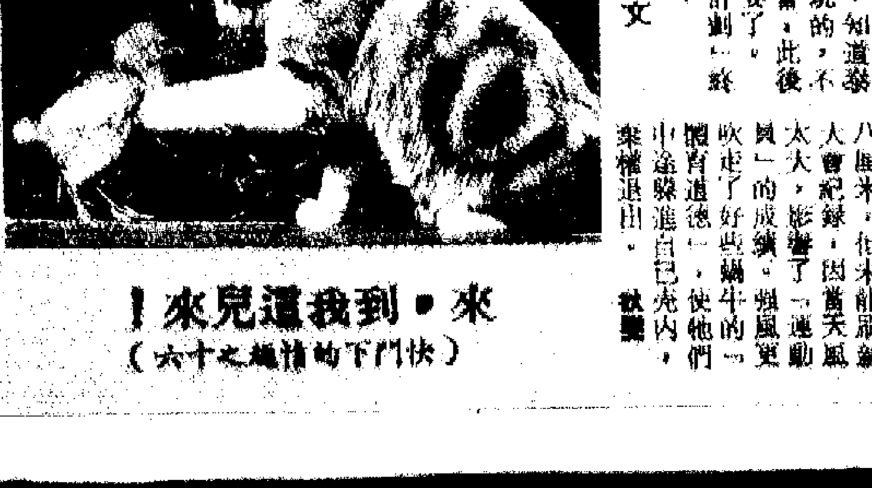
「女性受害者電話服務中心」[illegible]向服務中心工作人員傾訴，以減輕心理壓力。如此一來，大都也就不會再去報警和控告那些色狼罪犯。[illegible]電話服務中心並非在幫助強姦犯逍遙法外？

說來話長，法國人給人的印象是斯文有禮，享受充分的性自由，合法夫、妻之外，還有「小朋友」（情人），[illegible]

海底城

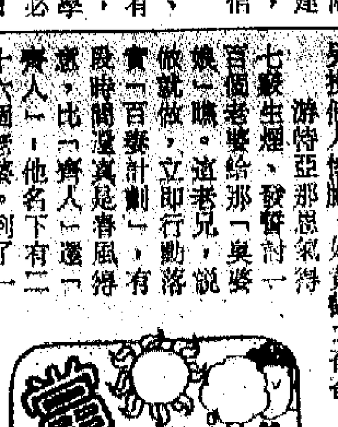
金漢

名為「海洋部落」，將於下一世紀出現在日本海的波濤之下。海底城距海面約一百米，封閉於鋼筋混凝土結構的環形大罐中。罐內海水用水泵抽盡，再輸入新鮮空氣。海底「龍宮」呈圓形，直徑長達十八英里，可供一百多萬人居住。這項史無前例的工程已由日本一家大型土木建築公司制定計劃，工程師說，建造「龍宮」的技術難題已具備。由於東京地價昂貴，預計每平方米四萬二千日元的海底寓所將會十分搶手。



來・到我這兒來！

（快門下的情趣之七十六）



蜜月僅半即成「棄夫」 印漢為雪恥誓娶百妻

先後娶了九十位功虧一簣雄心化飛煙

印度有位阿鄉，只因原配棄他而去，創痛頗深，便矢志要發誓娶一百個老婆，以洗刷自己當「棄夫」的羞辱。眼看壯志將酬，不料半夜裏殺出程咬金，使這位印度阿鄉此舉只能齎志而歿了。

游特亞那思，今年六十五歲，一度曾是擁有數百畝土地的農場主，即使在今日的印度也算得上是名小富翁。不知什麼原因，他的髮妻竟棄他如敝屣，蜜月才過了一半，便紅杏出牆，另投他人懷抱，如黃鶴之杳杳。

游特亞那思氣得七竅生煙，發誓討一百個老婆給那「臭婆娘」瞧一瞧，這老兒，說做就做，立即行動落實「百妻計劃」。有段時間還真是春風得意，比「齊人」還「齊人」。他名下有二十六個老婆，到了一九八七年娶十九歲的珊姬為妻時，這位印度大「齊人」已擁了九十「娘」，「百妻計劃」完成了百分之九十。

當然，並不是九十位妻子都仍和他一起生活，其間有二十五位妻子謝世，其餘也相繼離去，只剩下三名妻子尚陪伴其左右。

離開他的妻子並非空手而去，游特亞那思不知是慷慨多情呢，還是搭錯了一根神經，凡嫁給他的女人，他都以五畝地為聘禮。妻子死去，財產復歸他名下，可是，離他而去的妻子，沒有一個把那五畝地交還給他，積少成多，他已無昔日的財勢。「人財兩失」，一時的笑話，這位印度大「齊人」的懊悔應比誰都深刻。

財勢今不如昔，「百妻計劃」卻並未中止。游特亞那思似乎有股「不達目的死不罷手」的牛勁，前不久又着手物色第九十一任妻子，此事為其妻子、珊姬的老父麻里所聞，這一下，「大齊人」惹了大麻煩。

麻里可不是等閒之輩，是當地共和黨頭目，想起這鬼女婿當初用「鄉夫」的鬼話把自己的女兒騙到手，現在還色心不減，不由「怒從心頭起，惡向膽邊生」，帶領手下以「泰山壓頂」之勢打上門去，着實教訓了他一頓，並警告他：「你可以保有現在三個老婆，但若再討一個，老子就非把你打成肉醬餵狗不可！」

游特亞那思嚇了個「佛出世」，知道泰山的話不是玩的，不得不賭咒發誓，此後再也不討老婆了。「百妻計劃」，終於功虧一簣。

倫文

蝸牛奧運會

居住在西班牙的巴斯克人每年都舉行傳統的「蝸牛奧運會」。上次參賽「運動員」一共五十五名，獲得冠軍的蝸牛拉一塊重二百四十克的石頭，十分鐘跑了十二點八厘米。但未能刷新大會紀錄，因當天風太大，影響了「運動員」的成績。強風更吹走了好些蝸牛的「體育道德」，使牠們中途縮進自己殼內，棄權退出。

秋聲

妬漢何讓醋婦?!

暢敏

奧地利維也納一個醋意特濃的中年漢子，不久前一天在街上看到妻子與一個陌生男子拖着手，態度親暱，他當即眼火直冒，也不問那陌生男子是誰，回到家裏砰砰嘭嘭，先是暴搶擊碎妻子心愛的瓷器，繼而把她心愛的二十多隻寵物盡數放進垃圾處理機裏，將牠們生生攪碎，用水沖走，才洩了心頭妬恨。

他這一報復行動，卻換來了六個月的鐵窗生涯，因為他被控虐畜罪名成立。而他的妻子也入稟法院，要求與他離婚。

利奧波特・倫納付出了這麼大的代價，是否值得呢？事後這個醋漢子才知道，原來與他妻子拖着手的男人是她失散了四十年的兄長。

「這是一個可怕的誤會，但他簡直禽獸不如，我知道他脾氣暴躁，但沒想到他如此野蠻。」倫納的妻子弗莉達在法庭供述道。

這個誤會來自一個長途電話，四十四歲的弗莉達天接到失散四十年的兄長克特從德國柏林打來的電話，相約日前去維也納與她團聚，她為使丈夫驚喜一番，沒有將此事告知他。

第二天，弗莉達與兄長在街頭相逢，欣喜之情難以表達，兩人手拖手地走進一家賣酒的店子，欲買佳釀回去慶祝一番，不料就在店裏購酒時，被經過的倫納無意間瞧見，他就懷着一肚子妬意，回家大開殺戒。

對於做出如此傻事，倫納似乎沒有悔意，他還嚷妻子不當，在法庭對法官說道：「如果她早告知我來龍去脈，就不會發生這件事。而且，這並非世界末日，殺死的不過是小動物而已。」

學與教

一技之長　盡力幹

連寶嬌

有些年青人問我：「我中五還沒畢業，又不想繼續升學，那麼有甚麼職業適合我呢？」

不少年青人對於傳統的教育失去興趣，又或者這個教育制度未能符合他們的需要；這個時候我寧願鼓勵他們接受一些職業訓練，甚至踏足社會工作。

在香港社會中，適合這類年青人的工作不勝枚舉，然而，倘若希望在工作之餘，又可騰出時間進修，售貨員、侍應生等行業則因服務時間太長而不大適合呢！

其實，銀行工作也是理想的選擇。提到銀行工作，他們多是裹足不前，往往懷疑自己的條件是否合乎要求。一般認為，這行業只適合中學畢業，英文程度好，甚至是大學畢業生的世界；不錯，銀行界自有此等職位，但銀行工作亦歡迎前述富有衝勁而有上進心的年青人。

今天介紹的是「銀行練習生」，這個職位，要求學歷方面有中三程度，亦有要求中五或以上的，但需要有工作經驗、十六歲以上，身體健康以及工作勤奮的年青人便可申請。

主要工作包括送遞內部文件，如電腦報告，及整理檔案，如開戶口，儲蓄存款、定期存款及往來存款等的票據，亦由他們整理放入檔案中。因此有機會學習到多方面的銀行業務範圍。至於待遇方面，練習生通常起薪點約有二千五百元左右，年終更可享有雙糧，亦有一星期的有薪年假。

晉升機會則視乎公司的空缺，員工的年資和表現而決定。年青人，萬丈高樓從地起，只要肯勤奮上進，勿好高騖遠，不難熬出頭來的！

揚長避短

阿SIR話齋　何景安

揚長避短，不僅適用於一個人在不同的專業性向的選擇上，例如中學學校的類型——文法中學呢還是職業中學，同一類型學校中的文、理、商科類別。甚至同一科目，有些是自己所最熟悉的章節，另一些是不太掌握的內容，在這方面，當然最好是全面掌握。但如果條件不容許自己這樣做，那也應該按照揚長避短的精神處理。實際上，隨着知識總量日益增多的情況下，一個人是不可能什麼都懂、無所不曉，更說不上精通的了。因而，發揮特長就非常值得注意的事情。

香港電台早一輪訪問了世界知名學者、諾貝爾物理獎得獎人楊振寧。他在大學選科時，究竟唸物理還是唸數學，一時決定不了，他那位數學博士的父親建議他唸一些與實際有關的物理學，楊振寧負笈美國深造物理學之後，初時又想在實驗物理方面發展，但可惜自己手藝不靈，他又接受了美國氫彈之父泰勒教授的意見，轉向理論物理方面進軍，終於在科學高峯的攀登上獲取震驚世界的傑出成就，因而在一九五七年和李政道一起創造了中國人榮獲諾貝爾獎的光輝先例，他去年也曾在香港培僑中學畢業禮上，勸勉同學盡量在長處上發展，以彌補短處。這種例子是非常衆多的，世界著名數學家陳省身，他原是一位數學教師，但他善於思考推理，故轉為數學研究，也創造了數學理論研究的偉大功勳。因此，揚長避短，不可輕視！

學生信用咭

樹仁　珊瑚

由於有銀行為大專生提供「學生信用咭」的服務，於是班裏衆多同學都趁着畢業前蜂擁申請。

於是乎，擁有信用咭的同學越來越多，而當拿到新的信用咭後都躍躍欲試，務求能「嘗嘗」「簽咭」的滋味。

最近每當一大羣同學在酒樓午飯後，便是新信用咭運用的最好時機，各同學輪流運用這個機會，在衆多同學面前簽咭，同時亦突然多了百多元的現款，新鮮感油然而生。

可是用信用咭結賬卻惹來侍應生的不高興，因為就算多簽銀碼數目也不屬於侍應生的小費，除非你另給現金作小費，但學生們均不習慣這樣做，變成了信用咭結賬便沒有了小費，侍應生當然不高興。

然而同學們卻不以為意，只着意自己第一次使用信用咭那種興奮的感覺。

「最差英語」

中大　小中

某個周末，香港大學舉辦了一次講座，由大學英文系系主任主講，題目是——《世界上最差的英語》。（The Worst English in the world）。

世界上最差的英語可以在什麼地方找到？就在香港。以英語作第二語言，香港的水準不只遠較新加坡，菲律賓等地為低，甚至已是全球之末。講者自述其身：當講者還在英國牛津大學唸書時（約廿年前），有從香港來者警識其謂：「香港英語世上最差！」當時，講者半信半疑，廿年後的今日，講者在港執教已久，是亦信矣！

英國教育部亦在最近公佈，留學英國的外地學生，以香港學生最為勤力，然而，香港亦是英聯邦地方中，學生英語水準最差的。

亞太地區，中國大陸經濟冒起，中國大陸門戶外放，經濟現代化，香港亦常有相應的變革——成為亞太地區，經貿和資訊之樞紐。然而，香港對國際都會，普及語言（英語）的駕馭力量，實遠不如新加坡。

香港和新加坡，天然地理，人種社會，甚有相似處。新加坡華語、英語雙管齊下，此香港不足之處也！四小龍各有勝長，香港若要持續發展，則不可以忽視雙語教育之重要性。

三與四

教統會「三號」報告書建議大學學制為「三」年制，未知將來的第「四」號報告書，又會否贊成「四」年制呢？

樹仁　華子

永遠的西太后

知心話　凝葉

人性本善，看影片《西太后》就知道。開始時，西太后與東太后情同姊妹；加上喪夫之痛，同是天涯淪落人，兩者更形接近。那時，兩人只想垂簾親政，望子載淳早日可獨立繼承皇位。

可惜，載淳不肖，常與西太后對敵。西太后遂開始逐步攬權，因為她的存在價值受到威脅。權力使人變得腐敗，西太后為了獨攬大權，不惜逐步剷除異己，從逐皇帝鍾愛的宮女桂連出宮，至最後殺皇后。其狠毒之心，實令人髮指。不過想深一層，人欲爭權奪利的話，等於自設陷阱，然後一腳一腳踏進去；一不做，二不休，變成惡毒無窮。西太后就是一個例子。

再放眼現實社會，例子更多。二人明明是好同事，一旦牽涉到權衡利害，威脅雙方的自我實現價值，就會起衝突。先是暗鬥，再是明爭；互「篤背脊」，借刀殺人，招數層出不窮。如此，任你兩人是手足、父子、同事、朋友，皆能反目成仇。

今日，西太后雖然死了。但她那種貪權誣害他人的「精神」，仍是陰魂不散呢！

謠吓畫吓　互相輝映

馬宗

趁墟

中大　滿生

為了籌集足夠經費，衆學生組織經常搞銷售生意，售賣各種文具、書籍及其他商品，並集中在范克廉樓門口，令該處形成一個「購物大堂」，招徠大批顧客。同學大可一嘗趁墟樂趣。

新疆風情晚會

課餘天地　奕方

去年十月的「亞洲藝術節」，曾以新疆乃至中亞細亞的木卡姆音樂為活動焦點，既邀請了新疆木卡姆到港演出，又舉行了木卡姆國際研討會，造成了一個本港新疆音樂、民俗文化熱點。

活動由市政局與中華文化促進中心合辦，而中華文化促進中心，在三月四日，又將舉辦一個以「新疆」為主題的歌舞聯歡晚會。

不過，這次活動與上次的不同，上次主要是大型的藝術表演及學術研討，而今次晚會的目的，是希望在香港流行文化、消費文化外，向本港青年推介一些富民族特色的邊疆文化。

晚會的內容以新疆歌舞表演為主，還安排集體咏唱及羣舞；表演嘉賓將與大家齊唱一些耳熟能詳的民歌，包括《掀起你的蓋頭來》、《達坂城》及參加者跳一些簡單的新疆舞。

新疆，在中國佔全國面積五分之一，其文化屬多元文化，時而含蓄細膩，時而豪邁奔放。是次兩小時的晚會，你也許能領略到一些新疆情調。有興趣者，三月三日前到中心索取門票。

新園地

四季蘭分株繁殖法

英豪情趣　李英豪

四季蘭四季皆可採取分株繁殖法，只要不是雨天，而是晴天便可以了。香港天氣溫暖，冬天也不大寒冷，故不會影響新苗生長。分株繁殖法就是把蘭頭分割開來。表面上似乎很簡單，事實上有不少細節應該注意。

首先我們把快要分株的大叢四季蘭制水兩三天，使根部略乾，然後把蘭盆四周用手拍拍，以便內部的化石或龍潭磚鬆弛些，然後輕輕傾側蘭盆，盆口斜斜向下，另一手應承托住蘭株（尤其是近蘭頭之部分），使盆內植料徐徐倒出來。切勿用力拔蘭株，會折斷根部的。

剪去黑爛或乾枯的舊根，把全株（葉片連根）浸到稀釋一千倍的「達仙」液體中消毒，兩分鐘後拿起來。若發覺根部匿藏了極微小的紅蜘蛛，應另浸「蘭美」或「三氯殺蟎醇」一千倍液。稍晾乾後便可分割。

不論用利刀、抑或用利剪前，應該先行徹底消毒，以防傳染細菌或的百拉斯病毒，因為此種過濾性病毒乃經由傷口傳染。消毒方法很「原始」，是用火燒刀剪，或放在沸水中煮十五分鐘，待熱氣消散後廿四小時才可使用。刀剪消毒後，勿再剖割切其他植物或蘭枝。

下刀之處，應為兩個頭間相連的地方。最好分割後，每叢有兩苗至三苗，已枯萎的老頭則可割除。如果四季蘭太大叢而不繁殖，便會老化。

訂製錶唯我獨有

時尚節拍　冬冬

在衆多首飾中，手錶可以說是最實用，最可愛的一種，就算所有首飾不戴，也不可缺少一隻腕錶。而事實上，今日的手錶，已不單只一隻用來計算時間的錶，且可以代表個人身份，甚至價值連城的裝飾物，點綴整個人的光采。

時裝固然有專家設計度身訂造，名錶又怎會例外呢？不過，要找專家度身訂造一隻配合個人性格品味的錶，錶價當然相當驚人，此乃可以預料得到，非一般凡人可享受到了。

曾以一隻售價高昂的袋錶，而名列「健力士大全」的瑞士錶廠，最近特為注重個人風格的高尚格調人士推出一項特別服務，由專人設計錶款和時間顯示，而且，錶款的設計，將會由物主擁有版權，保證絕對沒有第二隻相同款式出現也。

這項服務的錶廠雖設在瑞士，但本港絕不乏愛與衆不同的人士，故本港的代理商會安排設計師按顧客的需要而設計錶款，再將圖樣寄回瑞士按圖製造，製成的手錶刻上個人專用的出廠號碼，並發給出世紙證明書給予物主專用，物主享有設計版權，別人不可仿效複製。同時，錶上鑲上的鑽石，亦由廠方發給出世紙證明其質量。

這項服務，據說哄動整個鐘錶界，單是香港，代理商已接獲不少人士的詢問，至於究竟做成多少宗生意，則不得而知。有錢而又愛享受所謂獨一無二感受的人，對是項服務，自然趨之若鶩，可以顯示其與別不同的尊貴，不過一般人可能會認為此舉乃無中生有，太過奢侈，但亦無可否認是物質社會的最明顯產物。

數十年的好癖

負山談海　福履

幾十年來，有一個不變的習慣，這是每天起來讀報。

有些人是一起來便奔向洗手間，有些人是到騎樓吸兩口新鮮空氣，有些人是坐在床邊發呆或是有神沒氣地抽着一口香煙。

我則幾乎是數十年不變，一揉睡眼，便到門口去彎腰取報紙。

拿了報紙，便不回床，而是喜歡翹着二郎腿，坐在廳中，看個半天。

而且總是幾份報。（幾十年來，只是報紙的支出，也可算上一筆，尤其是近年，派報上門，每份加多少，幾份加下來，數目可不小。）

「閱報成癖」，也有個好處，是幾十年來，可說得「與時代共呼吸」。

有些甚麼大事，雖然因記憶力減退而記不了那麼多，至少也總有個印象。

於是與人談起甚麼，也居然頭頭是道。

自然，這並不是讀報的主要目的，真正的好處，是可以吸收許多常識，天文地理軍事經濟，都有點在腦海，似乎也不枉了做人。

妙在有許多人，可以一輩子看不了幾天報紙！

凌晨趕稿

軟紅十丈　林冰

還在這裏爬格子，已經是凌晨兩點多了。幾小時後，我飛北海道。

剛剛朋友打電話來告知：北海道昨天的氣溫在零下十七度。

不知為何，一聽就心煩（每次出門都是如此）。

我這個人毛病大，熱一點，一身的汗，冷一點，骨頭酸痛，對氣溫的適應力差得一塌糊塗。

已經忘記自己又是否曾經在零下十七度生存過了？

四年前，在瑞士的雪山，站過一會，記得零下十幾度的地方，吹過來的風可不止零下十七度，可能是零下廿七度。那種寒冷法，難以筆墨形容。

行李還沒收拾呢，時鐘走得嗒嗒的響。

每次搭飛機，前一晚必然失眠，老是擔心鬧鐘失靈。我是一個連鬧鐘都信不過的人，試過一次校三個鬧鐘，整晚還輾轉反側。

我的夢，常常包括趕搭飛機，結果飛機飛了，我還在機場。

每次出門都像要生病。前晚着了涼，感冒、骨頭痛，也許平時也會，但平時像隻牛，什麼病都不當一回事，只因非常怕出門前生病，越是小心翼翼地，於是打一個噴嚏，先已嚇了一跳。

還得在此趕稿，埋頭苦寫。

肩週炎的治療

鶴廬醫話　岑鶴齡

肩週炎乃肩關節週圍發炎之簡稱。成年人與老年十分常見。據統計，成人有百分之三十曾先後患過此病，只是程度上有輕有重，病期有長有短而已。又因為此病多發生於五十歲以後，故外國稱之為「五十肩」，中醫則稱為「漏肩風」或「肩凝症」。

此病乃突然發生疼痛，初起限於左肩或右肩關節週圍，迅速加重，睡中經常痛醒，十分苦楚。它不同於一般關節風濕病。一般關節風濕病的特點是各關節同時患病，中醫稱之為「痹」。肩週炎使肩部關節硬直，工作和生活均受影響。用一般的止痛藥物和物理治療，效果不好，往往一年半載未得痊癒。

余對此症研究多年，獲得良方，臨床效果甚佳，現作簡略介紹。

治療肩週炎宜分虛實，辨證施治。實證為體格壯實，面紅氣粗，口乾舌紅，大便秘結，脈象弦滑，屬濕熱瘀阻筋絡。余自擬「利肩湯」治之。方為：茜草根一兩，丹參一兩，葛根一兩，知母五錢，生地二兩，威靈仙五錢，蒼朮四錢，秦艽四錢，水煎分二次服。

（上）

捉路與廣生行

鄧祥

廣生行是隻小股，但股價之高，卻是香港股份之冠。早一陣，如果善於「捉路」，能夠觀準這隻頗有異動的小股，則今天說不定發了大財了。因為，周一消息傳出，廣生行已經停牌，原因是長實提出收購。

稍諳廣生行底蘊的人都會知道，這隻早年靠製造推銷「雙妹嚜」花露水起家的南中國老牌化粧品製造商，是香港的土生土長企業，它在中上環的偌大行址和灣仔的舊貨倉（及後改建為住宅）以及其他一些物業，如今都十分貴重，正因為該行物業有價，早些年才惹起李嘉誠傾心，經過互惠默契，李氏進入廣生行任董事，而廣生行的梁姓東主則進入長實任董事。

這項多年前的安排，預伏了如今的演變。原只擁有廣生行部分股權的長實，提出有條件收購，如果擁有較多股份的廣生行原東主接受收購條件，則收購水到渠成乃是可以預期的了。君不見，廣生行近兩個月來成交緩旺，股價亦從五八五元激增為接近八百元。如果股民注意及之，即使不加收購利潤，則每股的盈利也足足是三成半啦！

懷舊

百葉簾　葉特生

我們總是懷念年青。那時滿身肌肉聽任指揮，不知什麼是病痛，什麼是死亡，眼睛明亮，臉容光潔，熱血奔流在血管，心比天還高。年紀漸長，這一切已成過去。懷舊潮就是這樣興起的。

過來人對後輩說，年青只有一次，應好好珍惜年青。這話會引起誤會，以為只有年青才是最好，不年青，就什麼都不好了。

其實老年人也應對後輩切切叮囑：中年只有一次，應好好珍惜；老年何嘗不只有一次，不好好珍惜，難道自暴自棄等死？

人生每個階段都有不同風光，豈單是回頭望，覺得今不如昔，活着就未免太悲慘了。幸而現在的懷舊潮只是一種情懷上的眷戀，並沒使人停下步伐，沉醉一下後，再滿懷信心面對前路，照樣龍精虎猛過活。

能懷舊，表示過去生活得不賴，於是今天必須活得更為豐富，更拓寬眼界，擴大心胸，使將來回味時，也是沁出甜汁，了無遺憾。

年事長，必定有許多回憶沉澱，使靈魂愈重，行路愈慢。我建議把懷舊當副業，今日的生活才是正職，不管是何年紀，人一世物一世，沒有到過沒有見過的，今天無論如何要開始。

外國牛肉做中菜

談飲食　秀官

在一間「堂堂正正」賣海鮮的食肆吃晚飯，又見有「堂堂之陣」，介紹一種由外國來的「鄉村牛肉」。當然，賣海鮮的地方，必然不會只是賣海鮮，必有其他的肉類，不必怪是「喧賓奪主」，反而我對「鄉村牛肉」這四字有點不解。

牛肉，我不知道其他的地方如日本、美國、中國……是在什麼地方養的，而是這一地方是唯一在鄉村養的！否則，何以有此標榜，我當時曾默默地想過一陣子，難道其他有牛的地方，是在大城市中養出來的嗎？

外國牛肉的價錢，是比較中國牛肉高，若以做西式的牛扒，甚而是日本料理中的鐵板燒，都全是用外國牛肉做，不見有用中國牛肉去做（有亦只是未有外國牛肉來之前），但如以做中菜來說，我家中即使有外國牛肉，也從未用來做家常菜，就我所知，從最高級的中式酒樓菜館以至街邊大牌檔，都沒有用外國牛肉。既然外國牛肉那樣高貴，何以沒人採用來做中菜呢？原因我雖不知，卻知道做成中菜的外國牛肉靭得很，也難吃得很，這是口味不同，不必用來作為實弄。

電視新聞

香港心　簡而清

我的脾氣很奇怪，身在香港的時候，是什麼電視節目也難得一看的，可是一旦到了身在外地時則會一改常態而經常留在電視機旁。並不是因為有月亮是外國的圓，外國的電視那麼一種心理，只因為在外國的電視中，有由自己去選擇的節目，並不像香港的情形那樣，如不看一便要看二，因為已無其他選擇也。

可是在海外卻不同了。試以美國的節目為例，有線電視有廿四小時不停的新聞，也有廿四小時不輟的體育台節目台，看得像我的這麼一個體育迷，是樂到什麼別的東西也懶得去做了。這種情形本來起碼要候至有線電視在香港已成事之後，才可以有一種更實際的顯示。但因為亞洲電視是搶先了一步，所以於很快便會見到那種一天內多看不知多少時事的情形出現。

這種世界性的新聞，照估計可能是先在英文台那方面出現的，而到了若干日子以後，才會轉成中文台也一樣有的。這無形中便是以外文台為主，而以中文台為副了。這種節目會令我對電視的收看習慣略為改變一下，這點似乎是無可或變的了。

美國一百一十枚

郵趣　彭光中

美國《林氏郵刊》在評論一九八七年發行一百枚以上的十六個國家（或地區）時，特別提到，作為世界大國的美國實在不應該進入這批濫發郵票國家的行列。

從昨天列出的詳報可以看出，美國在這十六個國家（或地區）之中，排名第十二。在它的前面第十一名是庫克羣島，在它後面的第十三名是委內瑞拉。堂堂美國，在濫發郵票的程度上竟與庫克羣島不相上下，真正是何苦來哉？

美國在一九八七年一共發行了一百一十枚郵票，如果全份買齊，按西德《米歇爾郵鑑》的售價額，共為一〇二點三五西德馬克。其中單是一項全頁北美野生動物郵票就是五十枚。

謝恩燮談打比大賽

評騎說馬　鐵公

今季的打比大賽，「威利高」爆大冷門，簡直是冷門中之冷門，令人笑稱，此乃意外之得也！

這一場賽事，引起不少人的議論，蓋幾匹熱門馬三甲不入，獨贏、連贏、三重彩及孖Q等彩池，皆爆到七彩，命中的馬迷稀矣！

打理「威利高」的馬伕，賽後表示，他們賽前估計，「威利高」應是前六名過終點的馬匹，顯見他們對馬的信心不大，所以，他們下重注位置。可是，想不到取得頭馬紀錄。

的確，這次的打比大賽，上陣馬匹之多，實力之均勻，乃近幾年所罕見。參賽的十四匹馬，起碼有半數是有爭標機會的。

正如練馬師謝恩燮表示，如此大賽，運氣是很重要的，大部分馬匹實力相持的情況下，臨場的演變，乃誰勝誰負的關鍵。

「威利高」乃幸運的一匹馬，排檔較好利，出閘後放出，沿途沒有擠阻。相反，去東尼的大熱門馬「金碧輝煌」，沿途幾次受阻，一度馬匹相碰撞，影響了馬匹的競賽情緒，如此這般敗下陣來。從打比大賽爆冷，到圈內人的論點，再一次說明頭馬是沒有必勝的。

防止虐畜會改名

——何啟信談有關改名事

城市精英　黎小媛

香港防止虐畜會在最近的記者會上，宣布更改中文名稱為「香港愛護動物協會」，並展示該會新的徽號。

不過該會保持它的Royal Society For the Prevention of Cruelty to Animals（RSPCA）英文稱號不變，就這個問題，筆者與該會發言人何啟信傾談起來。

英文稱號不變，原來是方便與國際同行的聯絡。何啟信說：「目前國際上很多防止虐畜會的機構，無論它們是英聯邦國家地區或者非英聯邦的，都是以SPCA為稱號，而英聯邦國家地區的，會在前面冠以『皇家』兩個字。基於這個原因，我們保持英文稱號不變。」

原來香港防止虐畜會英文稱號以前是SPCA，在一九六四年得英國總會認可，遂冠以「皇家」稱號，為RSPCA。香港防止虐畜會是在一九二四年成立。

香港防止虐畜會得英國總會的認可，目前該會現有的五名獸醫，均是自英國聘用。原來據英國總會的規定，該會屬下的獸醫必須是英國或英聯邦國家地區註冊。此外，香港分會也經常收到英國總會最新有關保護動物的訊息。

「香港愛護動物協會」的英文稱號難免在九七時也將有另一次改動。何啟信說：「這已經是眾所周知的，將有『皇家』稱號的機構或是其他名稱，這個字眼都會被刪去，不過我們協會在九七年或以後，都仍會留在香港服務，中國政府目前已是瀕臨絕種的野生動植物國際貿易公約成員國，對保護動植物作出了誠意和決心，我相信我們協會的工作，是會得到支持的。」新徽號是在一個心形下有一隻狗和一隻貓的圖案，何啟信說，相信貓和狗是已含有比較廣泛的代表意義，也符合了他們目前的宗旨——協會的工作早已推展及保護動物和關心他們的權益。（圖為防止虐畜會的新徽號。）

華光傳奇

信是有緣　謝雨凝

戲行中人何以奉華光為祖師爺？

那日收到一本不知是誰贈送的刊物《曲徑》，裏邊列出了此小趣味（像這種小趣味，該刊還有甚多）。

傳說中的華光，是一個火神。他本與劇藝中人無關。雖被稱為師傅，卻不若建築工人之奉魯班。原來，那華光之於伶人，是個救命恩人，千年以來被奉為師，只是戲行中人感恩圖報代代相傳而已。

我細讀這一個傳說，不禁好笑，原來吹牛拍馬不但人類樂而為之，上達天庭，此法亦無往而不利。話說唐朝時候，明皇好色，常召美女在殿前演戲，通宵達旦。天上的玉皇大帝看着不成樣子，乃命火神華光下凡焚燒舞台。豈料那華光下了凡來，也看戲看得入了迷了，竟忘了任務，乃與明皇商量如何才可兩全其美，結果想出一個「擦鞋」之法，在每次演出之前，先來一齣小戲《玉皇登殿》，玉帝看了，果然龍心大悅，遂不再追究。從此，伶人感華光救命之恩，世世代代奉他為師。

《曲徑》是一本印製簡樸的小刊物，已出版至第五期。由於是非賣品，故我們不可能在街上見到，我估計那一定是一羣粵劇有心人集資出版，用以推廣粵劇的。有一點似林家聲戲迷們搞的《藝林》一樣。

自尊

風尖語　盧國沾

與海外華僑吃飯，談到中國。他們搖頭。他們說：怎地內地有些人，竟不要臉，到處寫信要外面的朋友送禮給他？

一個朋友收到信，請他送一套鐳射影碟及播映器材。收到信的人生氣十萬分。來信的人是泛泛之交，二十年不見了。而收信的人對我說：「我家也沒鐳射甚麼的。」

這華僑說：「怎麼搞的？我出國時，在外地，一窮二白，卻從不肯向人借錢，情願餓，餓不死。但考慮自己是個中國人，死也不肯令中國人的聲譽受損。做人嘛，多少也得講骨氣，骨氣是自尊。」

聽了求人送贈鐳射器材及影碟的事，我啞笑，但聽到自尊的話題，我登時無言，笑不出了。

七年前，我曾集外資，到某省洽談一項合資工業，接見我的是個甚麼長，他啥都不說，先談送他一部摩托車。我登時想：這不是貪污麼？當下我連虛偽的笑容都擠不出。以後的洽談會議，我再不出席，都交由合夥人代辦了。最後是談不攏，自願放棄投資計劃，因為對方每個人都先談自己的利益，公事少說。

我聽到這些海外華僑提及中國人自尊的題目，想起他們很快聯想到許多，在港招待內地來客的事，想起他們的嘴臉。

滬軟科學進入決策層

現有研究機構逾百五家佔全國總數三分一
地下鐵會經專家論證現正加緊施工

黃浦江畔

由市長朱鎔基拍板決策的上海市區地下鐵道現正加緊施工。這是上海計劃新建的七條地鐵中的第一條。它從西南郊區的新龍華穿過市中心到達去年建成的新火車站，全長十四點五公里，將在一九九二年底基本建成。

五大市政建設工程

地下鐵道是該市引進外資新建的五大市政建設工程之一。其他是：黃浦江大橋、虹橋機場國際航班旅客候機樓、治理蘇州河合流污水工程和市內程控電話。這些重大建設項目都是市政府領導人再徵詢了經濟、科技專家的論證意見之後決定的。

上海八年前成立了軟科學研究所，在中國率先開始了用現代科技手段對人和社會現象進行跨學科的系統研究。上海市科學技術委員會提供的材料說，目前全市已有系統工程研究所、運籌研究所、預測研究所、經濟研究所、諮詢中心等高層次軟科學研究機構一百五十多家，佔全國總數的三分之一以上。研究人員三千四百名，半數以上是國內外有名望的專家和高、中級科技人員。

目前中國從事軟科學研究的機構已有四百二十多家。其中屬國務院各部、委員會管的佔百分之二十六左右，省市自治區的佔百分之三十五左右，還有一批分佈在各地大專院校中。從事軟科學研究的已有一萬多人。

制訂發展戰略

上海近兩年完成和正在進行的大中型軟科學研究課題近千個。這些課題包括科學家為政府制訂經濟、科技、教育發展戰略，擬訂區域性規劃，確定改革開放政策措施，提供信息和技術評估，可行性研究及其他諮詢建議等。

據介紹，大批軟科學家參與了制訂《上海宏觀戰略決策》。《上海二零零零年科技發展戰略》就是根據一千六百多名專家調查撰寫的材料而擬定的。這份材料長達一千七百多萬字。八十多位經濟、科技專家對世界新技術革命和上海的對策進行系統研究後，提出了《上海經濟發展戰略匯報提綱》，也被市政府作為上海經濟發展的藍圖採納。《上海城市文化發展戰略》形成過程中，有四百多位專家對一百一十九個課題進行研究，並提出了戰略發展思想和規劃，專家們的意見得到國家領導人肯定，認為是中國城市文化建設的首創之舉。

巨大效益

上海的軟科學研究權威機構——上海科學學研究所副所長方關炳對記者說，軟科學研究成果一旦被引入決策領域，無論是一種觀點、一種思路、一種政策設計模式，往往會產生比自然科學這種硬科學更為巨大的效益。

現代化鋼鐵聯合企業——寶山鋼鐵總廠引水一期工程，有關部門決定從離寶鋼七十二公里的淀山湖引工業用水，並且已經動工。上海近百名科技專家就此開展追蹤評估，推薦就近的長江築庫引水方案代替耗工大、花錢多的淀山湖引水方案。國務院有關部委和上海市政府肯定了這個方案，工程投資節約五千萬元，每年還可節電二千五百萬度。

上海市主管科技工作的副市長劉振元認為，改革開放深入的新形勢，增加了決策的難度，依靠專家加強決策的科學性顯得更為重要。

劉振元說，上海微電子工業區確定選址時，各方意見不一。規劃部門認為要放在遠郊嘉定區，市經委主張放在閔行工業區，而微電子工業的幹部建議放在近郊漕河涇新興技術開發區。市政府領導人在仔細聽取了各方面的意見和專家論證後，選定漕河涇。目前，已有美國、荷蘭、法國等八家外國公司在這裏投資辦廠。（新華）

上海辨疑難雜症義務諮詢

上海市第二屆疑難雜症義務諮詢大會日前於上海舉行，上海市各大醫院專家、教授五百多人參加。數千患者冒雨遠道趕來求診，盛況空前。圖為等候門外之人羣。（中新社）

四川西昌市銷毀偽劣商品

四川西昌市為維護消費者的利益，嚴格查處上市場的各種假冒偽劣商品。年初，該市工商局將收繳的十多噸假冒偽劣商品向市民公開展示後進行銷毀。圖為展示現場。（中新社）

世界輿論評中國改革

動向　**分析經濟過熱**

對中國經濟過熱的狀況，外國的觀察家不但指出了現象，還進行了比較、具體的分析。

蘇聯駐華使館一秘瓦西里也認為：「那些改革中的『獲利者』在某種程度上只把目光盯在短期利益上，滿足於眼前的需要，選擇最便宜最省事的方法以達到目標；農民寧可把利潤消費掉也不願向生產投資，許多地方傾向基本建設投資，地方和企業的資金主要地投入到製造業方面，而不注重於落後的採礦、能源和交通運輸業。」

曾以一本《短缺經濟學》吸引了中國讀者的匈牙利經濟學家科爾內，對社會主義經濟制度改革有許多獨到見解。當他完成了在中國的訪問後，在匈牙利《現實》雜誌上與人合作撰文指出：「中國也存在不嚴格的預算限制的現象，企業活動沒有受到嚴格的財政規定的限制……購買力無限制地提高是由兩個原因造成的，一是國營企業職工工資的增長不受約束，另一個原因是投資的欲望很大。購買力無限制地提高是增長速度過快在財政上的表現。」

美國《紐約時報》記者克里斯托夫認為：「中國面臨着來自地方的嚴重挑戰，各地互相競爭，對北京的指令置之不理。這種新的地方主義正從根本上改變着中國運轉的方式。」

美國人哈里．哈丁在為中國出版的《改革》雜誌撰寫的文章中尋找了中國這些問題的背後的原因。他寫道：新舊體制的交替本身充滿了危險和矛盾，准許企業有較大自主權的同時，卻忽視了加強財經紀律，於是助長了非盈利性投資和對投資的浪費，在法制建設尚未健全的情況下，放鬆了對全社會的行政政治控制，使犯罪率上升和腐敗習氣加劇，「雙軌制」價格體系，往往給投機倒把者大開方便之門，對貨幣發行的失控導致了投資、工資、獎金周期性投放過量。

世界上的分析專家們在對中國改革說長道短的同時也對改革成功後將給中國帶來的前景進行了展望。他們認為——

前進不可逆轉

法國《十字架報》的一篇文章指出，中國在經濟和社會方面都將繼續前進，中國的前進是不可逆轉的。」

美國國會經濟聯合會發表的一份研究報告詳細分析了中國未來走勢。報告寫道，中國現在的情況是不斷改善，接着這種趨勢向前發展，他們便有可能在二○○○年接近他們的全盤目標，而就在幾年前那些目標看起來還是無法達到的，通過進行廣泛的改革，中國人看起來正在發展一種新型的社會主義——一種中央計劃和市場力量兼而有之的獨特的做法，叫做「具有中國特色的社會主義制度」。這些經濟發展計劃如能成功，將使中國進入主要強國之列。

一批有影響的戰略問題專家——包括基辛格、布熱津斯基等人為美國綜合長期戰略委員會編制了一份報告。指明：「在今後二十年的世界經濟產值方面，中國將令人眼花繚亂地上升到第二位」。

羅伯特．托馬斯，這位在北京居住了三年的英國人認為：「如果中國繁榮了，世界秩序將會發生變化，大約到二○一○年，中國有可能成為世界第二號經濟大國。」

中國的改革，是一種世界認同的大趨勢，它將在尋找和探索中不斷完善自己，在世界上佔據自己應有的位置。

（摘自《經濟日報》）（下）

移民城市三明新氣象

——福建山區採訪散記之二

秋子

三明是福建省於一九五八年新籌建的城市。在此之前，只是一個有三萬多人口的三元縣。五八年，鷹廈鐵路建成，全國有十萬建設大軍湧向三元。這時的三元縣便改成了三明市（「三明」市名取「三元」「明溪」各一字）。如今，經過三十年的建設，三明市區人口已近三十萬，下屬一千八百多個工礦企業（包括市管縣部分）。三明市為福建省工業基地之一。三明鋼鐵廠是福建最大的鋼鐵企業。

獨特的城市

三明在福建算是一個獨特的城市。三明本地人所佔比例極少。大多是「外來戶」。它的人口構成是：上海人佔三分之一，福州、廈門人佔三分之一，北方各地及本地人佔三分之一，由於外地人多，三明通用語言是普通話。

文化素質較高

外地人到三明，第一個印象，便是清潔。這裏的街道可以說看不到紙屑、果皮，總像剛剛掃過，林木、花壇、草坪則總是流溢出雨後的清新。

三明人的文化素質較高，與三明人接觸，會發現三明人少有小市民習氣。三明市每萬人中有在校小學生一千四百多人，中學生五百多人，大專文化以上者二百多人，這個數字雖遠遠落後於發達國家，但在中國確是名列前茅的。如今，三明市業餘學習的有四萬多人，佔市區常住人口五分之一，全市有一百多個學會、研究會。三明市有個英語角，每天都有一批英語愛好者來此處會話。去年，讀書協會從香港請來一位教授，和英語愛好者會話，每周每人交費四十圓，但報名者仍十分踴躍。（要知道，這些年青人月工資只不過一百多圓人民幣！）

空氣污染嚴重

此外，三明市的環境污染也是它的獨特之處。早晨，出外散步，雖是晴天，天空中仍是灰濛濛的，令人感到胸口發悶，呼吸不暢。大霧一直持續到上午十點半方慢慢散去。

筆者去三明市環境保護局採訪，要求提供有關污染方面的數字，對方推托再三，不肯答允。據了解，在此之前，有家通訊社的一記者前來採訪，以「三明工業污染嚴重」為題，向外發稿，被香港某報採用。這一信息很快反饋給福建省政府，省府一位負責人在報紙複印件上批示：「文明城市不太文明」，三明市馬上慌了手腳，立即追查誰向記者提供了材料。由此，環境保護局關門，拒絕一切記者採訪。

筆者以為，三明市政府大可不必如此緊張，因為三明市的工業污染是歷史造成。

福建的工業污染大戶，三明鋼鐵廠，三明化工廠，三明農藥廠、三明印染廠均匯聚此地。且這些廠的廠址均在上風頭或水源的上游。既然工業污染已成事實，封鎖消息，迴避現實皆為下策，明智之舉是：立足現實，積極治理，歡迎批評，坦蕩對之。

淮南農村青年結婚不願註冊

據對安徽淮南市三個鄉的調查，一九八八年共有新婚青年六百三十九對，而到鄉政府登記的只有八十七對，佔百分之十三點六。產生這一問題的原因，一是一些農民認為家裏有錢有糧，娶老婆生孩子不需要政策管；二是一些家長和青年認為是「明媒正娶」，不需要登記；三是結婚登記費用上升，新婚青年怕多花錢；四是從來沒有人追究這件事情，怕麻煩。（淮訊）

世界珍貴動物金毛羚牛在秦嶺增殖

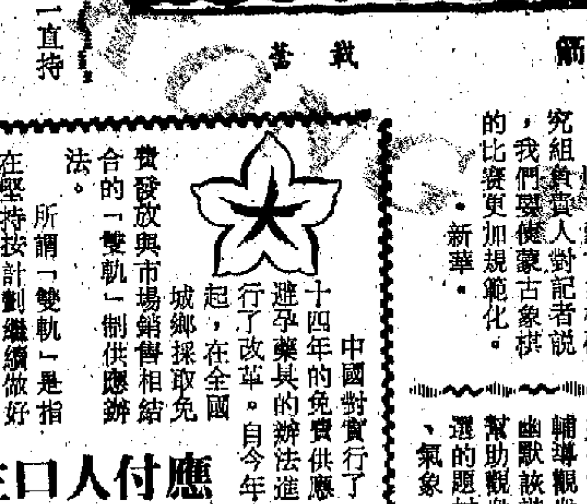
頻繁下山活動亂闖民居撞傷人

陝西省野生動物保護工作人員目前說，秦嶺山區的自然資源保護，使國家列為珍貴級的金毛扭角羚在陝西呈增殖趨勢。羚牛頻繁下山活動，已給民眾生活帶來麻煩。在鄠縣，一頭闖出山的羚牛，闖進寺院，撞壞家具，用角頂傷人。在寧陝縣，一頭下山的羚牛，頂破一位農民的肚皮，致使其腸子外流，經搶救才免於一死。

金毛扭角羚係偶蹄類、牛科的大型獸類，因毛色金黃又生長一對古怪的扭角而得名。在中國屬一類保護動物。地處陝西秦嶺山區的柞水、寧陝、周至、鄠縣、佛坪、太平等縣均曾有分佈。金毛扭角羚在秦嶺原本不少，但本世紀六十年代以來，因修築公路、伐木砍竹之類人類活動和濫捕濫殺，致使該動物數量驟減。

為了保護該世界珍貴動物，陝西省府於一九八○年批准成立了總面積達一萬五千公頃的柞水縣牛背梁羚牛保護區。國務院現已決定將此地升格為國家級自然保護區。救護羚牛的民眾得到保護區管理機構和當地政府的鼓勵，一九八五年迄今十餘起捕獵羚牛的犯罪案件則得到執法機關的嚴肅處理。由於有效保護，因而羚牛繁衍較快。

陝西省野生動物保護站的人員稱，對金毛扭角羚的進一步保護及其增殖後給民眾生活帶來的矛盾，他們願與國際社會探討科學的解決辦法。（中新）



草船借箭　戟芸

蒙古象棋進城市

呼和浩特成立研究機構

規則似國際象棋

長期在草原流傳的蒙古象棋現已發展到城市，獲得了越來越多的城市居民的青睞。

蒙古族牧民極為喜歡蒙古象棋，閒暇時常在蒙古包裏展開激戰。如今，一些呼和浩特市人迷上了這種棋藝，位於市中心的蒙古包形民族藝術廳是他們聚會的地方，時常有人紋枰對弈。

蒙古象棋共三十二枚棋子，每方十六枚，有兵、車、馬、皇后等，各刻成立體像，其規則與國際象棋有不少類似之處。據傳說，七百多年前，成吉思汗行軍打仗時，就帶着蒙古象棋。他時常和自己的將軍們在棋盤上對壘。

為促進蒙古象棋的繁榮，呼和浩特等地成立了蒙古象棋研究機構，探討蒙古象棋的起源、發展，比賽規則等。城市舉辦的棋賽也漸漸增多。本月中、下旬舉辦的一次蒙古象棋比賽，參加者有內蒙古自治區及呼和浩特市的機關幹部、工人和學校師生，年齡最大的六十多歲，最小的只有十三歲，絕大多數是蒙古族。

呼市蒙古象棋研究組負責人對記者說，我們要使蒙古象棋的比賽更加規範化。（新華）

文摘

和蔣介石結不解緣

——記八一製片廠演員趙恒多

丘實

《血戰台兒莊》是一部在思想、藝術各方面都有顯著突破的影片，人們普遍認為它比較公正，貼近歷史，對事件的選擇和人物評價等方面是唯物的、辯證的，特別是演員趙恒多塑造的蔣介石，更給廣大觀眾以耳目一新的感覺，這裏面滲透着電影編導的心血，也體現了演員的艱辛勞作。

趙恒多在他四十年的表演生涯中，扮演過許多角色，只是在近十年來，才在銀幕和屏幕上和「蔣介石」結了不解之緣，先後在十部電影和九部電視劇中扮演了蔣介石。

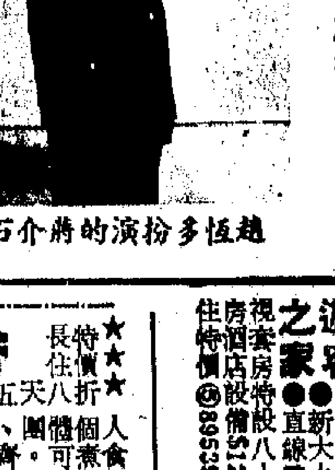
他怎麼也沒想到他與蔣介石相似的相貌，竟構成了他後半生藝術創作的主流。想到過去演反面人物的演員所受到的冷遇，他深感自己的幸運。

他是幸運的，因為他有「得天獨厚」的酷似蔣介石的優越條件。但僅憑這一點是不夠的。表演藝術是一項非常艱苦的事業，人們往往只看到成功時的鮮花、掌聲，但要塑造一個活生生的人談何容易。要透徹地理解，準確地體現非一朝一夕之功，更何況要塑造蔣介石這樣一個在近代史上中外皆知的人物。

趙恒多為了較真實地體現蔣介石，多年來大量地翻閱文件和資料，走訪熟悉了解蔣的許多原國民黨高級將領和各界人士，為掌握好人物的思想作風、音容笑貌，他不分寒暑晝夜地思索，以求達到神、形皆似的高度。應該說，在這個人物的塑造上，他已逐漸深化，日趨成熟了。在總結多次創作得失的基礎上，他再一次地在《血戰台兒莊》中塑造了蔣介石。

《血戰台兒莊》公映後，廣大觀眾和同行、領導都給予他熱情的鼓勵和讚許。他在總結自己塑造蔣介石這一歷史人物時深切體會到，飾演反面人物切忌貼標籤，不能一好百好，一壞全壞，那種人物一上場觀眾就能判斷出好人或壞人的創作方法，應該丟進歷史的垃圾堆。因此他在塑造蔣介石這一人物時，始終牢牢地把握和遵循「實事求是」的原則。

（摘自《廣州日報》）



趙恒多扮演的蔣介石

文．化．簡．訊

《建築與城市》創刊

▲一份旨在縮短海峽兩岸、港澳地區以及海外華人建築師、規劃師之間時空距離的學術刊物——《建築與城市》，已經正式出版。

香港建築與城市出版有限公司董事長梁驟安在北京介紹說，《建築與城市》由該公司主辦，大陸的《房屋市場》雜誌社和澳門建築師協會共同協辦。在這份刊物的編輯顧問和特約編委中，還包括美籍華人學者、加拿大華人教授等。

中央電視台播《跟我學》續集

▲繼英語教學節目《跟我學》在中國播放之後，中國中央電視台和英國廣播公司再次合作推出了《跟我學》的續集——《跟我學——科技英語》。

這部新製作的現代英語教學系列片共分六十集，節目中除借現代科技題材輔導觀眾學習科技英語外，還穿插播映幽默詼諧的喜劇系列片《馬洛一家》，幫助觀眾學習現代英語口語。節目中擷選的題材涉及航空、航天、交通、醫學、氣象、石油等領域。（中新）

避孕藥具供應採雙軌制

應付人口生育高峯

中國對實行了十四年的免費供應避孕藥具的辦法進行了改革。自今年起，在全國城鄉採取免費發放與市場銷售相結合的「雙軌」制供應辦法。

所謂「雙軌」是指在堅持按計劃繼續做好免費發放的同時，在所有的醫藥零售商店、醫院農村基層供銷社公開出售。

自一九七四年開始實行的免費發放避孕藥具是由農村的縣、鄉、城鎮居委會以及企事業單位和軍隊系統的計劃生育組織網絡負責實施的。在城鎮的醫藥商店也備有供人自取的免費藥具。

國家計生委官員稱改變避孕藥具供應辦法的目的主要是為了最大限制方便羣眾。目前正值中國人口生育高峯，城鄉流動人口大量增加，使用藥具的人數不斷上升。有相當一部份羣眾由於種種原因不願或不便到免費點領取。

這位官員強調，採用「雙軌」制供應避孕藥具的辦法並不意味避孕藥具要實行「商品化」。他說，根據中國國情，避孕藥具還不宜全部進入市場銷售。現在確定的免費發放與商業銷售的比例是九比一。國家計生委重申各地計劃生育組織不應因「雙軌制」削弱免費發放工作，要加強技術指導，針對羣眾不好意思公開領取的心理進行宣傳，做到送藥具上門。

目前商店出售避孕藥具的零售價格比出廠價高百分之十五。隨着各種原材料價格的提高，零售的價格會略有提高，但與國外同類產品相比，價格仍然會是相當低的。因此，對於那些願意或急需花錢購買的人，一般不會造成經濟負擔。（中新）

官員列席

持平篇　唐約翰

港府副布政司陳祖澤上週透露一個計劃，擬在九七年前的最後一屆立法局裏，……別行政區立法機關的成員全部由選舉產生，任何人都不能再因其官職而獲得議員席位，官守議員類別將告消失。

但是，未來的政府仍將有必要讓官員出席會議而不兼議員身份。

……案」，九七年前的最後一屆立法局議員，凡擁護香港特別行政區基本法，願意效忠香港特別行政區並符合基本法規定條件者，經香港特別行政區籌備委員會確認，即可成為香港特別行政區第一屆立法會議員。這個辦法已寫進了與基本法（草案）一同發表的附錄文件裏。陳祖澤透露的計劃，就是要在九七年前……

非律賓政府開放國內流動電話市場，香港的集團有意開發這個新市場。

流動電話屬於近年最新的通訊工具，本來，流動電話是在先進城市廣泛使用，已在有健全的通訊設備和豐裕的物質環境下的實用的輔助通訊工具，是香港、東京、紐約等地流行的原因。……

反響

「撤旦」的煩惱

萬曼

看到半版本港回教組織刊登的廣告，內容當然是譴責作家拉什迪的，因為他寫的《撤旦的詩篇》犯了回教徒的眾怒，霍梅尼且下了追殺令。

我讀這段廣告的時候，興趣也頗濃，主要是想知道本港的回教組織對這本冒犯回教的小說抱什麼態度？其次是有沒有追隨伊朗精神領袖非殺拉什迪不可。使人欣賞的是這段廣告十分講理，指出小說不當之……

超短篇小說

又送領呔

文：莎千浪　圖：董培新

莎莉不是發什麼神經，送領呔給我，送完一條又一條的。

你咁簡單，但直頭會送溫暖牌㗎！」

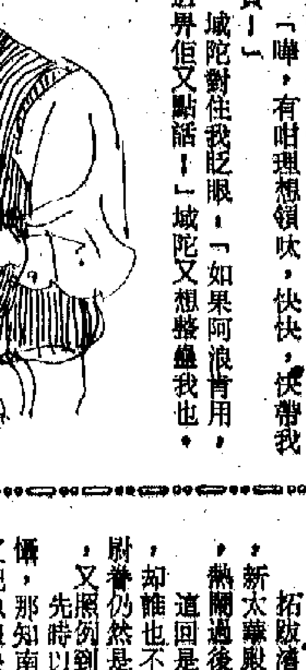
「溫暖牌？如今邊度有呢支歌唱呀，如今十個女仔，估佐八個都唔識織冷衫者。」

「用溫暖牌亦不一定要織，會買件羊毛衫畀你，將你由頭笠到腳，唔只綁住，還要笠住，問你走得去邊！」

莎莉這次送給我的領呔，不再是圓點，而係斜紋。但日：「……鮮紅色，代表熱情。」

「嘩，有咁理想領呔，快快，快帶我去買！」

城陀對住我眨眼：「如果阿浪肯用，我送畀佢又點話！」城陀又想蠱惑我也。



十二、不斷出巡

拓跋濬這次出巡，如期於九月裏才回來，熱鬧過後，又要出巡。

新太華殿適時落成，大饗羣臣，大赦天下。

這回是聲言去陰山，是不是去石洞祖廟，卻誰也不清楚。濁皇后卻沒有同去。太尉尉眷仍然是統率隊伍的人，所有留京的官員，又照例到宣陽門外大校場送行。

先時以為北方的蠕蠕或有異動，要去鎮懾，那知南朝動了刀兵，急報到平城，平城……

東亞　日租90　港澳碼頭對面方便清靜寬大彩視冷氣電話洗衣機煮食歡迎公幹旅遊商親⑤436372

上環賓館　新樓全海景媲美一流酒店近地鐵中旅30元起供煮食合同胞50元住⑤241731⑤445383

勁　日租90　彌敦道三百號方便靜潔房內彩電電話冷氣浴廁洗衣機歡迎公幹旅遊會親　③7701993

宏發旅店　銅鑼灣大丸公司樓上酒店設備日租套房20長住特價只限旅客商務公幹⑤8951015

豪華旅舍　百德新街四房一廳酒店設備房租金特平只招待包洗一切旅客⑤890616王生

中亞　高尚旅舍　平靚正　全港最佳地段　交通到門　招呼周到　日租60起　長住八折　銅鑼灣區地鐵對面　五天　獨立冷氣電視電話　迎送接待　設備　特廉　伙食　6-707289　6-786612

經行旅社　灣仔大丸公司樓上酒店設備日租單人房一百餘元　雙人房90元　公幹人士⑤-771271

萊茵旅舍　日租50起　特價長住　全新裝修地方寬大交通方便五天八折　歡迎大陸、台灣、華僑、遊客、團體個人均可，獨立冷氣電視電話浴廁齊。可煮食　北角北景街(即東亞銀行側邊)美都大廈A座14樓電梯按13字電話⑤711265⑤783474

遊客之家　銅鑼灣新街直線電話大丸旅舍視房特設八人團體酒店設備$120起長住特價⑤8953903

租售

商品介紹分類廣告
•商品介紹廣告，高2¼×2″每天特價$80元
•分類廣告，大字四個，小字36個，每天$12元
專綫電話：5-8343063
FAX：5-8381829

新開張　大華套房　金輪賓館　大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備　專營大陸台灣華僑遊客單人房160　雙人房180—200元九龍旺角彌敦道737號金輪大廈10樓D座電話③928169四線電梯按10字

天河酒店 GALAXY HOTEL　位於旺角塘尾道224號鄰近太子地鐵站，步行兩分鐘可到達本酒店全部特大套房裙邊浴缸，彩色電視，國際直撥電話，歡迎東南亞旅客及大陸旅遊僑胞租住，新張期間特價優待，旅遊同業介紹訂房特價折扣。電話：3-7893738　FAX：3-7898038

威勝商廈　上環中港碼頭對面南三〇七呎高層商廈即租22呎修電話用　⑧8953900洽

佳利地產　專營深圳樓　旺角彌敦道582號信和18樓　③7808828（朝九晚十）歡迎委託
A 樓：①湖心 大單位 有電話 送全新傢俬電器；②友誼 大中細 有電話 高東南裝修傢俬；③金城 大中細 南電話 業主出國 特平；④紅嶺，湖濱，翠竹，東湖 廿餘萬（尚有百餘單位 由數百至數千呎）
B 戶口樓：①沙頭角樓 大中細單位；②廿餘萬起 首期數萬元；③保證可遷戶口；④城市四名 農村三名
C 花樓：①金陵 近國貿側；②芳華苑 千呎廿餘萬；③廣銀大廈④高嘉大廈；⑤和平新居 大細單位；⑥興隆 ⑦東樂

告廣報本登刊　大力效　廉費收　八一二六三七一五

陳萬宜教授招生：五行易理占卜（初級高級班）易經精義班　三元飛星風水班　電話：3-7801975　7704726　前中大及持續教育學會校外課程講師

招生

特價180元起　莉苑酒店　週租　月租　特平　灣仔洛克道175—191號4字　⑤762026　⑤614388　⑧7301113

廣州　市郊房屋出售有牌照廚廁電話二萬呎酒店停車場　③8350711黃太

瑞豐旅館　百德新街酒店設備豪華套房雙人房團體房雅潔租金相宜合遊客華僑台灣會親及公幹　☎5-8953905

新興旅社　高尚套房　專營台灣大陸華僑　大酒店設備單人房140元　雙人房180元—200元　冷氣浴廁電話電視齊備　彌敦道607號2207室電梯按22字☎K 850027　K 7801275

閱訂請　大公報

壯腰補腎　氣血虧損　歡迎問症金龍5—7 38073

報稅

葵涌工作　業務助理　貨運集團招聘　中五程度懂打字男女均可有運輸及船務經驗更合薪高福利好有意者請電0—4243402嚴小姐洽

行街兼職　備有大量充電光管能船閃燈迷你電筒佣多百貨小電器遠銷精品店⑤468988張

聘請

吳國平　自我催眠　個別教授　香港灣仔道25四樓C　電：5891961O（預約）

官員列席

持平篇

唐約翰

港府副布政司陳祖澤上週透露一個計劃，擬在九七年前的最後一屆立法局裏，讓官員出席會議而不兼議員身份。

陳祖澤說，港府較早時委託專人研究後，認為政府部門官員即使不兼有議員的身份，也可以出席立法機關會議，負責回答議員的問題和提出政府的法案。由於不兼議員身份，這些官員在立法局裏便不具有投票權。據研究指出，西歐一些國家早已採用這種制度，在香港應也可行。

現時香港的立法局，是由官守議員與非官守議員組成。依照中英聯合聲明規定，九七年後，香港特別行政區立法機關的成員全部由選舉產生，任何人都不能再因其官職而獲得議員席位，官守議員類別將告消失。

但是，未來的政府仍將有必要向立法機關提出議案，也要有代表去回答議員的詢問。現在已公布的基本法（草案）裏，第六十二條關於香港特別行政區政府行使的職權，便包括有「擬定並提出法案、議案、附屬法規」和「委派官員列席立法會。」而第七十二條關於香港特別行政區立法會的職權中，包括「對政府的工作提出質詢」。這些都要求官員在立法局裏擔任角色。

按照先前一般所說的「羅湖方案」，九七年前的最後一屆立法局議員，凡擁護香港特別行政區基本法，願意效忠香港特別行政區並符合基本法規定條件者，經香港特別行政區籌備委員會確認，即可成為香港特別行政區第一屆立法會議員。這個辦法已寫進了與基本法（草案）一同發表的附錄文件裏。陳祖澤透露的計劃，就是要在九七年前最後一屆立法局，先產生與特別行政區首屆立法會盡量一致的構成，以達到平穩過渡。

如果依所說的辦法，則立法局從現在由官守議員與非官守議員組成，到九五年便改為全部由非官守議員與「非議員官員」組成。

目前，基本法（草案）仍待修改，未最後定下來，是否可以通過大選舉團把官員選進立法會，仍是方案之一。基本法頒布前，暫不急於決定末屆立法局怎麼改。

反毒品新立法

侃侃談

李直

香港當局對掃蕩毒品，可謂不遺餘力，近年更與外國有關當局聯手行動，迭創佳績。可是，不旋踵，又有新的毒販被捕，真可以說是野火燒不盡，春風吹又生。令掃毒人員幾無暇喘息。

這種現象引起人們的憂慮，為什麼販毒集團屢屢興起呢？販毒的豐厚收益固然是引人犯罪（一磅的高純度海洛英，時值約一千萬）的理由，然而，如果法令森嚴，或是以死刑，或是以沒收其販毒收益阻嚇的話，毒販們也許就要考慮了。然而，環顧本港的法律，一無死刑，二不沒收財產，所以敢於鋌而走險的，就大有人在。

最近提出的《一九八九毒販（追討收益）條例草案》，可說是當局因應形勢的新立法。根據該法例，被判定為毒犯的人，法庭得將其當前以至六年前的財產視為販毒收益，加以沒收，而已經贈於他人者亦得以沒收；為毒販轉移收益者亦算犯罪，毒犯如未能交出被充公之販毒收益者，得量加最高為十年之刑期。

這項法例能夠從根本上打擊毒販的經濟力量，使販毒者的資金無從「清洗」和轉移，也削弱了毒販繼續經營的資本。應是行之有效的反毒立法。

隱瞞真相

野草地

黃志明

當洩漏煤氣或石油氣時，消防處忠告市民不要按電鈴，因為這簡單的動作也會引起爆炸。同時也告誡市民不要儲存過多石油氣罐，數量多危險性增大。

青衣島洩漏石油氣事件，署理高級消防區長林旭和表示，若石油氣在開始洩漏時便立即引發火警，則會形成一條四至六米高的火柱，形狀如油井的洩氣喉，而在空曠地方，若二千公升的石油氣在短時間內完全着火燃燒，受影響範圍是邊長一點五米的立體空間，將不會對居民構成威脅。

電機處（氣體系統）高級工程師李定怡說，當日漏出的石油氣容積約二千公升，在十五公尺內都不會構成危險，因此市民毋須擔憂。

兩位政府官員具體地講解不危險的原因。升斗市民既明白又不明白，明白洩漏石油氣的危險性，不明白專家所言洩漏石油氣的不危險性。

政府很早已知道青衣島的潛在危機，於八一年聘請獨立的顧問公司調查研究。該公司於八二年完成「青衣潛在危機研究報告」。當時政府以不能洩露商業秘密為理由，拒絕立即將報告公佈。

與油庫為鄰是既定的事實，洩漏石油氣也是既定的事實，從政府的立場而言，只有隱瞞危險真相，強調不危險性。

不時不食

回味集

祥官

有很多老朋友都知道我用另一個筆名在他報撰寫飲食稿，也曉得我是一名饞嘴的老饕。

一位業外朋友在茶敍時突然向我問道：「祥官——你曾嘗遍了這許多不同的食品，你會認為什麼東西是最好吃的呢？」

我聽了他這麼說，不禁莞爾答道：「你這個問題，實在等於問人家那一處地方有美女出產一般無異，所謂各花入各眼，情人眼底出西施，這完全是觀點與角度問題，吃東西亦然，各有不同的愛好，各有不同的選擇，有人擇肥而噬，有人專吃瘦物，一鹹一淡，適隨尊便，實在難得一概而論的。」

「但是，在你的心目中，總該有些東西是特別好吃的嘛，我想你能把它指示出來，好歹我也能試試看哩！」他頗為誠懇地說。

「老實說，我們中國人吃的藝術文化是挺講究的，而範疇也相當廣闊，我從一元幾角一條的油條以至幾萬塊錢一席的所謂滿漢也細意品嘗過，因此，我便從中悟出了我們上一代的一句老話，那就是不時不食。

「不時不食，當然是指不合季節的食品是不好吃的，如果在大熱天時，叫你來吃臘味的話，你就一定會覺得胃口不振的。

「反之，在寒冬的天氣之下，要你來吃一盅冬瓜盅，你也不大肯下咽的。

「其實，如果在晨早叫你吃一碗濃湯燉出來的鮑翅和一塊極品鮑魚之類，這時你可能寧願把上述兩樣矜貴食品換來一條油條和一碗豆漿好過，這也是入於不時不食的哩！」我向他解釋着說。

流動電話市場

應景

李光

菲律賓政府開放國內流動電話市場，香港的集團有意開發這個新市場。

流動電話屬於近年最新的通訊工具，已在先進城市廣泛使用。本來，流動電話是在有健全的通訊設備和豐裕的物質環境下的實用的輔助通訊工具，香港、東京、紐約等地流行是有實際的原因。

菲律賓的條件較為落後，普通人申請電話要等六個月，而且電話線路經常混亂，含糊不清。但是經過分析，在落後地區使用無線電話居然比開拓有線電話更加經濟。

這並不是外行人所了解的，在落後地區的無線電話可以成為實用品，在先進地區却是奢侈品。

內地的電話系統近年有了進步，但許多城市的電話設備仍然是引進外國已使用過的設備，而較為偏僻的地區的通訊水準，仍然落後，未知菲律賓的這一項開放政策有無參考價值。

進大學是多數「理想」

城市講座

崔又生

教統會三號報告書關於高等教育體制的部分，雖然行政局已經通過接納，但是爭議未已。在一個論壇上，幾位發言者都認為兩家大學最近均宣佈以中六為收生點，對於不準備進入大學的中學生帶來不利的影響。這就是說，中六收生會使中學教育以進入大學為目標，使不打算進入大學的學生學非所用。此一說法是否符合實際，值得考慮。首先，如果都以中七為收生點，如三號報告書的建議，是不是不存在上述的問題？若認為是，恐怕也沒有什麼根據。一年預科的H．L．課程和兩年預科的A．L．課程，同樣是希望進大學者的踏腳石，而中學五年，又是向着這踏腳石前進的。而非常關鍵的一點，在於目前絕大部分的中學生（或者再推前到小學生）以及他們的家長，都會以進大學為「理想」而努力。「不準備進入大學」的學生，應是極少數。

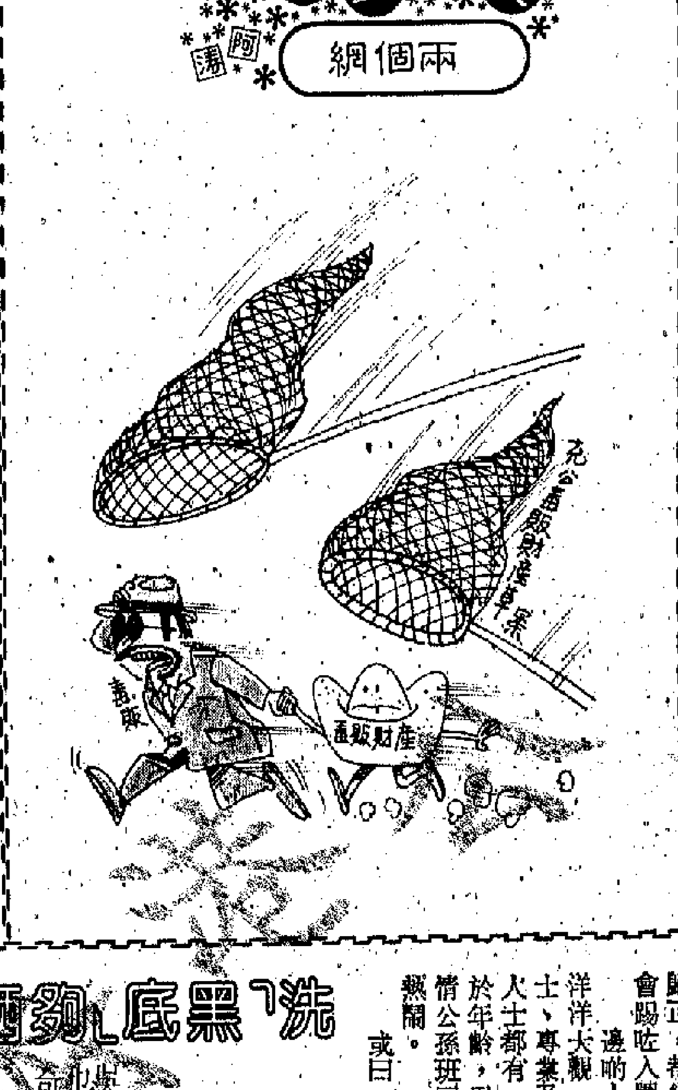
論者認為，讀大學的是精英，相對而言是如此。能夠讀大學的只是不多的一部分人，這是事實；不是每一個人都有條件有能力接受大學教育，理論上也是對的。可是人們的心態並不如此。他們不管前面所提的事實，也沒有興趣去研究他們的兒女或學生本人是否適宜讀大學，反正是到時入不了，那沒有話好說，但還在中、小學時期便告訴他：你不是讀大學的材料，還是老老實實學點實用的知識和技能為好。這番話，有百分之一、二聽得進去才怪。

人們不會忘記，起初的工業中學，是主要為培養工業人才而開辦的，課程不與專上教育的要求相銜接，其後的職業先修學校顧名思義，性質更為明顯，讀三年就得到社會工作。可是兩種學校都不受歡迎。工業中學很快便闖了通往大學之路，「職先」也要辦到中五，參加會考。不重視這一個實際趨勢是不行的。

此時此地

阿湯

兩個網



壓力團體內鬨

政海微瀾

唐武

將於本月九日舉行的兩個市政局選舉中，較受人關注的是沙田區內兩位同屬壓力團體議員的角逐一個席位。

筆者過去已曾一再表示，在壓力團體、論政團體中間，頗難建立共識，找尋共同領袖的，這種現象可說，過去如此，在可見將來也會如此。

過去記得民協組成之時，最初號稱是各區壓力團體聚集的總匯，結果在組織章程中，各成員只是以獨立身份加入；側聞，這種安排，實際使反映了各自壓力團體絕不肯放棄本身地盤的想法。

追源探索地區壓力團體為何有着濃厚的自我觀念，相信這與地區壓力團體當年是從小圈子的社工服務式，人與人接觸形式發展起來是分不開關係的；由於地區壓力團體的實力，是在如此緊密的人際關係下發展起來的，那種關係既不易交出，兼且若稍為放鬆人際的聯絡關係，便會變相瓦解下來。

可以斷言，地區壓力團體若要真正的開放過來，不再存在着強烈的地域觀念，其組織與工作形式實在有必要的改變過來。

洋紫荊

「撒旦」的煩惱

反響

萬曼

看到半版本港回教組織刊登的廣告，內容當然是譴責作家拉什迪的，因為他寫的《撒旦的詩篇》犯了回教徒的衆怒，霍梅尼且下了追殺令。

我讀這段廣告的時候，興趣也頗濃，主要是想知道本港的回教組織對這本冒犯回教的小說抱什麼態度？其次是有沒有追隨伊朗精神領袖非殺拉什迪不可，使人欣賞的是這段廣告十分講理，指出小說不當之處，也不見破口大罵，儘量做到以理服人。這便是明理的表態。只要求禁售，無響應追殺，在本港大概也僅能如此而已。否則，引起警方戒備，倒反而不是回教徒之福了。

用恐怖主義或暴力行動來對付人，特別是對付一個小說家，畢竟是下下策。

義不容辭

回聲

何衛

基本法草案中英文本開始派發了。這意味着，這一關係到香港前途的未來特區根本大法，正展開其第二次諮詢期了。

起草基本法，是香港人相當關心的大事，因此，在第一次諮詢期中，香港人對基本法徵求意見稿提出了相當多的意見，這些意見，基本上都反映到經過修訂並已正式公布的基本法草案中。在上月下旬召開的人大常委會上，也同樣作了比較完整的反映。新公布的草案是就是集中了各界人士以及諮委、草委和全國人大常委三個委員會委員們的意見而重新起草的文件，香港草委會據之立即印成小冊，隨即廣事派發，亦足見其辦事效率。

這都是值得加以肯定的。

雖然這項草擬中的法律關係到每個港人，又是香港未來之繁榮之所繫，那麼，大家都來關心基本法草案的討論，應該是義不容辭的了。

洗「黑底」夠晒熱鬧

八卦論壇

吳也奇

政府設立咗一個洗脫三合會會籍審裁處，開始工作以來，大約兩個月，前往查詢者超過一千人，發出表格亦逾八百份，據講情況相當熱烈。呢啲有黑底之人物積極響應，想洗甩黑社會之關係，算做改邪歸正，都幾可喜。而香港有咁多人畀黑社會踢咗入圍，亦幾可悲。

邊啲人會參加黑社會呢？列出嚟頗為洋洋大觀，有公務員、神職人士、教育人士、專業及技術人士、學生等等。連神職人士都有，黑社會之威力可謂巴閉矣。至於年齡，已知者由十三歲到六十一歲，直情公孫班三代同堂咁款，濟濟盛哉，夠晒熱鬧。

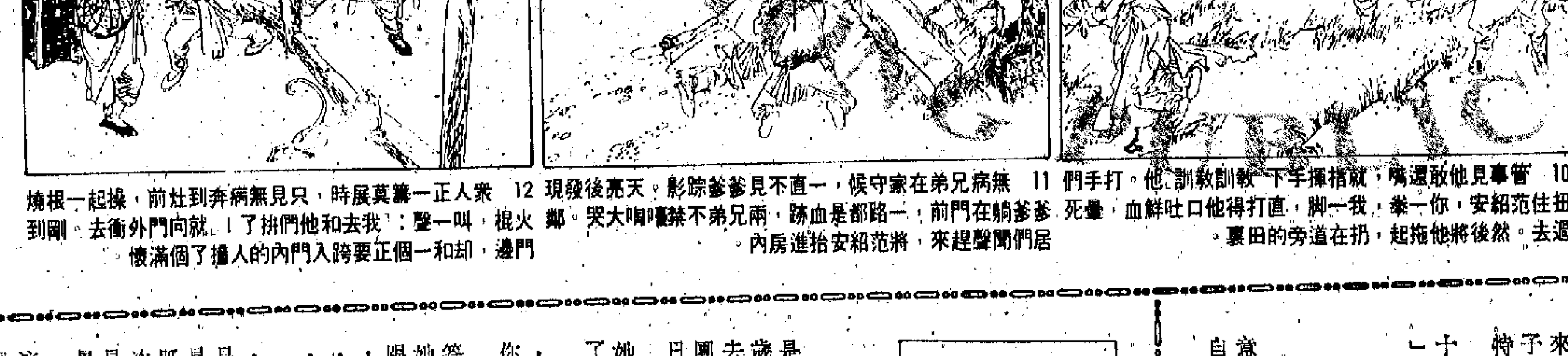
或曰，六十一歲甚至七老八十係黑社會分子，一啲唔奇，十三歲已經名列黑籍，未免離譜。乳臭未乾，識得乜，居然都係草鞋，走出嚟滿，到底真定假？有此一問之人，似乎過於天真，對香港「年少一代」之估計不足之至。

夫到咗才三歲，以目前香港嘅少年兒童而言，可以做好多嘢者矣，且持利器打劫的士司機，就係一幫咁樣嘅靚仔，至於在遊戲機中心、桌球室蝦蝦霸霸，「屌」番多少使用，喺屋邨空地、球場，以及學校附近攔途敲榨勒索，十二、三歲已經勝任有餘。帶吓白粉，當然冇大隻佬咁起眼，而去魚蛋檔做靚妹仔，呢個年紀之細路女更受歡迎也。黑社會向佢哋埋手，固然其心可誅，但係細細個便受到「社會教育」，耳濡目染，牛唔飲水唔撳得牛頭低，黑社會分子第個唔揾而揾着佢，足見其提前「成熟」。喺以前，十二、三歲之兒童，唔問過父母都未敢出街，邊度有參加黑社會咁沙膽哉！其實，喺現在要求「洗底」之人士中，年紀最小者為十三歲，焉知再多啲人嚟，其中有冇十歲八歲之黑人物？去「商貴」者七歲都有，就係一個證明。將來有個手抱咁大嘅細路要求「洗底」，亦平常事耳。

武學高僧連環圖故事

海燈法師

吳緒經　張自啓　畫



10　管事見他敢還嘴，就指揮手下教訓他，打手們扭住范紹安，你一拳，我一脚，直打得他口吐鮮血，暈死過去。然後將他拖起，扔在道旁的田裏。

11　無病兄弟在家守候，一直不見爹爹蹤影，天亮後發現爹爹躺在門前，一路都是血跡，兩兄弟不禁嚎啕大哭。鄰居們聞聲趕來，將范紹安抬進房內。

12　衆人正一籌莫展時，只見無病奔到灶前，操起一根燒火棍，叫一聲：我去和他們拼了！就向門外衝去。剛到門邊，却和一個正要跨入門內的人撞了個滿懷。

超短篇小說

又送領呔

文：莎千浪　圖：董培新

莎莉不是發什麼神經，送領呔給我，送完一條又一條的。

情人節後那天，他已送我一條圓點花紋的領呔，怎麼今天又送我呢？

域陀真是諸事龜鬼馬，居然讓他知道莎莉又送領呔，域陀曰：「睇你兩個，真係前世，真係眼冤，一條領呔可以用三幾年㗎，送咁多做乜？哦，我明矣，阿浪唔係好事呀！」

「我知，你除了好事乜都做呀馬！」

「咪講笑啦，」域陀曰：「我係同你設想也，你估莎莉係乜嘢用意，係唔係想用領呔縛住你，唔想你變心！講唔定，佢係暗示，暗示你快啲同佢拉埋天窗，用條繩縛住你，亦即係同時縛住自己耳，呢的係心理學！」

「照咁睇來，你個女友唔只送領呔畀你咁簡單，但直頭會送溫暖牌矣！」

「溫暖牌？如今邊度有呢支歌唱呀，如今十個女仔，佔咗八個都唔識織冷衫者。」

「用溫暖牌亦不一定要織，我係話佢會買件羊毛衫畀你，將你由頭笠到脚，唔只縛住，還要笠住，問你走得去邊！」

莎莉這次送給我的領呔，不再是圓點，而係斜紋，佢曰：「阿浪呀，你講我知，你究竟是喜歡斜紋還是圓點？」

「我兩樣都喜歡！」

「好呀，我都話你一定會兩樣都喜歡啦！我冇睇錯！」

「你究竟搞乜鬼？」我曰，「弄到全世界都知道你送呔給我！」域陀曰：「哈哈，我明矣，明矣！阿浪，莎莉係想你又細心又有上進心也！你冇聽過，圓點代表細心，斜紋代表有決斷力乎？莎莉，莎莉，我帶你一個地方去揀領呔，包你稱心滿意，我見到有一條呔呀，一半是圓點，一半是斜紋，還有，上半是素色，淺藍底，代表冷靜，下半邊則是鮮紅色，代表熱情。」

「嘩，有咁理想領呔，快快，快帶我去買！」

域陀對住我眨眼：「如果阿浪肯用，我送畀佢又點話！」域陀又想整蠱我也。

星期小說

再婚

海滴

露意莎點點頭，對小馬甜甜地一笑。

「揭發這種楞樣，去男裝部逛逛吧，等下我來找你。」

小馬如獲御令，立刻便走去樓上買男用毛衣，途經電梯口時看到一套男童裝帥極了，如果穿在大仔身上，一定俊俏迷人。況且這年來我沒有給他買過什麼，這年來，我的積蓄現款都貢獻出來了，都沒有想過他們兩母子，想着想着便走近去那模特兒前伸手拿起價錢牌。

「日本入口貨，九百七十元，原價不是這數目呢！」售貨小姐站在他身後說。

「我的兒子九歲，合穿麼？」

「正好，綠色還是棕色？」

「黃色，小孩子穿黃色活潑一點。」

「好，我給你包一套新的。」

售貨小姐說着便去張羅了，小馬很滿意自己這一舉動，竟輕鬆到吹起口哨來，自皮包中拿出信用咭，提起筆簽上名字。

「買什麼？」露意莎一吻小馬的頰。小馬發着笑指一指男童模特兒。卻沒想到她會吃這樣的醋。

「一千塊錢買衣服給他？！」她雙眼一瞪便叫小馬神經緊張。小馬立刻上前拉她往角落站，並壓低聲音說話，「我這年多都沒給他送過禮物。」

「我給你省着不敢買新爐子，你却給他們花錢，你每個月養他們還不夠麼？

「難道父親給兒子買禮物也不成？你那樣不講理。」

「好，你有兩個兒子，也給小兒子買一套吧！要同樣價錢的，別厚此薄彼。」話未說完便拉小馬往嬰兒部，選了一大堆粉黃色粉紅色的東西，務求價錢比那童裝高出一點點才算平息了事。

這一年過了冬季小馬都沒有添置毛衣。夏季又將臨了。

（完）

小說林

快樂的領隊

金依

（一）又要帶團

她叫阿容，任職旅行社，是個職業領隊。過幾天她十九歲生日。但明天，她又要帶團去泰國，又是曼谷芭堤雅五天團，算起來，她剛好回家過生日。

有幾個舊同學，已經約過她，在一間酒店訂了桌子，訂了生日蛋糕，要給她做生日。

媽媽也說：「你回來那天，我劏隻雞，煲一煲羅宋湯，你喜歡的！」

阿容沒有答應舊同學，她沒有好心情跟她們在一起，也推了媽媽，她的藉口是：「我可能趕不及回來。」

這是不止一次，飛機誤點，趕不回來是極可能的。其實是，她近來的情緒不好。已經是第六、七次帶團去泰國了，既然只讓她帶短程線，多去一次非律賓、星馬也好，怎麼老是叫她帶泰國團？而且又老是曼谷、芭提雅。

容實在心煩，何況，明天這個團，還是個老人團。她帶過一個老人加孩子的團，那些老人木無表情，什麼都沒有反應，悶到抽筋。

她在想：「帶完這個團，我要不要轉工呢？」

「但是，又做什麼工好呢？」容越想越心煩，沒有好的學歷，也沒有一技之長，不願做售貨員，不願做銀行工，又不想去做侍應，也無意再去進修，做什麼工好呢？

唉，誰能夠給她「指點迷津」呢？

想都多餘，明天一早六點鐘就得爬起來，趕到飛機場去，舉起那支領隊旗，所有老人都是特別緊張的，無論她幾早到飛機場去，總有團友比她早到，總要埋怨她遲到，特別是老人。

這一次團友名單中只有一個三十多歲的單身女人最年輕。因為是單身，估計一路要跟她同房，希望不要是個神經衰弱的老姑婆就好了。

其他都是五十幾、六十幾，甚至七十幾的老人，也有幾個四十多歲的屋邨師奶。

（一）

巨像高雲北雁飛

高旅

十二、不斷出巡

拓跋燾這次出巡，如期於九月裏才回來，新太華殿適時落成，大饗羣臣，大赦天下，熱鬧過後，又要出巡。

這回是聲言去陰山，是不是去石洞祖廟，却誰也不清楚。竇皇后却沒有同去。太尉尉眷仍然是統率隊伍的人，所有留京的官員，又照例到宣陽門外大校場送行。

先時以為北方的蠕蠕或有異動，要去鎮懾，那知南朝動了刀兵，急報到平城，平城又把急報快騎追送給拓跋燾，其時車駕已動，正在路上趲程，拓跋燾得報，急召尉眷到車前，說：

「尉公，你看這個急報。」

尉眷看時，原來是南朝大將殷孝祖犯邊，地點在關西，是天水公封敕文的防地。對於平城來說，原是有些鞭長莫及之處。拓跋燾說：

「連年和南朝信使交往，以和為貴，一向平靖無事，如何忽有殷孝祖犯邊？」

「清水遠在西陲，便是南朝，也是邊城，守將殷孝祖，原是桀驁不馴之輩，此次犯邊或非建業劉駿本意，事端不宜擴大，詔令天水公悉力抗擊便可，不必容情。」

拓跋燾一心以為目前威脅平城的，乃是北的蠕蠕，飄忽於沙漠南北，游雅所謂增築長城，猶未辦到，若要用兵，總在北方，而此行也是為了這件事，所以調了八千大軍同行。聽了尉眷的話，便即下詔書，要清水公封敕文全力抗擊，不容殷孝祖築城入境。

快騎攜詔去訖，車駕繼續北行。過了幾天，便碰到了蠕蠕大隊人衆，打了一仗，蠕蠕一股，有四五千人，不支逃去，拓跋燾繼續追趕，忽然想起，對尉眷說：

「犯境者不予痛擊，一定死心不息，每多後患，殷孝既然侵入境內，天水一支兵力，雖予痛懲，征西將軍皮豹子就在近處，不如叫他率軍兵馬赴援，務要痛擊殷孝祖。」

「遵旨。」尉眷說，「全力以赴還是如何？」

「皮豹子有多少人馬？」拓跋燾說。

「約有三萬騎。」

「着他盡起所有之兵，不勝不回。」

尉眷又追發詔書而去。正在這時，忽報蠕蠕大隊回師，從東邊來襲。（六十八）

狂俠・天驕・魔女

梁羽生

第八十八回：大娘怒折綠林箭　妖女暗施蜂尾針

曾經想要秦弄玉做媳婦

蓬萊魔女不想引起孟大娘太多的誤會，瞞住了桑青虹再嫁公孫奇之事。

孟大娘氣沮神傷，「罷了，罷了，這仇我老婆子是不能替姪兒報了。」

孟霆怒道：「不錯，咱們是連公孫奇手下一個微不足道的奴才也打不過，但豈能就任隨大哥枉死，不報此仇？報不了仇，咱們也不能失了好漢本色！」

孟大娘沉吟半晌，「報仇也不能胡來，我想去請你父親生前的幾位好友。」

孟大娘之言，正合蓬萊魔女心意，說道：「不錯，你多邀幾個人來，咱們可以合力攻打桑家堡。」

孟大娘道：「江南的蕭氏兄弟是先夫的至好，我想先去邀請他們。」

蓬萊魔女道：「蕭氏兄弟還在辛棄疾那兒嗎？」

耿照道：「我走的時候，他們還在的。辛大哥組成了一支飛虎軍，蕭氏兄弟任軍中教頭，料想在短期內不至離開。」

蓬萊魔女道：「孟大娘，你去會晤蕭氏兄弟，請代我致意，並問候辛將軍。這位辛將軍是南宋小朝廷中堅持抗金的少數將領之一，與武林朋友一向也是肝膽相照的。」

孟大娘道：「我知道。所以我才敢以綠林人物的身份，去探訪官軍中的教頭。」

蓬萊魔女接着道：「蕭氏兄弟與江南許多武林朋友相熟，倘若他們一時不能離開職守，你可以請他們介紹你去見江南的新武林盟主文逸凡。文逸凡與我的交情也很不淺的，你可以代我邀請他到桑家堡的孤鸞山一敘。」

孟大娘道：「多謝盟主鼎力幫忙。」

蓬萊魔女道：「公孫奇已是武林公敵，咱們乃是戮力同心除此奸賊，談不上是誰幫忙誰。嗯，這位孟大哥傷勢如何？」蓬萊魔女之意若是孟霆傷重的話，就請他留下養傷。

孟霆面上一紅，說道：「不礙事。我隨家母前往江南。」

孟大娘道：「霆兒，過來向柳盟主和耿大哥道謝。」

孟霆的神態甚是尷尬，在向耿照道謝之時，尤其如此。

原來當年秦弄玉在孟家養病之時，孟大娘曾經想要秦弄玉做她媳婦，孟霆對秦弄玉也是十分傾慕，時獻殷勤的。」

（一一一五）

香港大陸火車輪船時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.48	91	8.30	11.08
98	9.45	12.30	93	10.20	12.58
92	12.35	15.13	95	16.26	18.59
94	14.35	17.13	97	18.40	21.13

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.10	9.56	101	6.30	8.53
214	8.10	10.28▲	543	6.50	11.40
102	9.38	11.48▲	103	7.10	9.32
104	10.18	12.10▲	81	8.00	9.59
82	11.10	13.02▲	83	8.53	10.52
84	12.05	14.04	105	9.30	11.59
106	12.45	14.53	501	10.02	15.20
86	13.40	15.32▲	85	10.55	12.54
544	14.08	19.12	215	11.28▲	13.49
216	14.45	16.37▲	87	12.40▲	14.32
88	15.41	17.40	107	13.42▲	15.34
108	16.20	18.36	109	14.36▲	16.44
502	16.30	21.15	89	15.18	17.17
110	17.27	19.26	111	15.50▲	17.42
90	18.20	20.19	113	16.55▲	19.16
112	19.20	21.38	211	18.00▲	20.17
114	20.25	22.24	213	19.15	21.14

（如有變更，開車時間以火車站公佈爲準）有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	(泊洲頭咀)	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	(泊黃埔)	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖	21.00	7.00	21.00	7.00
	(泊洲頭咀)	星湖雙(天湖單31停)		天湖雙(星湖單31停)	
太平	流花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
江門	蓬萊湖	8.10	11.40	13.30	17.00
	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	銀州湖	13.00	16.30	8.15	11:45
三埠	金山湖	8.30單	13.30	13.00雙	18.00
	潭江輪	19.30	8.30雙	17.30	4.30單31停
廣海	新寧號	8.10	11.25	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	4.30單	19.00	4.00雙
	端州湖	8.45	13.45雙	13.30	18.30單
番禺	北秀湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
	蓮花湖	8.30	10.45	16.15	18.30
容奇	順德號	7.15	9.45	10.20	12.50
		13.20	15.50	16.30	19.00
	順風號	8.35	10.55	17.00	19.15

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	秀麗湖	7.30	9.15	10.30	13.00
		13.00	14.45	16.30	18.15
	逸仙湖	8.40	11.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	18.30
汕頭	澄湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		2月2,4,6,8,10,12,14,16,18,20,22,24,28日		2月1,3,5,7,9,11,13,15,17,19,21,23,27日	
	南湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		2月1,3,5,7,9,13,15,17,19,21,25,27日		2月2,4,6,8,12,14,16,18,20,24,26,28日	
鶴山	龍津號	7.45	11.00	14.30	17.45
汕尾	東湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
		2月1,2,3,4,5,6,7,13,18,20,25,27		2月8,9,10,11,12,14,19,24,26日	
海口	馬蘭號	12.30	18小時	18.00	18小時
		2月1,4,8,14,20,24日		2月2,6,12,16,22,26日	
三亞		12.00	20小時	12.00	20小時
	(經海口)	開8,24日		(11,28日)	
廈門	集美號	14.00	8.00(逢二,五)	15.00	9.00(逢一,四)
	鷺櫻號				
		2月1,3,5,7,9,11,13,23,25,27日		2月2,4,6,8,10,12,22,24,26日	
		3月2,5,9,12,23,26,30日		3月1,4,8,11,22,25,29日	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	灕江號	8.00(雙日)	17.00	7.30(單日)	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

電話查詢：

中旅社　中環分社5-220450　旺角分社3-964241
筲箕灣分社5-8854728　觀塘分社3-451338
北角分社5-651319　紅磡分社3-349333
灣仔分社5-276263　元朗分社0-755367
荃灣分社0-4991433　沙田分社0-6917261
港旅：（上環）5-411917（彌敦道）3-810311
珠江：（上環）5-8591591（上海街）3-671162
港中飛翼：信德 5-232136　桂江船務5-480293
國旅（總公司）3-7215317（香港分社）5-8104282
油蔴地小輪：5-423038　信豐船務5-8591122

貨運代理：僑豐船務有限公司
香港皇后大道中287-299永傑中心903室　電話：5-444169（8線）
電傳：80350 CFSCO HX　傳真：5 453656
上海聯絡處：上海大厦514室　電話：246260轉514室
天津聯絡處：科技大厦808室　電話：319115轉808室

中國代理：**中國外輪代理總公司**
厦門、福州、青島、上海、天津、大連等口岸分公司。

招商局貨櫃航運有限公司
CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.

全貨櫃支線定期班輪

航線	船名	航次	收／截貨	抵港	開航
香港⇄上海	湘城	0'8	28/2-4/3	5/3	6/3
香港⇄大連	順江	245	28/2-4/3	5/3	6/3
香港⇄青島	平鄉城	325	28/2-4/3	5/3	6/3
香港⇄張家港	華盈	8907	25/2-1/3	2/3	3/3
香港⇄新港	谷城	43	11/3-15/3	16/3	17/3
香港⇄黃浦	安濤江	20	25/2-1/3	2/3	3/3
香港⇄汕頭／厦門	華佳	8913	11/3-15/3	16/3	17/3
香港⇄曼谷	沭河	212	28/2-4/3	5/3	6/3
香港⇄福州	——	——	——	——	——

提供全面性中國進出口全貨櫃及散貨服務包括：
1、轉口貨櫃服務
中國⇄香港⇄美國、歐洲、東南亞及其他世界各地，簽發全程提單
2、最早辦理由裝箱港經港轉船無須轉櫃直往中國各地。
3、承接躉船、拖車、裝拆貨櫃業務。
歡迎預約 付運及查詢
出口部：劉先生　陳小姐　直線電話：5-436213　5-442353

中國↔香港↔世界各地
CHINA ↔ HONG KONG ↔ REST OF THE WORLD
●自備貨櫃從台灣及南朝鮮經香港轉運至中國各地（無須轉柜）
●簽發自中國各地至海外各地之全程提單
●自備大小駁船承接大宗轉口貨運至中國華南各主要口岸
●海、陸、空聯運系統服務

香港↔湛江、海口
天天收貨、逢星期二、四、六開行
m/v 'ZHU WU' NO. 2 珠物2號
m/v 'ZHU WU' NO. 4 珠物4號

香港↔上海
m/v 'DE YUN' 德運 逢星期一開行
兼收天津/新港、厦門、蛇口、太平、廣州、黃埔、容岐、瀾石、江門、中山、珠海。

貨張代理：永順船務公司 VINCENT SHIPPING CO.
香港中環德輔道中272-284號·興業商業中心103室
電話：5-458233 24lines
傳真：5-8152687, 5-8153513, 5-443080

萬順船務有限公司
MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED
本公司代理百多艘船舶川航港粵並承接各類貨物從香港運往下列口岸
天天開航、每天1—2班
黃埔、廣州、市橋（番禺）、中山、小欖（中山）、容奇（順德）、河口（新會）、水口（開平）、九江（南海）、烽火角（台山）
每星期2—3班
海口、三亞、湛江、澪口（廣州）、江門、鶴山、瀾石（佛山）、甲子（陸豐）、汕尾（海豐）、井岸（斗門）、太平（東莞）、莞城（東莞）、澳頭（惠陽）、平海（惠東）、肇慶（高要）、陽江
兼代客辦理貨物轉口、出入口報關及代客申請出入口證。
船期頻密·貴客北運·方便快捷·收費廉宜·服務週到·歡迎垂詢
電報掛號:CRCFOODCO HONG KONG　電傳:89043 CRTFD HX
地址：香港德輔道中244-248號東協商業大厦十字樓
電話：5-436600

泛茂船務企業有限公司
TRANPAC SHIPPING ENTERPRISES LTD.
TRANPAC
香港夏慤道16號遠東金融中心19樓
FAX: 5-8654489　TLX: 77416 TRANP HX
TEL: 5-8655900 (12 LINES)

—定期全貨櫃服務—

香港⇄東南亞

船名	航次	截貨	抵港	開航
SINO OCEAN	07SB	5/3	6/3	7/3
SEA PEARL	32SB	8/3	9/3	10/3

TO:SINGAPORE/ JAKARTA/ SURABAYA/ PORT KELANG/ BANGKOK

香港⇄青島

船名	航次	截貨	抵港	開航
SINO OCEAN	08NB	23/3	24/3	25/3

TO:QINGDAO

中國對外貿易運輸公司天津分公司
香港⇄新港

船名	航次	截貨	抵港	開航
SEA DRAGON	11NB	6/3	7/3	8/3

TO:XINGANG

中國對外貿易運輸公司北京總公司
香港⇄寧波

船名	航次	截貨	抵港	開航
★A VESSEL	01NB	17/3	18/3	19/3

TO:NINGBO

—定期散裝貨服務—

香港⇄東非紅海

船名	航次	抵港	開航
KOTA RATNA	E783	8/3	11/3

TO:HODEIDAH, JEDDAH, AQABA, PORT SUDAN.

香港⇄海灣

船名	航次	抵港	開航
KOTA RATU	E787	11/3	14/3

TO:BOMBAY, KARACHI, DUBAI, DAMMAM.

香港⇄西非

船名	航次	抵港	開航
KOTA VESSEL	E888	17/3	18/3

TO:ABIDJAN, TEMA COTONOU, LAGOS (ALSO ACCEPT CARGO FOR NOUAKCHOTT/ BISSAU/ CONAKRY W/ T VIA ABIDJAN)

—全貨櫃服務—

青島⇄釜山

船名	航次	抵青島	離青島
GOOD EXPLORER	05E	5/3	7/3
GOOD EXPLORER	06E	17/3	20/3

TO:BUSAN

電話：（營業部）5-281283　（文件部）5-226174
CY/CFS: TRANS-UNITED TRANSPORTATION LTD　TEL: 3-7250322
* CY: HIT－HK INTL TERMINALS LTD　TEL: 0-4897958

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY
全貨箱定期班輪
香港⇄巴斯隆那／馬賽／熱那亞

船名/航次	收／截貨期	離港	巴斯隆那	馬賽	熱那亞
華康河 5W	—1/3	2/3	27/3	29/3	31/3
華利河 1W	10—14/3	16/3	10/4	12/4	16/4

收貨站：葵涌四號碼頭

香港⇄新港（天津）

船名/航次	收/截貨期	離港	新港
熊岳城 333/334	10—14/3	16/3	19/3

收貨站：富大K倉　新界屯門踏石角38區643地段　電話：0-837869

刊登大公報 廣告費用 收效 大 廉

中國天津遠洋運輸公司
TIANJIN OCEAN SHIPPING COMPANY
香港⇄上海／新港（天津）青島

船名/航次	收/截貨期	離港	上海	新港	青島
蘇麟 009	—1/3	3/3	——	——	6/3
潮白河 61	—2/3	4/3	——	7/3	——
北戴河 58	8—12/3	14/3	17/3	19/3	——

兼收往北京整箱貨
收貨站：富大K倉　新界屯門踏石角38區643地段　電話：0-837869

香港⇄星加坡／檳城／馬尼拉

船名/航次	收/截貨期	離港	星加坡	檳城	馬尼拉
北戴河 57	—1/3	3/3	6/3	8/3	——
潮白河 64	17-21/3	23/3	——	——	25/3

收貨站：富大K倉　新界屯門踏石角38區643地段　電話：0-837869

大連北洋輪船公司
DALIAN BEIYANG STEAMSHIP COMPANY
香港←→上海←→大連　散貨班輪

船名	船次	收貨期	抵港	離港
北鳳BEI FENG	8903/8904	——	到港	3/3
北鳳BEI FENG	8905/8906	23-25/3	25/3	29/3

收貨站：富大C倉　新界屯門踏石角40區612地段　電話：0-829311
代理：金輪船務代理有限公司　電話：5-218482
香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室
圖文傳真：5-8450667　電傳：72858 LPSHP HX

大通實業股份有限公司（中國註冊）
DATONG INDUSTRIES CO LTD
定期班輪
香港⇄黃埔⇄廣州
承接貨櫃及散裝貨

船名	航次	截貨	到港	離港
穗拖集駁2	013N/89	28/2	1/3	2/3
穗拖集駁2	014N/89	4/3	5/3	6/3
穗拖集駁2	015N/89	9/3	10/3	11/3

總代理：連江航運有限公司
香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室
電話：5-256177　圖文傳真：5-8450667　電傳：72858 LPSHP HX

穗港船務有限公司
SUI KONG SHIPPING CO., LTD.
香港干諾道西185-191號香港商業中心1809室
圖文傳真：5-590276
貨運部：5-495665（6線）
定期全貨櫃及散貨服務
香港⇄黃埔
香港⇄廣州
港口：新風港、洲頭咀　船期：每天一班
*1.承接港內大小船過水貨，直達廣州、黃埔、蛇口、瀾石、肇慶、九江、江門、容奇、石岐、小欖、珠海、海口、湛江、汕頭等省內口岸。
2.承接大宗或包船危險品貨物返廣州港務局元村專用倉庫碼頭起卸。
廣州進出口貨物業務代理
廣州港船務公司　電話：861354
河南洲頭咀貨運站　電話：449862

迅發貨箱服務有限公司
香港葵涌貨櫃碼頭路71—75號
鐘意恒勝中心12字樓1205室
電話：0-4243492　0-4243862　0-4243496
圖文傳真：0-4874682
來往香港⇄廣東
集裝箱陸路運輸
中轉全國各地
並附有拖運大型吊車服務
設有散貨服務逢星期三開往廣州
香港代理處：華遠公司
香港灣仔港灣道26號華潤大厦高座10字樓
電話：5-8934781　5-8318134　5-8318111(160線)
電掛：9344 HY COMP HK
電傳：61231 HY COP HK
圖文傳真：5-8932644
廣州代理處：中國對外貿易運輸公司廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：861215　861665
電傳：44464 CGTRS CN

港興航運
KONG HING LINE
"韓國—香港—中國"
全貨櫃航綫
由南韓至中國無須轉櫃
FCL價脚最廉
釜山、仁川 → 香港 → 天津，北京，青島，大連，新港，上海，廣州，黃埔，珠海，深圳，蛇口
如大量貨物可安排直航至中國大陸各港口
總代理：
港興船務公司　電話：5-443145
香港中環干諾道中111號永安中心2009室
TLX：75598 KOSCO HX
FAX：5-435622

豪昌輪
M. V. GOOD TRADER
從大連來
預計三月五日抵達香港請貴客速到本公司辦理提貨手續
總代理：朝聯貨櫃運輸有限公司
地址：香港皇后大道中361號南島商業大厦13樓
電話：5-443092
傳真：5-8153253
電報：68173 CLCT HX

NYK LINE
香港——中東貨箱航線
十天直達刁拜
東京橋　M. S. "TOKYO BRIDGE"　三月六日落貨　三月七日開行
杜爾灣　M.S."TOR BAY"　三月十八日落貨　三月十九日開行
新綠洲　M. S. "NEW OASIS"　三月廿七日落貨　三月廿八日開行
總代理：日本郵船（香港）有限公司
海富中心一座卅一樓　電話：5-8645100

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.
☎ 5-8591533
★定期航線★
本公司安排所屬船舶粵江1019及粵江1020定期航行
香港↔湛江、海口
香港收貨站：屯門珠江倉碼運輸有限公司　電話：0-812808
湛江代理：中國外輪代理湛江分公司　電話：22914
★不定期航線★
香港⇄廣州、黃埔、珠海、中山、太平、容奇、江門、肇慶、蛇口等廣東省各口岸。
★集裝貨運服務★
碼頭裝卸：本公司在港、九新界公共裝卸區設有十八個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務，歡迎垂詢。
過水運輸：本公司擁有載貨量600-2000噸躉船20艘，400-900匹拖輪7艘，承接港口駁運及大船收交貨業務，大宗貨物價錢特平。
本港作業：承接集裝箱拖、拆、入箱業務，服務快捷妥當。
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈七樓610-612室
610-612, 7/F., Wayson Commercial Building, 28 Connaught Road W. H.K.
電話：Telex 82699 CKTHK HX　圖文傳真：Fax 5-462985

惠刊廣告請撥電話
八一二六三七

談藝篇

王鋈燊獨舞展

曹誠淵

今晚於城市劇場內上演一場「王鋈燊獨舞展」。對於王鋈燊其人，可能香港的一般觀衆都不大清楚，可是在近十年的本土舞蹈發展中，要指出一個最具個性而又獨立不羣的，則我會毫不猶疑地第一個考慮王鋈燊。

王鋈燊在一九八一年才正式學舞，記得當時我在城市當代舞蹈團開設班授課，開始時只有四個學生，其中便有鄭志銳和王鋈燊。最使我欣慰的，是多年後看見這兩位舞者仍然活躍，不斷創作。鄭志銳在一片間製作了萬祖一千年，純舞蹈劇場，令我大開眼界，而王鋈燊則在藝穗會演出了他的個人舞蹈「軀幹」，因在「軀幹」中對舞蹈藝術毫不妥協的態度和一些裸體演出片段，惹起香港文化界的關注。

王鋈燊雖然在一九八一年才開始學舞，卻對舞蹈有着清晰的觀察和深邃的思考能力。在短短一年間，他以舞者身份成為當年「無比」藝術獎的得獎者。八三年參加進念二十面體的演出，對舞蹈作為一種藝術及傳情達意媒介提出質疑，他對事物，尤其是舞蹈本質的透徹見識，可說是和進念二十面體一貫以來的主張相得益彰。

在一九八四年，王鋈燊考進演藝學院舞蹈系，卻在進修一年後，以性情不合而自動退學。當時聽到這個消息，心裏感到惋惜，可是因為了解到王鋈燊對舞蹈藝術的執着態度，又不免覺得他的抉擇是對的——如王鋈燊這樣的舞者不可能長期馴服於一個建制觀點之下。

離開演藝學院後，他進行了一連串的創作，其中有大部分是為進念編排的舞蹈動作如「舞陷跳」、「拾日譚」等。不過令我最難以忘懷的是在一九八五年的全港青年編舞比賽中，他以「分段」一齣作品參加比賽，打入最後三名之列。當時以創新及意念來說，「分段」實是可允為全場之冠，可惜無論任何建制式的比賽，便免不了有建制下的品評標準。以王鋈燊那種超然於建制外的創作意識和作品面貌，落敗是必然之理。而我相信，王鋈燊是更適合於城市劇場多於市政局的舞蹈比賽呢！

影話

漫畫化的熱鬧搞笑

——談《八寶奇兵》

扉白

霍耀良執導的《八寶奇兵》，集齊了省港各路兵馬，嬉戲一番。如今港產片，也在打「省城」的主意，像萬梓良演的《我要逃亡》，許冠文演的《合家歡》，或在大陸取景，或以內地人物處身香港環境取笑，再不是單純的「阿燦」式。《八寶奇兵》亦然，片中藉張耀揚這個「大圈人物」返省城招集兵馬，將大陸現時的一些現象於所塑造的人物身上加以發揮。

大陸現在也有流行歌星，於是由廖偉雄粉墨登場又唱又跳。大陸也有功夫熱，錢小豪便扮演功夫小子耍舞一番。當然最熱的還是「氣功」熱，這「氣功」這門超能奇技，近日在香港更成為爭議的熱門話題。片中的馮淬帆本是個赤腳醫生，跟上潮流成了氣功大師。編導藉着他表演氣功乃與別人（曾志偉）串同做謀，來對誇張得神乎其技的超能氣功揶揄取笑，拍來頗令人捧腹。自然，氣功是不能一概否定的，還在探研階段，但對一些江湖把戲式的吹噓，作點諷刺無妨。

特區是內地開放的新事物，影片諷刺了特區一些幹部的浮誇取巧，由曹查理來飾演這個人物。大陸幹部存在的問題，自然不止特區為然，只是影片這方面的嘲諷誇張了些，為了達到搞笑效果而忽略其他了。

《八寶奇兵》的主體故事，不外是本地幹警圍捕大圈幫，大圈幫又往內地「斑馬」前來報復，由此而加上了一些刺激的動作鏡頭。既有打打殺殺的動作，又有卡通化的搞笑場面，娛樂性是不缺的。但是由於在各式「奇兵」上玩花樣，劇情未免鬆散，同時也顯得比較胡鬧。如僅是為了消遣，則還可合乎要求的。

只想開心吓

不要自己打自己

阿笑

成龍希望香港的製片家和院商排片時不要自己打自己。

成龍的不要自己打自己，本來是電影行的ABC，製片家和院商都應明白。但卻是明知故犯。

春節推出的五部港製片，無論先映後映，一律都是喜鬧劇。本來過節大家開心吓，沒有甚麼不對，可惜的是不少笑料差不多，成龍說，甚至有雷同的，認真的攞命也。

但春節不排笑片排甚麼呢？片商手中就是這些貨色。成龍說的自己打自己，恐怕還有演員問題。

一二期的新春片合計，曾志偉主演的有《富貴再三逼人》《福星臨門》《八寶奇兵》《群龍戲鳳》。吳君如主演的有《霸王花》《福星臨門》《八寶奇兵》。邱淑貞主演的有《霸王花》《發達先生》《八寶奇兵》。馮淬帆、惠英紅主演的有《霸王花》和《八寶奇兵》。陳奕詩主演的有《富貴再三逼人》《福星臨門》，利智主演的有《新最佳拍檔》《群龍戲鳳》。七齣喜劇已有那麼多演員擠在一起，成龍想不出現自己打自己的現象，實在不容易也。香港電影點拍至好呢？

播音人語

終結

羅山

從今天起，剛剛計還有一個月的時間，我便脫離電台廣播行業的工作，不過，是否從此再不踏足這個圈子呢？我又不敢肯定，因為正如盧冠廷的歌：世事何曾是絕對！

十七年都在同一個行業工作，可算是頗長時間，剎那間說走便走，當然有一份依依不捨之感了。所謂「人非草木」，加上我自己是性情中人，臉上雖仍掛着以往的樂觀以及喜愛搞笑的笑容，內心仍免不了有一陣一陣的傷感與落寞，縱然如此，也是無可奈何！

十七年了，除了跟大部分同事（新同事仍未熟絡）間存有一份深摯感情外，就是一椅一桌，尤其自己坐着工作的枱椅也發生了感情，還有那數百張陪伴在左右的唱片！

其實，我可以選擇那份和電台廣播仍有關連的「營業代表」的工作，因為電台節目就是「賺錢的工具」，但想深一層，所謂「不熟不做」，怎能一臨老學吹打」!?況且，將一個不諳泳術的人拋落水中央，不是必死無疑嗎!?

我雖不再在電台工作，但這個《播音人語》的框框，我仍有興趣繼續投稿，因為我依然會收聽電台的節目，從而客觀地談談我的意見以及以往的播音苦與樂！

域外影壇

希和芙女兒出閣

珍惠文權力驚人

齊齊

▲史泰龍的前妻碧姬妮爾遜事業不錯，說她婚姻不如意，似乎不見得，且看她與史泰龍分手後，身旁又有另一位伴侶。此君乃足球員。妮爾遜在倫敦拍電視片，足球員也在，據說他們正談婚論嫁，三個月內成事，又或者於足球員與妻子辦妥離婚手續後便立即與她結婚。

▲看齊文後的一幀圖片，女的是前性感女星烈打希和芙的女兒，她擁有的是新婚夫婿，當時是婚禮的進行中，地點在此姝的寓所內。新郎是律師，也是地產界的名人，名人配名人，門當戶對也。婚禮進行，免不了的是「拋綉球」——把花束拋向朋友，看誰接得中。豈料「綉球」拋出，沒人接到，因為方向錯誤，花落在吊燈上。

烈打希和芙的女兒女婿

▲《荷荷麗風雲》女主角珍惠文可真厲害，最近劇情講及大屋燒毀，需重建，新建的莊園樑上紅色漆油，珍惠文看罷，極不滿意，道具人員立即動手，把漆油改[illegible]淡一點。

視與聽

妙然妙韻

難忘的音樂會

夏妙然

在上星期六，我與友人一起前往香港伊利沙伯體育館觀看一隊外國樂隊「Duran Duran」的演唱會，演唱會共演兩場，星期六晚就是最後一場，我好不容易才搶到門券去看這隊被譽為「一九八七年度全世界最受歡迎的巡迴演出樂隊」的演出。

前往看這個音樂會的大部分都是外籍人士，可能是大家同聲同氣，所以反應相當熱烈。

在八時二十分開始後大部分樂迷就站在台前高聲歡呼及跳舞，與他們的偶像一起唱歌。

主音歌手Simon Le Bon穿了一件發光綠色的外套，很搶眼，他一出場就引來全場尖叫，坐在前排最高票價的觀衆因為前面被站着的人阻礙視線，亦全部站了起來，有些更站在椅上面，邊看邊跳舞很危險。

最吸引我的是負責鍵琴的「Nick Rodger」，他的金色髮型及前衛的打扮，而另外和唱的兩位女郎亦是兼任舞蹈及和唱工作，很出色，到演唱會完結後，歌迷大叫安哥，他們再度出場，並且呼籲所有樂迷一起搖動雙手。這是我近幾年所看的演唱會最感人的一次。去年我所看的演唱會，首選史提夫溫打，然後是安全地帶及冰山家介，今年相信「Duran Duran」都會成為我心水演唱會的前三甲！

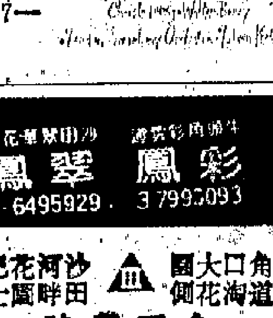
樂韻新聲

《藍鬍子公爵的城堡》

艾樂

這是Decca以模擬數碼技術整理重新發行匈牙利指揮家克爾特斯生前的錄音之一。克爾斯特在西方樂壇上像一顆彗星，但卻只閃耀了十幾年就殞落，逝世時才四十四歲。他的優越才能顯現在他遺留下來的一系列錄音中，其中又以詮釋匈牙利、捷克等幾位作曲家的作品最受樂壇好評。這一款是他指揮倫敦交響樂團，演奏巴托克的著名歌劇《藍鬍子公爵的城堡》(Duke Bluebeard's Castle)。

巴托克是匈牙利現代作曲家，一九四五年逝世，他的音樂有濃厚的泥土味，處處顯現了民間音樂的影響。節奏粗獷，旋律樸素，音樂雖傾向無調性，但卻又存在一種調性感。二次大戰時他受納粹迫害赴美，講學於哈佛、哥倫比亞等大學。作品頗多，管弦樂及鋼琴曲都很著名。《藍鬍子公爵的城堡》是獨幕劇，內容敍述巨富藍鬍子公爵結婚多次，妻子皆失蹤，後來娶的妻子名Judith，他把一個密室的門匙交給新妻子，並囑她不可開密室的門。妻子有天好奇把密室開了，發現室內堆放着公爵前妻們的屍體。公爵想處死妻子，卻反被妻子家中的人趕來殺死了。音樂的現代色彩較濃。DECCA：414167—2（鐳射唱片）



視聽隨筆

赫墾坊之友

劉瑞琼

自從在區域市政局轄下場地巡迴演出創作劇《石室》，赫墾坊已偃旗息鼓一段日子，該團的幾位骨幹成員亦各有活動，例如為電視台拍攝片集，參與其他劇藝演出或負責幕後的統籌製作。這恐怕也是一般非職業劇團所要走的道路。但，近日接獲赫墾坊寄發的一份宣傳品，原來他們「暗地裏」卻有一連串發展大計。

這些活動中最為人注意的，自是成立赫墾坊之友組織。同類性質的組織並非他們首創，如中英、城市當代及香港管弦樂團均有設立。但以赫墾坊規模而言，着眼於這種長遠建立觀衆及加強聯繫的活動，卻是一項具遠見的嘗試，起碼所重視的並非即時生效的演出宣傳推廣攻勢，反而着重在觀衆心目中建立穩固的形象。這類組織所提供予參加者的福利，竟是大同小異，不外購票優待，安排參觀綵排又或參加訓練課程及講座。不過，以赫墾坊的性質頗為着重在中學生階層中播下劇藝種籽，因此，在演出及課程編排上均以此為重點，故此，在「赫墾坊之友」組織中，相信其訓練作坊和課程最具吸引力，據悉，他們將於四月推出「八九初夏學生劇場」，分三階段進行，內容包括演出、工作坊及示範等，看來他們積極在教育學生階層中致力推動劇藝，不難在本地衆多劇團中另闢一條道路。

金藝（旺角）3-716933　娛樂（中區）5-243253
今天五場獻映　陳歷聲「笑」‧帥掛字「義」　群龍戲鳳　導演洪金寶｜主演莫少聰｜利智｜洪金寶　娛樂早場：追男仔；金聲早場：烏龍賊替身；四點場首輪三級電影艾曼妞

翠鳳（沙田河畔花園巴士站）0-6495929　彩鳳（牛頭角道海濱花園側）3-7993093
今天獻映　記者妹淫賤手記　彩鳳四點場三級片：色情白領鳳人　翠鳳早場四點場三級片：妓妹當炮兵

麗聲　總統（銅鑼灣）5-8331937　3-845300
今天盛大獻映　麗聲午夜場加映　石天　吳君如　邱淑貞　張耀揚　曾志偉　馮淬帆　錢小豪　廖偉雄　惠英紅　柏安妮　曹查理　藍潔瑛主演　八寶奇兵　兒童不宜　金燕玲‧成奎安‧錢昇瑋客串　新藝城出品　八寶奇兵　笑彈密佈

民樂　樂聲　3-675649　3-617109
今天盛大獻映　民樂午夜場加映　石天　吳君如　邱淑貞　張耀揚　曾志偉　馮淬帆　錢小豪　廖偉雄　惠英紅　柏安妮　曹查理　藍潔瑛主演　八寶奇兵　兒童不宜　金燕玲‧成奎安‧錢昇瑋客串　每日四點正　新片介紹

金　鴻聲　鴻基　鴻基1　0-271333　5-666328　0-6538150
今天五場獻映　石天　吳君如　邱淑貞　張耀揚　曾志偉　馮淬帆　錢小豪　廖偉雄　惠英紅　柏安妮　曹查理　藍潔瑛主演　八寶奇兵　兒童不宜　金燕玲‧成奎安‧錢昇瑋客串　新藝城公司出品　鴻聲今日四點場：法外情

明月
今天獻映　記者妹淫賤手記　今早場：花街女郎　四點場：紅樓十八春

新城②（屯門）0-4512394 5
①院獻映　發達先生　主演邱淑貞｜陳友　四點場：X陷阱

新城①（屯門）0-4512394 5
①院加開四點　紅樓十八春　未看速看｜今天最後　明天映三級片　淫龍戲鳳

柴灣（環翠道）
今天獻映　發達先生　主演邱淑貞｜陳友　三點半五點半三級片：床上多姿采

萬年（慈雲山）
今天獻映　群龍戲鳳　主演利智｜洪金寶　三點半五點半三級片：春夜向西流水

屯門 0-4591170
今天最後　合家歡　明映：西太后　群龍四點場　今天最後　外星戰將　明天映鐵翼雄心　四點沙煲兄弟

嘉華　嘉年（大古城）H670421
第四週映　羅迪路查士登　尼拔‧理高演　午夜狂奔　全球讚勵喜劇絕作！　兵賊鬥扭三十六計　兒童不宜

今天五場　元彪　王小鳳　劉家輝　高雄　惠英紅合演　孔雀王子　[illegible]

海運（尖沙咀）3-7306444　明珠（銅鑼灣）5-776351
最後五場　未看速看　碧麗莎的情人第二集　明天獻映　龍虎先鋒　海運午夜場：福星高照　明珠早場：最佳拍檔大顯神通　四點場：[illegible]　午夜場：孔雀王子

國都（北角）①② 5-708861
最後五場　合家歡　老少咸宜　明天獻映　碧麗莎的情人第二集　三級影片　今天五場　發達先生　主演邱淑貞｜陳友　不宜兒童　上班族的童話

香港仔 H551449　國際（九龍城）K820749
大滿今天五場　元彪　王小鳳　劉家輝　高雄　惠英紅　孔雀王子　不宜兒童　魔界異幻老少神馳　[illegible]

大埔 K7967371　碧麗宮 5-8951500
最後兩天　午夜狂奔　不宜兒童　[illegible]　今天四點場　碧麗莎的情人　三級影片

第卌四天　[illegible]　偷心大少　[illegible]

凱聲　百樂　華聲
大滿今天五場　路易哥西　鐵翼雄心　老少咸宜　[illegible]

泰國ABC（灣仔）H8335677
元彪主演‧今天五場　孔雀王子　不適合兒童　即日五場‧不適合兒童　動作喜劇　午夜狂奔　今天五場　發達先生　[illegible]

銀星②①　凱旋 0-4161419
今天最後五場　發達先生　福星臨門　明日西太后　今天五場　洪金寶　利智　孫越主演　群龍戲鳳　不宜兒童　[illegible]

新華（香港仔）H738291　油麻地　福星　龍華　凱都 0-594357　寶石 3-657116　富都 3-429997　雅都 0-6976808　美都 0-788911　鴻基 0-653835　新聲　金門 3-653111　凱都② 0-4594857　新樂 3-618167　影都 3-7426111　快樂 K666148　新都 8773496　銀都 0-891187　珠江 0-712394

今映　第二級喜劇　12:20　2:30　5:20　7:30　9:40　名嘴俏冤家　湯漢斯　莎莉菲　妙口開一笑個不停

今天五場　記者妹淫賤手記　四點場　O孃　三級

大滿今天五場　石天　吳君如　邱淑貞　曾志偉　馮淬帆　八寶奇兵　口碑首選　笑彈密佈　[illegible]

大滿今天五場　石天　吳君如　邱淑貞　曾志偉　馮淬帆　八寶奇兵　口碑首選　笑彈密佈　[illegible]

大滿今天五場　石天　吳君如　邱淑貞　曾志偉　馮淬帆　八寶奇兵　口碑首選　笑彈密佈　美都今早場：[illegible]

大滿今天五場　洪金寶　利智　岑建勳　莫少聰　袁潔瑩　群龍戲鳳　「義」字掛帥「笑」聲壓陣！　[illegible]

大滿今天五場　洪金寶　利智　岑建勳　莫少聰　袁潔瑩　群龍戲鳳　「義」字掛帥「笑」聲壓陣！　[illegible]

快樂六場　午夜加場　洪金寶　利智　岑建勳　莫少聰　袁潔瑩　群龍戲鳳　「義」字掛帥「笑」聲壓陣！　[illegible]

今天五場最後　福星高照‧傾力搞笑　福星臨門　兒童不宜　明天隆重獻映　西太后　銀都今早場：獵人

帝后（香港仔）　紐約巴黎倫敦（屯門）　華懋廣場（尖東）1 2 3　南華 K881755　新藝（沙田第一城）0-6373771　紅磡　好運 K7556810　芳葵 0-4208708　順利 3-432659　皇都　皇后　奧斯卡（牛頭角道）3-7966700　好景 0-4922925　樂宮（元朗）0759660　南昌（石硤尾站）

今天獻映　愛春潮　三級性　[illegible]

三間聲光一流映院　選映中外首輪名片　附設數百停車泊位　豪華設備即將開幕

院①　孔雀王子　院②　鐵翼雄心　院③　八寶奇兵　四點場：群龍戲鳳　發達先生　鐵翼雄心　午夜場：群龍戲鳳　發達先生　八寶奇兵

最後今天　福星臨門　II　宜不兒童　[illegible]　明天放映西太后

今天五場　合家歡　許冠文　黃百鳴　下期獻映　西太后

大滿今天五場　元彪　王小鳳　劉家輝　高雄　惠英紅　孔雀王子　不宜兒童　魔界異幻老少神馳　[illegible]

今天五場獻映　魔界異幻‧老少神馳　孔雀王子　導演藍乃才　主演王小鳳　葉蘊儀　元彪　[illegible]

最後三天　魔界異幻‧老少神馳　宜不童兒　孔雀王子　主演元彪　王小鳳　葉蘊儀

今天最後　淫妹玩春　明天：西太后　[illegible]

今天獻映　孔雀王子　主演元彪　[illegible]

今天五場　鐵翼雄心　導演薛尼富利　[illegible]

今天五場　合家歡　黃百鳴　許冠文　[illegible]

UA6院線　蘭宮　華聯　0-756733　0-4922946　新光①② 5-639959　康城①② 5-8854589　百老匯③②①（旺角西洋菜街）　利舞台　華盛頓　K7710405　H8954794　京都①② 5-737374　荷李活（元朗區）　帝國（牛頭角）

六院今天獻映　午夜狂奔　鐵翼雄心　發達先生　孔雀王子　福星臨門　碧麗莎的情人第二集　0-6980228

盛大獻映　今天五場　美國成人片全線勁爆　記者妹淫賤手記　[illegible]

①院最後六場加開四點　福星臨門　宜不童兒　明天獻映　西太后　②院即將開幕

群龍戲鳳　[illegible]　發達先生

今天獻映　金像獎提名　創業先鋒　午夜狂奔　孔雀王子　[illegible]

最後二天　第1級　[illegible]　魔界追魂　後天映　[illegible]

最後五場　合家歡　老少咸宜　第三週最後五場　福星臨門　兒童不適合　[illegible]

今天獻映　三級暴力片　[illegible]　第二週映　好色水蜜桃　[illegible]

陳秋霞 經營大馬山水公司

事成後將恢復錄影帶製作

原本成為香港藝人「掘金」好去處的「大馬山水影視製作公司」，因為該財團之間有家族鬥爭，遂使原本資本雄厚的公司，搖身一變沒有糧出的機構，而且早於半月前，一切製作也停頓。

據說，因為原有的財團，初時投資二千萬元，還以為起碼足夠一年開支，但兩、三個電視劇下來已幾乎把所有資本耗去，又遇上家族之間鬥爭，故矛盾從而產生，負責人不肯再加錢，所以所有拍攝逼得停頓，正在興建中的錄影廠，也經已停工。

但又據最新消息，在大馬富甲一方的鍾廷深（陳秋霞丈夫），有意進軍娛樂圈，所以他意欲注資入「山水影視製作公司」，可能的話主權會易手於他，事成後恢復製作錄影帶。

而另一方面，記者亦得來一個未經證實的消息，便是「山水影視有限公司」的老闆，有意在港獨資一間錄影帶公司，專拍錄影帶出售，起碼是省回一筆香港藝人的住宿費，而且香港的儀器較先進，所製作出來劇集水準，會比在大馬當地拍，更易令海外華人接受。

如果上述兩者都成事的話，香港藝人不單沒失財路，反而可以搵得更多，難怪快將約滿的藝員，紛紛要求自由身了。

此外，記者又問及任達華，他表示自己從大馬回來已一段日子，對目前「山水」的事，也知得很清楚，他認為香港藝人指「山水」已沒有復工迹象，只是過份擔心。

他亦有聽聞有新財團欲重組「山水製作公司」，故他對今次事件甚樂觀，但可能其他藝員只見到壞情況吧！

他表示自己沒有任何損失，所有酬勞都收回，但因未拍過劇集，故尾數則沒收過。

記者問他，今次事件，會否是藝人太過心急搵錢而造成呢？他說個人就覺得不是，大家都為求搵錢一樣，以後再有機會，絕不會有戒心照搵。

鄭文雅喜愛藝術也一直保持健美形象

鄭文雅不再寫真 新目標開陶瓷展

鄭文雅出了一本寫真集後，縱然不少女藝人跟風又拍寫真，然而總結下來，以她的寫真集最備受讚賞。

她說：「我沒有看過其他人的寫真集，人生很短暫，好多路需要行，我拍過一次，不會再拍第二次了。」

鄭文雅現在的目標，是十二月聖誕節舉行的個人陶藝展覽。此外，她亦有興趣演舞台劇。

鄭文雅會於今日往加拿大拍《我未成年》及《發達秘笈》兩片的外景，後者的演員有黃百鳴。她說：「我們要拍滑雪戲。對此黃百鳴是門外漢，我已提出做他的替身。」

她此行還會到美國探望男友。

花心小心

宇文思

俗語有云：「戲子無情！」從另一角度看，這是指演戲的人，因為會演戲，感情也較常人豐富，所以即使拍拖，也未必會付出真感情，只是玩玩而已。當然，凡事沒絕對，這句話，總不能「一竹篙打一船人」。

不過，不知「無綫」是否太好運氣，新紮小生都行桃花運，最近有一位「後起之秀」，他的「花心」程度不下於梁朝偉。

此小生是因與一位臨時退出選美的港姐交往後，而提高不少知名度，他恃住自己外型高大，又揸名車來追求女藝員。宇文思認識的女藝員中，也有兩個曾被他拋棄過，才知其「玩家」行為，暗埋怨自己不懂戴眼識人。

小生，小心前途盡毀啊！

吳茜薇 酷似周璇？

放思捷

筆者一向都覺得，臉龐瘦削的吳茜薇，像是三十年代的女孩子，有一份書卷氣，而且弱質纖纖的，很有古典味。

想不到，李大導李翰祥也是如許眼光，還說她似當年有「金嗓子」之稱的周璇。

「『亞視』安排我訪問李翰祥，他很好人，不單沒擺架子，而且還很多說話哩！」

她因為節目所需，故訪問李翰祥時，是穿着一件長衫，李大導見她這打扮便問她：「你叫什麼名字，今年多大了？」她報上名來之後，便叫李大導猜她多少歲？對方便說：「十八？二十？」都不是，吳茜薇今年已二十三歲了。

李大導驚嘆道：「如果再加點化妝，妳可以扮到十三歲的年紀哩！」她的樣子確實比實際年齡年輕許多，否則怎能在《安樂茶飯》演馮寶寶女兒。

李大導還指她臉龐與氣質，與周璇甚為相似，使他開心不已。

筆者說：「可惜妳身在『亞視』，否則『無綫』開拍《周璇傳》可以由妳演繹。」

「即使我在『無綫』，也不一定有機會演出啊！」她唏噓的說，實在「無綫」太多人。

「妳會否期望，李大導下次拍片，會找妳演出？」

「我沒期望過，只要他能對我有印象已很難得，他是出名的大導演，我也很喜歡看他執導的宮幃片。」

是的，人生難得遇到一個懂得欣賞自己的人，碰上了，自是一件開懷事哩！

發仔助養十八兒童 呼籲港人參與善舉

無意做爸爸把愛心獻給全世界兒童

周潤發希望香港廣大市民參與助養兒童的善舉，使不幸的兒童得到人間溫暖。

發仔由八二年開始助養保良局的兒童，他說：「當時梁李少霞做該局總理，她介紹兒童給我助養，由那時開始，助養的數目逐年增加，現在已有十八個了。」

發仔認為香港有幾百萬人，若估半數能助養兒童，許多兒童便得以受惠。他說：「一年的助養費為六百元，好多人可以負擔得起。」

發仔助養兒童以來，從來不會跟他們見面，他說：「以免對其他兒童不公平。」發仔助養的，都是一些樣子不易討人喜愛的小孩。他還說：「我還會陸續增加助養兒童數目。」

發仔喜愛小孩，但自己暫時無意做爸爸。他說：「把孩子生下來，沒時間照顧便沒意思了，而且養易教難，我當全世界的兒童是我的子女，將自己愛心給予他們。」

發仔當選十大靚人之一，他說：「我好喜悅，還照足一晚鏡，發覺自己無一處靚，可能靚在夠『烏歪』吧！」

發仔於明天陪太太到新加坡探望家人，旅行逗留兩天，他笑說：「我帶兩梳蕉去，我個南韓名叫『寒成咁』嘛！」

發仔聲言不開生仔期票 吁籲助養兒童

《阿郎的故事》十日晚義映

保良局為籌募各項服務建設費，將於三月十日晚九時三十分假旺角凱聲戲院舉行電影慈善首映禮，上映由「新藝城」贊助的《阿郎的故事》。

門券分五十元及三十元兩種，即日起在凱聲戲院售票處公開發售。

《阿郎的故事》是講述一名出色電單車手的遭遇，由黃百鳴監製，杜琪峯執導，周潤發、張艾嘉及黃坤玄主演。

葉蒨文停拍片半年 練氣練歌七月演唱

視為人生大事不能衰畀人睇

葉蒨文定於七月開她首次個人演唱會，她視為自己的人生大事，向電影工作室請假半年，為演唱會做好準備。

莎莉說：「因為告了假，《笑傲江湖》停拍，而《驚魂記》我亦推了。」莎莉已開始跑步練氣及練歌，由於她心情緊張，寢食難安，體重直線下降。她形容自己瘦得很醜樣。

莎莉更言道件人生大事，她絕對不能衰給人家看，事無大小均要親力親為。對於場數方面，她自言開到兩場已感滿足了。

莎莉早前在台灣拍《笑傲》，拍戲之餘百無聊賴，拿起竹枝學批筷子，日子有功，現在成為她一門手藝哩！

溫碧霞讚經理人照顧 陳加玲兩年後讀書

早前有說溫碧霞有感經理人陳自強「仔女」衆多，備受忽略而頗有微言。溫碧霞對此予以否認。她說：「自強沒有忽略我，他不時給我電話問及工作情況，對我照顧不錯。」

溫碧霞又言，陳自強最近為她斟介一個洗髮水廣告，由於是第一次，她甚感興趣。

又，另一演員陳加玲，準備於月中往加拿大探望哥哥。她說：「我打算兩年後到彼邦讀書。所以我會專心機拍片，還希望可以拍到一部代表作。」

末代皇帝女角來港 談與林翠拍檔演戲

曾在《末代皇帝》一片中擔演皇后一角的中國演員鄔君梅，日前剛在杭州拍完電影《鐵與絲》，順道來港，昨入「亞視」接受《電影街》訪問。

鄔君梅現年二十三歲，已在內地拍了六、七年電影，她在年多前到夏威夷攻讀酒店管理課程，其間也有拍電影，她在新片《鐵與絲》中，是與香港女星林翠合演的。

她表示一個人不能永遠做明星，所以她才自費往讀書，大約多讀六、七年才會返上海，其母朱曼芳也是上海名導演及演員。

她透露以前在上海曾有香港片商邀她來港拍片，反而去了美國便沒有了，而她對香港明星也甚熟悉，最欣賞周潤發，自覺對方很有神采及懂演戲，至於內地演員則欣賞姜文。

記者問她，華籍演員在外地闖天下，是否很艱難？她說比以前已容易了許多，因外國人對華人甚感興趣，故拍戲的機會多了許多。

藝人入息

阿泥

最近影圈熱門話題講藝人薪金，重排晒名次，言之鑿鑿，究竟呢啲資料點樣調查得嚟，真係要商榷一下。照道理，藝人收入好難查得到，除非係佢地經理人至會比較清楚，可能佢本人亦「一舊雲」都未定，搏命搵，銀紙呢頭收嚟嗰頭放埋一邊，入銀行都冇時間，所以大都交晒俾經理人處理，而且重委託經理人投資生財添。

藝人薪金排名，究竟對呢行有冇刺激作用呢？雖然話好多藝人被要求引證收入數字時，但地大多數要手擰頭，指這些數字是「斷估」，但實際上佢地對呢啲數字好關心，亦暗中比嚟比去，而且還以數字多少作為奮鬥目標，好似梁朝偉被傳在無綫年薪二百萬，黃日華即刻有反應，佢話，「偉仔年薪二百萬，我廿萬都有，有競爭才有上進心。」

電影《四十金》裏的三十金。右起：劉嘉玲、利智、郭錦恩

林楚麒做「第三者」 小小丈夫戲份重

林楚麒昨日續拍《小小大丈夫》，戲中描述她介入王書麒與林穎嫻之戀，不過到最後卻是無結果的，但她的戲份一直帶到尾。

她曰今次乃她繼《城市故事》後第二次演劇集。四月份，她會參加舞台劇《搭錯車》之演出，與吳國敬合作。她估計自己演來可能比吳國敬好一點。

至於她與唱片公司之合約早已完結，目下仍未決定去向。

最近，有消息說「上海巴黎歌唱比賽」可能會取消，對於上述消息，林楚麒表示未有所聞，她曰以她所知，本來在六月起程參賽的，而至今也未通知她取消的消息。

劉德華與林子祥 合演最佳男朋友

劉德華於今日往台灣，宣傳他的國語唱片，由於《飆城》已在港排期上映，他逗留幾天，便要回來為新片宣傳。

華仔剛下拍攝《最佳男朋友》，與林子祥再度合作，華仔說：「阿林說我縮水，當年我們合作《投奔怒海》，我體重有一百七十多磅，但現在瘦了近三十磅，細了一圈。」

不過，華仔自言精神很佳，並沒有因為拍片多而被「拍殘」，他說：「我紮實了，不是更好看嗎！」華仔還感激阿林，是對方鼓勵他出唱片，自己始敢進軍歌壇。

王綺琴講是非釘 溫兆倫可望收債 楊仲恩澄清謠傳 李嘉欣將拍劇集

▲王綺琴雖然是「無綫」人，不過她也甚留意「亞視」的新節目，她說尤其愛看《是非釘》，不過又覺得黃韻詩過於尖酸刻薄，又常針對「無綫」方面，這樣會令諷刺對象極不開心，起初會很吸引，但如果長期做，她認為未必能持久。

王綺琴在家裏養了一頭愛犬後，很多時間都寧願留在家中，如果要拍劇，也抽空橋回家餵牠，比見男朋友還心急哩！

▲溫兆倫於三月十一日會為長劇《義不容情》到大馬拍外景，他已預知到時的拍攝期會很頻密，又自問怕熱，所以他擔心很辛苦。

早前他對記者訴苦，被一位朋友騙了二十萬元，那人日前致電給他，表示要一、兩年內才可清還這筆款項，他亦沒有再罵對方，只希望事情快點解決便安心。

▲昨日有某報報道說楊仲恩安排曾華倩與張兆輝去大馬登台有不周之處，致令他們吃不飽住不安，楊仲恩看後大怒，馬上入清水灣欲晤藝員經理馮美基，澄清絕無此事，而且跟曾華倩「對正」，她否認自己埋怨過安排不周。楊仲恩又說，張兆輝暈倒，純因工作過勞。

▲李嘉欣昨日入清水灣試戴藏族服裝的頭套，她稱，這套藏族服裝乃參加「環球小姐」用的，不過整套彩仍然在縫製中，因此只可以先試頭套，與此同時，她已接通知，下周會接拍《花月佳期》，她認為，今次乃一個學習的好機會，而且她知道在戲中佔戲甚重。

電影票房龍虎榜

①霸龍戲鳳	405,965	（20院）
②發達先生	330,342	（17院）
③孔雀王子	242,721	（23院）
④八寶奇兵	209,054	（19院）
⑤鐵膽雄心	158,410	（6院）
⑥記者妹淫賤手記	116,938	（7院）
⑦午夜狂奔	114,882	（7院）
⑧碧麗莎的情人第二集	80,032	（3院）
⑨合家歡	54,223	（6院）
⑩偷心大少	50,513	（1院）

二月二十八日止計

截至二月二十八日止票房總收入

①合家歡	31,171,033	（39天）
②夢城兇福星	11,248,339	（32天）
③霸龍戲鳳	9,823,278	（6天）
④孔雀王子	9,398,617	（6天）
⑤福星臨門	7,612,523	（19天）
⑥八寶奇兵	7,422,717	（6天）
⑦發達先生	5,073,391	（6天）
⑧午夜狂奔	4,550,728	（27天）
⑨碧麗莎的情人第二集	3,929,304	（18天）
⑩天外飛仙	3,262,558	（25天）

電影《我未成年》少女組。左起：溫碧宜、袁潔瑩、陳加玲和李麗珍

揭示內地法制弊端 T省大風暴明公映

一部大膽揭示內地法制弊端，向傳統法制觀念挑戰的影片《T省大風暴》明天起在灣仔影藝戲院公映。

影片敘述T省機械總廠一分廠廠長程戈與總廠簽訂了一份承包合同，使一個長期虧損的企業一躍而盈利數百萬元。但他大刀闊斧進行改革的措施卻遭到了一些當權者的非議和指責，總廠黨委決定單方面取消未滿期的合同，並撤了他的職。為此，程戈決定訴諸法律。法官郭剛為了維護法律的尊嚴，承受了來自各方面的壓力。影片道出了人們普遍關心的法制改革中一個重要的問題——權大還是法大？

由著名演員達式常主演，並獲得第七屆金雞獎的剪輯獎。

阿B生仔期票

方筱

雖然依家科學好發達，但生育問題，基本上都係要順其自然。

阿B夫婦開出三月懷孕，年尾生產的期票，依家真係萬眾期待，睇下到時能否兌現喇！

連發仔都好關心，但幽默地說：「但地講明三月有喜，依家會有九十幾人釘住佢地喋！」

發仔仲擔心阿B夫婦壓力好大，至於佢自己，暫時還未打算做老豆。

但我有一點可以肯定，發仔將會打算做，就係開出生仔期票。

實為聰明仔也！

《陣陣疑雲》意念發揮佳

★★★《陣陣疑雲》（明珠台晚九．三五）是李察．艾雅執導的電視電影，寫著名的存在主義作家卡夫卡與一位染廠工人的交往，大抵是創作多於真人真事。但影片的展現了現代社會的荒謬面，個人面對孤獨與被隔離，卻展現出色。瑞拔．喧尼斯飾染廠工人，受工業污染所害反而因此被革職，卡夫卡博士伸手相援，從而帶出戲劇性的一頁。其間鋪排出色，意念發揮相當。

《港角鏡》探索回歸自然

★★★《流行線．港角鏡》（本港台晚八時）是革新後的出擊，郭祉彤主持，介紹流行樂結他手司徒志超的反璞歸真的生活一面，背棄現代文明到郊野操作，並介紹鄉野訓練活動，為青少年服務，啟發其思想。

★★★《議事論事》（本港台晚八．十五、明珠台晚八．十五、國際台晚十一時與翡翠台晚十二時）是立法局例會的節錄佈導，涉及市民關心的行政與立法，值得注意。

★★★《關心Plaza：是非釘》（本港台晚九．三〇）黃韻詩主持策劃，以周潤發作為模範的談論對象，並佈告娛樂圈最新消息，亦歡迎電話查詢娛樂消息。

★★★《婦女節目》（本港台下午十二時）專題討論金飾，李居明談家居安置方位，還有探討公關行業的情況。

一韋一

大公經濟

熱線電話：H八九一一六〇二
傳真：H八三四五一一〇四

東亞銀行
深厚根源在香港
地址：香港中環德輔道中十號 電話：5-8423200 傳真機：5-299962

交通銀行 香港分行
BANK OF COMMUNICATIONS HONG KONG BRANCH
地址：中環畢打街20號地下
電話：5-8419611
外幣熱線電話：5-8680233
＊大額定期存款港幣五十萬元起
（利率如有更改，恕不另行通知）

貨幣	港幣＊	美元	紐元	澳元	丹麥克朗	意大利里拉	加元	英鎊
儲蓄存款	5.75	6.50	10.75	12.50	6.00	8.50	9.00	11.50
一個月	10.25	9.8125	12.50	15.50	7.00	10.00	10.75	12.50
二個月	10.25	10.00	12.50	15.50	7.125	10.00	11.00	12.625
三個月	10.25 (減一天)	10.125	12.50	15.625	7.25	10.375	11.125	12.75

擬投資五十億建七十層高寫字樓
灣仔地王地積比率 財團申請增至18倍
倘獲批准樓面面積將增至一百四十萬方呎

【本報記者羅國偉報道】地產界消息人士表示，今年一月以三十三億五千萬元投得灣仔港灣道地王的財團，最近已向港府提出申請，要求將地王的地積比率增加至十八倍，使可興建樓面面積增加三十萬方呎，令總樓面面積增至逾一百四十萬方呎。

消息稱，新鴻基地產及信和集團在投得灣仔地王之前，已考慮將地皮的地積比率提高，主要是將物業地下空間撥出作公衆地方，或巴士總站，藉此提高地皮的可興建樓面面積。最近有關提高地積比率的建議已呈交港府，目前正等待港府方面批准。

此外，據消息來源稱，新鴻基地產及信和集團等財團投得灣仔地王之後，便着手籌備整項的發展計劃。目前已有多個方案在研究中，但主要仍是集中興建寫字樓物業。構思中的寫字樓，共有七十層高，較對面的會議展覽中心更高，總投資額逾五十億元。

灣仔港灣道地王面積七萬七千七百八十三平方呎，原可建的地積比率為十五倍，合共一百一十六萬多方呎樓面。若批准增加地積比率至十八倍，可建樓面面積將增至逾一百四十萬方呎。

該地皮為新鴻基地產、信和集團、黃氏家族及菱電集團共同發展，新鴻基地產佔百分之四十五權益，信和佔百分之十，而黃氏家族佔百分之四十，而菱電集團則佔百分之五。

地產界人士認為，若果增加三十萬方呎樓面，總樓面面積達一百四十萬方呎，以現時灣仔區寫字樓每方呎租金四十五元計算，每年租金收益達七億多元。

他說，以每方呎五千元樓面價格計算，日後完成的寫字樓物業市值共達七十億元。他表示，根據新地及信和等集團的計劃，興建一幢七十層高的寫字樓，與現時新中國銀行大廈的層數相約，而較對面的會議展覽中心高出三十多層。因此日後該地皮完成的寫字樓物業，將有一半的樓面會有海景，勢將對物業的租金水平有很大幫助，現時灣仔會議展覽中心的租金收益已升至逾四十元的水平。

證券界談跌市後走勢
大市調整接近尾聲 低位將觸發吸購力
料經鞏固期將再向高位進發

【本報記者鄧炳輝報道】本港股市在本周開始走勢急速向下，昨天一度跌破三千大關水平，最後以三零一二點六八報收，較上日下跌五十一點五，連同周一計算，兩天累積跌幅已達一百點水平。然而，證券界人士則認為，大市的調整經已接近完結，預料恒指應可在二九五零至三千點水平企穩，然後再進入鞏固期。

怡富集團證券投資董事黃桂新表示，港股自三一二七零水平下調至今，是一項相當適當及健康的調整形勢，相信在現今水平將會獲得一定的支持力量。事實上，大市在今年初由二六八零水平冒升，期間完全未出現任何正式的調整活動，故此令到一些有實力的買家不能把握入貨時機，而今次的調整則剛好提供新的機會，預料大市在趁低吸納力量的推動下而呈現反彈。

他表示，美國息口雖然再有調升機會，但升幅已經有限，而且連日美元表現強勁，亦稍為減緩了加息的壓力，美股在周一轉穩，便可基本上反映了市場的信心已告平復。

南華證券董事張賽和表示，由於大市近期呈現動搖，而且利率動向似乎難以捉摸，故此令到市場情緒呈現不穩，觸發了一次調整市的出現。而昨天則盛傳，有一項批股計劃進行，而且一些經紀行亦需進行斬倉來平衡孖展額，所以出現了較預期更大的跌幅。

然而，以技術性走勢而言，大市應可在二九五零以上水平獲得支持，加上美元經已轉強，而港府財政預算案亦會有好的公佈，故此相信後市發展不會太差。

海裕證券高級經理陳惠強表示，由於目前國際間正擔憂一場加息戰將會爆發，故此使到市場呈現較大的拋售壓力，但由於港股的基本因素甚佳，故此中、長線形勢仍然看好。

他表示，期指及股票市場都出現了小規模的斬倉活動，是加速市場跌勢的主因，但這完全是一種正常的經營政策，反而令到今後的市場發展更為審慎及健康，他認為大市可在三千點水平企穩，在經過一段鞏固期再向高位進發。

永固證券（香港）有限公司經理何書成表示，目前世界各地都對息口動向感到擔憂，故此形成了較大的拋售壓力，但由於基本因素仍佳，估計短期大市應可反覆考驗三千點，惟位於低位時的吸引力將會觸發積極的吸購力量，使大市推回高位水平。

天地線 廿金

二九五〇較具支持 此刻留意低吸機會

昨天股市續呈滑落，初段曾經出現輕微反彈，高點扳至三〇八〇．八五，可惜沽壓逐漸加強，三〇五〇心理關口率先失守，而且低吸買盤顯然未有興趣，中午收市，恒指報三〇四二．八六，跌二一．三二，及至午後復市，行情更趨淡跌，接近收市時一度破落至二九九八．三八，隨即有補倉買盤吸納，三千點關口終可失而復得，指數以三〇一二．六八報收，跌五一．五〇，全日成交總額十四億零八百萬。

由於大市周一表現已呈轉弱走勢，投資者情緒有所變易，短期看淡者轉增，基金方面亦有部分止蝕盤推出，形成昨天市況全面性下跌，意態趨淡較為一致，預料大市反覆趨低之可能性甚高，但二九五〇水平仍具較強支持力量，換言之短期跌幅估計不大，因為今番跌市形成主要屬於心理影響，與本身良好經濟基礎並無關連。

從過去兩天市況均出現頗大波幅所見，顯得投資者相當敏感，這等借勢調整而類似「跌得不甚合理」情形，最終必為「跌得適度」，此項藉口突又作出反彈，此刻宜特別留意低吸機會。

銀行與金融

謠傳開會使拆息抽升

有個別銀行昨日下午突然傳出銀行公會舉行特別議息會議，雖未見成事，但港元長短綫拆息息率全面抽高。市場炒風頗盛。這與銀行公會改變議息例會之舉多少有關。

種種事實說明，銀行公會改變議息會日期由逢周末改為周五，既被動，也易引致市場出現炒風。銀行公會近日的舉動，確有點異常，令人有如丈八金剛，摸不着頭腦。它在改變議息會日期之後，對內外市場反應相對較慢，一反常態。

美國的銀行及聯邦儲備局先後加息，香港銀行公會似無動於衷。它並未有像較早前的一次調整息率結構那樣，對美國市場的變化有迅速反應。這使銀行同業市場對港息出現種種揣測。昨日有銀行傳出銀行公會舉行特別會議，市場頓見求盤增加，拆息也應聲上揚。

三及六個月期長錢的收市分別為十厘六八七五與十厘八一二五，均較前日高八分一厘，升幅相當明顯。拆息扳升除了有炒賣托高之外，還有受到美元拆息再升的影響，一個月期美元拆息昨日收十厘一五六二五，高於前日十六分一厘。六美收十厘半，升三十二分一厘。

估計銀行公會本周會「維持原則」，在周五開會時始決定息率是否調整。市場可能繼續有短暫的波動。

永隆銀行有限公司

通告

永隆銀行有限公司董事會宣佈：本銀行截至一九八八年十二月三十一日止年度之綜合溢利，經扣除溢利稅準備及撥轉內部公積後，計得港幣一億六千八佰六十三萬七千元，相等於每股三元二角五仙。

董事會將在未來之股東年會建議於一九八九年四月二十八日開始派發末期股息，每股港幣一元零八仙，予一九八九年四月二十八日在股東名冊上已登記之股東，連同去年九月派發之中期股息每股三角八仙，一九八八年全年股息爲每股一元四角六仙。

如無特殊事故，董事會預料一九八九年度全年股息將不少於每股一元五角。

本銀行股份由一九八九年四月十八日至四月二十八日，首尾兩天在內，暫停轉股過戶。

承董事會命
秘書鍾子森謹啓

香港一九八九年二月二十八日

永隆銀行有限公司

股東年會通告

敬啟者：本銀行定於一九八九年四月二十八日（星期五）上午十時半在香港德輔道中四十五號總行二十一樓舉行股東年會，討論下列事項：

（一）省覽一九八八年年結、董事會報告書、核數師報告書及宣派末期股息。
（二）選舉董事及訂定其公費。
（三）聘請核數師。
（四）考慮及如認爲適當，通過下列議案爲普通議案：
繼續無條件授權董事會發行並處理爲數不超過本銀行已發行股本百份之十之新股。

本銀行股份由一九八九年四月十八日至四月二十八日，首尾兩天在內，暫停轉股過戶。

承董事會命
秘書鍾子森謹啓

香港一九八九年二月二十八日

附註：
1. 凡持有本銀行股票而未過戶者，如欲得享本期股息，須於一九八九年四月十七日（星期一）下午四時前將過戶書及有關股票送交本銀行股份登記處香港中央證券登記有限公司辦理過戶手續。
2. 有資格出席及投票之股東可委任代表出席投票，代表人不須爲本銀行股東。
3. 委任代表書必須於開會前四十八小時送達本銀行。

港股調整後反彈機會大
雖連跌數天惟良好基調不變

郁成

遲早將會重納升軌

受到美國突如其來的利淡因素影響，香港股市連跌數天，市場出現各種不同的看法。由於各良好基調至今仍持續未有惡化，相信港股經反覆調整後再度反彈的機會頗大。投資者對後市宜採取審慎樂觀的態度。

港股在二月中旬曾一度出現相對短暫的調整鞏固期，之後重新溫和上揚，料不到上星期末掉頭回跌。此次股市下挫，並不是升後調整，而是主要被美國市場帶動。美國股市急劇調低，是因為美元利率突然抽高及美國的通貨膨脹似乎加劇。美國聯邦儲備局長格林斯潘認為美國通脹有迅速發展趨勢，遂以調高再貼現率的做法抑緊貨幣供應，壓抑通貨。相比此美國未被總統布什認同，股市的反應則相當敏感。港股在美股及美息因素影響下，向下滑落。

外資未調資金離港

香港股市對未來走勢看來不壞，外資基金雖採取保留態度，但並未調資金離開香港。它們一直未見買美電或吸納港元期貨作套戲，仍然暫時凍結資金在這裏。由於短線尚未有投資盤，所以大部分外資基金均把股票錢放於銀行同業市場套取利率收益以賺取實，估計它們應審勢以待，在大市轉勢之時馬上捕捉先機。

市場對後市的看法頗有差異。從經濟基礎來看，只要以美國為主的外圍市場再無新的利淡因素出現，估計港股重納升軌，是早晚的事情。投資者不應對後市過份看淡。事實香港的經濟發展仍屬良佳，包括港貨出口壯旺，香港的地產市道活躍、服務行業不斷擴展等，均為社會帶來可觀的財富收益，因此股市是有實質支持的。

市場早已預期加息

上市公司同樣顯露出信心。最近兩次港府賣地的成績均理想，尤其是前日港股仍在向下調整時的一次賣地，三幅土地的成交價高出底價五成至七成不等，反映地產公司續看好經濟及股市前景，否則不會貿然出手投資。另外，在股市調整期間，市場的收購行動不絕，教人注目的是長實收購廣生行。市場多個訊息，表明利好的因素仍在上升。

短期的股市去向端視美國市場及利率變化。美國股市在周一已止跌略為反彈，是否重納升軌，仍需等着瞧。港息會否跟升看來是早晚之事，這是隨美國加息的相應行動，市場早已預期。至於中期的利率，大幅上揚的可能性甚低，估計現時息口差不多見頂。

在港股近日的調整當中，成交縮減應是可喜的現象，它反映基金基本惜售。不少基金都是在恒指二千八、九百點入市的，相信恒指在三千點及二九八〇點有支持，重新挑戰三二〇九點，並不是令人感到驚奇的事情。（香港中國通訊社二十八日電）

昨午出現拋售壓力 股市再挫五一點
報三零一二 成交十四億

【本報訊】本港股市昨天再度急挫，並一度跌破三千大關水平，尾市呈現輕微反彈，以三零一二點六八報收，較上日下跌五十一點五，成交為十四億零八百九十四萬元，與周一相若。

昨天港股甫開時承接美股微升而見表現穩定，但在十一時過後便出現較大的拋售壓力，上午以三零四二點八六報收，下跌二十一點三二。

其後，午市則再受到日股下跌三百多點的打擊而反覆下挫，一度穿破三千大關水平，其後有補倉活動，不致以最低位收市。

SPACEMAN列舉五點理由 籲玉郎股東接納收購

【本報訊】SPACEMAN收購玉郎股份的建議文件指出，列舉五點理由，建議玉郎股東接納收購建議。

（一）自八七年十月股災以來，玉郎股份之市價已滑至危險程度，而且表現通常落後於恒生指數。截至八八年九月三十日止六個月期間玉郎之未除稅及特殊項目前溢利比八七年同期銳降百分之八十三。

（二）玉郎貿然從事災難性炒股活動，以致其截至一九八八年三月三十一日止年度慘遭超過二億三千萬元之巨額虧損。

（三）玉郎之現管理階層未能充分實現天天日報之潛質。天天日報在本港日報讀者數目名列第四，但其廣告收入竟落後至第七位。

（四）在一九八八年四月一日至一九八八年九月三十日期間，黃振隆曾沽出至少佔公司已發行股份百分之十六股份。公司於一九八九年二月九日宣佈配售予黃振隆及其他人士股份五千七百一十萬股之有條件私人配股建議，配股價為每股四角八仙，低於玉郎股份歷來最低價。若該次配股得以完成，則股東權益進一步攤薄。

（五）收購建議之前玉郎股份之成交價，且高過玉郎股份之歷來最低價五角，而歷來最低價還高過每股四角八仙之配股價。若收購建議失效，則持有玉郎股份之市值極可能一挫再挫，亦可能引致認股權證之市值下降。

交通銀行昨日簽約 將辦澳元信託基金
並計劃在其他各中資銀行推出

【本報訊】交通銀行總經理鄧予立昨日出席該行籌辦的澳元貨幣市場基金簽約儀式後表示，交通銀行與其他中資銀行洽商，計劃在其他中資銀行推出該單位信託基金。

他表示，該單位信託基金向本港之較小型投資者提供一項投資媒介，使該等投資者可享受由專業管理下之短期金融市場投資所能帶來之較高利潤回報，同時亦可享有高度安全性及特強之套現能力。基金之政策是將基金款項投資於各大銀行之各類存款、商業票據、貨幣掉換、貨幣市場工具，以及其他金所作投資將全部以澳元存款及為期不超過十二個月之澳元貨幣市場工具為限。另外，該基金的經理人是交通銀行，投資顧問則是信孚澳洲有限公司。

股市備忘

明日最後過戶
大寶地產最後買賣日期
生力啤（末期息一角、紅利七仙）

期指上演夾倉風雲變色

昨天大市表現反覆下挫，恒指一度剛跌六十多點，使到三千心理大關一度失守。頗多基金經理都感應到，昨天股市急挫是頗不尋常的，究其原因，是期指市場的好倉合約上演了一幕被挾倉的活劇。

自今年以來，由於股市表現非常活躍，而期交所亦實施了多項刺激期指買賣的措施，包括將按金額調低至每張一萬五千元，重新准許跨期買賣，以及實施雙月買賣制度。故此久沉的期指市場在最近立時表現得生氣勃勃，對於期指市場的未來發展有着正面的樂觀啓示。

根據市場消息透露，一個大戶最近透過一間大型華資經紀行，本來持有逾一千多張的二月期指合約，雖然近日股市表現欠佳，但他仍然對未來前景滿有信心，故此已將該批合約轉為四月期，以「防禦範圍」擴闊。然而，另一個股壇狙擊殺手則洞悉了有關情況，於是心生一計，以拋售大藍籌股份的形式來拖低恒指，以期達到挾倉之目的。

由於近日股市氣氛較差，故此拋售潮一旦展開，其他不知情的投資者亦立刻風先動，使到拋售潮越擴越大，期指昨天呈現逾一百五十多點波幅，可見今次的挾倉行動之慘烈。不過，由於這等活動屬於人為性，故此誰勝誰負，目前實際尚是言之過早。

趨視市場 奇洛

恒生歐肇基表示 本周加息機會大

【本報訊】恒生銀行總經理歐肇基昨日出席匯豐及恒生銀行自動櫃員機抽獎頒獎禮後對記者表示，本周加息機會大。至於上升幅度，則要端視美元利率走勢。

歐肇基表示，加息對地產市道會造成影響，但預料市道不會作出重大調整，因為市民置業能力已經加強。

永隆銀行溢利一億六 較去年增長百分二十
宣布派末期息每股一元零八仙

【本報訊】永隆銀行董事會昨日宣佈：該行及其附屬公司去年的綜合純利，經扣除溢利稅準備及撥轉內部公積後為一億六千八百六十三萬七千元，（即每股三元二角五仙），較去年增長百分之二十。

該行董事會擬在四月二十八日舉行的股東年會上建議提撥公積金八千萬元，派末期息每股一元零八仙，如獲通過，連同去年九月所派之中期息每股三角八仙，全年股息共一元四角六仙。

如無特殊事故，該董事會預料今年度全年股息不少於每股一元五角。

該行股份將由四月十八至二十八日首尾兩天在內，暫停轉股過戶。

一九八八年該行各項業務進展極好，總存款達一百二十一億五千六百萬元，增長百分之二十三，其他業務如放款、外匯、信託、保險代理等，表現亦佳，資產總值一百三十四億四千一百萬元，增長百分之二十二。

該行將於短期內推出一項外匯綜合儲蓄存款，存款人可以集合九種貨幣於一戶，方便管理及調撥。

遠東投資國際 周五宣布業績

【本報訊】遠東投資國際定於本周五

中娛末期息二仙 娛藝不派末期息 華置末期息五仙

【本報訊】中華娛樂昨日宣佈，截至八八年十二月三十一日止的盈利為四千萬元，另外出現二千二百多萬非經常性盈利，董事局建議派發末期息兩仙。

此外，中娛策略昨日宣佈，截至八八年十二月三十一日止的虧損為一千一百多萬元，另外三千三萬元非經常性虧損，董事局建議不派末期息。

同時華人置業亦宣佈截至八八年十二月三十一日的盈利為一億二千九百萬元，另外出現一千萬元非經常性盈利，董事局建議派發末期息五仙。

最近分別在大阪東京展出

港製鐘表珠寶受歡迎 在日接單值增逾四成

去年輸日珠寶值增四成七 鐘表增三成六

【本報訊】本港廠商最近在日本舉行的「香港製造——鐘表及珠寶展覽會」上，取得驕人成績，即場接獲實單及洽談中訂單總值超過一億三千萬元，較去屆增長百分之四十四。

該代表團由貿易發展局組織，包括七十五家鐘表及珠寶廠商。展覽會分別於二月十六至十七日在大阪及二十一日至二十二日在東京相繼舉行。參展團在會上共接獲七千七百萬元即場訂單，另五千四百萬元的洽談中生意額，較去年分別增加百分之六十七及百分之二十。

於大阪展銷期間，代表團成員共接獲三千三百萬元即場訂單，較去年超出百分之四十二，洽談中的訂單則達三千四百萬港元，上升百分之八十四；代表團在東京的展覽會上亦接獲四千四百萬元的即場訂單，及二千一百萬元的洽談中生意額。

在該兩個城市舉行的展覽會均吸引大批買家參觀，並獲當地工商界代表一致讚譽。兩個展覽會的參觀人數共達三千人。日本的主要百貨公司，入口商，製造商，零售商，連鎖店鋪及郵購店均有派代表入場參觀，包括有伊勢丹、大丸、西武、八百半、崇光、三菱、星辰表廠、金石及K.Mikimoto等。

日本貿易振興會的岡口直弘於東京舉行的展覽會揭幕儀式上表示，香港鐘表珠寶出口表現優異，並指出香港代表團的來訪對於促進港日兩地的貿易聯繫肯定有所助益。

全日本寶石輸入協會及柏圭有限公司主席加藤英高亦表示，香港產品於設計及款式上已有長足的改善，並指出其公司將增加在港購貨。

參展商對於是次訪日亦一致表示滿意。萬雅珠寶的鄧照明說，該公司在下屆肯定將要求擴大展覽攤位的面積，以容納更多的參觀者。

在八八年，本港輸往日本的珠寶總值為十六億三千萬元，較八七年增加百分之四十七。日本目前是香港珠寶的第二大市場，僅次於美國。去年內輸往日本的港製鐘表亦增加百分之三十六，該國現是香港的第四大鐘表市場。

就錄影帶反傾銷事 港府向共市交意見書

內容反駁對歐工業造成損害指控

【本報訊】港府已就錄影帶反傾銷一事代表本地有關的製造商正式向歐洲共市委員會呈交意見書。

貿易署副署長夏秉純表示，該份意見書的詳細內容需要保密。但他透露，函件主要是反駁載於八八年十二月二十三日共市委員會條例，有關傾銷及對歐洲工業造成損害的指控，該條例宣布向本港製造商徵收百分之八點一至百分之五十九點三的臨時反傾銷稅。意見書亦特別針對大幅度的剩餘稅率，這問題過去亦曾受港府批評。

在今次正式向共市委員會呈交意見書前，港府官員已加強有關工作。在過去兩星期夏秉純曾到布魯塞爾，與駐該地的本港官員及最近由政府聘請的貿易政策和法律顧問進行詳細討論。他並與共市官員作非正式會談，表達對事件的觀點以及交換意見。

夏秉純說，港府向本港工商界再次保證會竭盡所能，保障香港的利益。其實，駐布魯塞爾的香港代表已盡力而為。共市委員會可能需要一段時間去研究港府的意見書。夏秉純說，他們不單要考慮我們的建議書，還要考慮受事件影響的個別公司的意見書。因此，我們不可能得到即時的回應；無論如何，共市委員會將着手處理這事情。

外資購華爾登酒店 價值二億三千萬元

【本報訊】田土廳資料顯示，在二月十五日，一間名為HANGAIN投資公司，以二億三千萬元，將大埔道華爾登酒店物業，出售予EVER SURE投資公司，據悉買家為一個外資財團。

在一月三十一日，BILOXI地產以八千五百七十四萬多元，將尖沙咀新港中心九字樓九零一至九一二單位，出售予FINSTAR有限公司。

經濟漫談　金祥

成衣出口前景轉佳

去年成衣出口只增值百分之三，這主要是受到輸美生意略降的影響。

但今年美商已恢復增加落單補充存貨，而銷貨往西歐、日本、台灣等地亦可望續有進展，所以港商對成衣的出口前景轉持樂觀。有人估計全年的成衣出口總值，將可增百分之十五。

美國吸購港製成衣出口總值百分之四十六。當地入口商和零售商現均增加落單補充存貨，將可使成衣輸美生意一洗去年的頹風。目前美商訂購牛仔褲和針織成衣都多過去年。牛仔褲輸美配額的轉讓價，現已升至每打二〇五元，比一月下旬的一八七元升逾百分之九點六。成衣輸美訂單多已接到七月份，個別大廠甚至已接滿第三季度的訂單。針織廠因接入歐美買家的訂單穩增，現為在勞工短缺之際保持準期付貨出口，已把工人工資提高約百分之十五。

成衣輸往歐美，早已受到嚴格的定量限制，且要備有產地證明書作證明文件。因此這些成衣不能轉移往別地加工生產，而港商在限額限制之下要增加出口收入，亦必然要繼續發展高質高值貨出口。在過去六年內成衣出口總值由二百八十八億元激增至六百七十二億元，即平均年增百分之廿二點二，這一成績主要是靠增加輸出高值貨和向無限額的市場拓展銷路而取得的。倘港府能協助製衣業減輕技工短缺的壓力，則該業當可繼續負起領導出口貿易進增四成的重任。

地產市道仍然興旺

首兩月住宅樓價升百分五至十

中原地產施永青稱炒家入市用家需求減

【本報訊】中原地產代理公司合夥人施永青昨日出席該公司分店開幕禮中表示，踏入八九年以來，地產市道依然非常興旺，住宅樓價在首兩個月的升幅有百分之五至十，而市場上並不缺乏買家，但業主頻頻改價。不過，他認為市場上有些現象並不健康，發展下去可能孕育危機。

他以該公司促成的物業交易為例，大部分是二手樓花，而該公司的客戶亦大部分屬炒家。他們在買入物業後，旋即又放盤，曾有一個細價單位，在半年裏竟先後經該公司轉手五次，而且每次轉手皆有三至八萬的溢價。

這種現象反映，現時活躍的市道，主要靠炒家入市去支持，而用家的需求，卻不但未見增加，反而逐漸衰退。事實上，現時如要把現樓向真正的用家銷售已非常困難，雖然，想買樓的人仍有不少，但如此高昂的樓價（市區住宅平均每呎已接近二千元）已使不少人失去買樓資格，即使仍有條件買樓的人，亦因樓價升得太急，心理上一時接受不來，因而卻步不前。如果樓價繼續上升的話，負擔得起的人就會越來越少。加上近來貸款利率有上升之勢，用家供樓定會倍感吃力。所以，如純以用家的負擔能力去看，樓價上升已使住宅樓宇的有效需求不斷減少，價格需要向下作適度的調整，才能使更多的用家恢復買樓的能力，市場上的供求才會平衡，市道才會健康發展。另一方面，由於樓市升勢明顯，有樓在手的人都捨不得賣，造成一種供應短缺的假像，於是升勢更加急促。

澳洲元昨繼續下跌

預期未來數月赤字仍會上升

除美元外其他存款外幣均回落

【本報訊】由於澳洲財長表示，預期未來幾個月澳洲的赤字仍會上升，引致澳洲元下跌，市場更有一些人士看淡，認為澳元對美元價會下跌至零點七四與零點七五之間。

而澳洲元昨日在開市即跌破零點八水平。市場人士認為在經過連續幾個星期的下跌後，對澳元似不必過份悲觀。

寶生銀行副總經理馮志堅表示，由於澳元連日反覆下跌，加上有當地官員言論，形成市場投機者追逐。較早前一些見好追好的炒家，刻下又見淡喝淡。

他認為，澳元近期由高價回落，估計在對美元零點七八至零點七九水平會有支持。破零點八零並不意味澳元是大跌的開始。不過，因為這次跌勢較急和較大，預料澳元在低位會徘徊一段時間，短期止跌後，反彈力度也不會大。

至於新西蘭元，因為在澳洲元下跌之前已作出調整，另外其息率比澳元低，有靈活性，在基金的換馬吸納下，近周來呈企穩，相信後市亦會較為穩定。馮志堅表示，澳洲元在上月份受投機過份抬撑，出現大幅下跌亦屬正常。

此間存款外幣行情昨日幾全面回落。收市時，澳洲元報六二七，下跌了七點五，跌幅為百分之一點二，息升八分一厘。新西蘭元跌四點七，跌為四八三收市。加拿大元跌一點子，跌為六四九點八，息升十六分三厘。

英鎊跌零點一三，跌為十三點五六。日本圓跌四點五，跌為六一四。西德馬克跌三點子，以四二六點五收市，息升八分三厘。歐洲貨幣單位跌五點三，跌為八八五點七。

瑞士法郎跌二點五，跌為五〇〇收市，息升八分一厘。法國法郎跌零點四，跌為一二五點五。瑞典克朗跌零點五，跌為一二〇四，息升四分一厘。美元存款價上升零點二，升為七八〇點二，息升八分一厘。

澳元挫屬健康調整

信孚董事作此表示

【本報訊】信孚（澳洲）董事吳當納昨日表示，澳元近日再下挫只屬健康性調整，以往高水位只是短暫所致，估計美元稍後再下挫時，澳元將有回升。

吳當納昨日出席交通銀行澳元市場基金簽約儀式後表示，該項以澳元為單位的市場基金，以一百億澳元為單位，將會在本地及新加坡推出。儘管澳元近期下挫，但他相信隨着移民澳洲者眾，實澳元作實際投資的支持力，可望取替投機者的撤資。

他又說，近期澳元利率已到頂峯，估計在年底將回落，理由是澳洲大選期近，他又按往例預期美國利率將下降，到年中將下跌，本地利率亦將隨之下跌，估計屆時對澳元需求將大。

多項物業昨拍賣成功

【本報訊】聯合拍賣行昨日成功拍賣多項物業，包括：（一）尖沙咀漆咸道三十四號金時商業大廈二字樓第七號舖位，建築面積九十七平方呎，交吉，開價十二萬元，以十六萬八千元成交，平均每方呎一千七百三十元。（二）九龍深水步南昌街一二二及一二六號二字樓，面積一千八百七十平方呎，平台二百一十平方呎，交吉，開價一百二十八萬元，以一百七十一萬元成交，另該大廈六字樓，面積一千八百七十平方呎，天台一千二百平方呎，每月租金收入五千餘元，開價八十八萬元，以九十三萬元成交。

（三）長沙灣永康街五十E號三字樓前座，面積四百七十五平方呎，不交吉，開價三十二萬八千元，以三十四萬六千元成交，平均每呎七百餘元。

（四）旺角砵蘭街一六三至一七三號好旺角購物中心地下第三十三號舖位，建築面積九十六平方呎，交吉，開價十八萬元，以二十四萬二千元成交，平均每呎二千五百餘元。

金價昨牛皮反覆

收市三六一一 跌卅八元

【本報訊】九九金價昨日牛皮反覆，收市報每兩三千六百一十一元，較上日收市價跌三十八元。飾金牌價昨日掛低二十元，降為每兩三千九百元正。

昨日九九金隨外圍金價回落，但日間美元未有再升，使九九金價尾市略為上升。開市時，報每兩三千六百元正，較上日收市價跌四十九元。開市後最低降至三千五百九十三元，成為全日低價。中午回升至三千六百零八元收市。

下午金價以三千六百零六元開出，最高升至三千六百一十三元，收市報三千六百一十一元，比對上日收市價跌三十八元。低息訂為三元，場內交收六千五百兩。

收市時，本地倫敦金報每安士三百八十七點二五美元，較紐約收市價上升零點八美元。本地倫敦銀收市為每安士五點八八美元，與紐約收市價同。

飾白金價昨日不變，每兩仍掛五千三百五十元。

地產市道　王驊

談兩個小型商廈盤

除了多個住宅樓盤正籌備推出應市之外，也有兩個商業樓盤準備在短期內開售。由於寫字樓的短缺情況更甚於住宅，因此，估計這兩個分別位於上環及旺角的商廈樓盤，售價將更為突出。

位於上環的為永和商業中心，座落於中區毗鄰，佔有頗佳地利，因此預期開售價平均每呎當在三千元以上。不過，由於地盤面積只約二千呎，在樓宇設計上較為困難，寫字樓部分的實用面積每層為一千八百呎。目前中區寫字樓租金奇高，位於電車路一帶的較舊寫字樓租金也普遍要約四十元，若果此樓盤在日後落成時，售價肯定不只現時預期的價錢。

另外，位於旺角區的森基商業大廈也準備在短時間內開售，預期每呎售價也在二千五百元以上。此樓盤位於彌敦道繁盛地帶，一向以來，彌敦道沿線寫字樓的租售價相當堅穩，新盤開售必會在短時間內吸引大量買家。森基商業大廈也是典型的小型商廈，地盤其實只有兩個舖位寬，面積只一千餘呎，每層的面積實用估計只有約一千二百呎左右。

這兩個樓盤均屬典型的小型商廈，每個單位的售價不太高，正好吸引投資者入市。同時，由於樓盤距入伙有一段日子，買家有較長時間周轉，因此，估計此兩樓盤推出必有良好反應。

投資點滴

金價走勢窄幅上落

由於高息對美元有支持，在美元回升底下，金價受制，又出現窄幅上落走勢。

一些市場人士認為，較早前金價在圖表上有上升表現，不過，基金則趁美元在可能再次加息及匯價回升底下，先把白金拋出，使金市和銀市受到影響。

以至銀價已回降至每安士五點九美元水平之下，這一氣氛蔓延，金市立即回軟，前晚更迅即回降至每安士三百八十五美元水平，顯示每安士三百九十二美元仍是近期的上升阻力。果如是，大市回升的步伐將被拖慢，尤其是這個水平，還不及今年初自高價回跌以來的一半，顯示反彈尚欠力度。如果大市在周內不能再振上此一水平，則大市受壓力的程度會增加。

另外，值得注意的是今日澳洲會否再大手沽金。因為昨日澳洲元在上午一度對美元跌破了零點八的水平。短線看每安士三百八十二美元至三百九十二美元上落，如跌破，大市將回頭。

數外資洽購開達股權

丁午壽稱不一定出售

【本報訊】開達實業總經理丁午壽昨日出席安樂邨開達工業大廈平頂禮後表示，目前有數個海外投資者洽購該公司股權，但他並不一定出售。他認為，去年是玩具業平穩的一年，今年將開始好轉。丁午壽表示，該公司現以歐美市場為主，並逐漸開發拉丁美洲，但僅佔該集團收入小部分。

二月廿八日　恒生指數期貨成交紀錄　成交 1733 手

恒生指數 交貨月	前結算價	開市	最高	最低	收市	今日結算價	起跌	成交	未平倉合約 [illegible]	未平倉合約 [illegible]
四月	3154	3155/3170	3180	3050	3075/3076	3075	-79	1698	2117	3928
六月	3253	3350/3270	3260	3120	3120/3140	3130	-123	35	144	168
八月	--	3350/3370	--	--	3200/3270	3235	--	0	--	--

寶發海運（中國）有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD.
寶發海運有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD.
總代理：中寶海外航線
GENERAL AGENT: PERCH OCEAN LINES

定期全貨櫃及散貨服務往／來
香港⇄廣州 粵港1,2,3,4號 每日開出
香港⇄汕頭 廈水運22 逢星期三開航
收貨站：醉酒灣卸貨區

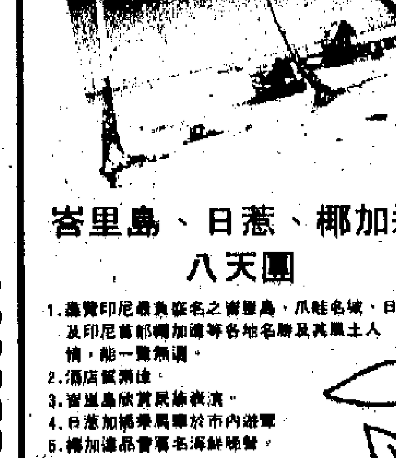
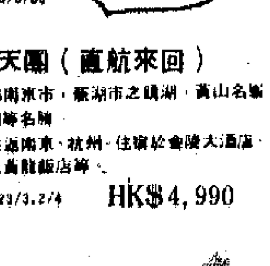
兼收下列中國港口：
廈門、上海、蛇口、太平、天津／新港、珠海、江門、湛江、北海，另大宗貨可作特別安排並附有陸路運輸往／來中國各地。

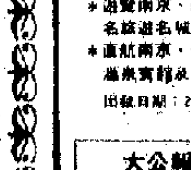
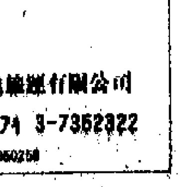
全貨櫃及全散裝服務往／來
歐洲、美國東西岸、澳洲及東南亞轉口至中國各地。另可安排散貨及重型機械運輸由歐洲至中國各地。

定期散貨服務往
香港→海口 船名 TBN 開航 星期六
香港→廈門 船名 TBN 開航 星期六（每星期一班）

香港干諾道西148號成基商業中心701-4室 電話：5-460822（4線） 5-591033（4線）
BRANCH OFFICE: EUROPE--PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) N.V., ANTWERP. TEL: 03/234 57 11 TELEX: 73058 PSCHIN B
廣州—廣州市沿江一路愛群大廈433室 電話：661445轉433室 圖文傳真：883519

▲定期客貨班輪▼
駿山 M.S. "JUN SHAN" 三月一日由上海抵港
上海號 M.S. "SHANG HAI" 三月二日由上海抵港 三月三日直放上海
盤山 M.S. "PAN SHAN" 三月二日由上海抵港
安新 M.S. "AN XIN" 三月三日由天津抵港 三月六日直放曼谷
雁蕩山 M.S. "YAN DANG SHAN" 三月三日由溫州抵港
馬蘭號 M.S. "MALAN" 三月三日由廣州抵港 三月四日直放海口
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二—一五五號十一樓
電話：5-440555，440557，447402。

印尼風情

峇里島、日惹、椰加達 八天團
1.遊覽印尼最負盛名之峇里島，爪哇名城，日惹及印尼首都椰加達等各地名勝及其風土人情，能一覽無遺。
2.酒店舒適。
3.峇里島欣賞民族表演。
4.日惹加插乘馬車於市內遊覽。
5.椰加達品嘗著名海鮮晚餐。
6.幻想樂園入場券。
7.每日美式早餐於酒店。
8.贈送旅遊保險。
全程飛機
HK$6,990
出發日期：11/3,23/3,24/3,26/3/89



黃山八天團（直航來回）
*遊覽日首都南京市、蘇州市之瘦湖、黃山名勝及杭州西湖等名勝
*乘直航機往返南京、杭州，住宿於金陵大酒店，雲谷山莊及黃山飯店等。
出發日期：23/3,2/4　HK$4,990

山東十天團
*遊覽南京、曲阜、濟南、泰山、煙台、青島等著名旅遊名城，飽賞各地風情
*直航南京，住宿金陵大酒店、齊魯賓館、泰山賓館及花園大酒店等
出發日期：24/3,1/4/89　HK$5,390
大公報、新晚報協助
寶進旅運有限公司主辦
詳詢有關詳情，請電：
大公報 5-757181
新晚報 5-724033
寶進旅運有限公司 5-297174 3-7362322
牌照號碼：350258

屋宇旅遊有限公司
HOUSING TOURS LTD
屋宇集團附屬機構 牌照：350645
旺角：彌敦道655號胡社生行1字樓 3-913443，3-950245
中環：皇后大道中31號陸海通大廈12字樓 5-214315
銅鑼灣：軒尼詩道458號金聯商業中心15字樓 5-8336160
東區：太古城第一期太湖閣地下G2 5-8844178
尖沙咀：梳利士巴利道3號星光行926A室 3-7396255
官塘：開源道宜興廣場一樓138舖位 3-421258
沙田：沙田廣場3樓20號舖位 0-6067560
荃灣：青山道264號南豐中心18字樓1922C室 0-4111077
屯門：屯門市廣場一樓141舖位 0-4584498
元朗：元朗大馬路99號元朗貿易中心8字樓 0-757131

泰國
曼谷、芭堤雅、東芭文化村 五/六天超值團 $2240
七岩、華欣、曼谷、芭堤雅 七/八天豪華團 $2660
布吉島、曼谷、芭堤雅 八天豪華團 $3590

桂林
柳州五天高級直航團 $1690
陽朔五天單程直航團 $1490
陽朔五天超值航空團 $1590
・住宿外賓級凱悅及台聯大酒店
・直航往桂林，回程經廣州
・即時加送屋宇皇牌「三山一橋」

北京
六天高級直航團 $3490
●香港—北京直航來回乘搭中國民航豪華噴射客機
●住宿外賓五星級西苑及龍泉賓館
●免費品嚐全聚德烤鴨宴，酒水全包
●經驗領隊帶足全程，粵語講解

省內
中山、珠海、圓林二天 $298
中山、順德、仙泉二天 $338
斗門、白藤湖二天團 $328
三山一橋二天豪華團 $368
東莞、虎門、沙角二天 $328
星湖、雲浮、悅城三天 $588
番禺、西樵、中山三天團 $548
韶關、丹霞、南華寺三天 $498

錦繡河山
牌照號碼：350136
香港中環永樂街89-91號富利商業大廈10B
電話：5-415888 5-456628
北京七天雙程航空團 $2988起
華東六天直航團 $2588起
華東八天雙程航空團 $2788起
海南島五天雙程航空團 $2088起
昆明五天雙程航空團 $2088起
清遠小三峽廣州三天團 $728起
白藤湖、番禺、廣州三天團 $728起
韶關丹霞山廣州三/四天團 $728起

美新團
旅遊牌照No.350293
旅遊部：專業旅遊・誠實可靠・天天有團出發 專辦國內一天至十三天各旅行團，經驗豐富。
客運部：車隊龐大・安全舒適。每日有固定班車 4人、24人、38人、46人及71人各種車位、歡迎包車。
物業管理部：①可代港商或外商策劃籌建國內賓館及經營飲食業。②乘坐直通巴士來回，專人帶你去深圳沙頭角睇樓買樓，可代買主將國內親友戶口申請移往深圳沙頭角居住。
旺角總公司：登打士街56號柏裕商業中心1209—1211室（即家樂商場樓上）電話：3-880003 3-880164 3-880248 3-880424
灣仔分公司：軒尼詩道409—415號新威中心502室（即實資酒樓斜對面）電話：5-739919 5-730641 5-735416 5-731684
荃灣分公司：青山道298號南豐中心716室（即荃灣地鐵總站）電話：0-4938271

香港歡樂遊　本報讀者旅行團
歡樂美食團　兩餐　5/3　$168
上午遊覽扶輪高山公園，漫步輕鬆易行的家樂徑，繼遊三棟屋博物館。
中午品嘗別具特色成吉思汗烤鍋。
下午遊覽港島警察博物館及茶具博物館，晚餐在太古城皇宮大酒樓品嘗晚宴，並有燈謎抽獎節目助興。
大公報新晚報旅遊部
太古城皇宮大酒樓　聯合舉辦
百寶旅遊車有限公司
查詢詳情，請電：
大公報新晚報旅遊部　灣仔軒尼詩道342地下　電話：5-724088
太古城皇宮大酒樓　電話：5-676333

康泰旅行社
HONG THAI TRAVEL 牌照號碼：350070

北京
五天豪華直航團 $3390 逢六
六天豪華直航團 $3490 天天出發
六天高級直航團 $3190
七天北京天津直航團 $3290 逢三
五天天津北京直航團 $2890 逢二
乘豪華直航天津，回程北京直航返港，快捷方便
遊覽：天津、故宮、長城、十三陵、天壇、臥佛寺、地下城、頤和園、雍和宮、圓明園、大鐘寺、古天象台、景山、北海公園。
免費品嚐：烤鴨宴（酒水全免）及頤和園宮廷宴。

桂林
五天豪華直航團 $1890
全港首創入住四晚桂山或花園大酒店（四天連早餐）
全桂林最豪華五星級大酒店
五天高級直航團 $1790
住宿榕桂、新灕江飯店或同級
增遊柳州行程　天天出發
來回乘搭港龍或中國民航豪華客機

全泰馬星
全泰馬星（清邁、檳城）十二天 $6490 逢四、日
泰馬星（檳城、布吉島）十一天 $6190 逢一、五
馬星泰（檳城、馬六甲）九天 $5590 逢二
泰馬星（檳城）九天 $5590 逢四、日
泰星馬（馬六甲）九天 $5590 逢一、三、五、六
泰星六天豪華團 $4690 逢一、三、五、六
乘搭國泰、泰航、華航早機出發
住店：1新加坡住最新落成樓高73層之史丹福大酒店。2吉隆坡住明閣大酒店、檳城住檳島大酒店。3曼谷住國賓大酒店、芭堤雅住皇朝大酒店。

馬星（檳城）
馬星（檳城）七天 $4890 天天出發
星馬、檳城（浮羅交怡島）8天 $4890 逢三
曼谷、芭堤雅、布吉島、新加坡八天 $5290 天天出發
乘搭新航最新BIG TOP豪華客機
特點：1獨家遊覽檳城之蝴蝶公園（全東南亞最大）。2檳城增加伊甸園夜總會、欣賞精彩歌舞表演。3新加坡、吉隆坡、檳城三地均獨家住店最高級最豪華之香格里拉大酒店。

旅遊廣告
大公報　灣仔軒尼詩道三四二號　五七五七一八一

北京市新技術開發區評定卅三項拳頭產品

共認定五百餘新技術企業及一千餘項新產品「北京市新技術與新產品展覽會」明在港開幕

【本報訊】北京市新技術產業開發試驗區主任胡昭廣，昨日在港出席一個記者招待會時表示，去年五月才成立的北京市新技術產業開發試驗區，截至去年年底，共審批認定了五百二十三家新技術企業，認定了一千二百四十四項高、新技術產品。

胡昭廣稱，試驗區去年共評定出新技術拳頭產品三十三項。這三十三項產品去年的銷售收入達到三億七千萬美元。

胡昭廣續稱，目前到試驗區洽商成立合資企業的國外公司已達五十多家。現已有一批如美國的惠普、英特爾，日本的三井等技術實力較雄厚的跨國公司在開發試驗區內與中方合作，建立了中外合資的新技術企業，共同從事電子信息技術等方面的研究開發。

胡昭廣昨日出席的是「北京市新技術與新產品展覽會」記者招待會。這個展覽會是由北京市科學技術委員會和北京市對外經濟貿易委員會主辦的。將在明天開始在香港展覽中心舉行。北京市派出了以陸宇澄副市長為團長，包括七十名科技專家和經貿人士組成的展團。

陸宇澄稱，北京市去年的工業產值超過四百億元人民幣。而北京更是中國科研開發機構和科技人材最密集的城市。全市現有科研開發機構五百多個，近年又建立了民辦科研機構一千二百多個。同時，北京也是中國科技成果最豐富的城市，七年以來，平均每年取得重要的科技成果一千項。到現時為止，北京已申報的專利數八千二百多項，正式批准二千三百項，均屬國內首位。

陸宇澄續稱，北京市強大的研究開發力量與有相當基礎的工業結合，大大增加了企業掌握和消化引進的國外先進技術，不斷開發新產品的能力，同時也使北京地區出現了一批以新技術，高技術產品的開發，製造和銷售為特徵的新型科技企業。而去年五月經國務院批准成立的新技術產業開發區，已認定享受優惠政策的科技企業五百二十三家，正活躍在國內外市場上。

中國進出口貿易逆差 去年近三十一億美元

進口增長二成七達五百五十億美元

【新華社北京二十八日電】中國海關今天宣布：一九八八年中國進出口貿易總額為一千零二十七億九千萬美元，貿易逆差為三十億九千萬美元。

根據海關提供的最新統計，中國出口總額為四百七十五億四千萬美元，比上年增長百分之二十點六，而進口增長百分之二十七點九，達到五百五十二億五千萬美元。

據統計，香港在一千零二十七億九千萬美元的貿易總額中約佔三分之一，達到三百零二億美元，其次是日本，進出口總值達一百八十九億美元，美國是中國的第三大貿易夥伴，進出口總值達一百億美元。

去年全國非貿易外匯收入為六十六億一千萬美元，比上年增長百分之二十二，支出二十七億美元，增長百分之三十一點八。

在利用外資方面，全國去年實際利用外資九十八億四千萬美元，比上年增長百分之十六點四，其中吸收客商直接投資二十六億二千萬美元。

去年，中外合資、中外合作和外商獨資經營的工業增長百分之九十七。

中國對外承包工程和勞務合作也取得積極進展，去年新簽合同金額十八億三千萬美元，比上年增長百分之十點六，完成營業額十二億美元，比上年略有下降。

國際旅遊業也有明顯發展，全國去年共接待了來自一百六十八個國家和地區的旅遊、參觀、訪問者三千一百六十九萬人次，比上年增長百分之十七點八。全年旅遊外匯收入為二十二億二千萬美元，比上年增長百分之十九點二。

遼寧商品洽談會 三月在本港舉行

【本報訊】由遼寧省對外經濟貿易委員會主辦的《遼寧省國際經濟技術合作暨出口商品洽談會》，將於三月四日至十一日在香港展覽中心A廳舉行。洽談會有全省十三個市、五十多家外貿公司，展出糧油食品、土產、畜產、紡織、服裝、輕工、工藝、化工、醫藥保健、五金礦產、機械、機械設備、有色金屬、冶金等十四大類千餘種商品，還提供四百多個經濟技術項目洽談投資。

洽談會代表團副團長兼秘書長王永多一行九人經已抵港。

洽談會並在深圳國貿大廈遼寧省政府駐深圳辦事處設立分會場，同時進行對外貿易和經濟技術合作洽談。

有關專家提出批評 廣州進口藥品太多

去年進口量佔全國三分一

【中新社廣州二十八日電】近年來，在國家醫藥生產迅速發展的情況下，廣州市每年花費大量外滙進口藥品，一些藥店及醫院也競相以各種進口藥品裝點門面，招徠顧客。廣州醫藥衛生界的一些專家對此提出批評，認為不能讓進口藥品壓制國內的醫藥事業。

據廣州市藥檢所的一位官員透露，僅在去年，廣州市藥檢所檢驗的進口藥品價值一點三五億美元，佔全國進口藥品的三分之一以上，但其中因質量問題需要索賠的就達三百四十多萬美元，令人深思。

一位醫藥專家說，許多國產藥價廉效好，就不該再花大量外匯進口同類藥物，如廣州僑光藥廠的胃康U與某進口胃藥的配方工藝基本相同，配方中還加入了有更好療效的珍珠層粉等成份，但進口胃藥的價格卻比胃康U貴三倍。還有一些進口藥品已屬國內淘汰掉的劣藥。

造成進口藥泛濫的原因，主要是進口渠道多，難以管理。有一些部門只顧自己賺錢，不顧國家利益。有些市民也存在盲目信任進口藥品的心態。

最近，廣東省衛生廳等部門規定在公費醫療中進口藥品只限於搶救病人或國內確無代替藥品時才准使用。但有關人士認為，單靠執行這個決定尚不足以使進口藥品熱明顯降溫。

特稿 外商對內地地產信心增強

魏賢

廈門地皮高價成交

廈門第三次拍賣土地，再次以新高價成交，令人關注的是，該五幅土地全為外商投得，其中香港信和集團更以三千一百四十萬元人民幣（以調劑價計算折港幣約三千六百萬元）的高價投得面積共達一萬三千多平方米的四幅土地，反映外商對大陸的房地產市場信心愈來愈強。

這次拍賣除首幅的商住地以每平方米三千四百六十八元人民幣（下同）成交外，其餘四幅住宅地均以高出底價四至六倍的價格成交，由二千二百二十三元至二千四百四十元之間，較去年九月的一次拍賣價，在短短半年間上升近倍。

能以高價成交的一個主要原因是近年來廈門經濟特區發展迅速，吸引台資數量尤其突出，加上台商多數原籍福建，鄉土觀念重，對住宅樓宇需求自然殷切。這亦反映出台商的投資注意力開始從實業深化至地產，此次便有不少台商參與競投。另一方面，「土地管理法」經修訂後，使到土地使用權出讓得到法律承認，給予外商投資更大的信心，因而放心出價。

不少台商參與競投

事實上，近年來港商到內地投資地產已漸成一種趨勢。一方面是由於本港地產市道漸上高頂，因此不少發展商有意向外尋求新的投資機會，而最方便的便是日漸蓬勃的中國大陸市場。另一方面，內地地產市場剛起步，雖然在一些方面仍呈現混亂，如使用年期便有五十年或七十年不等的分歧，但可活動的範圍廣，市場潛力強。就以廈門為例，三次拍賣，每次的地價都躍升一至二倍，反映市道偏好。

內地企業無力競逐

今次外商能全投得五幅地，固然是由於外商可用調劑價支付外匯的優惠條件，但更可能的原因是由於內地企業面臨壓縮影響，銀根被收緊，無力與外商競逐。廈門今次拍賣仍創新高價，據天安中國總經理周安橋認為，價錢稍為偏高。但比起較早前深圳的一幅地，不少人仍認為價錢尚算合理。事實上，觀乎今次參與競投的三十八家公司，只有三家國營企業參與競投，便可知道當中的問題。

汕頭經濟特區產品 七成五銷國際市場

【新華社汕頭二十八日電】汕頭經濟特區去年百分之七十五的產品銷往國際市場，出口總值達三億美元，外向型經濟格局已初步形成。

隨着投資環境的逐步改善，汕頭經濟特區「外引內聯」不斷發展，目前外商實際投資累計已達八千五百九十六萬美元，國內聯合項目的實際投資已達三點一億元人民幣。已投產的三百多家企業涉及電子、服裝、陶瓷、罐頭、玩具、五金、塑料、皮革、工藝以及農副產品加工等行業，年產值超過一千萬元的有十二家。

現在，汕頭經濟特區對外商顯示出越來越大的吸引力，去年簽訂直接利用外資合同七十七項，協議投資總額九千四百五十萬美元，分別比上一年增長二點六倍和七點七倍。今年一月份又簽訂了外資引進項目二十二個，協議投資一千五百萬美元。過去，投資辦廠者多是僑商、港商，去年開始引進了日本、美國、新加坡的資本。

來投資辦廠的台灣商人也不斷增多。一九八八年，外商投資企業聯營廠房九萬多平方米，租廠房三萬多平方米，外商投資合同履約率達百分之八十九點六，顯示了外商對汕頭特區投資增長期化的趨向。

大陸土特產在台市場大

修遠

今年春節期間，大陸土特產依然成為台灣市場的搶手貨。據行內人士說，台灣今年進口的大陸土特產不僅品種增多，而且價格穩定，個別貨品更有降價情況。

他們指出，香菇、乾貝、海帶、鮑魚罐頭等上市量較去年增加四成至逾倍。價格方面，當歸、紅棗、黑棗、腰果等較去年同期價格下降，個別更有降價達五成；魷魚、白木耳、蝦米等則便宜近三成。

去年八月，台灣宣佈允許大陸農工原料開放進口以後，已有人樂觀地認為大陸土特產特別是應節的年貨，將會湧進台灣市場。據台灣報紙報道，在春節期間，台北市最大的迪化街南北貨市場上，大陸土產成為一大特色。

看來，大陸土產今後拓台灣市場，仍將有頗大的發展潛力。

江蘇貿易洽談會 昨起在南京舉行

【新華社南京二十八日電】江蘇省第三屆對外經濟貿易洽談會昨天在南京開幕。

四百多名海外客商在洽談會的第一天即對江蘇的出口商品表現了濃厚的興趣。據了解，江蘇省在這次洽談會上提供的出口樣品達二萬七千多件，比上屆洽談會增加了五千多件，其中新產品佔百分之三十。一些技術密集和大型機電產品格外令人矚目。無人駕駛飛機、衝翼艇、水翼艇、熊貓牌雙面彩色電視機、天文望遠鏡等都是首次展出。

在外貿體制改革中首次獲得對外直接經營權的南京、蘇州、無錫和南通市這次單獨組織交易團，直接對外洽談生意。七十多家外商投資企業也參加了這屆洽談會。

大陸珍珠及人參可間接進口台灣

【香港中國通訊社二十八日電】台北消息：台灣經貿單位決定開放大陸珍珠、人參間接進口。有關單位認為，台灣養珠產量不多，開放大陸的天然珍珠和養珠進口，對台灣養珠業者沒有影響。

目前在台灣，珍珠和養珠是日本的天下，而人參則為南韓獨佔。但是日本的養珠價位高，大陸養珠和天然珍珠都比較便宜，故此台灣珠寶業者紛紛要求開放大陸珍珠和養珠間接進口，以利市場競爭。

人參是高價的中藥材，過去基於台灣與南韓的特殊關係，限制只能向南韓進口，有關官員認為這是不公平的做法，最近在檢討農產品政策時，決定解除地區限制，讓大陸人參可以間接進口。人們預料，大陸人參進口後，對高麗人參的價格應有平抑的作用。

海富貨箱租賃公司 日前在滬正式開業

【本報訊】中國國內第一家集裝箱租賃綜合服務公司——滬港合資的上海海富國際集裝箱租賃有限公司，日前正式開業。由上海港務局、東華集裝箱修理綜合服務公司和香港中富國際聯運有限公司合資的海富公司，將通過開拓集裝箱租賃市場，調節和補充外貿出口用箱源，促進國際集裝箱運輸合作和信息溝通，提供與進出口集裝箱業務相關的多元化服務。

這家公司已在香港設有分支機構。

台灣經貿 大量熱錢充斥市場

方丞

大量「熱錢」充斥台灣，使有關方面甚為緊張，於最近兩個月發行票據，企圖減低過多的流動資金和壓抑通貨膨脹。但此舉暫未見效。在今年一月份，台灣的M一B貨幣供應增長年率仍高達百分之二十九·五，比去年十二月的百分之二十四·五的情況有進一步惡化。這樣高的貨幣供應增長率，對台灣的通脹無疑有強大的壓力。台灣的通脹還備受油價及原材料價格上升的威脅。

統計數字顯示，台灣的「熱錢」在一月份的數額有一萬六千五百億元新台幣，較去年十二月底的一萬六千九百多億元相去不遠，這使台灣當局深感不安。其實，台灣最擔心的是充斥於銀行體系的「熱錢」有相當部分是炒匯的。台灣與華盛頓本月舉行會議，其中重點話題是貨幣。市場有不少人相信美國最終會迫使新台幣升值。因此，流入台灣炒匯的海外「熱錢」，為數相當可觀。「央行」雖持續干預，但新台幣兌美元匯價反覆向上。

台灣近期壓低貨幣供應，做法不外有二：㈠調高銀行及其他財務機構的儲備金需求。㈡發行更多金融票據。它在過去兩個月已先後兩次發行票據，總數共為八九〇億元，但收效不大。市場有估計，台灣在未來幾個星期還要發行新的票據。

報刊經濟信息

山東產黑啤酒出口美國

▲黑龍江省完達山食品工業總公司與山東牟平縣聯營興辦的龍珠啤酒廠，春節前夕，向美國出口黑啤酒五百噸。目前，該廠已被山東列為省級企業。

據《海南經濟報》

上海可生產雙刃磨刀機

▲上海亞洲刀廠在引進消化西德、意大利進口的雙刃磨刀機的基礎上，自行設計和製造的新型國產雙刃磨刀機，日前在滬通過技術鑒定，從而結束了我國依賴進口的歷史。

該磨刀機採用五杆機構，使砂輪在磨損後進行調整時比較方便，能夠自動補償刃面寬度，採用跟蹤送料機構之後，實現了輔助工時與加工時間重合，提高了加工效率。經專家鑒定認為，國產雙刃磨刀機達到並超過國際先進水平。

據《經濟消息》

蛇口合營電池廠已投產

▲法國CGE集團屬下的SAFT公司與蛇口四達電子有限公司合營的四達——SAFT電池廠，通過兩個月的試產最近已正式投產。這是中法兩國企業家在深圳特區的首次合作。電池廠去年十月一日投入試生產後產量和質量均超過設計要求，法國廠商決定在今明兩年內使該廠從現有的二條生產線增加到八條。

據廣州《信息時報》

肇慶成功孵化美國青蛙

▲肇慶市廣利魚苗場試養、孵化美國青蛙獲得成功，去年來已孵化培育出幼蛙一萬多隻，生長情況良好。

美國青蛙具有個體大，生長快，肉質好，適應性廣，抗寒能力強，飼養管理容易，經濟價值高等特點。體重達到三百五十克以上的成蛙便可進行人工繁殖，幼蛙飼養五至六個月，就可長成熟重二百五十克以上的商品蛙，最大的體重可達五百多克，這種食品暢銷國際市場，是一種很有發展前途的出口創匯新品種。

據《粵港信息報》

商訊

安徽增電話線路

▲安徽省去年新增微波干線二百三十七點四公里，長話業務電路增加三百路，市內自動電話新建和擴容近二萬門，均比上年增長百分之二十。農村電話更新、新建了部分中繼線和鄉鎮電話線路，並基本解決了一百六十三個鄉不通電話的局面。

內蒙辦民航事業

▲近幾年來，內蒙古自治區積極興辦民航事業，各盟、市先後籌措資金三千萬元，與民航局聯合投資，擴建了呼和浩特白塔機場和包頭、赤峰、海拉爾等機場，錫林浩特、烏蘭浩特、通遼三個機場的擴建工作現在也已經開始。去年，內蒙古民航客機運送國內外旅客人三十三點五八萬人，運送貨物三千零四十三萬噸。

大陸商情 禽產品海外需求大

最近一段時間，內地幾種禽產品在國際及香港市場上的需求猛增。以活鴨為例，香港年需求量為一千萬隻以上，而過去七成由內地供應，近年來內地出口量已下降至五成，有貨源不足之現象。至於乳鴿，在香港年需求量亦數以千萬計，而內地供應量卻不足一成。

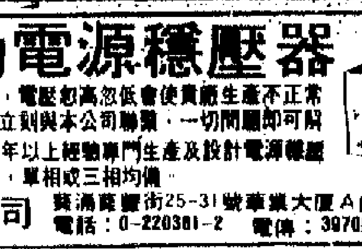
除了活鴨及乳鴿之外，據業內人士說，肉鵝、輸鵝蛋及活鵝等，在日本、泰國以至台灣等地區需求很大。尤其日本商紛紛要求中國大陸擴大出口量。此外，歐美對鵝肉、肥鵝肝亦有需求，尤其聖誕節期間更加搶手。不少人認為，中國大陸今後更可拓展加工罐頭食品，創匯出口的前景樂觀。

亦奇

香港⇄南昌 直航包機

航線	航班號	抵離時間	機型
香港 南昌	CA378	11:20—12:40	B—737
南昌 香港	CA377	09:20—10:40	B—737

日期：3月3、24、27日
江西省人民政府 中國民航廣州管理局 鼎力支持
江西（香港）旅遊有限公司 牌照號碼 電話：5-438432 5-437109 350682
香港中旅航空服務有限公司 牌照號碼 電話：5-8533888 5-8533472 3-964241 5-276263 350444
華閩旅遊有限公司 牌照號碼 電話：5-220626 5-8453188 350027
上海旅遊（香港）有限公司 牌照號碼 電話：5-8335115 350762
香港中國國際旅行社有限公司 牌照號碼 電話：3-7215317 5-8104282 350127
聯合主辦


AMANO安勉勞自動打咭機
牌子最老 信譽最好 行銷國內外 電子石英響更鐘
DX-3000型
總代理：誠通有限公司 香港文咸東街至德大廈17樓 電話：5-411708-0

中文打字 特快繁簡字任擇 文成東街51號2字中起 座⑤4342177或③6524 17Fax⑤8155635 合同文件D環

汽車零配件
本公司專營日本汽車零配件，價格平，包批文。可香港埋單國內提貨或人民幣結算均可。歡迎國內外各零件經銷商修理廠洽商。 源博有限公司
⑧7704077 ③7704095 傳真⑨7704133 電傳43928 HUG RO HX 九龍石壁道15號地下

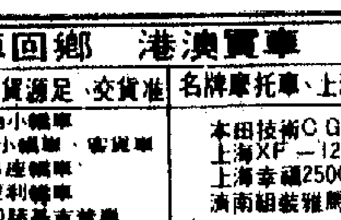
收購廠商存貨
工業原料，處理倉貨，日用百貨，電器，機器，貿易公司，銀行，貨倉，過期貨或退貨，大小歡迎，決定爽快，即電3—613356洽

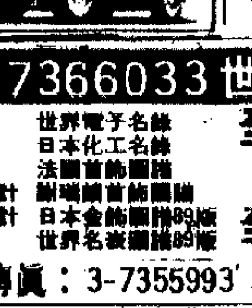
電化鋁 供應各型號 錦琪貿易公司 五—二四九三三九

燙金紙（電化鋁） 美德行 香港蘇杭街37號地下 ⑤441144

商業

商品介紹 分類廣告
‧商品介紹廣告，高2¼×2″ 每天特價$80元
‧分類廣告，大字四個，小字36個，每天$12元
專綫電話：5-8343063 FAX：5-8381829

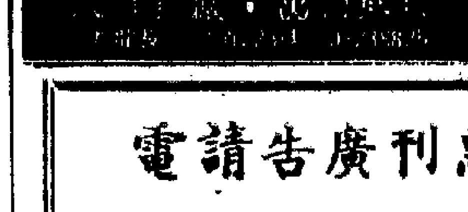

全自動電源穩壓器
電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使貴廠生產不正常，設備經常損壞，請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司為一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備。
三力電業公司 黃竹坑香葉道25-31號華業大廈A座15樓B室 電話：0-220381-2 電傳：39708 SAMEC HX

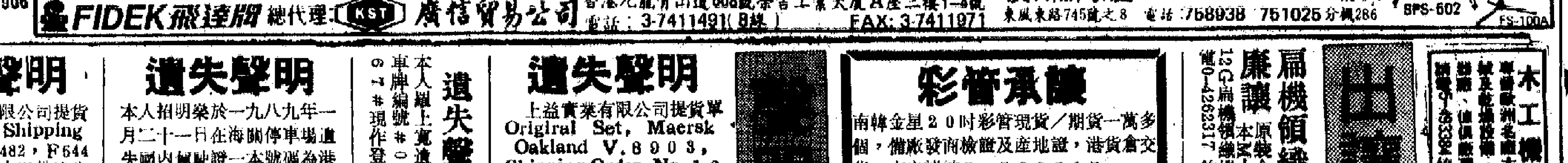
日產精神 以您為尊 NISSAN
日產新款慳電叉式起重車

首創EPS「超級慳電」電子感應風油軚操作時間增多25%
總代理：合誠汽車有限公司 地址：香港鰂魚涌道9-11號合誠汽車大廈 專線電話：5-8934990

納龍貿易有限公司（正大集團機構）
香港皇后大道東3—5號凱德商業大廈5字樓B座 電話：5284050 5284058 5284065 圖文傳真：5-8651473
贈車回鄉 港澳賣車 內地提貨 免關稅
名牌轎車、貨源足、交貨准：西德桑塔納小轎車 上海760A小轎車、客貨車 廣州標緻8座轎車 天津大發夏利轎車 北京吉普切諾基吉普車
名牌摩托車、上海可上牌照：本田技術CG系列 上海XF—125 上海幸福250C和A 濟南組裝雅馬哈125
各類名牌客車、貨車：北京、天津、沈陽麵包車 北京212吉普車 沈陽、天津農夫車 沈陽三菱農夫車 東風、解放五噸貨車
摩托車整車、零部件、汽車零部件轉口、歡迎問詢

高麗人參 天字15枝每斤500元 另鐵盒裝20枝包 ⑧7804699 30枝

出口入口不可少 轉口貿易一定要 ☎3-7366033 世界工商刊物有限公司
全美進口商名錄 全美出口商名錄 全美製造商名錄 美國時裝採購商名錄 美國男裝採購商名錄 美國電子產品名錄
台灣鞋業廠商名錄 歐洲進口商名錄 亞洲進口商名錄 非洲進口商名錄 拉丁美洲進口商名錄 中東進口商名錄
英國進口商名錄 中東進出口商名錄 美國工業設備月刊 台灣電子電器商名錄 台灣工商資買年鑑 南韓工商名錄
日本工商名錄 日本電子名錄 台灣機械五金名錄 高雄130珠寶設計 高雄140珠寶設計 高雄珠寶設計選集
世界電子名錄 日本化工名錄 法國首飾圖譜 謝瑞麟首飾圖譜 日本金飾圖譜89版 世界名表圖譜89版
全美國進口商名錄1988 詳列美國、加拿大及波多黎各三萬多家進口商名錄；公司地址、電報電傳、經理、銀行等，分類詳細。
全美國製造商名錄1988 詳列全美115,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類排列，全套21冊。
九龍尖沙咀星光行1421室 電傳：38426 GWLI HX 傳真：3-7355993


經營歐美各種二手機器及整廠「設備」
查詢請寄香港郵政信箱：上環33574 FAX：⑤410906 TELEX：62650


舞台的士高廣播系統專業音響：功放、混音、均衡、延時、效果器、回音器、音箱、酒店天花喇叭、各色燈具及各種支架，歡迎出口批發。
FIDEK飛達牌 總代理：KST 廣信貿易公司 香港九龍青山道608號榮吉工業大廈A座三樓1—4號 電話：3-7411491（8線） FAX：3-7411971
廣州辦事處：東風東路745號之8 電話：768938 751025分機286

惠刊廣告請電 八一二六三七

遺失聲明
匯通船務貨運有限公司提貨單一式五份二式 Shipping Order No. F54482，F54481，F54717 共十五份遺失特此作廢
匯通船務貨運有限公司啓

遺失聲明
本人招明燊於一九八九年一月二十一日在海關停車場遺失國內駕駛證一本號碼為港〇〇九〇七一除向有關方面報失外特此聲明作廢

遺失聲明
本人羅上寬遺失國內車牌編號＃00＊9 67＊現作登記註銷

遺失聲明
上益實業有限公司提貨單 Original Set, Maersk Oakland V.8903, Shipping Order No.16476遺失，特此作廢
上益實業有限公司啓

彩管承讓
南韓金星20吋彩管現貨／期貨一萬多個，備廠發商檢證及產地證，港貨倉交貨，有意請電5—890505 張先生／鄧小姐洽

扁機領織機廉讓 原裝全新日本12G扁機領織機 電0—4262317 約看

出讓

木工機械 專營歐洲名廠木工機械、二手機械設備 請電3-7633384 翁先生洽

永隆銀行
穩健不忘進展
誠忠盡必務服
☎：5-8268333

翠亨邨茶寮　始創風格・領導潮流
銅鑼灣黃金廣場分店
高貴廳房・慇懃侍應・大筵小酌・無任歡迎
午膳茶市小菜・下午高雅茶座
晚飯海鮮佳餚・鵲局耍樂助慶
營業時間：上午十一時半至晚上十一時半
假日提前十時正啓業
訂座電話：5-778911或5-768622
地址：香港銅鑼灣軒尼詩道502號黃金廣場79樓
美麗華集團

大公報　海外航空版　美洲傳眞版　香港版
增見聞
思鄉鮮

本港股票行情

二月廿八日（星期二）

恒生指數 3,012.68　−51.50
香港指數 1,990.13　−34.62　成交股份 348
所有普通股指數 1,792.92　−30.35　上升股份 35
金額：1,408,940,372　下降股份 260
總成交股數：808,452,356　無變股份 53
宗數：23,314

香港分類指數		
金融	1560.64	-28.03
公用	1537.31	-27.01
地產	2846.57	-48.64
綜合	2317.30	-40.70
工業	2057.37	-27.23
酒店	2291.13	-41.96

十大成交金額 公司	金額	十大成交股數 公司	股數	十大上升股票 公司	收市價	升%	十大下跌股票 公司	收市價	降%
置地	88,323,043	華置91	64,243,485	實力91	0.11	+10.00	CRUSADER89	0.10	-17.36
長實	81,170,000	華置93	63,980,483	百利大	1.38	+6.98	信置89	0.99	-10.81
太古A	61,270,238	愛美高90	46,767,000	鴻易	1.21	+5.22	愛美高90	0.265	-10.17
和黃	55,425,725	謝瑞麟92	36,521,000	世紀城市	2.125	+4.94	華置95	0.33	-9.59
滙豐	45,397,531	聯海90	28,780,000	利民	4.30	+4.88	華置93	0.295	-9.23
新地	35,907,427	中娛91	23,892,000	公和祥	0.56	+3.70	愛美高94	0.43	-8.51
九倉	33,854,335	泰盛91	21,950,613	蝦売	1.35	+3.05	寶光91	0.77	-8.33
恒和	32,579,273	麗新94	17,079,693	麗德	0.73	+2.82	金山實業91	3.48	-7.69
新世界	31,645,359	王朝	16,552,000	中娛優先	1.39	+2.21	玉郎94	0.097	-7.62
百利保	29,959,500	信和	16,003,600	住仕94	0.148	+2.07	電視廣播	10.70	-6.96

恒生指數移動線	
（5天） 3095.57	-27.59
（10天） 3107.66	-0.73
（50天） 2901.38	6.93
（250天） 2646.98	2.63

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
	銀行									
023	東亞銀行	21.30	21.40	21.50	21.30	21.30	-0.20	96,000	13.65	3.52
440	大新金融		8.15	8.15	8.15	8.15	+0.05	1,200	8.62	4.91
011	恒生銀行	31.25	31.50	32.50	31.25	31.50	-0.75	406,956	16.93	3.17
005	滙豐銀行	7.20	7.25	7.35	7.20	7.20	-0.10	6,255,242	10.13	5.42
183	嘉華銀行	1.61	1.63	1.61	1.60	1.61	-0.02	27,000	74.54	
349	友聯銀行	1.80	1.82	1.89	1.80	1.82	-0.06	506,000		
096	永隆銀行	31.00	31.50	31.50	30.75	31.00	-	118,916	11.45	3.87
	財務及投資									
021	聯合企業									
271	亞洲證券	2.425	2.45	2.55	2.425	2.45	-0.025	2,423,000	15.06	1.22
371	銀貨國際	(暫停買賣)								
206	國泰城市	2.05	2.075	2.15	2.00	2.05	-	130,000	17.37	3.90
459	中娛策略	2.10		2.20	2.10	2.15	-0.05	329,500		
106	CRUSADER	0.66	0.67	0.68	0.65	0.66	-0.01	820,000	12.00	
053	道亨集團	1.40	1.41	1.42	1.40	1.41	-0.01	165,000	19.37	3.90
214	第一太特		4.00	4.00	4.00	4.00	-	32,111	24.54	
097	恒基發展	1.90	1.92	1.98	1.89	1.91	-0.05	4,203,932	1.68	21.99
145	建屋貸款	-	11.20			11.20	-	1,913	10.05	9.38
166	國銀亞洲	0.145		0.152	0.145	0.146	-0.005	7,791,500		
170	工業投資	11.40	11.60	11.40	11.40	11.40	-0.10	21,115	10.22	1.40
208	怡和策略	12.60	12.70	13.10	12.40	12.60	-0.30	895,184	13.55	1.19
376	萬勝證券		1.16	1.18	1.14	1.16	-	288,000	18.80	5.17
222	閩信投資	0.88	0.91	0.80	0.88	0.88	-	62,000		
495	百利大	1.37	1.38	1.38	1.28	1.38	+0.090	11,123,240	2.78	
226	萬衆財務	0.54	0.55	0.56	0.55	0.55	+0.01	12,000	14.40	
227	大衆國際									
065	基立	3.10	3.125	3.10	3.10	3.10	-	839,000		
412	順豪投資									
263	廣德投資	0.72	0.73	0.73	0.72	0.73	+0.02	1,030,000	3.87	6.16
086	新鴻基公司	2.775	2.80	2.95	2.775	2.775	-0.125	3,066,000	10.74	5.41
265	德利投資									
028	天安中國	1.02	1.04	1.04	1.02	1.04	+0.01	210,000	[illegible]	1.44
258	渝臣投資	1.79	1.80	1.82	1.79	1.79	-0.01	410,000		
276	宇宙投資	0.184	0.185	0.19	0.184	0.184	-0.004	1,845,316		
439	ELDERS									
	公用事業									
360	大東電報									
002	中華電力	14.10	14.20	14.50	14.00	14.10	[illegible]	[illegible]	8.87	5.11
026	中華汽車	26.10	26.20	26.70	26.10	26.10	[illegible]	[illegible]56,000	24.83	2.76
032	香港隧道	15.20	15.30	15.40	15.30	15.30	+0.1[illegible]	[illegible]	10.18	9.38
003	中華煤氣	18.60	18.70	18.70	18.60	18.60	-0.10	695,200	20.00	2.42
006	香港電燈	7.40	7.50	7.55	7.40	7.45	-0.05	1,197,857	9.46	6.71
008	香港電訊	5.15	5.20	5.30	5.10	5.15	-0.10	4,473,610	19.05	0.84
050	香港小輪	6.75	6.85	6.90	6.80	6.80	-0.10	82,000	13.31	3.24
062	九龍汽車	9.20	9.25	9.25	9.15	9.20	-	116,000	12.65	4.35
	綜合企業									
024	富威國際	1.31	1.34	1.36	1.33	1.3[illegible]	[illegible]	246,000	9.30	5.83
043	卜蜂國際	1.69	1.70	1.73	1.69	1.70	[illegible]	1,700,000	11.68	3.82
123	萬宏集團	3.60	3.625	3.75	3.50	3.625	-0.125	1,205,554	11.33	4.97
355	世紀城市	2.10		2.15	2.05	2.125	[illegible]	4,284,000	21.04	1.65
025	其士(香港)	0.92	0.93	0.95	0.92	0.93	-	3,500,400	6.86	9.14
116	周生生		4.675	4.70	4.675	4.675	[illegible]	66,000	11.60	3.69
367	莊士機構	0.58	0.59	0.61	0.58	0.58	[illegible]	2,242,471	4.71	4.14
487	冠恆頓	0.60	0.61	0.61	0.60	0.61	+0.01	[illegible]		
353	牛奶國際	6.15	6.20	6.20	6.15	6.15	[illegible]	1,370,581	18.30	2.76
441	寶隆洋行	1.14	1.18	1.22	1.18	1.18	-0.02	[illegible]51,000	8.99	5.08
034	愛美高	3.40	3.425	3.675	3.35	3.40	-0.225	2,181,000	20.85	0.88
142	第一太平	1.54	1.55	1.63	1.53	1.54	-0.06	1,341,5[illegible]		
270	粵海投資	3.425	3.525	3.45	3.45	3.45	-0.025	20,000	24.42	3.71
264	公和祥	0.56	0.58	0.57	0.56	0.56	+0.02	385,000	61.[illegible]	
013	和記黃埔	10.30	10.40	10.70	10.30	10.40	-0.20	5,275,008	16.00	[illegible]
175	志正國際									
015	怡和控股	18.60	18.80	19.10	18.70	18.70	-0.20	1,722,585	12.72	2.5[illegible]
174	奇盛集團	1.80	1.81	1.82	1.80	1.80	-0.02	1,300,000		
191	麗新國際	2.55	2.60	2.60	2.525	2.575	+0.025	7,584,000	5.92	3.88
194	廖創興	4.15	4.175	4.30	4.15	4.15	-0.125	430,000	13.93	4.34
478	名力集團	0.69	0.71	0.70	0.69	0.70	-	4,474,000		
224	建生實業	1.35	1.38	1.44	1.38	1.37	-0.05	102,000	15.77	0.29
369	寶麗雅	2.20	2.25	2.30	2.20	2.225	-0.075	365,600		
281	川河集團		0.80	0.81	0.80	0.80	-0.01	1,615,506	40.61	1.25
249	森那美	2.75	2.80	2.95	2.80	2.80	-0.125	544,000	8.83	7.14
019	太古洋行A	21.00	21.10	21.20	20.90	21.10	-	2,911,278	13.76	2.94
087	太古洋行B	3.60	3.65	3.675	3.60	3.625	-0.025	1,155,525	11.82	3.42
004	九龍倉集團	10.50	10.60	10.80	10.50	10.60	-0.20	3,181,974	18.03	3.40
286	衛利行	0.54	0.55	0.57	0.54	0.54	-0.02	12,138,000		
290	永安集團	7.90		8.10	7.90	7.90	-0.30	66,000	28.21	0.76
020	隆豐國際	4.925	4.95	5.05	4.925	4.95	-0.05	1,126,071	15.42	2.99
100	仁孚	3.375	3.40	3.475	3.375	3.375	-0.075	541,709	10.33	5.19
	地產建築									
373	聯合海外	1.34	1.36	1.39	1.34	1.35	-0.02	10,050,000	4.69	3.70
056	聯合地產	3.675	3.70	3.775	3.70	3.70	-0.05	1,074,288	4.66	2.95
101	淘大置業	3.65	3.675	3.85	3.60	3.65	-0.15	3,549,972	13.08	5.48
268	奔達	2.325	2.35	2.425	2.325	2.35	-0.05	2,424,000	6.01	2.98
108	建懋國際	0.51	0.54	0.55	0.54	0.54	-	496,000		
131	卓能	-	1.27	1.29	1.29	1.27	-	1,000		
112	至祥置業									
001	長江實業	10.00	10.10	10.30	9.95	10.00	-0.20	8,043,000	12.99	2.20
130	中華娛樂	1.05	1.06	1.10	1.05	1.05	-0.04	8,534,000		2.86
127	華人置業	3.15	3.175	3.35	3.125	3.15	-0.175	1,255,411	4.05	
216	建業置業	0.52	0.53	0.53	0.53	0.53	-0.01	160,000	30.99	3.53
125	四海地產	3.80		3.80	3.80	3.80	-	10,000	1.69	41.32
121	紀德置業									
156	高日發展(除息)	0.84	0.85	0.88	0.83	0.85	-0.01	6,272,000	242.86	
128	安寧企業	1.60	1.64	1.65	1.63	1.63	-0.03	318,000	7.17	7.16
035	遠東發展	0.96	0.98	1.00	0.95	0.96	-0.03	5,394,000	36.92	2.08
135	第一華南									
140	金山地產	1.01	1.02	1.05	1.02	1.02	-0.02	1,478,000	11.18	
041	鷹君	3.675	3.725	3.825	3.675	3.70	-0.075	1,866,965	10.76	4.05
010	恒隆	6.05	6.10	6.25	6.10	6.10	-0.05	3,068,250	9.24	4.92
052	夏利文	3.375	3.45	3.45	3.425	3.45	-	76,000	5.85	6.99
012	恒基地產	6.55	6.60	6.60	6.45	6.55	-0.05	4,399,200	9.49	3.66
157	協成行									
007	置地	10.90	11.10	11.30	10.90	11.00	-0.20	7,966,660	24.61	3.09
149	港澳發展	0.45	0.455	0.47	0.445	0.455	-0.01	4,713,200	12.71	3.67
049	信託A	5.40	5.45	5.65	5.40	5.45	-0.10	317,471	7.59	5.28
153	信託B									
480	香港興業	2.40	2.45	2.475	2.40	2.40	-0.05	2,632,000		
159	河聯投資		0.94	0.94	0.94	0.94	-	60,000	13.26	5.32
160	漢國置業	1.25		1.30	1.25	1.25	-0.03	974,000	7.36	4.40
161	鴻福	7.80		7.85	7.80	7.85	+0.05	7,000		
054	合和實業	3.525		3.60	3.475	3.55	-0.025	1,402,900	13.15	5.63
055	新昌集團	4.00	4.075	4.10	4.00	4.025	-0.05	3,988,000	6.28	5.96
164	惠泰置業	1.45	1.46	1.50	1.45	1.45	-0.04	876,000		2.76
014	希慎興業	1.48	1.49	1.51	1.47	1.48	+0.01	15,780,000	21.39	4.05
165	明輝發展	1.35		1.35	1.35	1.35	-0.01	72,000	14.85	3.37
173	嘉華石業	0.85	0.88	0.89	0.86	0.88	-	630,000	10.90	6.82
181	啟明建業									
182	聯利企業	9.60		9.80	9.80	9.80	-	2,200	23.91	0.93
184	激成投資	1.75	1.77	1.77	1.77	1.77	-	22,000	8.20	3.39
185	建德新紀	0.355	0.365	0.37	0.35	0.36	-0.01	350,000	3.75	
134	基利達新	1.42	1.44	1.44	1.42	1.44	+0.02	26,000	12.45	2.08
190	熊谷組	5.35	5.40	5.65	5.30	5.40	-	492,000	13.57	5.93
189	鷹生行	792.50	795.00	792.50	787.50	792.50	+15.00	15,180	20.15	3.68
063	[illegible]									
488	麗新發展	1.73	1.74	1.78	1.73	1.73	-0.04	4,709,424	7.33	1.73
484	麗新發展優先	0.83	0.84	0.83	0.83	0.83	-	2,660,000		11.57

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
068	利興發展	2.475	2.525	2.525	2.475	2.475	-0.05	526,000	14.60	4.85
201	華大地產	0.29	0.30	0.30	0.295	0.30	+0.005	298,500	46.15	
202	萬年置業		0.275	0.29	0.27	0.27	-0.005	214,000	2.89	11.11
158	萬邦投資	61.50		64.00	61.50	62.00	+0.50	44,000	15.59	2.74
200	新濠國際	0.63	0.64	0.64	0.63	0.63	-0.01	310,000	900.00	
017	新世界發展	14.60	14.70	15.00	14.50	14.60	-0.30	2,161,257	14.75	3.42
219	鴻易	1.21		1.23	1.18	1.21	+0.06	1,718,000	2.88	
073	百利保	3.675	3.725	3.775	3.65	3.675	-0.05	8,064,625	4.44	2.72
282	百樂門	0.40	0.405	0.42	0.40	0.405	-0.01	2,830,000		
163	華嵐	1.90	1.92	1.92	1.90	1.90	-0.02	190,000		
074	保華集團	1.48		1.54	1.48	1.49	-0.03	4,080,000		
225	博富臨	2.20	2.225	2.30	2.20	2.225	-0.05	144,000	11.96	1.80
232	聯邦地產A	7.40	7.50	7.60	7.50	7.50	-0.10	45,000	10.80	7.07
228	聯邦地產B	1.43	1.47	1.46	1.45	1.45	-0.03	50,000	9.67	7.31
231	富利國際	4.90		5.00	5.00	5.00	-0.10	4,480	17.86	
251	爪哇企業	4.85		4.95	4.85	4.875	-0.075	546,000	7.09	2.48
240	海裕實業	1.35	1.36	1.38	1.35	1.35	+0.04	750,000	4.64	11.85
016	新鴻基地產	14.30	14.40	14.60	14.20	14.30	-0.30	2,361,723	12.43	3.64
509	瑞安建業	0.55	0.56	0.56	0.55	0.55	-0.01	104,400		
082	瑞安集團	1.82	1.83	1.89	1.81	1.82	-0.03	1,710,700	21.67	4.95
263	順豪物業									
083	信和置業	0.68	0.69	0.72	0.68	0.69	-0.02	15,003,600	11.31	2.03
247	信和地產	0.64	0.66	0.68	0.64	0.65	-0.02	10,354,000	4.04	1.82
085	大新公司									
257	新安置業									
088	大昌地產	4.925	4.95	5.00	4.875	4.925	-0.05	2,323,500	7.35	5.48
089	大生地產	3.55	3.60	3.725	3.55	3.575	-0.10	1,128,000	36.48	1.96
090	泰盛集團	4.55	4.60	4.70	4.575	4.575	-0.10	2,807,982	21.79	2.19
091	德榮建築	0.84		0.85	0.84	0.84	-0.02	90,000	11.23	
277	太興置業	2.75	2.775	2.775	2.75	2.775	+0.025	87,000	89.52	1.08
266	天德地產									
092	[illegible]地產	[illegible]	[illegible]	0.198	0.191	0.191	-0.006	[illegible]		
[illegible]	泰富	0.72	[illegible]	[illegible]	[illegible]	0.72	[illegible]	[illegible]	3.27	13.89
[illegible]	[illegible]基	0.218	[illegible]	[illegible]	0.22	0.22	[illegible]	[illegible]	40.00	
[illegible]	[illegible]									
260	[illegible]太平洋	1.43	1.49	1.50	1.43	1.4[illegible]	[illegible]	[illegible]750	5.57	5.59
193	[illegible]國際	2.975		3.05	2.975	3.00	-0.05	[illegible]6,000	23.08	2.3[illegible]
296	裕興建築									
072	新城市									
269	大冒優先	0.73	0.75	0.75	0.74	0.74	-	2,545,655		
	酒店飲食									
105	凱聯酒店	3.40	3.45	3.55	3.425	3.45	-0.10	758,000	25.96	1.57
341	大家樂	1.13	1.14	1.15	1.13	1.13	-0.02	898,000	9.46	7.35
037	遠東酒店	1.23	1.24	1.28	1.22	1.23	-0.04	1,594,000	26.34	2.19
039	富麗華酒店	6.95	7.00	7.00	6.90	7.00	+0.05	308,000	10.92	7.14
195	格蘭酒店A	2.375	2.40	2.475	2.40	2.40	-0.05	768,287	18.46	3.16
196	格蘭酒店B		0.223	0.227	0.223	0.223	-0.002	993,960		
051	海港企業	9.25	9.35	9.35	9.25	9.30	-0.15	28,000	11.07	7.15
045	大酒店	6.05	6.10	6.20	6.05	6.10	-0.05	173,220	24.99	1.97
155	華基泰	2.775	2.80	2.875	2.80	2.80	-0.025	512,000		
422	文華東方	5.55	5.60	5.80	5.55	5.60	-0.15	1,152,422	14.05	2.50
071	美麗華酒店	8.80	8.85	9.00	8.80	8.80	-0.05	1,108,350	39.11	1.70
064	新世界酒店	7.10	7.15	7.20	7.10	7.15	-	322,000	15.38	4.34
223	百樂酒店	9.25	9.35	9.40	9.25	9.25	-0.05	72,000	24.88	1.95
078	富豪酒店	2.45	2.475	2.60	2.425	2.45	-0.125	1,179,309	8.28	4.22
235	紅寶石									
	倉塢航運									
506	福海凍倉	1.24	1.25	1.25	1.24	1.25	+0.01	394,602		
293	國泰航空	9.55	9.60	9.80	9.50	9.55	-0.20	1,921,000	12.85	2.93
338	中華造船優先	1.38	1.39	1.39	1.36	1.39	+0.03	64,000		8.63
029	中華造船(除息)	1.33	1.35	1.36	1.35	1.35	-0.03	58,400	4.89	5.93
117	萬邦航業	4.725	4.80	4.80	4.80	4.80	-0.025	10,260	46.74	2.60
217	海南發展	5.35	5.45	5.45	5.30	5.38	-0.05	70,000	10.33	7.85
332	東方海外	2.875	3.00	3.20	3.00	3.00	-0.20	38,227		
237	安全貨倉		5.35	5.35	5.30	5.30	-0.05	162,000	25.[illegible]	1.[illegible]
242	信德企業	3.65	3.70	3.775	3.625	3.65	-0.05	728,018	9.41	7.40
095	華光航業	6.55	6.70			6.70	-0.20			
	紡織製衣									
481	中國印染		0.50	0.50	0.50	0.50	-0.01	20,200		
122	鱷魚恤	2.70	2.725	2.775	2.70	2.70	-0.05	644,000	5.56	13.58
420	福田實業		0.97	0.97	0.96	0.96	-	524,000	4.80	8.96
154	香港毛紡	5.75		5.85	5.70	5.75	-	213,250	5.13	6.96
172	香島漂染		3.35	3.30	3.30	3.30	-	10,000	8.46	7.58
339	羅氏針織	0.65	0.66	0.68	0.65	0.65	-0.01	1,211,076	5.28	10.00
211	南豐紡織	10.30	10.50	10.90	10.30	10.40	-0.30	266,110	6.90	4.33
212	南洋紗廠	16.10	16.50	16.50	16.50	16.50	-	26,500	11.52	4.24
178	永新企業	-	1.92	1.93	1.93	1.92	-0.01	200,000	7.11	7.81
234	玫瑰針織	0.54	0.56	0.55	0.55	0.55	-	20,000	8.12	4.85
250	南海紗廠	14.80	14.90	14.90	14.90	14.90	-0.20	7,000	5.72	3.62
458	聯亞集團	3.475	3.50	3.475	3.475	3.475	-0.025	20,500	86.44	1.44
272	協興針織	6.40		6.50	6.50	6.50	-	2,200	5.25	9.23
273	怡南實業(除息)	8.50	8.60	8.60	8.50	8.55	-0.05	63,000	5.55	5.85
275	裕泰									
098	南聯實業	9.55	9.60	9.65	9.55	9.55	-0.10	296,500	6.15	8.38
294	長江製衣	2.425	2.525	2.425	2.425	2.425	-0.025	8,000	5.16	12.78
464	長江國際	0.53	0.55	0.53	0.53	0.53	-	8,800	3.79	7.55
375	長江貿易	1.31	1.33	1.31	1.31	1.31	-0.02	8,000	7.71	6.87
	工業製造									
522	ASMPACIFIC	1.54	1.57	1.55	1.54	1.54	-0.01	1,140,000		
519	實力國際	0.54	0.55	0.55	0.54	0.54	-0.01	1,075,000		
104	冠亞商業	0.95	0.96	0.96	0.95	0.95	-	1,338,500	5.94	10.53
115	思德石油(除息)		0.40	0.40	0.40	0.40	-	200,000		12.50
378	城市資源									
031	康力投資									
118	大同機械									
295	萬順實業									
033	依利安達	0.77	0.79	0.79	0.76	0.77	-	4,515,500	4.14	10.39
136	通用電子	0.51	0.52	0.52	0.50	0.51	-	674,000		3.92
040	金山實業	1.97		1.98	1.96	1.97	-0.01	1,395,000	8.45	5.08
044	港機工程	15.90	16.00	16.40	15.90	15.90	-0.40	80,800	16.86	3.02
114	興利科技	0.149	0.15	0.15	0.149	0.15	+0.001	1,620,000	12.40	
146	香港地氈	15.10	15.20	15.30	15.20	15.20	-0.10	15,000	10.51	5.26
047	合興食油	1.44	1.45	1.49	1.44	1.45	-0.02	554,000		
167	萬威科技									
179	德昌電機		7.60	7.60	7.50	7.60	+0.15	34,000	15.62	2.63
180	開達實業	1.39	1.40	1.45	1.39	1.39	-0.05	1,920,000	46.64	5.04
499	環生電子		0.99	0.99	0.98	0.98	-0.01	96,000		
186	隆輝集團	0.94	0.96	1.01	0.94	0.95	-0.01	4,168,000	6.15	7.16
411	南順	11.20	11.30	11.50	11.20	11.30	-0.20	128,000	23.90	2.21
366	陸氏實業	3.60	3.625	3.625	3.575	3.60	-	399,500	9.31	3.56
213	新聲電子	0.99	1.00	1.01	0.99	0.99	-0.01	314,100	6.88	8.08
438	太平協和	0.91	0.93	0.93	0.92	0.93	-	180,000	16.55	2.15
075	彩星集團	0.81		0.84	0.80	0.81	-0.01	1,276,000		
076	寶福礦油	0.109	0.11	0.116	0.109	0.11	-0.004	2,780,000		
243	品質企業	0.80	0.81	0.81	0.79	0.80	+0.01	3,172,665	5.14	12.50
229	利民實業	4.30	4.35	4.375	4.125	4.30	+0.20	128,000	14.32	2.91
472	鴻達電子	0.83	0.84	0.86	0.83	0.84	-0.01	2,056,000	3.00	9.52
236	生力啤酒	9.10	9.15	9.30	9.10	9.15	-0.05	115,200	17.80	4.37
521	三聯電業	0.94		1.00	0.96	0.96	-0.06	104,000		
446	香農電腦	0.66	0.67	0.68	0.66	0.67	-	1,636,000	5.15	2.99
081	領先電器	1.34	1.36	1.37	1.33	1.35	+0.04	946,000	6.68	5.19
485	升岡	0.71	0.73	0.75	0.72	0.72	-0.04	302,000	4.43	5.44
084	寶光實業	3.225		3.375	3.175	3.25	-0.10	5,837,456		1.54
500	訊科國際	0.55	0.56	0.57	0.55	0.55	-0.01	358,000	9.17	5.45
094	東芝	1.30	1.31	1.39	1.28	1.30	-0.08	2,626,000	7.65	6.15
518	開傳仕	0.83	0.87	0.89	0.87	0.87	-0.03	510,000		
419	友利電訊									
333	偉易達	3.675	3.70	3.75	3.675	3.70	-0.075	609,080	10.32	4.25
413	華盛國際	0.68	0.70	0.70	0.68	0.70	+0.01	182,000	7.73	11.43

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
099	王氏工業	1.50	1.51	1.54	1.50	1.50	-0.03	923,000	5.59	7.71
298	遠生實業	0.25	0.26	0.265	0.26	0.26	-0.005	580,000		
254	廣聯企業	2.40		2.40	2.40	2.40	-	12,000	12.45	
	傳[illegible]									
036	遠東投資	1.76	1.79	1.83	1.77	1.79	+0.02	200,000	6.63	8.38
147	新系機構	0.68	0.70	0.71	0.68	0.69	-0.02	823,000	5.00	2.90
009	香港電視	1.25	1.25	1.33	1.25	1.25	-0.06	391,000		
343	王朝國際	0.81	0.82	0.87	0.81	0.81	-0.01	16,552,000		
018	東方報業(除息)	1.31	1.32	1.33	1.30	1.31	-0.02	612,000	10.92	6.11
080	邵氏	4.775	4.80	4.90	4.775	4.80	-0.025	278,000	11.79	5.00
233	星島	2.925	2.95	3.10	2.90	2.95	-0.075	1,435,200	10.81	5.08
511	電視廣播	10.70	10.80	11.40	10.50	10.70	-0.80	191,000	11.01	5.98
	[illegible]									
508	其士商業			0.90	0.90	0.90	-	198,000		
513	恒和集團	1.14	1.15	1.18	1.14	1.14	-0.03	1,396,000		
313	迪生創建	7.20	7.25	7.45	7.20	7.25	-0.15	1,415,000	13.51	2.30
152	茂昌		1.21	1.23	1.21	1.21	-0.04	410,006	2.88	12.40
280	景福	1.72	1.74	1.75	1.73	1.73	-0.01	122,000	6.48	3.76
368	運卡佛A		17.20	17.30	17.20	17.20	-0.10	19,000	13.33	4.07
067	立興	8.90	9.00	9.10	9.00	9.00	-0.10	33,000	7.26	5.00
241	瑞興	5.85	6.00	6.20	5.95	5.95	-0.25	98,000	21.10	5.04
244	先施	65.00	65.50	67.00	65.00	65.50	-2.00	18,000	30.05	2.29
417	謝瑞麟	0.81	0.83	0.86	0.81	0.82	-0.03	10,098,000	4.61	12.98
279	東方紅	0.78	0.79	0.81	0.77	0.78	-0.02	812,000	8.11	5.13
289	永安公司	6.25	6.30	6.60	6.20	6.30	-0.30	1,646,000	20.51	2.22
292	八百伴	1.89	1.90	1.90	1.89	1.89	-0.03	564,000		
188	裕華國貨	3.825	3.95	4.00	3.90	3.90	-0.05	170,000	12.81	4.62

認股證

代碼	公司	到期日子	認購價	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
479	聯合海外90	31/12/90	2000.00	1.50	0.415	0.375	0.385	-0.02	28,780,000
470	聯合海外93	31/12/93	2000.00	1.50	0.485	0.45	0.46	-0.02	1,234,000
460	聯合地產90	31/12/90	2197.80	2.73	2.475	2.30	2.35	-0.125	425,680
482	聯合地產93	31/12/90	2197.80	2.73	1.46	1.42	1.42	-0.03	2,289,728
475	實力國際91	30/06/91	2000.00	4.00	0.11	0.11	0.11	+0.01	50,000
255	亞洲證券91	30/06/91	1000.00	3.50	0.82	0.75	0.75	-0.04	1,450,000
144	齊[illegible]91	31/12/91	1000.00	3.11	0.54	0.49	0.50	-0.03	860,000
415	國泰城市89	31/12/89	2000.00	1.50	0.55	0.51	0.51	-0.03	3,944,000
416	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.53	0.51	0.51	-0.01	376,000
461	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	1.03	0.98	1.00	+0.02	3,715,200
[illegible]93	中娛策略91	17/06/91	625.00	3.20	0.345	0.33	0.33	-0.02	490,000
496	華置91	31/03/91	4000.00	2.00	0.475	0.435	0.44	-0.02	64,243,490
501	華置93	31/12/93	4000.00	2.75	0.33	0.29	0.295	-0.03	63,980,490
434	華置95	31/12/95	3142.86	3.50	0.365	0.33	0.33	-0.035	3,709,500
[illegible]	中[illegible]91	31/03/91	2602.74	1.46	0.181	0.165	0.167	-0.01	23,892,000
[illegible]	[illegible]92	31/12/92	1043.02	7.67	0.125	0.121	0.121	-0.003	460,000
[illegible]	[illegible]	30/06/91	1000.00	3.06					
436	[illegible]93	31/12/93	4888.89	1.35	0.29	0.28	0.28	-0.005	694,000
[illegible]	[illegible]92	31/12/92	6250.00	0.52	0.30	0.275	0.28	-0.005	6,915,000
409	[illegible]94	31/12/94	12500.00	0.80	0.157	0.145	0.148	+0.003	4,555,000
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	6.00					
489	[illegible]92	31/12/92	2222.22	1.35	0.81	0.77	0.77	-0.03	1,486,000
494	鱷魚恤91	30/06/91	1000.00	2.00	1.18	1.14	1.10	-0.08	72,000
[illegible]69	欣[illegible]鱷魚恤90	31/07/90	1000.00	2.00	0.76	0.69	0.70	-0.04	2,549,000
[illegible]09	CRUSADER89	31/03/89	2000.00	0.75	0.118	0.10	0.10	-0.021	484,000
462	大東電訊93	31/03/93	459.77	8.70	2.125	2.00	2.025	-0.10	201,518
[illegible]	依利[illegible]	31/12/92	1104.00	1.25	0.27	0.265	0.265	-0.005	507,000
433	高[illegible]92	31/12/92	1000.00	0.50	0.55	0.50	0.51	-0.02	6,424,000
344	安[illegible]91	31/12/91	2395.83	1.92					
374	愛[illegible]90	31/12/90	1500.00	3.60	0.305	0.255	0.265	-0.03	46,767,000
345	愛美高94	31/12/94	1714.50	2.80	0.48	0.43	0.43	-0.04	2,900,400
498	[illegible]91	30/06/91	2000.00	2.00					
429	遠東發展92	31/12/92	1000.00	1.20	0.265	0.24	0.243	-0.012	2,480,000
50[illegible]	遠[illegible]91	30/09/91	2000.00	2.50	0.48	0.48	0.48	-0.01	14,800
215	第[illegible]91	31/12/91	5158.73	0.9[illegible]8					
510	富[illegible]華91	30/11/91	2000.00	7.80					
350	[illegible]實業91	01/12/91	1004.02	2.49	0.50	0.48	0.48	-0.04	120,000
143	鷹君92	30/09/92	6000.00	1.00	2.75	2.65	2.65	-0.075	198,000
418	鷹君94	30/09/94	2000.00	2.80	1.51	1.41	1.43	-0.07	3,914,143
516	格蘭酒店91	31/12/91	10000.00	2.00	0.92	0.91	0.91	-0.01	104,680
130	恒隆92	31/12/92	1000.00	9.58	1.24	1.16	1.17	-0.06	1,744,000
505	恒基發展91	31/08/91	1000.00	2.65	0.69	0.64	0.65	-0.03	2,011,559
474	興利91	31/12/91	10000.00	0.20	0.075	0.073	0.073	-0.002	940,000
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50	3.025	2.85	2.90	-0.025	430,000
151	置地91	30/12/91	1554.88	3.28	12.10	11.70	11.80	-0.30	430,325
410	港澳發展89	31/12/89	10000.00	0.30	0.225	0.212	0.214	-0.007	5,360,000
515	新[illegible]90	31/12/90	6000.00	1.00	0.35	0.35	0.34	-0.01	30,000
414	[illegible]國92	31/12/92	2000.00	1.20	0.62	0.58	0.58	-0.04	710,000
351	合和91	31/12/91	2209.94	1.81	2.30	2.175	2.175	-0.10	866,000
435	惠泰93	31/12/93	2000.00	1.80	0.34	0.33	0.33	-0.01	374,000
424	玉郎94	31/12/94	2000.00	2.10	0.105	0.096	0.097	-0.008	2,012,000
176	玉郎98	31/12/98	10000.00	1.00	0.163	0.153	0.156	-0.005	7,680,000
061	怡和92	15/10/92	303.21	18.49	4.325	4.125	4.15	-0.15	1,164,781
079	國際[illegible]丁堡92	31/12/92	2000.00	0.60					
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.90	0.91	0.85	0.87	-0.02	17,079,690
449	麗新國際89	31/12/89	1191.71	1.93	0.95	0.90	0.93	-0.01	833,250
432	利興90	31/12/90	1000.00	2.75					
377	萬勝92	31/12/92	1000.00	1.18	0.49	0.475	0.48	-0.005	200,000
382	美麗華90	31/12/90	1000.00	7.00	3.25	3.225	3.225	-	81,000
381	美麗華92	31/12/92	1000.00	7.00	3.25	3.15	3.15	+0.15	21,486
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00	3.40	3.325	3.325	+0.05	18,000
428	南[illegible]89	31/10/89	1000.00	16.00	0.60	0.56	0.58	-	237,662
2[illegible]0	[illegible]豐91	31/10/91	6000.00	1.20	0.365	0.355	0.355	-0.02	232,000
36[illegible]	新世界89	31/12/89	1000.00	9.00	6.05	5.75	5.80	-0.15	904,440
363	新世界91	31/12/91	1000.00	9.00	7.05	6.90	6.90	-0.10	1,208,440
22[illegible]	百利保89	31/10/89	2000.00	1.12	2.65	2.55	2.55	+0.025	1,783,249
370	寶[illegible]90	31/07/90	1600.00	2.77	0.66	0.63	0.63	-0.04	722,400
443	品質93	31/12/93	6418.60	1.29	0.28	0.265	0.265	-	4,320,000
491	[illegible]91	30/06/91	2000.00	3.20	0.88	0.86	0.87	-	376,882
359	川河90	31/12/90	3420.29	0.69	0.495	0.48	0.48	-0.01	134,000
368	川河92	31/12/92	3395.83	0.96	0.34	0.34	0.34	-0.01	100,000
456	爪哇08	03/12/08	2400.00	2.75	3.575	3.425	3.425	-0.15	100,000
454	爪哇89	31/12/89	2380.95	2.10	3.25	3.175	3.15	-0.10	40,000
476	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80	0.122	0.116	0.118	-	1,010,000
246	海裕95	31/03/95	4000.00	1.22	0.73	0.70	0.70	-0.02	1,332,000
449	[illegible]泰90	30/09/90	4000.00	0.63	0.365	0.34	0.35	-0.005	396,000
356	新地90	31/12/90	2211.92	7.56	16.00	15.00	15.20	-1.00	81,000
357	新地92	31/12/92	2211.92	7.55	16.40	16.40	16.40	-0.40	11,000
503	順豪物業90	31/12/90	2000.00	1.00					
442	順豪投資91	31/12/91	2521.01	2.38					
427	瑞安92	31/12/92	1047.43	2.53	0.56	0.51	0.52	-0.02	3,466,665
463	信德07	15/12/67	2000.00	3.60					
364	信置89	31/03/89	10980.00	0.51	1.11	0.98	0.99	-0.12	2,910,400
453	信置90	31/12/90	2000.00	1.39	0.199	0.184	0.184	-0.007	893,640
365	信置91	31/03/91	10980.00	0.51	1.64	1.55	1.58	-0.05	902,600
239	信地89	31/12/89	6034.48	0.58					
457	信地90	31/12/90	1196.97	1.32	0.182	0.182	0.182	-	40,600
248	信地91	31/12/91	6034.48	0.58	1.37	1.36	1.36	-0.01	20,000
504	升岡91	31/08/91	6000.00	1.50					
440	[illegible]德90	31/12/90	2000.00	0.80	0.216	0.20	0.209	+0.002	3,262,000
483	[illegible]光91	31/12/91	1000.00	5.00	0.84	0.77	0.77	-0.07	2,749,000
431	泰盛91	31/12/91	1000.00	5.20	1.13	1.03	1.05	-0.04	21,950,610
027	天安90	30/08/90	1000.00	1.20	0.255	0.25	0.255	+0.005	361,000
490	謝瑞麟92	31/12/92	5684.21	0.95	0.249	0.24	0.241	-0.006	36,521,000
492	謝瑞麟94	31/12/94	5681.82	1.32	0.154	0.144	0.145	-0.007	4,500,000
514	同[illegible]仕91	31/03/91	6000.00	1.15	0.29	0.28	0.28	-0.015	106,800
340	九龍倉90	31/12/90	1048.95	7.15	4.70	4.475	4.525	-0.175	722,470
447	永鴻基92	31/12/92	5000.00	0.20	0.102	0.097	0.097	-0.003	1,110,000
43[illegible]	王氏90	31/12/90	1126.37	1.82	0.57	0.55	0.55	-0.01	150,000
420	[illegible]92	31/12/92	1250.00	2.40	0.465	0.43	0.43	-0.015	1,866,000
469	遠生02	31/12/02	10000.00	0.50					
467	遠生90	30/06/90	10000.00	0.30	0.065	0.065	0.065	-0.002	260,000
520	宇宙91	31/12/91	20000.00	0.20	0.095	0.09	0.09	-0.004	1,407,745
452	新城市92	31/10/92	1000.00	7.40					
059	和[illegible]89	31/03/89	2164.50	2.31	35.50	34.00	34.00	-1.50	11,384

一九八九年三月一日

消費支出會……
美去……
……修……
……通脹……

【綜合外電華盛頓二十八日消息】美國商務部周二發表的數字顯示，經修正後去年第四季度美國的國民生產總值增長率為百分之二，與初步數字相同。八八年全年的增長率依然為百分之三點八。美國商務部周二發表的數字還顯示，去年第四季度……

【路透社悉尼二十八日電】澳元周二大幅波動，在一．五美仙之間起落後，尾市轉穩。澳元從開市的低點○．七九五八／六五美元回升，收市報○．八○二○／三○美元。早市，市場混亂，報章報道，澳洲總理霍克表示，澳元可跌至○．七○美元，因而早……

澳元評論傳言掀起風波

……日海外銀行資產去年底減百分五

南韓出口暫受阻　首季經濟料放緩

中力海外貨櫃航線　嘉倫納航運 KARANA LINE　新加坡・泗水　ADVANCE 97/S 1/3 2/3 8/3　AMBITION 98/S 6/3 7/3 8/3　（顧客服務部：電話5 8627170-2）

消費支出增加工商業投資減
美去年末季經濟增長修訂後仍維持百分之二
通脹指標則調高至百分之五點三

【綜合外電華盛頓二十八日消息】美國商務部周二發表的數字顯示，經修正後去年第四季度美國的國民生產總值增長率為百分之二，與初步數字相同。八八年全年的增長率依然為百分之三點八。

美國商務部周二發表的數字還顯示，去年第四季度美國的國民生產總值通脹指標上升了百分之五點三，高於原先估計的升幅百分之四點七。表明通脹壓力增強。

去年第四季度美國的消費支出總額為二萬六千二百六十億美元，較第三季度增加了百分之三點五。

去年末季的工商業資本投資額為四千八百九十二億美元，較第三季度減少了百分之四點六。

【綜合外電東京、倫敦二十八日消息】在去年第四季度美國的國民生產總值數字公佈之前，美元匯價周二顯著回升，英鎊匯價亦告反彈。

在東京外匯市場，美元周二以一二七．一五日圓，較周一收市價高出一．一五日圓。在倫敦，美元周二上午進一步升至一二七．二三日圓。

美元周二上午在歐洲外匯市場對其他主要貨幣的匯率如下：一．八二八九馬克，一．五五九七瑞士法郎，六．二二七○法國法郎，二．○六四九荷蘭盾，一三四七．五○意里拉，一．二○○五加元。

外匯商表示，美元回升的主要原因是得到補倉性買盤的支持。此外，利率亦對美元構成支持作用。

英鎊匯價周二除對美元外對其它貨幣均告上揚。在倫敦，英鎊周二上午報一．七四○五美元和二．一八○七五馬克，周一收市價為一．七四四四○美元和三．一六九七馬克。

外匯經紀表示，目前市場的注意力集中於將在周三發表的對外收支數字，一般的估計是一月份的經常項目收支赤字將由去年十二月份的十二億六千萬英鎊增至十五億英鎊。

國際經濟

英經濟增長料放慢
一研究院預期增長率低兩個百分點

【新華社倫敦二十七日電】一份英國雜誌周一發表預測，英國今年的國民生產總值的增長約百分之二．五，低於八八年的增長率百分之四．七。

據英國經濟與社會研究院最新一期季刊預期，英國八九年第四季度的年增長率可能只達到百分之一．五，是英國經濟增長比世界平均增長率百分之二．八還要低的一年。

該研究院沒有用上嚴酷的字眼「衰退」一兩字，但提醒說，內需沒有增長，明年的國民生產總值只能增長百分之○．八，因為消費和投資的水平都非常低。

分析家說，英國的高利率，現已高達十三厘，可能是經濟增長遲滯的原因。

英股重上二千關 法德市勢皆轉穩

【路透社倫敦二十八日】倫敦股市早市微升，股市對調高利息的擔憂逐步消減。

百種股指數已彈回二千點，午市上升三．四，報二○○○．一。該指數周一大幅下挫二十點。

美元和英鎊經周一下挫後，也轉穩定。

法國股市和西德股市也都從周一的大跌市中恢復過來。

西德股市周二早市轉穩，加息的恐懼減退。經紀說，要徹底消除憂慮，需等周四聯邦銀行會議後才行。現在大部分人士都估計不會加息。

西德股市三十種股指數上升一二．八六，收市報一三二八八．六六。

《金融時報》一

世經漫談

全球貿易形勢新變化

華鳴

關稅及貿易總協定秘書處周二發表了關於八八年全球貿易情況的報告，從報告所列明的統計數字中不難發現，在過去一年中，全球的貿易形勢又有了新的變化。

八八年全球的總貿易額達到二萬八千四百億美元，較八七年的貿易額增加了百分之十四，遠遠超過八七年的增長率百分之五點五。但是，八八年全球的貿易量增長率為百分之八點五，說明八八年的通脹率加速上升。

值得注意的是，八八年美國的出口額達三千二百二十億美元，較八七年的出口額增加了百分之二十七。居全球第二位，這是八八年美國的貿易赤字縮減百分之十九的主要原因。

八八年發展中國家的出口增長繼續超過發達國家，前者的增長率為百分之九，高於後者的增長率百分之八。推動發展中國家出口增長的因素包括多項：首先是發展中國家對發達國家的出口因發達國家經濟強勁增長而得到擴展。其次，新興工業化國家和地區已逐步設法減輕對工業國市場的依賴，特別是對美國市場的依賴，以加速地區性及互相間的貿易。

至於八九年的世界貿易增長前景，相信增長率將繼續超過生產的增長速度，總貿易額可望在今年的基礎上再增長百分之八至百分之十，但是，上述增長率將低於八八年的數字，全球性的利率上升趨勢使經濟增長乃至貿易增長均有些放緩。

全球金融市場復甦 未來數月續可擴展
經合組織稱投資活躍企業前景佳

【法新社巴黎一日電】經濟合作與發展組織在周三發表的報告中指出，全球金融市場在經過八八年的復甦之後，在未來數月將繼續擴展。

該組織在報告中又指出，目前仍有數項不利因素，如利率及匯率的前景不明以及通脹率上升等。

根據該組織公佈的數字，八八年全球金融市場的總借貸額達到創紀錄的四千五百二十億美元，較八七年的總借貸額三千九百三十億美元增加了百分之十五。

該組織在報告中指出，推動全球金融市場增長的利好因素包括：許多該組織成員國的經濟繼續強勁增長，投資活躍以及公司前景良好等等。此外，公司重組及債務融資亦導致市場對資金的需求殷切。

但是，該組織在報告中又稱，美國與其他主要工業國之間的貿易失衡未出現足夠的改善，將令金融市場的發展遇到一定阻礙。

根據該組織發表的統計數字，八八年全球的債券發行總額達到二千二百五十億美元，超過八七年的數字一千八百一十億美元。

八八年的浮動票據發行總額達到二百二十億美元，較八七年增加了九十億美元。

八八年全球的銀團貸款總額為一千二百七十億美元，遠遠超過八七年的九百二十億美元。

歐金價小幅回落
下午定盤三八七美元

【綜合外電倫敦二十八日消息】西歐黃金價格周二小幅下落。倫敦黃金開市報三八六．七○美元，上午定盤價微落至三八六．七五美元，下午定盤價報三八七．○○美元，低於周二香港黃金收市價三八七．一五美元。

蘇黎世黃金價格周二中午報三八六．六五美元，低於香港黃金收市價。

倫敦白銀價格周二上午報每安士五．八六美元。

白金價格周二上午在倫敦報五三六．○○美元，低於周一收市價五三八．○○／五四○．○○美元。

經紀表示，由於美元匯價止跌回穩，黃金價格受到壓力。

日上月數字表明 工業興旺零售增

【綜合外電東京二十八日消息】日本通產省周二報道，日本一月份的工業生產比去年十二月份增長百分之一．二。

該省官員說，日本工業生產去年十月份下降百分之一之後，從十一月至一月份，連續三個月保持上升。

以八五年為基數的工業生產指數，一月份達一一九．四。

據日本經濟企劃廳報道，日本經濟持續擴展，因為主要指標表明，未來數月經濟活動還將向上增長。

日本一月份主要零售業的銷售額比去年同期增長百分之五．八，達一萬四千四百億日圓（一百十四億美元）。

霍克評論傳言掀起風波
澳元匯價顯波起伏
一度跌一點五美仙收市回穩險守八○關

【路透社悉尼二十八日電】澳元周二大幅波動，在一．五美仙之間起落後，尾市轉穩。

澳元從開市的低點○．七九五八／六五美元回升，收市報○．八○二○／三○美元。

早市，市場混亂。報章報道，澳洲總理霍克表示，澳元可跌至○．七八○○美元，因而早市澳元曾跌至○．七八六○美元的低點，其後，霍克出面否認曾作如上評論。一場風波才算平息。

但是霍克在議會的發言中說，只要有必要，澳洲仍將保持收緊貨幣的政策。在對反對派的悃話中，霍克表示，收緊貨幣政策並不是政府所願的。但他表示，只要此項政策對國家當前及長遠有利，這一政策就得堅持。

金融分析家認為，澳元多日來下跌十一美仙已跌過分，可以部分恢復過來。不過，澳元是因一月份經常項目赤字過大而引發下跌的，因而澳元是脆弱的，在任何壞消息影響下，又會引發新的跌勢。

澳洲儲備銀行澳元貿易加權指數攀回五九．六，高於開市的五九．四及午市的五九．○。

新西蘭元周二微跌，早市隨着澳元跌勢下挫，但尾市升至當天的最高水平。市場外匯商說，市場普遍認為，儲備銀行將繼續實行減息，使新西蘭元保持在○．六一美元至○．六三美元的水平。

新西蘭元收市報○．六三三○／四○美元，高於開市的○．六二一○／二○美元，低於周一收市的○．六二七八／八八美元。

日海外銀行資產去年底減百分五

【路透社東京二十八日電】據日本大藏省報道，日本海外各銀行一月底聯合資產比去年十二月份減少百分之五．三，為三千九百二十四億美元，低於去年十二月底的四千一百四十二億美元。

一月份在外總資產中的外幣減少百分之○．八，為二千二百二十億美元，日圓資產也減少百分之一○．五，為一千七百零四億美元。

各地股市

日股急挫三百點 星紐市跌澳股升

▲東京股市周二尾市急劇下挫，日經指數出現今年來最大跌幅，也是上周二以來首次跌破三萬二千點。股市出現拋售是因日圓對美元匯價下挫造成日圓債券下跌引起的。當然，指數過往升幅相當可觀，導致調整。

日經指數平均價下跌三○○．一七，收市報三一九八五．六○。指數周一跌一六六．七二。

跌價股與升價股之比為八比五，有五六○隻股下挫，三三六隻股上升，一八二隻股保持原價。成交量為十一億股，與周一同。

▲紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數周一報二二五○．三六，上升四．八二。

▲新加坡股市周二大幅下跌，因市場為利率問題及海外股市表現欠佳擔心，引發止蝕沽盤，股價大跌，交投亦頗活躍。《海峽時報》工業指數跌一二．三一，收市報一一○七．九一。跌價股與升價股之比為二○三比一三。成交量為六千零一十萬股，高於周一的五千六百二十萬股。

▲澳洲股市周二上升，因澳元轉穩使海外投資者受到鼓舞、資源股交投活躍，使股市跟着恢復生氣。

全普通股指數上升十三點，收市報一四八三．四，成交量為六千三百八十五萬股，股值一億三千三百八十二萬澳元。

▲新西蘭股市周二承接周一的大跌勢，繼續下跌，午市微升，收回部分早市失地。

柏克萊指數跌八．七六，收市報一八九一．七二。該指數周一跌五三．三一。

澳洲股市的勁勢使新西蘭的市場感到鼓舞，同時也給新西蘭午市借勢回升的力量。

南韓出口暫受阻 首季經濟料放緩

【法新社漢城消息】南韓經濟計劃局一報道，南韓今年第一季度的經濟增長率只能達到年增長率的百分之六至七，原因是勞工糾紛造成出口增加，內需興旺。

但是經濟計劃官員表示，南韓全年經濟增長還是可以達到增長百分之八的目標，由於總出口量增口的減少。

EVERGROW SHIPPING CO. LTD.
恆運船務公司
ROOM 604, THE CENTRE MARK, 287-299, QUEEN'S RD., C., H.K.
FAX: 5-454185 Tlx: 68841 EGO HX

中國定期貨櫃及散貨服務 營運直航船隊

華南航線"粵海輪"（每10天1班）
香港⇄海口、三亞、北海、湛江
珠江三角洲航線"前進輪"（每星期2班）
香港⇄江門、珠海、蛇口、容奇、廣州、黃埔
華北航線：全貨櫃及散貨拼箱服務
香港⇄天津（新港）、上海、青島、大連、寧波、營口
收貨站散貨CFS：葵涌第三號貨櫃碼頭(ATL)第二期一樓
兼代客辦理貨物轉口、出入口報關及代客申請出入口證
承接大宗貨物運輸、船邊起卸、代客拖箱、轉船、搬運及儲倉服務
★航次頻密 ★運費特廉
預訂船位及查詢 請電：5 458298（10線）

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

直放：悉尼、墨爾本及新西蘭

船名		截貨	抵港	開航
"BIN CHENG"	檳城	5/3	6/3	7/3
"XING HAI HE"		15/3	16/3	17/3
"SONG CHENG"	松城	25/3	26/3	27/3

澳洲—香港—上海航線（＊兼收新港貨）

船名		截貨	抵港	開航
"ZHANG JIA KOU"	張家口	2/3	3/3	5/3
"SONG CHENG"	松城	12/3	13/3	15/3

代理 遠運船務有限公司
COSTRAN SHIPPING CO., LTD.
香港中環國際大厦901-2室
電話：5-459059（八線） 5-450366

RCL 宏海箱運有限公司
總代理：REGIONAL CONTAINER LINES

香港 ▸古大港 ▸馬德拉斯 全貨櫃定期班輪

船名	航次	截貨	離港
VIRA BHUM	53	2/3	4/3
KEMUNING	05W	8/3	9/3

香港 ▸馬尼拉 ▸宿霧 全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
THANA BHUM	10	3/3	5/3
NORDSUND	20	10/3	12/3

香港 ▸新加坡 全貨櫃定期直航班輪 兼收巴生、庇能

船名	航次	截貨	離港
ETH	2/89	2/3	4/3
HG	07SB	8/3	9/3
MAJAPAHIT	35SB	19/3	21/3

香港 ▸曼谷 全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
AKA BHUM	22HB	3/3	5/3
ARNSTADT	04HB	9/3	11/3
AKA BHUM	23HB	17/3	19/3

天津 上海 黃埔 ⟺ 香港 ⟺ 基隆 高雄
每周兩班—毋需換櫃—運費優惠—全程提單

天津中國遠洋運輸公司
COSCO TIANJIN 貨運代理 Cargo Agents

香港→上海→青島→天津新港 全貨箱定期班輪

船名／航次	離港	上海	青島	新港
北戴河 BEI DAI HE 58	16/3	20/3	—	24/3
潮白河 CHAO BAI HE 63	22/3	—	—	26/3

★由亞洲各港在港轉運上述港口無需換櫃★

香港→北地中海 BARCELONA, MARSEILLE, GENOA

船名／航次	離港	巴塞洛納	馬賽	熱那亞
華康河 HUA KANG HE 2W	3/3	26/3	28/3	30/3

華洋行(香港)有限公司
EAL Euro-Asia Line HONG KONG LTD
香港德輔道中244-256號東協商業大厦23樓
23/Fl. Tung Hip Commercial Bldg. 244-256 Des Voeux Rd. Central Hong Kong
Tel: 5-8151368 (8 Lines) Fax: 5-414306

恒聯貨運有限公司
EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED
RM 2006-8, KAI TAK COMM. BLDG., 317 DES VOEUX RD., CENTRAL, HK.
香港德輔道中317號啓德商業大厦2006-8室 FAX傳真機：5-8153559
TEL電話：5-437393 (8 LINES) TLX電傳：66604 EPFCL HX

香港⇄福州 HONG KONG ⇄ FUZHOU 貨箱／散貨班輪 CONTAINER/BREAK BULK

船名	收貨	離港
MIN HAI 105	3/3	3/3
MIN HAI 109	4/3	4/3
MIN HAI 120	6/3	6/3
MIN HAI 112	8/3	8/3
BEI FENG SHAN V.8910 全貨櫃	1-5/3	7/3

香港⇄廈門 HONG KONG ⇄ XIAMEN 貨箱／散貨班輪 CONTAINER/BREAK BULK

船名	收貨	離港
XIA SHUI YUN 15	6/3	6/3
YU ZHI 4	8/3	8/3
MIN HAI 225	3/3	3/3
LUO JIANG V.XL8911 全貨櫃	2-6/3	8/3

香港⇄泉州 HONG KONG ⇄ QUANZHOU 散貨班輪 BREAK BULK

船名	收貨	離港
QUANZHOU 1	5/3	5/3
MIN HAI 224	10/3	10/3

其他貨運服務 OTHER SERVICES
＊承接至廣州、黃埔、江門、佛山、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津、大連、青島之海運服務。
＊承接至世界各地之海陸空運服務。
＊並代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務。
• TO & FROM ALL MAJOR PORTS OF CHINA BY LAND, SEA & AIR.
• TRANSHIPMENT FROM CHINA TO WORLDWIDE WITH FULL PACKAGE OF SERVICES AND VICE-VERSA.
• HONG KONG TO WORLDWIDE SERVICES.

總代理：招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD
香港干諾道中152-155號招商局大廈14樓 電話：5-444104, 5-443143
TLX: 81049 CMSEB HX FAX: 5-412084

香港⇄中國港口全貨櫃航綫
中國遠洋運輸公司浙江省公司
香港⇄寧波定期貨櫃班輪

船名		航次	抵港	截貨	開航
浙鷗	M.V."ZHELI"	V.9	5/3	4/3	7/3
浙鷗	M.V."ZHELI"	V.11	22/3	21/3	23/3
衢江	M.V.QUJIANG	V.7	—	—	3/3

兼收：加興、金華、紹興、肖山、杭州、整箱貨，另視量可加掛溫州，歡迎垂詢
C. Y: HIT
歐亞船廠碼頭TYTL 60 TSING YI ISLAND TEL: 0-4979578

海口港船務公司
香港⇄海口定期貨櫃班輪

船名	航次	抵港	截貨	開航
海港駁	155	—	1/3	1/3	2/3
海港駁	155	—	8/3	8/3	10/3

CY: 歐亞船廠碼頭 TYTL 60 TSING YI ISLAND TEL: 0-4979578
視貨量可接受大宗散貨，歡迎垂詢

M.S."MAH IV" 美西美
三月七日落貨 三月九日開行
直透：曼谷

M.S."BOONKRONG I" 美上美
三月十八日落貨 三月廿四日開行
直透：曼谷

貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
船務部直線電話：(3)-485749
干諾道西十八號 (3)-404590

"K" LINE 川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：15／3 啓航：16／3	"P.S. PALIOS"	智利各埠，Iquique, ＊Valparaiso, San Antonio, Antofagasta.
到港：10／3 啓航：11／3	"A VESSEL"	加勒比海：＊Cristobal, Bridgetown, ＊Santo Domingo, Port of Spain, Port Au-Prince, Kingston, ＊LCL Acceptable
到港：12／3 啓航：13／3	"C.R. DOUALA"	西非：Matadi, Lome, Abidjan

總代理：川崎（香港）有限公司
香港統一中心33字樓 電話：5—8615561
文件部：（出口）5-8615515 （入口）5-8615526
收貨站：利高樂運倉庫有限公司 散貨：油塘灣東源街8號 葵涌貨櫃465地段MTL對面
澳門接洽處：澳門嘉豐航運有限公司 澳門南灣街南灣商業中心A座1101室 電話：553311 傳真機：569233

FAIRWEATHER STEAMSHIP CO., LTD.
Bridge Line 友航輪船有限公司

船名／航次		香港	上海	新港	釜山
利航	FAIR BRIDGE V.20-N	10/3	——	17/3	23/3
利達	FAIR COSMOS V.1-N	16/3	20/3	——	23/3
利航	FAIR BRIDGE V.21-N	28/3	——	——	2/4
利達	FAIR COSMOS V.2-N	28/3	——	——	2/4

收貨站：友聯貨櫃公司 青衣島72地段 電話：0-4978982
代理：新興行船務有限公司
地址：香港上環德輔道中244-252號東協商業大厦十六至十八樓
電話：5-8539888 FAX：5-443177

OOCL 東方海外貨櫃航線
曼谷 全貨櫃定期班輪 逢星期日開出

船名	航次	截貨日期 散貨／全貨櫃 CFS	CY	開出日期
中華偉業 NORDHEIDE	13/S	7/3	8/3	10/3
中華瑞業 R. R. RATNA	13/S	10/3	11/3	13/3

OOCL 東方海外貨櫃航線 嘉倫納航運 KARANA LINE
新加坡·泗水 全貨櫃船服務 每月三班開出

船名	航次	截貨日期 散貨／全貨櫃 CFS	CY	開出日期
OOCL ADVANCE	97/S	1/3	2/3	3/3
OOCL AMBITION	99/S	6/3	7/3	8/3

（兼收全貨櫃往星加坡）
（截貨時間：散貨CFS下午九時 全櫃貨CY下午五時正）
（顧客服務部：電話5-8627170-2）

本港

恒生指數
香港指數
所有普通股指數
金額
總成交股數
宗數

電腦代號	公司
023	東亞銀行
440	大新金融
011	恒生銀行
005	滙豐銀行
183	嘉華銀行
349	友聯銀行
096	永隆銀行
021	聯合企業
271	亞洲證券
371	銀資國際
206	國泰城市
459	中娛策略
106	CRUSADER
053	道亨集團
214	第一太特
097	恒基發展
145	建屋貸款
166	國銀亞洲
170	工業投資
208	怡和策略
376	萬勝證券
222	閩信投資
495	百利大
226	萬泰財務
227	大衆國際
065	基立
412	順豪投資
263	麗德投資
086	新鴻基公司
265	德利投資
028	天安中國
258	湯臣投資
276	宇宙投資
439	ELDERS
360	大東電報
002	中華電力
026	中華汽車
032	香港隧道
003	中華煤氣
006	香港電燈
008	香港電訊
050	香港小輪
062	九龍汽車
024	寶威國際
043	卜蜂國際
123	嘉宏集團
355	世紀城市
025	其士(香港)
116	周生生
367	莊士機構
487	冠恒領
353	牛奶國際
441	寶隆洋行
034	愛美高
142	第一太平
270	粵海投資
264	公和祥
013	和記黃埔
175	志正國際
015	怡和控股
174	奇盛集團
191	麗新國際
194	廖創興
478	名力集團
224	建生實業
369	寶龍
281	川河集團
249	森那美
019	太古洋行A
087	太古洋行B
004	九龍倉集團
288	衛利行
290	永安集團
020	隆豐國際
100	仁孚
373	聯合海外
056	聯合地產
101	淘大置業
268	奔達
108	建懋國際
131	卓能
112	至祥置業
001	長江實業
130	中華娛樂
127	華人置業
216	建業置業
125	四海地產
121	紀德置業
156	萬日發展(時)
128	安寧企業
035	遠東發展
135	第一華南
140	金山地產
041	鷹君
010	恒隆
052	夏利文
012	恒基地產
157	協成行
007	置地
149	港澳發展
049	信託A
153	信託B
480	香港興業
159	河聯投資
160	漢國置業
161	鴻福
054	合和實業
055	新昌集團
164	惠泰置業
014	希慎興業
165	明輝發展
173	嘉華石業
181	啟明置業
182	聯利企業
184	激成投資
185	鐘填新記
134	惠利達新
190	熊谷組
189	廣生行
063	流數懷丁
488	麗新發展
484	麗新發展優先

3月7	輝	騰
3月7	海	柏
3月7	川	崎
3月7	逸	行
3月7	太	平
3月7	寶	隆
3月7	天	祥
3月7	渣	華
3月7	新	興
3月7	川	崎
3月7	渣	華
3月8	山	下
3月8	怡	和
3月8	山	下
3月8	東	宇
3月8	華	海
3月8	利	達
3月8	歷	信
3月8	歷	信
3月8	朝	陽
3月8	華	林
3月8	大	榮
3月8	太	古
3月9	太	平
3月9	怡	和
3月9	遠	初
3月9	輝	騰
3月9	大	阪
3月9	大	榮
3月9	益	高
3月9	新	興
3月9	華	林
3月9	總	統
3月9	日	航
3月9	亞	運
3月9	大	阪
3月9	大	阪
3月9	日	郵
3月9	大	榮
3月9	太	古
3月10	海	豐

., Ltd.

9198

司、保定、長春、
/整箱貨)
貨 截貨 到——離港

箱後公佈

限公司

p. Corp.

SINOTRANS

貨 截貨 到——離港

3 17/3 17-19/3
3 30/3 29/3-1/4

rporation

秦皇島、石家莊、
春、哈爾濱等等
貨 截貨 到——離港

13/3 18/3 20-21/3
/3 23/3 25-26/3

貨 截貨 到——離港
9/3 14/3 7-16/3
14/3 19/3 15-21/3

收貨 截貨 到——離港
29/3 4/4 31/3-6/4

83

港)船務公司
AN SHIPPING CO.
水陸運輸公司(省港運輸)
AN TRANSPORTATION CO.
第6座18樓1803室
elex: 45392 STKKS HX
121 (8 Lines)

每星期二航次

每月三航次

省陸路集裝箱拖運
凍箱拖車
內一切文件，報關

儲、中轉貨物直達

貨物交收服務。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
湘江	XIANG JIANG(中午)	上海	油蔴地	輝騰
裙佗馬尼拉	FROTA MANILA(下午六時)	新加坡	A7	豐利行
獅身人像	SPHINX(上午七時)	基隆	A40	川崎
金華	KING HWA(上午六時)	高雄	油蔴地	永裕
比奧雅士	BIOACE(下午五時)	日本	B12	益高
香梨橋	HARBOUR BRIDGE(上午九時)	美國	現代橋	川崎
渣華范達民	NL.VAN DIEMEN(中午)	台灣	國際橋	渣華
士必鉅	SPECO GIANT(半夜)	台灣	吉列島	國光
密基域沙	A.MICKIEWICZ(下午)	歐洲	黃埔塢	天祥
福春	FU CHUN(上午六時)	台灣	國際橋	大榮
	VLADIMIR VASLYAEV(中午)	日本	國際橋	華林
明和	MING PEACE(上午八時)	台灣	國際橋	華海
海洋大阪	OCEANUS OSAKA(上午六時)	地中海	現代橋	日郵
茂利怡美利	MURRAYEVERETT(中午)	釜山	A16	福來
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER(上午六時)	台灣	西區	保威
駿山	JUN SHAN(上午八時)	上海	B22	招商局
海星	MARITIME STAR(下午七時)	花蓮	A38	大榮
華昌	HUA CHANG(下午二時半)	海口	油蔴地	華運
革新者	HYUNDAI INNOVATOR(半夜)	美國	現代橋	太古
東方前進	OOCL ADVANCE(半夜)	台灣	西區	港郵
東方事業家	ORT.EXECUTIVE(半夜)	美國	國際橋	港郵
山宮三號	SUN KUNG 3(上午一時)	印尼	B13	實輝
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(上午一時)	巴拉望島	現代橋	新興
恒昇	WISING(下午三時)	印尼	B23	聯航

今日出口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
	NORASIA SINGA(上午四時)	基隆	黃埔塢	歷信
長園	EVER GARDEN(上午)	紐約	國際橋	利達
倫敦勝利	LONDON SENATOR(上午)	美國	國際橋	怡和
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER(下午)	基隆	西區	保威
光大二號	KWANG TA 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
皖吉	WAN JI(下午)	大連	B4	中富
海皇象牙	NEP.IVORY(晨早)	新加坡	國際橋	港恒
香梨橋	HARBOUR BRIDGE(下午)	西南太平洋紐約	現代橋	川崎
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE(下午)	歐洲	海陸橋	朝陽
明和	MING PEACE(下午)	達打歐洲	國際橋	華海
	VLADIMIR VASLYAEV(下午)	伊士坦堡	國際橋	華林
福春	FU CHUN(半夜)	高雄日本	國際橋	大榮
航運星	MARINE STAR(上午)	曼谷	B38	永裕
海洋大阪	OCEANUS OSAKA(下午)	釜山	現代橋	日郵
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(上午)	馬尼拉	現代橋	新興

明日入口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
水星	MERCURY(上午十時)	日本	B5	山下
文雄	UNI MASTER(半夜)	台灣	A	利達
馬士基東京	MAERSK TOKYO(上午五時)	歐洲	現代橋	馬士基
荷蘭勝利	DUTCH SENATOR(上午八時)	台灣	國際橋	怡和
阿爾泰	ALTAI(下午一時)	基隆	A	大阪
士必寶	SPECO QUEEN(中午)	沙巴	吉列島	國光
歌莉亞	GLORIA(上午六時)	釜山	西區	港興
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	B	昌宏
希比卡斯	KYOWA HIBI SCUS(下午八時)	新畿內亞	B	怡和
萬春	WAN CHUN	台灣	國際橋	大榮
軒利碧琪	HANNE BAKKE(下午)	高雄	現代橋	森那美
胡佛總統	PRES.HOOVER	美國	國際橋	總統
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE(下午三時)	新加坡	國際橋	大阪
上海	SHANGHAI(上午七時)	上海	A	招商局
長明	EVER GLEAMY(上午六時)	台灣	國際橋	利達
魯裕	LU YU(上午七時)	青島	B	華夏
國强	KUO CHANG(中午)	曼谷	B	緯利
世界之虎	WORLD TIGER(中午)	台灣	海陸橋	海陸
昌盛	THUBAN	台灣	B	昌宏
海櫻	HAI YING(上午八時)	廈門	中港碼頭	招商局
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT(上午八時)	基隆	國際橋	寶隆
雅歐高	ARAUCO(晨早)	基隆	A	川崎
萊茵橋	RHEIN BRIDGE(上午十時)	高雄	國際橋	川崎
基亞華烈	KIA WALEED(下午十一時)	新加坡	現代橋	怡和
國利二號	KUOLIE 2(上午)	高雄	油蔴地	永裕
開元	KAI YUAN(上午)	廈門	油蔴地	海豐
盤山	PAN SHAN(上午九時)	上海	B	招商局
知音	ZHI YIN(下午四時)	武漢	油蔴地	華運

明日出口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
長明	EVER GLEAMY(下午)	歐洲	國際橋	利達
萊茵橋	RHEIN BRIDGE(下午)	歐洲	國際橋	川崎
荷蘭勝利	DUTCH SENATOR(下午)	歐洲	國際橋	怡和
革新者	HYUNDAI INNOVATOR(下午)	西北太平洋	現代橋	太古
密基域沙	A.MICKIEWICZ(下午)	日本	黃埔塢	天祥
歌莉亞	GLORIA	釜山	西區	港興
開元	KAI YUAN(下午)	廈門	油蔴地	海豐
通運	MILD TRAN(下午)	高雄	A27	輝騰
海興	HAI XING(下午三時)	上海	A6	招商局
天翔	SKY HOVER(下午)	新港	A41	輝騰
水星	MERCURY(下午)	新加坡	B5	山下
茂利怡美利	MURRAYEVERETT(下午)	新加坡吉大港	A16	福來
比奧雅士	BIOACE	新加坡	B12	益高
渣華范達民	NL.VAN DIEMEN	西非	國際橋	渣華
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE(半夜)	西南太平洋紐約	國際橋	大阪
裙他馬尼拉	FROTA MANILA(下午)	南美	A7	豐利行
海櫻	HAI YING(下午四時)	廈門	中港碼頭	招商局
金華	KING HWA(下午)	高雄	油蔴地	永裕
馬士基東京	MAERSK TOKYO(下午)	基隆	現代橋	馬士基
東方事業家	ORT.EXECUTIVE(下午)	西南太平洋紐約	現代橋	港郵
獅身人像	SPHINX(下午)	蘇得港	A40	川崎
世界之虎	WORLD TIGER	台灣	海陸橋	海陸
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT(下午)	高雄	國際橋	寶隆

輪船停泊表

	船名	停泊處	公司
海星	MARITME STAR	A38	大榮
勇敢	GALLANTRY	江聯碼頭	招商局
汀江	TING JIANG	潤發碼頭	華夏
通河	TONG HE	A14	金發
德順	TAKSUN	B25	聯航
	CEMKING	A38	大榮
蘇鶴	SU HE	A40	華夏
揚子江五號	YANGZI JIANG 6	B27	招商局
新海騰	NEW HAI TENG	A26	金發
北鳳	BEI FENG	西區	金輪
崇安	CHONG AN	B17	華運
業興	YE XING	A8	三寶
衢江	QU JIANG	歐亞橋	招商局
和田	HE TIAN	A10	招商局
高恒	KO HENG	西區	華夏
滙順	MILD SUN	B15	輝騰
珍珠泉	ZHEN ZHU QUAN	B20	華夏
南鵬	NAMPENG	潤發碼頭	金發

輪船公司電話表

	船公司名稱	電話
亞聯	AHRENKIEL	5—282228
總統	AM.PRESIDENT LINE	3—7221723
亞利來	ARYA	5—458131—5
百保利	BARBER WILHELMSEN	5—8528222
邊行	BEN LINE	3—7213111
大彰	BLOOMING LINES	5—489398
華怡	CCJ SHIPPING	5—8680833
中央	CENTRAL MARITIME	5—257091—7
美邦	C.F.SHARP	5—8381968
招商局	CHINA MERCHANTS	5—440555

本港金融外幣行情表 (2月28日)

九九金行情	上午	下午	本地倫敦金行情	上午	下午
開市	3600	3606	開市	385.9/386.4	386.5/387.0
最高	3610	3613	最高	387.0/387.5	387.1/387.6
最低	3593	3605	最低	385.3/385.8	386.5/387.0
收市	3608	3611	收市	386.7/387.2	387.0/387.5
息價	−3.00	升降 −38.00	升降	−4.00	

場內交收數 6,500両　同業拆息行情 隔夜 10.125 一月 10.5625　本地倫敦銀 5.88

	買入	賣出		買入	賣出
找換金幣	3125	3155	馬蹄金	3116	3124
純金飾	3116	3124	皇家金幣	3116	3124
飾業白金幣	4360	4385	飾業銀幣	.51	.61
白金飾	4305	4330	皇寶	4349	4374
廣揚	3119	3127	白金幣條	4340	4365

貿易場銀價 456　長城銀價 570-576
飾金(每両) 3,900.00(−20.00)　飾白金(每両) 5,350.00(平)

外幣存款收市牌價及息率 (寶生銀行供稿)

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	779.80	780.60	9.75	澳洲元	626.50	627.50	15.75
英鎊	13.55	13.58	12.5625	新西蘭元	482.50	483.50	12.625
日圓	613.50	614.50	4.375	瑞士法郎	499.50	500.50	5.625
西德馬克	426.00	427.00	6.4375	加拿大元	649.30	650.30	11.0
ECU	885.20	886.20	8.25	法國法郎	125.00	126.00	9.0

美電 每百 買入 780.00 賣出 780.10

外幣對港幣買賣價　港滙指數 101.4(+0.3)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	778.80	779.80	新西蘭元	每百	474.00	484.00
英鎊	每鎊	13.49	13.59	日圓	每萬	611.70	612.70
西德馬克	每百	425.70	426.70	新加坡元	每百	402.80	403.80
瑞士法郎	每百	498.70	499.70	菲披索	每百	35.00	40.00
法國法郎	每百	124.50	125.50	泰國銖	每百	30.00	31.00
意里拉	每千	5.69	5.79	印尼盾	每萬	40.00	45.00
加拿大元	每百	647.00	650.00	新台幣	每百	27.86	28.05
澳洲元	每百	617.00	620.00	澳門幣	每百	95.00	96.50

外幣對人民幣滙價表 (材料來源：中國國家外滙管理總局)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2937.32	2952.05	挪威克朗	一百	55.77	56.04
比利時法郎C	一萬	963.98	968.81	荷蘭盾	一百	181.02	181.93
比利時法郎F	一萬	966.48	971.33	香港元	一百	47.49	47.72
加拿大元	一百	311.22	312.78	新加坡元	一百	192.18	193.15
西德馬克	一百	203.76	204.79	奧地利先令	一百	28.95	29.10
法國法郎	一百	59.89	60.20	意大利里拉	一萬	27.61	27.74
英鎊	一百	649.35	652.60	瑞士法郎	一百	237.34	338.53
美元	一百	371.27	373.14	瑞典克朗	一百	59.29	59.58
丹麥克朗	一百	51.92	52.19	澳洲元	一百	301.28	302.79

香港華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
代理 華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.
香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十九樓
TELEX: 73333 FAREN HX
TEL: 5-8317668
FAX: 852-5-8345584
19/F., CHINA RESOURCES BLDG.
26, HARBOUR ROAD, WAN CHAI
HONG KONG

航線	船名/航次	收貨期	抵/離期	電話
香港→鹿特丹 安特衛普 漢堡	•HANSA RIGA	9-14/3	15-16/3	(出)5-8317568
	••POKOJ	1-6/3	7-8/3	5-8317569
	••HERSING V.TS046W	8-13/3	14-15/3	5-8317570
				5-8317571
	ACCEPTING FCL & B/BULK CARGO TO ROTTERDAM ANTWERP AND HAMBURG			
香港⇌大連	•運豐"YUN FENG"V.102/103	2-4/3	3-5/3	(入)5-8317592
	•運豐"YUN FENG"V.104/105	17-19/3	18-20/3	(出)5-8317577
	兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨			
	遼海2"LIAO HAI 2"	—	22-25/3	
香港→天津/新港	•天燕輪"TIANYAN"V.75B	4-9/3	10-11/3	(出)5-8317575
	•天躍輪"TIANYUE"V.114B	8-18/3	14-15/3	5-8317685
	•天興輪"TIANXING"V.8B	12-17/3	18-19/3	5-8317578
	兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安貨			
	廣州"KWANG CHOW"	—	—	
香港⇌青島	•魯裕"LU YU"V.54/55	28/2-2/3	2-4/3	(入)5-8317587
	•魯裕"LU YU"V.56/57	14-16/3	16-18/3	(出)5-8317581
	珍珠泉"ZHEN ZHU QUAN"	—	28/2-4/3	5-8317578
	金線泉"JIN HU QUAN"	—	3-8/3	
	醴泉"LI QUAN"	—	3-5/3	
香港⇌南通/張家港	•蘇麒"SU QI"V.8907/08	3-7/3	6-8/3	(入)5-8317588
	•蘇麒"SU QI"V.8909/10	18-22/3	23-25/3	(出)5-8317590
	兼收往上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨			5-8317585
香港⇌武漢	•琴台"QIN TAI"V.QT006	14-16/3	15-17/3	(入)5-8317587
	•琴台"QIN TAI"V.QT008	14-16/4	15-17/4	(出)5-8317585
	知音"ZHI YIN"V.WZ004	4-5/3	3-6/3	
香港⇌南京 上海	•蘇鶴"SU HE"V.H8909/10	15-15/3	14-16/3	(入)5-8317588
	•蘇鶴"SU HE"V.H8911/12	26/3-1/4	31/3-2/4	(出)5-8317590
	兼收：蕪湖、合肥、安慶、九江、武漢等地貨物			5-8317584
	芝山3"ZHI SHAN 3"	6-7/3	4-8/3	5-8317585
	芝山4"ZHI SHAN 4"	14-16/3	16-17/3	
	(每星期兩航次，兼收溫州、寧波、張家港、南通散貨)			
香港⇌寧波	汀江"TING JIANG"V.TJ009/010	11-12/3	10-13/3	(入)5-8317599
	汀江"TING JIANG"V.TJ011/012	26-27/3	25-28/3	(出)5-8317586
香港⇌福州	•閩貿"MIN MAO"V.FA004	4-6/3	5-7/3	(入)5-8317592
	•永安"YONG AN"V.FY005/006	14-16/3	15-17/3	(出)5-8317579
	崇安"CHONG AN"V.003/004	27/2-1/3	28/2-2/3	
香港⇌廈門	•嘉運"JIA YUN"V.AY007/008	24/3	24-26/3	(入)5-8317592
	•嘉發"JIA FA"V.AF078/079	16/3	16-17/3	(出)5-8317583
香港⇌海口	•華勝"FAREAST VICTOR"V.KV013	7-9/3	9-10/3	(入)5-8317592
	•華勝"FAREAST VICTOR"V.KV015	17-19/3	19-20/3	(出)5-8317582
	•華昌"HUA CHANG"V.KC010	2-3/3	1-4/3	5-8317580
				5-8317572
香港⇌汕頭	龍華"LONG HUA"1,2　汕頭號"SHAN TOU"			(入)5-8317500
	龍山"LONG SHAN"　(每星期兩航次)			(出)5-8317595
香港⇌廣東	中土出3、4、10、11、12、13、14、15、16、25、27、28			(入)5-8317500
	往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會、鶴山			(出)5-8317698
香港⇌北海	南方"NAN FANG 907、908、909"　海翔"HAI XIANG 505"			(入)5-8317500
	兼收：海口、防城散貨　三天免費倉期(每星期兩航次)			(出)5-8317698

說明：★全貨櫃班輪　★★貨櫃/散貨班輪

本公司受各船東委托爲貨運代理，可按客戶要求，安排專船往國內及海外各港口，並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務，聯繫電話：
5-8317572　5-8317565　5-8317567

中國利迅船務有限公司
UNISON SHIPPING COMPANY LTD.
香港文咸東街68－74號興隆商業大廈9樓
Tel: 5-418884
Fax: 5-456996
Tlx: 87457 UISON HX

香港→中國貨櫃輪

港口	船名	CY	開航
黃埔	安蘇江	13-16/2	19/2
汕頭	連江	15-20/2	22/2
海口	華街	9-13/2	14/2
福州	萬中河	14-18/2	19/2
廈門	華街	19-24/2	26/2
寧波	提恩	—	—
上海	臨江	9-14/2	16/2
青島	平香城	12-17/2	19/2
新港	谷城	11-15/2	17/2
大連	順江	12-16/2	18/2
張家港	下航	—	—

香港→中國散貨輪

港口	收貨期	開航
廣州	14/2	14/2
海口	14/2	15/2
中山	14/2	14/2
江門	14/2	14/2
肇慶	14/2	14/2
佛山	13/2	14/2
容奇	14/2	14/2
福州	14/2	14/2
廈門	15/2	15/2
上海	12-13/2	16/2

香港→東南亞貨櫃輪

港口	CFS	CY	開航
曼谷	14/2	15/2	16/2
釜山	15/2	16/2	18/2
檳城	14/2	15/2	17/2
吉隆坡	15/2	16/2	18/2
新加坡	14/2	15/2	16/2

大連兼收瀋陽、長春、哈爾濱　新港兼收北京、石家莊、秦皇島、大同、保定、蘭州、太平、西安
上海兼收蘇州、無錫、常州、南京、蕪湖、合肥、安慶、九江、武漢等。
顧客服務：馮先生，羅小姐，江小姐　營業代表：廖先生，蔡小姐，郭先生　顧客服務：陳小姐　顧客服務：陳小姐，劉小姐
台灣，南韓→中國，散貨輪，大宗貨　顧客服務：黎先生
台灣，南韓→香港→中國，自備20呎及40呎貨櫃　顧客服務：馮先生　營業代表：廖先生，梁先生
香港入口　顧客服務：梁小姐
香港⇌廣東省，福建省陸路運輸，葵芳拖運辦事處TEL:0-4877232　0-4803678　FAX:0-4800136　曾先生，蔡小姐
3噸至10噸大小貨車，20呎，40呎，45呎貨櫃，代客報關，直接拖至收貨人地址。
香港⇌中國鐵路運輸　顧客服務：馮先生，吳先生
承辦包卡，散貨，海陸聯運及貨物轉口手續，上門收貨，駁運及加固服務。
中國⇌世界各地　顧客服務：楊小姐　營業代表：郭先生，梁先生
•承辦中國往返美國，歐洲，東南亞，中東，澳大利亞，非洲及中南美洲等地
•中國代理及訂載處：中國外輪代理公司
北京，天津，大連，青島，上海，廈門，寧波，張家港，廣州，蛇口，南京，福州，汕頭，秦皇島。
•廣州辦事處：廣州華茂中心903室　Tel：336622　Fax：338669　營業代表：楊先生

FM 富利滿船務運輸公司
FULLYMOON SHIPPING & TRANSPORT CO.
Wholly owned by Fullymoon Shipping Co. Ltd's
九龍尖沙咀廣東道海港城環球航運中心902室
Suite 902, World Shipping Centre, Harbour City, Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon.
Fax: 3-7355818　Telex: 30717 FULMO HX
Tel: 3-7354881 (6 Lines)
香港至中國各省
全貨櫃，散貨及集裝箱貨船
廣州／蘭石／江門／東莞／中山
肇慶／容奇　每星期二航次
汕頭／福州／廈門／海口／湛江
青島／上海／天津　每星期一航次
承接
鐵路及拖運往來中國
各省本地轉／拆／拖櫃。
代客辦理貨物出入口證
及報關等服務。
歡迎垂詢

威高航运
VIGOUR LINE INC.
每月三班　定期班轮
上海、新港⟷釜山、仁川
承接全货柜直达航线

中国→南朝鲜

船名		航次	离上海	离新港	抵仁川	抵釜山
威高航运	VIGOUR MARITIME	8906EB	IN PORT	----	2/3	4/3
威高先鋒	VIGOUR PIONEER	8905EB	----	2/3	6/3	4/3
威高航运	VIGOUR MARITIME	8907EB	7/3	----	14/3	16/3

南朝鲜→中国

船名		航次	离仁川	离釜山	抵上海	抵新港
威高航运	VIGOUR MARITIME	8906WB	2/3	4/3	7/3	----
威高先鋒	VIGOUR PIONEER	8905WB	6/3	4/3	----	9/3
威高航运	VIGOUR MARITIME	8907WB	14/3	16/3	19/3	----

(另可安排貨柜來往青岛、大連至南朝鲜)
代理 威高航运有限公司
香港中环德辅道中71号永安集团大厦1004/5室
电话：5-250031(12线)

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓
BOOKING ENQUIRY 電話：5-8528500

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	散貨	開航
湛江	T.B.A.		10/3	11/3	15/3	17/3
海口	T.B.A.		13/3	14/3	18/3	20/3
廈門/汕頭	連江	347	2/3	3/3	7/3	8/3
張家港	T.B.A.		13/3	14/3	18/3	20/3
上海	商城	98N	27/2	28/2	3/3	5/3
	沙河	53E	4/3	5/3	9/3	11/3
新港/北京	利航	20N	2/3	3/3	9/3	12/3
青島	平鄉城	325	25/2	26/2	2/3	4/3
大連	洛河	49E	24/2	25/2	1/3	3/3
廣州/黃埔	每三日一航次					
珠海	逢星期三、六開航					

各地散裝輪貨運

港口	船名	收貨	散貨	開航
上海	客貨輪	1/3	2/3	6/3
	客貨輪	11/3	12/3	16/3
	貨輪	15/3	18/3	21/3
新港	貨輪	10/3	11/3	12/3
青島	貨輪	13/3	14/3	15/3
大連	貨輪	8/3	9/3	10/3
珠海		逢星期三、六開航		
海口/湛江		每星期二航次		
蛇口	穗順	逢星期二、四開航		
廈門	廈水運	逢星期1、3、5開航		
福州		每四日一航次		
梧州		每隔三日一航次		
廣州/黃埔		逢星期二、五開航		

陸路貨運
本公司承接
*各大城市之火車包卡及零散貨運
*本港直達廣東、福建之貨櫃拖運
*本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LIMITED
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572(總機)　5-592743(貨櫃)
傳真：5-462743
定期班輪川航香港↔福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	北峯山(貨櫃)	每旬一航次
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志4號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江(貨櫃)	逢十、二十、三十
泉州	閩海224	逢十、二十、三十
	泉州1號	逢五、十五、廿五

*承接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務。
*並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務。

長運有限公司
Eternal Way Ltd.
香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心17樓　電話：5-8339989
17/F., East Point Centre, 555 Hennessy Road, Causeway Bay, H.K.
專用電報：76497 ETWAY HX　傳真：5-727353
電報掛號：ETERNALWAY
HONG KONG ⇌ LANSHI (FOSHAN)
香港 ⇌ 瀾石 (佛山)
特快班輪
船名：瀾石1號 至 瀾石8號
VESSEL: LANSHI 1 LANSHI 8
貨箱：天天收貨，天天開航
散貨：天天收貨　二、四、六開航
HONG KONG ⇌ HUANGPU/GUANGZHOU
香港 ⇌ 黃埔/廣州(貨箱)
船名：廣駁1000
VESSEL: GUANG BO 1000　逢二、五開航
HONG KONG ⇌ SHANTOU/JIEYANG
香港 ⇌ 汕頭/揭陽
散貨定期班輪
船名：粵榕301、粵榕302
VESSEL: YEU RONG 301、YEU RONG 302
收貨站：貨箱：華聯貨運有限公司 香港新界青衣島路段66號
散貨：潤發倉碼有限公司 長沙灣興華街1號
兩天免費倉期
本公司承運來往國內外，海、陸、空，聯運服務，辦理香港中轉，國內各地，陸運拖車服務，手續簡便，收費合理，歡迎垂詢。

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
安新	ANXIN	天津	3月3	招商局
南江	NAMGANG GLORY	釜山	3月3	東宇
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	美國	3月3	大阪
新東京	ZIM TOKYO	美國	3月3	新興
普魯頓	VILLE DE PLUTON	台灣	3月3	偉倚
大陸	CONTINENT	基隆	3月3	日郵
泰爾曼	E. THAELMANN	日本	3月3	東亞
大阪丸	OSAKA MARU	基隆	3月3	大阪
	KOTA AKBAR	新加坡	3月3	太平
東江	TONG CHIANG	高雄	3月3	永裕
和平南進	HP NAMJIN	釜山	3月3	港興
萬得利	MANDALAY	仰光	3月3	新興
運豐	YUN FENG	大連	3月3	華夏
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	日本	3月3	華林
萊滋加	RIJEKA	台灣	3月3	遠行
利是馬士基	LEISE MAERSK	美國	3月3	馬士基
海運	MARINE FORTUNER	曼谷	3月3	永裕
亨利角	CAPE HENRY	美國	3月3	日郵
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI	日本	3月3	遂初
阿卡迪亞	SD. ARCADIA	日本	3月3	寶隆
海昇	MARINE SHINE	曼谷	3月3	永裕
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	3月3	馬士基
祁連山	QILIAN SHAN	上海	3月3	華怡
	AKA BHUM	台灣	3月3	華洋行
海春	HAI CHUN	基隆	3月3	永裕
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH. BRIDGE	美國	3月3	川崎
愛順	AYSEN	馬尼拉	3月3	港恒
馬蘭	MALAN	廣州	3月3	招商局
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	高雄	3月3	馬士基
天神	TIAN SHEN	天津	3月3	輝騰
金虎泉	JIN HU QUAN	青島	3月3	華夏
雁蕩山	YAN DANG SHAN	溫州	3月3	招商局
藍天	BLUE SKY	日本	3月4	中央
浙鵾	ZHE KUN	青島	3月4	招商局
閩海三二七	MIN HAI 327	上海	3月4	金發
長衛	EVER GUARD	美國	3月4	利達
斯里馬蒂	LANKA SRIMATHI	基隆	3月4	東亞
長任	EVER LIVING	新加坡	3月4	利達
樂迅	NORDSUND	台灣	3月4	日郵
瑪莉娜	SL. MARINER	美國	3月4	海陸
豐寧	FENG NING	秦皇島	3月4	招商局
長昇	EVER ORIENT	台灣	3月4	利達
海洋皇后	OCEANIA QUEEN	日本	3月4	中央
東方大使	ORT. AMBASSADOR	台灣	3月4	港郵
中華諾雲	ORT. PATRIOT	美國	3月4	日航
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	美國	3月4	總統
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	3月4	怡和
凱洋	KAI SHUN	台灣	3月4	大榮
美西美	MAH IV	曼谷	3月4	振飛行
明新	MING SUN	美國	3月4	華海
嘉澳灣	CARGO BAY	釜山	3月4	港興
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	美國	3月4	大阪
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	3月4	日郵
雍華倫	SOVEREIGN ACCORD	日本	3月4	日郵
萬花闊	MAJAPAHIT	新加坡	3月4	太平
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK	西北太平洋	3月4	馬士基
福興二號	FOO HSING 2	高雄	3月4	永裕
海達	HAIDA	寧波	3月4	招商局
海利	HAI LIH	高雄	3月4	永裕
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	新加坡	3月4	馬士基
于山	YUSHAN	張家港	3月4	輝騰
國家	KUO CHIA	曼谷	3月4	錦利
翡翠二號	EMERALD II	日本	3月4	美邦
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	3月5	馬士基
蘇鳳	SU FENG	上海	3月5	金發
亞士馬士基	AXEL MAERSK	基隆	3月5	馬士基
青華	QING HUA	青島	3月5	康威
海恩	HAI IN	基隆	3月5	永裕
張家口	ZHANGJIAKOU	澳洲	3月5	遠運
	SD. HONDO	地中海	3月5	寶隆
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	3月5	川崎
泰來	TAI LAI	高雄	3月5	永裕
濟州	HANJIN CHEJU	美國	3月5	利洲
國雄	KUO HSIUNG	台灣	3月5	錦利
丹拿寶	THANA BHUM	台灣	3月5	日郵
馬士基東京	MAERSK TOKYO	基隆	3月5	馬士基
航海家	TA NAVIGATOR	新西蘭	3月5	捷迅
白銀山	BAIYINSHAN	大連	3月5	華夏
信昌	SHIN CHUN	台灣	3月5	大榮
首陽山	SHOUYANGSHAN	新港	3月5	華怡
珠星	PEARL STAR	日本	3月5	益高
明樂	MING PLEASURE	歐洲	3月5	華海
海洋東京	OCEANUS TOKYO	基隆	3月5	日郵
邊柯達	BENALDER	高雄	3月5	遠行
陶南九號	DONAM NO. 9	釜山	3月5	港興
亞斯繁榮	ALS. PROSPERITY	基隆	3月5	亞聯
迪漢武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	3月5	華林
閩貿	MINMAO	福州	3月5	華運
海櫻	HAI YING	廈門	3月6	招商局
大同二號	TA TUNG 2	高雄	3月6	永裕
高力勁	KORRIGAN	歐洲	3月6	寶隆
陽光	TEQUILIA SUNSHINE	天津	3月6	輝騰
錦江	JIN JIANG	上海	3月6	金鋼
檳城	BIN CHENG	上海	3月6	遠運
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	日本	3月6	馬士基
	RICKMERS SHANGHAI	歐洲	3月6	捷成
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國	3月6	川崎
南泰公主	NANTAI PRINCESS	台灣	3月6	欣洋
中洋	SINO OCEAN	台灣	3月6	太平
多利嘉	TOLUCA	美國	3月6	偉特
長信	EVER TRUST	台灣	3月6	利達
蘇頎	SUQI	南通	3月6	華夏
壽山	SHOUSHAN	上海	3月6	輝騰
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	3月6	保威
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE	地中海	3月6	偉特
長成	EVER GROWTH	新加坡	3月6	利達
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	3月6	保威
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	3月6	港興
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	3月6	太古
御青	YU QING	上海	3月6	金發
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	3月7	東宇
解放者	SL. LIBERATOR	美國	3月7	海陸
	OOCL AMBITION	台灣	3月7	華郵
阿爾斯信心	ALS. CONFIDENCE	南非	3月7	亞聯
海皇翡翠	NEP. EMERALD	基隆	3月7	港恒
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	3月7	寶隆
通勝	MILD UNION	上海	3月7	輝騰
力山	REX STAR	釜山	3月7	海柏
維里桑橋	VERRANZAO BRIDGE	美國	3月7	川崎
邊拿芬	BENAVON	歐洲	3月7	遠行
海龍	SEA DRAGON	新加坡	3月7	太平
江少尉	KLANG REEFER	澳洲	3月7	寶隆
施基爾斯基	H CEGIELSKI	歐洲	3月7	天祥
渣華星加坡	NL. SINGAPORE	新加坡	3月7	渣華
金希拉	GOLD HILLA	基隆	3月7	新興
東京橋	TOKYO BRIDGE	基隆	3月7	川崎
渣華星加坡	NL. SINGAPORE	新加坡	3月7	渣華
再來輪	YESTERDAY ONCE MORE	日本	3月8	山下
運到	VENTO	南非	3月8	怡和
黃雲	HUANG YUN	日本	3月8	山下
星加坡歌利	SINGAPORE GLORY	釜山基隆	3月8	東宇
明多	MING PLENTY	台灣	3月8	華海
長英	EVER GLOWING	台灣	3月8	利達
蘇珊	NORASIA SUSAN	台灣	3月8	歷倍
珍珠帆	PEARL REEFER	台灣	3月8	歷倍
	CHOYANG PARK	高雄	3月8	朝陽
迪漢武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	3月8	華林
錦春	CHIN CHUN	台灣	3月8	大榮
卡大馬卡二號	CATAMARCA II	基隆	3月8	太古
海珍珠	SEA PEARL	日本	3月9	太平
中華權威	OOCL DOMINENCE	台灣	3月9	怡和
賓嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	台灣	3月9	遂初
通運	MILD TRAN	基隆	3月9	輝騰
巴拿馬丸	PANAMA MARU	新加坡	3月9	大阪
宏春	HON CHUN	台灣	3月9	大榮
東富	EASTERN FUJI	日本	3月9	益高
新布里斯班	ZIM BRISBANE	台灣	3月9	新興
西寧船長	KAP. SILIN	日本	3月9	華林
麥迪遜總統	PRES. MADISON	美國	3月9	總統
山明丸	YAMAAKI MARU	美國	3月9	日航
瑪利堡	MARIBOR	釜山	3月9	亞運
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	新加坡	3月9	大阪
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	美國	3月9	大阪
加州恒美	CALIFORNIA ZEUS	美國	3月9	日郵
怡春	YI CHUN	台灣	3月9	大榮
探險家	HYUNDAI EXPLORER	美國	3月9	太古
榮譽	NATIONAL HONOR	馬尼拉	3月10	海豐

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

總代理：招商局貨櫃航運有限公司　電話：5-435511（30線）
GENERAL AGENTS: CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.
香港干諾道中152－155號招商局大廈1－3樓　電掛：CONLINE HONG KONG　傳真：5-417534　電傳：62098 CMCL HX 81212 CMCL HX
MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED　電傳：88837 COTS OM　電話：579731（5線）　圖文傳真：591033
澳門代理：朝聯船務有限公司　澳門南灣羅保博士街1-3號國際銀行大廈12樓1201-1202室

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線

WEST COAST & CANADA
Accepting CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE/VANCOUVER
Also Accepting CY cargo: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW
MLB Service: TORONTO/MONTREAL (via VANCOUVER) HOUSTON (via LONG BEACH)
EAST COAST
Accepting cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	ETA LB/LA	OAK/SFO	MLB HOU	SEA	VCR	NYK	CHS
TA HE	1E	8/3	10/3	28/3	29/3	30/3	1/4	3/4	21/4	24/4
YI HE	19E	15/3	17/3	4/4	5/4	6/4	8/4	10/4	21/4	24/4
SHUN HE	17E	22/3	24/3	11/4	12/4	13/4	15/4	17/4	3/5	6/5
JIAN HE	17E	29/3	31/3	18/4	19/4	20/4	22/4	24/4	3/5	6/5
TAO HE	23E	5/4	7/4	25/4	26/4	27/4	29/4	1/5	20/5	23/5

Remark: CY CLOSING: 23:00HRS ON EVERY WEDNESDAY
Receiving Station: CY-HIT Berth No.4

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

Accepting FCL/LCL Cargo for DUBAI, SHARJAH, DAMMAM, KUWAIT & KARACHI.
Also accepting FCL Cargo for RIYADH, DOHA, MUSCAT, ABU DHABI and the other points.
FIXED DAY SCHEDULE
ETA HKG ON EVERY 5, 19

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CY	ETA HK	Dubai/Sharjah	Dammam	Kuwait	Karachi
GU CHENG	43	3/3	4/3	5/3	23/3	24/3	25/3	31/3
FEN HE	60	17/3	18/3	19/3	9/4	10/4	11/4	17/4

CY & CFS TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979670

香港特快直航曼谷　星加坡　檳城

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CY	ETA HKG	B.K.K.	S'PORE	PNG	PKL
+BEIDAIHE	57	1/3	2/3	3/3	–	7/3	9/3	–
*GU CHENG	43	3/3	4/3	5/3	10/3	13/3	15/3	15/3
*SHU HE	214	3/3	4/3	5/3	11/3	–	–	–

DIRECT CALL TO PENANG
RECEIVING STATION: *EURO ASIA TYTL 60 TSING YI. +FLOATA 'K' DIRECT CALL PNL

香港特快直航馬尼拉航線

VESSEL	VOY	CY	ETD HKG	MANILA
NEN JIANG	94	6/3	8/3	10/3
NEN JIANG	96	13/3	15/3	17/3
NEN JIANG	98	20/3	22/3	24/3

BOARDING ON NORTH HARBOUR
Receiving Station: CY HIT Berth No.4

香港直航日本貨櫃航線

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	NGO	YOK	OSA	KOB
AN TAO JIANG	21	7/3	9/3	–	15/3	–	16/3
GAO CHENG	44	14/3	16/3	22/3	23/3	24/3	25/3
HUAI YUAN HE	127	21/3	23/3	–	29/3	–	30/3

Receiving Station: TYTL 60 Tsingyi Island inside EURO ASIA SHIP YARD.

香港直航歐洲貨櫃航線

Accepting Cargo: TILBURY, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, DUNKERQUE,
Also accepting FCL Cargo: LONDON, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, BREMEN, AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, AMSTERDAM, LE HAVRE, PARIS, BIRMINGHAM, HELSINKI

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CY	ARR HKG	RTM	HAM	TIL	ANT	DKK
XING HE	36W	28/2	1/3	2/3	29/3	31/3	2/4	4/4	6/4
AN HE	5W	6/3	7/3	8/3	6/4	8/4	10/4	12/4	14/4
LIAO HE	50W	14/3	15/3	16/3	12/4	14/4	16/4	18/4	20/4
SHA HE	54W	22/3	23/3	24/3	21/4	23/4	25/4	27/4	29/4

Receiving Station: CY-HIT Berth No.4, Tel 0-4897929.
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel 0-4970419

香港直航地中海貨櫃航線

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CY	ETA HK	BARCELONA	MARSEILLE	GENOA
*HUA LIHE	1W	13/3	14/3	15/3	14/4	16/4	18/4
ΔFEN GAN SHAN		21/3	22/3	23/3	22/4	24/4	28/4

Receiving Station: * CY & CFS: TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD)
ΔCY: HIT BERTH NO.4, CFS: EURO ASIA SHIP YARD.

香港　中國全貨櫃航線

港口	船名		航次	抵港	開航
青島	PING XIANG CHENG	平鄉城	325	4/3	5/3
青島	YANG FANG KOU	陽風口	99	14/3	15/3
新港/北京	LIAO HE		49	2/3	3/3
新港/北京	CHAO BAI HE		61	1/3	2/3
上海	AN HE		4E	2/3	3/3
上海	SHANG CHENG		98	4/3	5/3
福州	HAN ZHONG HE	漢中河	104	17/3	18/3
黃埔	AN TAO JIANG		20	2/3	3/3
海口	HUA JIA	華佳	8909	25/2	3/3
張家港	HUA YING	華盈	8907	2/3	3/3
大連	LIAO HE		49	2/3	3/3
大連	SHUN JIANG		245	5/3	6/3
廈門	LIAN JIANG		347	3/3	4/3
汕頭	HUA JIA	華佳	8911	20/2	21/2

進口船隻

港口	船名	航次	抵港	港口	船名	航次	抵港
日本	HAN ZHONG HE	101	25/2	曼谷	HUAN JIANG	242	6/3
日本	AN TAO JIANG	20	2/3	曼谷	SHU HE	213	6/3
日本	YU JIANG	126	3/3	曼谷	GAO CHENG	43	27/2
歐洲	KANG HE	5W	22/2	美國	TAO HE	20	23/2
歐洲	AN HE	4E	1/3	美國	HUI HE	16	1/3
歐洲	XING HE	36W	1/3				

Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司

香港中環怡和大廈9樓918室　電話：5-8449198

天津市海運公司 Tientsin Marine Shipping Co.

香港⇄天津（新港）貨箱／雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、塘沽、通化、西安及營口（雜貨及拼／整箱貨）

船名	收貨	截貨	到──離港
香港／天津（新港）拼／整箱貨			
TIAN YAN（天燕）V.75B	4/3	9/3	11-12/3
TIAN XING（天興）V.10AB	8/3	13/3	15-16/3
TIAN SHEN（天神）V.65EW	10/3	15/3	3-18/3
TIAN YUE（天躍）V.115B	17/3	22/3	24-25/3
香港／新港　整箱貨／散貨			
SKY HOVER（天翔）V.2SB	稍後公佈		

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭（Modern Terminals Limited）電話：0-4239031
收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4634562

環亞（上海）國際貨運公司 Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.

香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到──離港
XIANG JIANG V8905	NOW	1/3	1-3/3
SAN JIANG V8907	7/3	13/3	12-15/3
XIANG JIANG V8907	11/3	17/3	17-19/3
SAN JIANG V8909	24/3	30/3	29/3-1/4

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4806133

中國對外貿易運輸公司──天津分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch

香港⇄天津（新港）貨櫃班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等

船名	收貨	截貨	到──離港
TEQUILA SUNSHINE V8903N	即日	4/3	6-7/3
TRADE RELISH V8904N	4/3	9/3	11-12/3
TEQUILA SUNSHINE V8904N	13/3	18/3	20-21/3
TRADE RELISH V8905N	18/3	23/3	25-26/3

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭　電話：0-4253325

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到──離港
MILD SUN（通順）V8908	24/2	1/3	26/2-3/3
MILD TRAN（通運）V8909	4/3	9/3	9-11/3
MILD UNION（通聯）V8909	9/3	14/3	7-16/3
MILD SUN（通順）V8910	14/3	19/3	15-21/3

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4834562

福建省輪船總公司福州公司 Fuzhou Shipping Company Fujian

香港⇄上海散裝貨直航班輪

船名	收貨	截貨	到──離港
SHOU SHAN（壽山）V.8905	5/3	11/3	6-13/3
SHOU SHAN（壽山）V.8907	29/3	4/4	31/3-6/4

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司　電話：0-4806133

總代理：招商局船務企業有限公司

CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11,12,13,14樓　電傳：61971 CMSNC HX 散貨
出口部：5-447402　入口部：5-440555　代理部：5-440557

上海海興輪船公司

香港⇄上海定期客貨班輪

船名			抵港	截貨	收貨	開航
HAIXING	海興	V.7	26/2	28/2	29/2	2/3
SHANGHAI	上海	V.10	2/3	4/3	5/3	7/3
HAIXING	海興	V.9	12/3	14/3	15/3	17/3
SHANGHAI	上海	V.12	17/3	19/3	20/3	22/3

香港⇄寧波散貨航線
海達 HAI DA 予4/3抵

遠洋輪船有限公司

香港⇄大連散貨航線
勇敢 GALLANTRY 予13/3收貨
木星 MUSING
兼收沈陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨內陸運輸

江蘇省遠洋運輸公司

香港⇄張家港、南京、蕪湖散貨航線
「江安」M.V. "JIANGAN"　「蘇龍」M.V. "SULONG"
「盤山」M.V. "PAN SHAN"　「雨花」M.V. "YU HUA"
南京：每月1航次　張家港每月4航次

河北省遠洋運輸公司

香港→天津、秦皇島散貨航線
「安國」M.V. "ANGUO"
「東光」M.V. "DONG GUANG"
「豐寧」M.V. "FENG NING"
「安新」M.V. "ANXIN"

上海遠洋運輸公司

「和田」"HE TIAN"
予28/2抵港　7/3裝往新港

揚子江輪船股份有限公司

香港⇄武漢散貨航線
揚子江1 YANG ZIJIANG 1
揚子江2 YANG ZIJIANG 2
每月約2航次

鑫豐船務企業有限公司

香港⇄上海、天津散貨航線
上海：每月4航次
「高山」"GAO SHAN"
「駿山」"JUN SHAN"
天津：約20天1航次
「立山」M.V. "LI SHAN"

廣州海運管理局

香港⇄海口、三亞定期客貨班輪
馬蘭 MALAN　每月逢8日、24日往三亞　每月逢14日往海口
予7/3抵　8/3收貨往三亞

浙江省遠洋運輸公司

香港⇄寧波、溫州散貨航線
「衢江」M.V. "QU JIANG"
「靈江」M.V. "LING JIANG"
「敖江」M.V. "AO JIANG"
「浙鵬」M.V. "ZHE PENG"

甌江船務有限公司

香港⇄溫州客貨班輪
「雁蕩山」M.V. "YANDANGSHAN"
每月上、下旬各1航次

香港⇄汕頭散貨航線
廈水運船隊，汕頭水運船隊
每週數航次往返汕頭

香港明華船務有限公司

Hong Kong Ming Wah Shipping Co., Ltd.
香港干諾道中152號招商局大廈15字樓
Tel: 5-440177 Fax: 5-410454 Tlx: 60597 MINSP HX

招商局倉碼運輸有限公司

China Merchants Godown, Wharf & Transportation Co., Ltd.
香港堅尼地城西寧街18號
Tel: 5-8168154 Fax: 5-8190723 Tlx: 63447 CMLTC HX

定期貨櫃班輪
香港 ⇄ 廣州（洲頭咀）⇄ 黃埔（貨運碼頭）
逢星期一從香港開航
逢星期四從廣州、黃埔開航
收貨站：歐亞船廠碼頭 Tel: CY-0-4979578 CFS-0-4314605
★有一定貨量時，駁船可到指定碼頭收／交貨★

星海（葵港）船務公司 STAR OCEAN SHIPPING CO.

香港星海水陸運輸公司（省港運輸） STAR OCEAN TRANSPORTATION CO.
九龍尖沙咀中港城第6座18樓1803室
Fax: 3-7362268　Telex: 45392 STKKS HX
Tel: 3-7362121 (8 Lines)

[illegible]
船名 廈水運14 廈水運15　每星期二航次
[illegible]
船名 興化101　每月三航次
[illegible]
*香港⇄廣東及各省陸路集裝箱拖運
*專線往來汕頭冷凍箱拖車
*特設小組代辦國內一切文件，報關手續
*拖箱、拆箱、倉儲、中轉貨物直達世界各地
*本地運輸，船邊貨物交收服務。

惠刊廣告
請撥電話
六三七二一八

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
維魯頓	VILLE DE PLUTON	地中海	3月3	偉特
寶嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	3月3	遂初
阿卡地亞	SD.ARCADIA	地中海	3月3	寶隆
泰爾曼	E.THAELMANN	歐洲	3月3	東亞
萊滋加	RIJEKA	地中海	3月4	逸行
馬士基東京	MAERSK TOKYO	歐洲	3月5	馬士基
海洋東京	OCEANUS TOKYO	地中海	3月6	日郵
逸柯達	BENALDER	歐洲	3月6	逸行
長英	EVER GLOWING	歐洲	3月8	利達
	CHO YANG PARK	歐洲	3月8	朝陽
安河	AN HE	歐洲英國	3月8	招商局
迪漢武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	3月8	華林
明多	MING PLENTY	歐洲	3月8	華海
長環	EVER LINKING	地中海	3月9	利達
蘇珊	NORASIA SUSAN	歐洲	3月9	歷信
萊蘭迪亞	JUTLANDIA	歐洲	3月10	寶隆
新布里斯班	ZIM BRISBANE	歐洲	3月10	新興
	PILAR	歐洲	3月10	逸行
漢堡橋	HUMBER BRIDGE	歐洲	3月10	川崎
利來基利文	NL.CLEMENT	地中海	3月10	寶隆
皇鷹	ROYAL EAGLE	地中海	3月11	港怡
	HANSA RIGA	歐洲	3月11	華夏
海星	OCEAN STAR	地中海	3月12	港怡
協和嘉山	CONCORD GASSAN	地中海	3月12	日郵
新關島	ZIM GUAM	地中海	3月12	新興
亞士馬士基	ALEX MAERSK	歐洲	3月13	馬士基
琳達	LINDE	地中海	3月13	海柏
逸金芬	BENAVON	歐洲	3月13	逸行
長道	EVER GLEEFUL	歐洲	3月13	利達
	HANJIN OAKLAND	歐洲	3月15	利洲
合盛	HERSING	歐洲	3月15	華夏
明康	MING COMFORT	歐洲	3月15	華海
威利士星	VILLE DE SATURNE	地中海	3月15	偉特
韓國勝利	KOREAN SENATOR	歐洲	3月15	怡和
長旺	EVER LIVING	地中海	3月15	利達
遼河	LIAO HE	歐洲英國	3月16	招商局
海洋大阪	OCEANUS OSAKA	地中海	3月16	日郵
	NORASIA SINGA	歐洲	3月16	歷信
高力勤	KORRIGAN	歐洲	3月17	寶隆
本州	SD.HONSHU	地中海	3月17	寶隆
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	3月17	川崎
密基域沙	A. MICKIEWICZ	歐洲	3月17	天祥
烏沙高夫	KAP. VALERY USHAKHOV	那不勒斯熱那亞	3月18	華林
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	3月19	馬士基
協和飛鳥	CONCORD ASKA	地中海	3月19	大阪
奧畢高華	NAD. OBUKHOVA	歐洲	3月19	華林
長資	EVER GOODS	歐洲	3月19	利達
施基爾斯基	H. CEGIELSKI	歐洲	3月20	天祥

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
阿卡地亞	SD.ARCADIA	紅海	3月3	寶隆
胡佛總統	PRES.HOOVER	阿拉伯灣	3月3	總統
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	科倫坡	3月4	東亞
長昇	EVER ORIENT	阿拉伯灣	3月4	利達
谷城	GU CHENG	阿拉伯灣	3月5	招商局
肯尼迪總統	PRES.KENNEDY	阿拉伯灣	3月5	總統
萬得利	MANDALAY	仰光	3月6	新興
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	阿拉伯灣	3月6	馬士基
東京橋	TOKYO BRIDGE	阿拉伯灣	3月8	川崎
金希拉	GOLD HILLA	科倫坡印度	3月8	新興
明多	MING PLENTY	遮打	3月8	華海
長英	EVER GLOWING	科倫坡印度	3月8	利達
中華權威	OOCL DOMINENCE	阿拉伯灣	3月9	怡和
亞猶家	LANKA AJITHA	科倫坡	3月10	東亞
瑪利堡	MARIBOR	馬德拉斯卡拉奇釜山	3月10	亞達
麥迪遜總統	PRES.MADISON	阿拉伯灣	3月10	總統
立慈	UNI.MERCY	阿拉伯灣	3月11	利達
協和嘉山	CONCORD GASSAN	紅海	3月12	日郵
普樂總統	PRES.POLK	阿拉伯灣	3月12	總統
長道	EVER GLEEFUL	科倫坡印度	3月13	利達
利安娜	LEONA	吉大港加爾各答	3月13	港興
柯亞美亞	AL.AHMADIAH	紅海	3月14	怡和
馬拉金	MALA KAND	科倫坡卡拉奇	3月14	東海
長旺	EVER LIVING	遮打	3月15	利達
明康	MING COMFORT	遮打	3月15	華海
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	3月17	太古
山瑪	AL SALMA	吉大港加爾答	3月17	歷信
泰勒總統	PRES.TYLER	阿拉伯灣	3月17	總統
本州	SD.HONSHU	紅海	3月17	寶隆
制海海豚	TRIDENT DOLPHIN	紅海	3月17	金輪
基亞華烈	KIA WALEED	阿拉伯灣	3月18	怡和
烏沙高夫	KAP. VALERY USHAKOV	馬德拉斯科倫坡	3月18	華林

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
阿爾泰	ALTAI	西非	3月3	大阪
大阪丸	OSAKA MARU	南非	3月4	大阪
祈連山	QI LIAN SHAN	西非	3月4	華怡
馬士基東京	MAERSK TOKYO	西非	3月5	馬士基
亞斯繁榮	ALS.PROSPERITY	南非	3月5	亞聯
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	3月6	欣洋
金希拉	GOLD HILLA	南非	3月8	新興
卡大馬卡二號	CATAMARCA II	達班	3月10	太古
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	東非	3月10	大阪
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西非	3月11	馬士基
海先鋒	SEA PIONEER	東非	3月11	日郵
杜阿拉	CR.DOUALA	西非	3月13	沙嗜
奧富	OHFU	南非	3月15	亞聯
麥嘉島	MERKUR ISLAND	南非	3月15	渣華
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	西非	3月19	馬士基
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	3月20	欣洋
龍嘉	DRAGONJA	南非	3月21	大阪

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
士必鉅	SPECO GIANT	汶萊納閩古晉詩巫	3月3	國光
山宮三號	SUN KUNG 3	印尼	3月3	寶輝
東方前進	OOCL ADVANCE	新加坡印尼	3月3	港郵
海運	MARINE FORTUNER	曼谷	3月3	永裕
飛騰	SL.FREEDOM	新加坡	3月3	海陸
樂迅	NORDSUND	馬尼拉宿務	3月4	日郵
東海	MULPHA KLUANG	曼谷	3月4	怡和
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	3月4	馬士基
愛順	AYSEN	馬尼拉	3月4	港恒
士必貴	SPECO QUEEN	納閩汶萊古晉詩巫	3月5	國光
嘉漁灣	CARGO BAY	馬尼拉	3月5	港興
藍天	BLUE SKY	新加坡巴生	3月5	中央
鑄華倫	SOVEREIGN ACCORD	曼谷	3月5	日郵
國雄	KUO HSIUNG	新加坡曼谷	3月5	緯利
陶南九號	DONAM No. 0	新加坡	3月5	港興
谷城	GU CHENG	新加坡庇能巴生	3月5	招商局
海洋皇后	OCEANIA QUEEN	新加坡巴生	3月5	中央
沭河	SHU HE	曼谷	3月5	招商局
長信	EVER TRUST	曼谷	3月6	利達
珠星	PEARL STAR	新加坡巴生	3月6	益高
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	新加坡庇能印尼	3月6	馬士基
	AKA'EHUM	曼谷	3月6	華洋行
丹拿賓	THANA BHUM	馬尼拉宿務	3月6	日郵
安新	ANXIN	曼谷	3月6	招商局
中洋	SINO OCEAN	新加坡雅加達	3月7	太平
海昇	MARINE SHINE	曼谷	3月7	永裕
海皇翡翠	NEP.EMERALD	新加坡	3月8	港恒
	OOCL AMBITION	新加坡	3月8	港郵
輦江	NIEN JIANG	馬尼拉	3月8	招商局
山宮六號	SUN KUNG 6	印尼	3月8	寶輝
業興	YE XING	檳城	3月8	三寶
星加坡光榮	SINGAPORE GLORY	雅加達巴生新加坡	3月8	東宇
美西第	MAH IV	曼谷	3月9	振盛行
黃雲	HUANG YUN	新加坡巴生庇能	3月9	山下
昨來輪	YESTERDAY ONCE MORE	新加坡巴生	3月9	山下
中華權威	OOCL DOMINENCE	新加坡	3月9	怡和
海珍珠	SEA PEARL	新加坡	3月10	太平
海光	HAI GUANG	新加坡	3月10	太平
東富	EASTERN FUJI	新加坡巴生	3月10	益高
航行者	SL.VOYAGER	新加坡	3月10	海陸
海國	MARINE KINGDOM	曼谷	3月10	永裕
迦路迦	AND.KALOKA	印尼	3月10	亞利來
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	3月11	新興
歌舞伎	KABUKI	新加坡雅加達	3月11	日郵
	ARNSTADT	曼谷	3月11	華洋行
樂迅	NORDSUND	馬尼拉宿務	3月12	日郵
立裕	UNI.HANDSOME	曼谷	3月12	利達
飛航雅士	CLIPPER ACE	曼谷	3月12	日郵
中華偉冠	NORDHEIDE	曼谷	3月12	港郵
中華瑞祥	R.R.RATNA	曼谷	3月13	港郵
興勝	HING SON	曼谷	3月13	珠江
歌利亞	GLORIA	新加坡	3月13	港興
威來	VELA	曼谷	3月14	港興
海皇象牙	NEP. IVORY	新加坡	3月15	港恒
海海三號	NAUTILUS TERTIO	印尼	3月15	亞利來

中國內地

船名		開往港口	月日	公司
閩海二二五	MIN HAI 225	廈門	3月3	華閩
衢江	QU JIANG	寧波	3月3	招商局
通順	MILD SUN	上海	3月3	輝騰
湘江	XIANG JIANG	上海	3月3	輝騰
蘇林	SULIN	新港	3月3	金輪
上海	SHANGHAI	上海	3月3	招商局
馬蘭	MALAN	海口	3月4	招商局
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	3月4	招商局
魯裕	LUYU	青島	3月4	華夏
閩海一〇九	MINHAI 109	福州	3月4	華閩
郁江	YU JIANG	廈門	3月4	招商局
泉州一號	QUAN ZHOU 1	泉州	3月5	華閩
遼河	LIAO HE	大連新港北京	3月5	招商局
運豐	YUN FENG	大連	3月5	輝騰
知音	ZHIYIN	武漢	3月6	華運
張家口	ZHANG JIA KOU	上海新港	3月6	速運
商城	SHANG CHENG	上海	3月6	招商局
閩海一二〇	MIN HAI 120	福州	3月6	華閩
廈水運十五	XIA SHUI YUN 15	廈門	3月6	華閩
青華	QING HUA	青島	3月6	康威
海櫻	HAI YING	廈門	3月6	招商局
北峯山	BEI FENG SHAN	福州	3月7	華閩
浙鶴	ZHE LI	寧波	3月7	招商局
閩貿	MIN MAO	福州	3月7	華運
天笠山	TIAN LI SHAN	蕪湖	3月7	海豐
陽光	TEQUILIA SUNSHINE	天津	3月7	輝騰
新海華	NEW HAIHUA	上海	3月7	金發
洛江	LUO JIANG	廈門	3月8	華閩
蘇琪	SUQI	張家港南通	3月8	華夏
海龍	SEA DRAGON	新港	3月8	太平
壽山	SHOUSHAN	上海	3月9	保威
通河	TONG HE	上海	3月15	金發

台灣省線

船名		開往港口	月日	公司
國利二號	KUO LIE 2	高雄	3月3	永裕
萬春	WAN CHUN	台灣	3月3	大榮
東江	TONG CHIANG	高雄	3月4	永裕
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	3月4	保威
凱春	KAI SHUN	台灣	3月4	大榮
萬花州	MAJAPAHIT	台灣	3月5	太平
東方大使	ORT.AMBASSADOR	台灣	3月5	大阪
福興二號	FOO HSING 2	高雄	3月5	永裕
國家	KUO CHIA	台灣	3月5	緯利
信春	SHIN CHUN	台灣	3月6	大榮
泰來	TAI LAI	高雄	3月6	永裕
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	3月6	保威
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	3月6	保威
大同二號	TA TUNG 2	高雄	3月6	永裕
海王	HAI WANG	高雄	3月7	永裕

日本・南朝鮮線

船名		開往港口	月日	公司
萬春	WANCHUN	日本釜山	3月3	大榮
南江	NAMGANG GLORY	釜山	3月4	東宇
和平南進	HP NAMJIN	釜山	3月4	港興
翡翠二號	EMERALD II	日本	3月4	美邦
碧蒂馬士基	BRIGIT MAERSK	日本	3月4	馬士基
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH.BRIDGE	日本	3月4	川崎
凱春	KAI SHUN	日本	3月4	大榮
萬花州	MAJAPAHIT	日本釜山	3月5	太平
國家	KUO CHIA	日本釜山	3月5	緯利
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	3月5	美邦
東方大使	ORT. AMBASSADOR	日本	3月5	港郵
萬得利	MANDALAY	日本	3月6	新興
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	仁川釜山	3月6	保威
波提島	BALTIMAR SATURN	釜山	3月7	港興
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	日本	3月7	川崎
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	3月8	東宇

北美洲線

船名		開往港口	月日	公司
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	西南太平洋紐約	3月3	大阪
新東京	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約	3月3	新興
惠河	HUI HE	美國東加拿大	3月3	招商局
胡佛總統	PRES.HOOVER	西北太平洋紐約	3月3	總統
東方事業家	ORT.EXECUTIVE	西南太平洋紐約	3月3	港郵
亨利角	CAPE HENRY	紐約	3月3	日郵
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	西北太平洋紐約	3月3	總統
長衛	EVER GUARD	美國西岸	3月4	利達
明新	MING SUN	洛杉磯紐約	3月4	華海
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH BRIDGE	西南太平洋紐約	3月4	川崎
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	西南太平洋紐約	3月4	馬士基
碧蒂馬士基	BRIGIT MAERSK	西北太平洋紐約	3月4	馬士基
瑪連娜	SL MARINER	西北太平洋紐約	3月5	海陸
甘乃迪總統	PRES KENNEDY	西北太平洋紐約	3月5	總統
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	西北太平洋	3月5	港郵
東方愛國	ORT PATRIOT	西北太平洋	3月6	日航
濟洲	HANJIN CHEJU	西北太平洋	3月6	利洲
長成	EVER GROWTH	美國西岸	3月6	利達
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國東加拿大	3月7	川崎
多利嘉	TOLUCA	西南太平洋	3月7	偉特
解放者	SL.LIBERATOR	西北太平洋紐約	3月8	海陸
維里桑橋	VERRAZANO BRIDGE	西南太平洋紐約	3月8	川崎
探險家	HYUNDAI EXPLORER	西北太平洋	3月9	太古
長行	EVER GOING	美國西岸	3月9	利達
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	西南太平洋紐約	3月9	馬士基
榮譽	NATIONAL HONOR	洛杉磯三藩市	3月10	海豐
新釜山	ZIM BUSAN	洛杉磯紐約	3月10	新興
達河	TA HE	美國東加拿大	3月10	招商局
加州恒美	CALIFORNIA ZEUS	西北太平洋	3月10	日郵
麥迪遜總統	PRES.MADISON	西北太平洋紐約	3月10	總統
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	西南太平洋紐約	3月10	大阪
太平洋箭	PACIFIC ARROW	西北太平洋紐約	3月11	馬士基
利士馬士基	LEISE MAERSK	西南太平洋紐約	3月11	馬士基
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	西南太平洋紐約	3月11	川崎
雅林比	ARIMBI	關島	3月12	國光
東京勝利	TOKYO SENATOR	美國	3月12	怡和
查爾斯角	CAPE CHARLES	紐約	3月12	日郵
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	3月12	怡和
普樂總統	PRES.POLK	西北太平洋紐約	3月12	總統
海皇鑽石	NEP.DIAMOND	西北太平洋	3月12	港恒
加州土星	CALIFORNIA SATURN	西北太平洋	3月12	日郵
自由	SL. FREEDOM	西北太平洋紐約	3月12	海陸
	HANJIN YOSU	西北太平洋	3月13	利洲
	KUPRES	洛杉磯紐約	3月13	百保利
海王石榴	NEP.GARNET	美國東加拿大	3月14	港恒
長宏	EVER GRAND	紐約	3月14	利達
倫敦橋	TOWER BRIDGE	西北太平洋	3月15	川崎
長俊	EVER GIFTED	紐約	3月16	利達

中南美洲線

船名		開往港口	月日	公司
長成	EVER GROWTH	加勒比海	3月6	利達
渣華新加坡	NL SINGAPORE	加勒比海	3月7	渣華
卡大馬卡二號	CATAMARCA I	南美	3月10	太古
利來萬力	NL.VAN NECK	加勒比海	3月10	渣華
	KUPRUS	巴拿馬	3月13	百保利
長宏	EVER GRAND	加勒比海	3月14	利達
麥嘉島	MERKUR ISLAND	南美	3月15	渣華
長俊	EVER GIFTED	加勒比海	3月16	利達
多江	TOUR COING	巴拿馬	3月16	百保利
巴利奧	PS PALIOS	智利	3月16	天祥
福他利奧	FROTARIO	南美	3月17	豐利行

澳洲・新西蘭線

船名		開往港口	月日	公司
歌利亞夫斯基	IVAN K.	澳洲	3月3	華林
航海家	TA NAVIGATOR	新西蘭	3月5	捷迅
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	3月5	太古
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	3月7	寶隆
	BOKA	澳洲	3月8	寶隆
寶嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	3月9	遂初
西寧船長	KAP.SILIN	弗里曼特爾	3月9	華林
萊雅辛科	KAP.LYASHENKO	新西蘭	3月10	華林
寶嘉些路加	BUNGA SEROJA	澳洲	3月10	遂初
普里培	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	3月12	華林
德賓	TAYBANK	新幾內亞	3月13	華林
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	3月13	太古
桂林	KWEILIN	新西蘭	3月15	太古

穗南航運(香港)公司

與珠海經濟特區長海船務公司合作經營

香港⇄珠海⇄世界各地

逢星期三、六開行

香港⇄蛇口、廣州、黃埔、瀾石、中山、肇慶、太平、容奇、江門、海口、三亞、湛江、汕頭、廈門、福州、上海

逢星期二、四、六開行

轉口貨、散貨、及貨箱

★可安排專船接運大宗貨物

德輔道中272-284號興業商業中心1603室

電話:5-8151812 5-440307

Telex: 85913 SNAMN HX

Fax No.: 5-422349

DONG WOO LINE

韓國→香港→中國

原貨櫃直轉往中國以下港口

上海、青島、新港、大連、天津、北京、珠海、蛇口、江門、肇慶、湛江、黃浦、福州。

總代理:東宇海運公司

香港干諾道中111號永安中心912室

電傳:83408 NKLEE HX 傳真:5-8151344

電話:5-444126 (12線)

金發船務有限公司

GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.

香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心21樓

電話:5-8653581 圖文傳真:5-8653345

香港⇄上海 (全貨箱及散貨班輪)

新海航業有限公司 Newseas Navigation Corporation

船名／航次	收貨期	抵／離期
新海華 NEW HAI HUA V.8909A(全貨箱班輪)	2-5/3	1-7/3
新海騰 NEW HAI TENG V.8911(全貨箱班輪)	13-17/3	9-19/3
新海利 NEW HAI LEE V.3/4	8-9/3	7-12/3

中國遠洋運輸總公司江蘇省公司 China Ocean Shipping Co., Jiangsu Branch

船名／航次	收貨期	抵／離期
淮安 HUAI AN V.8907/8908	6-7/3	6-10/3
蘇鳳 SU FENG V.8905/8906	8-9/3	5-11/3

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corp. Ltd.

船名／航次	收貨期	抵／離期
通河 TONG HE V.8902/8903	13-14/3	8-15/3
通州 TONG ZHOU V.8902/8903	5-6/3	1-9/3

福建省輪船總公司閩東公司 Fujian Shipping Co. MinDong Co.

船名／航次	收貨期	抵／離期
閩海327 MIN HAI 327 V.8903/8904	4-6/3	4-8/3

深圳船務公司 Shenzhen Shipping Co.

船名／航次	收貨期	抵／離期
南鵬 NAN PENG V.8903/8904	1-3/3	28/2-5/3

寶達集運公司 Baoda Transportation Co.

船名／航次	收貨期	抵／離期
龍江 LONG JIANG V.8901/8902	—	—

■本公司承辦大宗貨運輸、代客拖箱、拆箱、轉箱、搬運等業務及國內外海、陸、空聯運服務

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

天津遠洋運輸公司 貨運代理

香港→上海・新港・天津・北京・全貨箱定期班輪

船名/航次	收/截貨期	離港
潮白河 CHAOBAIHE V.61	27-28/2	2/3
北戴河 BEIDAIHE V.58	10-14/3	16/3

香港→青島全貨箱定期班輪

船名/航次	收/截貨期	離港
蘇鏻 SU LIN V.009	25/2-1/3	3/3

上海遠洋運輸公司 貨運代理

香港→上海全貨箱定期班輪

船名/航次	收/截貨期	離港
臨江 LIN JIANG V.255	21-25/2	27/2
商城 SHANG CHENG V.98N	28/2-4/3	6/3

由鄰近地區來港,原櫃直往天津、新港、上海、北京、青島、大連、廈門、廣州。

出口部專線電話:5-8596263 5-8596265

廈門海運集裝箱聯合公司 總代理 XIAMEN MARITIME CONTAINER UNITED CO.

香港⇄廈門 全集裝箱定期班輪提供全集裝箱及併箱服務

船名/航次	截貨	離港
開元輪 KAI YUAN V.XK8912	27-28/2	1/3
開元輪 KAI YUAN V.XK8914	7-8/3	9/3

出入口部專線電話:5-484075

全箱及併箱收貨地點:青衣島大榮東業倉 電話:0-4970425

中國對外貿易運輸公司安徽省分公司

香港⇄蕪湖定期班輪 總代理 整箱、併箱及散貨服務兼收附近地區貨物

船名/航次	截貨	離港	到蕪
天笠山 TIANLISHAN V.183	5-6/3	7/3	11/3
天笠山 TIANLISHAN V.185	25-26/3	27/3	31/3

出入口部專線電話:5-484075

全箱及併箱收貨地點:青衣島大榮東業倉 電話:0-4970425

海豐船務(香港)有限公司 HYALINE SHIPPING (HK) CO., LTD.

香港干諾道西144-152號成基商業大廈3字樓

TELEX: 66365 HYAHX FAX: 5-494247

NLS NIPPON LINER SYSTEM

香港至美洲(東西岸)貨櫃航線

直航:長堤、洛倫

Also accepting cargo for MLB:— Gulf/Atlantic/IPI POINTS

船名	船到	開船
東方事業家 ORIENTAL EXECUTIVE 85E	2/3	3/3
山昭丸 YAMAAKI MARU 18E	9/3	10/3
東方導師 OOCL EDUCATOR 69E	16/3	17/3
中華出口商 OOCL EXPORTER 03E	23/3	24/3

貨箱:HIT (No. 4)

香港至美洲(西北岸)貨櫃特快航線

直航:西雅圖、溫哥華

Also accepting cargo for:— Portland, Longview, Tacoma, E. Canada: Montreal, Toronto, (MLB via Vancouver)

船名	船到	船開
東方愛國 ORTIENTAL PATRIOT 55E	4/3	5/3
海皇鑽石 NEPTUNE DIAMOND	11/3	12/3
東方開發 OOCL EXPLORER 47E	18/3	19/3
海皇水晶 NEPTUNE CRYSTAL 51E	25/3	26/3

貨箱:HIT (No. 4)

香港至美洲東岸貨櫃航線

直航:沙灣拿、紐約及諾福克

船名	船到	船開
亨利角 CAPE HENRY 14/084	3/3	3/3
查爾斯角 CAPE CHARLES 15/085	12/3	12/3
山隆丸 YAMATAKA MARU 15/086	22/3	22/3
鱷魚獨立 ALLIGATOR INDEPENDENCE 15/087	1/4	1/4

貨箱:MTL (No. 1)

香港至中南美 加勒比海航線

直航:MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA.

船名	船到	船開
A VESSEL	10/3	11/3

直航:CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO, SAN JUAN, CRISTOBAL, PORT OF SPAIN (COLONFREE ZONE & PANAMA CITY VIA CRISTOBAL.)

船名	船到	船開
A VESSEL	10/3	11/3

貨櫃及散貨收貨站:迅發貨倉有限公司 官塘道340祥順工業大廈地下 電話:3-7986828

香港至澳洲貨櫃航線

直航:雪梨、墨爾砵、布里斯班

船名	船到	船開
亞洲翡翠 ASIAN JADE V82S	4/3	5/3

貨箱:MTL (No. 1)

香港至波斯灣貨櫃航線

直航:杜拜、SHARJAH、達曼、科威特、巴林、MINA QABOOS, RIYADH(經達文)、SHARJAH、阿布扎比及多哈(經杜拜)

兼收貨櫃往星加坡

船名	船到	船開
東京橋 TOKYO BRIDGE 25/744	6/3	7/3
杜爾灣 TOR BAY 50/745	18/3	19/3
新綠洲 NEW OASIS 19/746	28/3	29/3
山盛輪 Y.S.PROSPERITY 23/747	8/4	9/4

散貨收貨站:集運香港倉庫有限公司 油塘灣四山街KX516地段

電話:3-7755245-8 貨箱:MTL (No. 1)

GENERAL AGENT: NLS(HONG KONG)LTD.

地址:金鐘道95號統一中心16樓C座

電話:5-8657238-45(8線) 傳真:5-8661068

裝箱碼頭辦事處電話:0-260450,0-226211(內線365)

澳門代理:新興船務有限公司

大豐銀行大廈505-6室 電話:89543,89654

VESSEL 'LIAN BO 6' 運駁六號 直放湛江

三月三日落貨 三月四日開行

貴客付貨請到本行接洽爲荷

展航有限公司啓

香港永樂街239-241號兆豐行大廈19字樓

電話:5-[illegible](五線)

Y.S.N. LINE

(BREAK BULK CARGO)

定期班輪

直放:星加坡、巴生港、庇能+

水星輪 MERCURY V1 3月1日抵港 3月2日開行 船泊B5

再來輪 V39 YESTERDAY ONCE MORE 3月8日抵港 3月9日開行

+黃雲 HUANG YUN V2 3月8日抵港 3月9日開行

環球 GLOBE EMERALD V27 3月10日抵港 3月11日開行

收貨站:迅發貨倉有限公司 電話:3-7986828-9

接駁處:安邦貨運公司 電話:5-493454

山下新日本汽船(香港)有限公司 電話:5-295501(5線) 5-295588(3線)

康威船務有限公司 CONWAY SHIPPING CO. LTD

中國定期航線——兼收貨箱及散貨

航線	船名	收貨期	抵／離期
香港⇄青島	青華輪 MV"QING HUA" V.8N	7-8/3	6-9/3
香港⇄湛江 北海	粵江輪 MV"YUE JIANG"	7-8/3	6-8/3
香港⇄海口 三亞	粵海輪 MV"YUE HAI"	9-10/3	8-10/3
香港⇄廈門 福州	A VESSEL	3-6/3	7-8/3
香港⇄[illegible]	穗二輪 MV"SUI ER"	3-4/3	2-4/3

港口	收貨	截貨	離港
澳門	3/3	4/3	4/3
珠海	6/3	7/3	7/3
瀾石	6/3	7/3	7/3
黃埔	6/3	7/3	8/3
汕頭	8/3	9/3	10/3
張家港	3/3	7/3	8/3
上海	1/3	7/3	9/3
新港	3/3	8/3	11/3
北京	3/3	8/3	11/3
大連	2/3	4/3	5/3
寧波	11/3	12/3	13/3
肇慶	7/3	8/3	8/3
南寧	5/3	6/3	6/3

・承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市。

・提供香港直通廣東,廣西省內之拖運服務。

・香港中轉運箱、拖箱、拆/裝箱服務。

香港代理:康威海運有限公司 電話:5-8152178

香港文咸東街68-74號興隆商業大廈15樓

傳真:5-8150128 電傳:89166 COSEL HX

湛江聯絡處:廣州海實館222房間 電話:224966 轉222

海口辦事處:南天酒店512房間 電話:72345 轉512

廣州辦事處:花園大廈939室 電話:338999 轉939